

Realidad Social en Andalucía, Algarve y Alentejo

Estrella Gualda Caballero
(Dir.)



REALIDAD SOCIAL EN ANDALUCÍA,
ALGARVE Y ALENTEJO

EQUIPO INTERNACIONAL DE INVESTIGADORES

ANDALUCÍA

Estrella Gualda Caballero. Doctora en Sociología (Universidad de Huelva).
Juan Manuel Gualda Caballero. Licenciado en Sociología (Universidad de Huelva).
Nashira Barrera Cabaleiro. Licenciada en Sociología (Universidad de Huelva).
Emilio Luis Lucio -Villegas Ramos. Doctor en Ciencias de la Educación (Universidad de Sevilla).
Isidro Maya Jariego. Doctor en Psicología (Universidad de Sevilla).

ALGARVE

António Carlos Pestana Fragoso Almeida. Doctor en Pedagogía. Universidad del Algarve.
María Luisa da Silva Gregório Francisco de Almeida. Doctoranda en Sociología. Universidad Nova de Lisboa.

ALENTEJO

Eduardo Álvaro do Carmo Figueira. Doctor en Educación de Adultos. Universidad de Évora.
Vânia Isabel dos Santos Ramalho. Licenciada en Sociología. Universidad de Évora.

INFORMATIZACIÓN Y PLATAFORMA INFORMÁTICA

Juan Manuel Gualda Caballero y MSNADE, S.A.

TRABAJO DE CAMPO Y CODIFICACIÓN:

Nashira Barrera Cabaleiro
Juan Manuel Gualda Caballero
Estrella Gualda Caballero
María Luisa da Silva Gregório Francisco de Almeida
António Carlos Pestana Fragoso Almeida
Vânia Isabel dos Santos Ramalho



Grupo de Investigación

ESTUDIOS

SOCIALES

E

**INTERVENCIÓN
SOCIAL**

REALIZA:

Grupo de Investigación “Estudios Sociales
E Intervención Social”
Departamento de Sociología y Trabajo Social
Avda. Tres de Marzo, s/n - 21071 Huelva
<http://www.escis.es>

REALIDAD SOCIAL EN ANDALUCÍA, ALGARVE Y ALENTEJO

ESTRELLA GUALDA CABALLERO
(DIRECCIÓN)

JUAN MANUEL GUALDA CABALLERO
(COORDINACIÓN GENERAL)



Universidad
de Huelva



2008

©

Servicio de Publicaciones
Universidad de Huelva

©

Estrella Gualda Caballero
(Dirección)

Tipografía

Textos realizados en tipo Garamond de cuerpo 10, notas en Garamond
de cuerpo 8/auto y cabeceras en versalitas de cuerpo 8.

Papel

Offset industrial ahuesado de 90 g/m²
Papel ecológico, exento de cloro

Encuadernación

Rústica, cosido con hilo vegetal

Printed in Spain. Impreso en España.

I.S.B.N.

978-84-96826-94-6

Depósito legal

H-311-2008

Imprime

Artes Gráficas Bonanza, S.L.

Reservados todos los derechos. Ni la totalidad ni parte de este libro puede reproducirse o transmitirse por ningún procedimiento electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación magnética o cualquier almacenamiento de información y sistema de recuperación, sin permiso escrito del Servicio de Publicaciones de la Universidad de Huelva.

ÍNDICE

Agradecimientos.....	17
I. ANDALUCÍA, ALGARVE Y ALENTEJO: HACIA LA COHESIÓN SOCIAL: presentación, por Estrella Gualda	23
II. EL TERRITORIO TRANSFRONTERIZO DE LAS REGIONES DE ANDALUCÍA, ALGARVE Y ALENTEJO, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Frágoso, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho	27
1. Territorio transfronterizo de las regiones de Andalucía, Algarve y Alentejo	27
2. Proximidad espacial y tiempos para el tránsito de unas zonas a otras	29
3. La administración local española y portuguesa: especificidades territoriales	35
3.1. La administración local española, por Estrella Gualda.....	35
3.2. La administración local portuguesa: Algarve, por Antonio Frágoso	37
3.3. La administración local portuguesa: Bajo Alentejo, por Eduardo Figueira	43
3.4. Conclusiones operativas de cara a la investigación, por Estrella Gualda	47
3.5. Breve descripción de los municipios transfronterizos.....	49
3.5.1. Municipios andaluces, por Emilio Lucio-Villegas y Estrella Gualda	49
3.5.2. Breve descripción de los municipios algarvíos, por António Frágoso.....	54
3.5.3. Breve descripción de los municipios del Bajo Alentejo, por Eduardo Figueira	55
III. INDICADORES SOCIALES RELATIVOS AL ÁREA TRANSFRONTERIZA, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Frágoso, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho.....	59
1. POBLACIÓN	59
1.1. Población según sexo y edad media.....	59
1.2. Población según grupos de edad	60
1.3. Población masculina y femenina, por grupos quinquenales de edad	64
1.4. Tablas	66

2. EDUCACIÓN	81
2.1. Grado de estudios alcanzado	81
2.2. Grado de estudios alcanzado por género	82
2.3. Tasas de analfabetismo	85
2.4. Tablas	86
3. ACTIVIDADES ECONÓMICAS, MERCADO DE TRABAJO Y PRESTACIONES SOCIALES	97
3.1. Mercado de trabajo en municipios andaluces	97
3.2. Mercado de trabajo en municipios portugueses.....	101
3.3. Actividades empresariales y profesionales en Andalucía	105
3.4. Actividades empresariales en Algarve y Bajo Alentejo	108
3.5. Pensiones y protección social en los municipios andaluces	110
3.6. Pensiones y protección social en Algarve y el Bajo Alentejo	111
4. ESTABLECIMIENTOS E INSTITUCIONES: EDUCATIVOS, LÚDICOS, SANITARIOS Y MUNICIPALES	118
4.1. Establecimientos educativos.....	118
4.2. Ocio, tiempo libre, deporte y cultura	121
4.3. Sanitarios.....	125
4.4. Vivienda	130
IV. EMPLAZAMIENTO RESIDENCIAL Y GRADO DE CONOCIMIENTO, CONTACTOS Y VISITAS EN EL ÁREA TRANSFRONTERIZA, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Fragoso, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho	135
V. SENTIDO DE COMUNIDAD: ANDALUCÍA, ALGARVE Y ALENTEJO, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Fragoso, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho	143
VI. CARACTERÍSTICAS DEL ÁREA TRANSFRONTERIZA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Fragoso, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho	149
VII. RELACIONES COMERCIALES Y LABORALES EN EL ÁREA FRONTERIZA, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Fragoso, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho	153

1. Relaciones comerciales	153
2. Relaciones laborales	155

VIII. RELACIONES CULTURALES, TURÍSTICAS Y DE OCIO Y TIEMPO

LIBRE, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, António Fragoso, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho, Emilio Lucio –Villegas.....	161
---	-----

IX. REDES SOCIALES Y PARTICIPACIÓN SOCIAL EN EL

ÁREA TRANSFRONTERIZA, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Fragoso, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho	163
1. Tiempo libre compartido con amigos, familiares o compañeros de trabajo y frecuencia con que se reúne para desarrollar actividades sociales	163
2. Participación en asociaciones y organizaciones sociales en el área transfronteriza, y amigos con los que se cuenta en ellas.....	165
3. Procedencia de las amistades: ¿locales/ intrarregionales, transfronterizas, internacionales?	171
4. Procedencia de las amistades: amigos del área transfronteriza	173

X. REDES DE APOYO PERSONAL EN EL ÁREA TRANSFRONTERIZA,

por Estrella Gualda e Isidro Maya.....	177
1. Número de personas citadas en la red de apoyo personal.....	178
2. Endogamia en las redes de apoyo personal: respecto al municipio de residencia, los municipios fronterizos, o la región transfronteriza	179
2.1. Endogamia respecto al municipio de residencia, o número de personas citadas que residen en el mismo municipio que el entrevistado.....	179
2.2. Endogamia respecto al área transfronteriza, o número de personas citadas que residen en los 18 municipios fronterizos.....	180
2.3. Endogamia regional o número de personas citadas que residen en municipios de las tres regiones (Andalucía, Algarve y Bajo Alentejo) ..	181
2.4. Personas citadas que residen en algún municipio portugués del área fronteriza	182
2.5. Personas citadas que residen en algún municipio español del área fronteriza	183
2.6. Número de personas citadas que residen en municipios portugueses que no son los fronterizos (exogamia de la frontera)	184
2.7. Personas citadas que residen en municipios españoles que no son de la frontera.....	185
2.8. Exogamia respecto a la región transfronteriza o personas citadas que son de otros países diferentes a España y Portugal	186

XI. GRADO DE ACEPTACIÓN, TRATO E IMAGEN DE PORTUGUESES Y ESPAÑOLES, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Frago, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho		189
1. Opinión respecto a que residan portugueses y españoles en España y Portugal		189
2. Imagen de los medios de comunicación		190
3. Interés en relacionarse con personas de España y Portugal		191
4. Trato a portugueses y españoles		191
5. Percepciones de rechazo		192
6. Diferencias interregionales y convivencia fronteriza.....		193
XII. NECESIDADES Y PROBLEMAS SOCIALES EN ANDALUCÍA, ALGARVE Y ALENTEJO, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Frago, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho		195
1. Necesidades del área fronteriza		195
2. Necesidades municipales		197
3. Necesidades personales y problemas personales		199
4. Necesidades y la aproximación institucional.....		200
5. Principales problemas en los municipios del área transfronteriza en España		201
6. Problemas del área transfronteriza en España y Portugal.....		206
7. Problemas en los municipios del área transfronteriza		207
8. Problemas personales en el área transfronteriza.....		208
XIII. ELEMENTOS NECESARIOS PARA POTENCIAR LA COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA ENTRE ESPAÑA Y PORTUGAL, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Frago, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho		211
1. Necesidades para potenciar la cooperación transfronteriza.....		211
2. Grado de cooperación transfronteriza.....		214
XIV. SITUACIÓN Y POLÍTICAS ECONÓMICAS DE ESPAÑA Y PORTUGAL, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Frago, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho		219
XV. GRADO DE CONFIANZA EN LAS INSTITUCIONES ESPAÑOLAS Y PORTUGUESAS, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Frago, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho		225

XVI ORGANIZACIONES SOCIALES Y LÍDERES EN EL ÁREA DE ANDALUCÍA, ALGARVE Y ALENTEJO, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Frago, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho		227
1. Organizaciones sociales clave para el municipio.....		228
2. Organizaciones sociales clave para tu región (Andalucía, Algarve o Bajo Alentejo).....		230
3. Organizaciones clave en el área transfronteriza en su conjunto		232
4. Personas claves en el municipio		234
5. Personas claves en su región		236
6. Personas claves en el área transfronteriza en su conjunto		237
7. Observación final.....		237
XVII. DIAGNÓSTICO DE LOS EXPERTOS: ESTUDIO DELPHI, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Frago, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho		239
1. Fortalezas del área transfronteriza		240
2. Debilidades del área transfronteriza.....		248
3. Un balance entre fortalezas y debilidades.....		254
XVIII. PROPUESTAS DE INTERVENCIÓN, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Frago, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho		257
1. Economía y empresa		257
2. Turismo		258
3. Empleo		259
4. Formación		259
4.1. Formación en idiomas.....		260
5. Relaciones sociales, culturales y sociedad.....		260
6. Infraestructuras, transportes y comunicaciones.....		261
7. Territorio y medio ambiente.....		261
8. Población.....		262
9. Cooperación transfronteriza		263
10. Propuestas de intervención priorizadas por los ciudadanos		263
XIX. RESUMEN Y CONCLUSIONES (CASTELLANO), por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, Isidro Maya, António Frago, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho		269
XX. RESUMEN Y CONCLUSIONES (PORTUGUÉS)		281
XXI. BIBLIOGRAFÍA		293

APÉNDICE METODOLÓGICO

1. PRESENTACIÓN Y OBJETIVOS, por Estrella Gualda.....	297
1.1. Objetivos generales	297
1.2. Objetivos específicos	297
1.2.1. Descripción de la realidad sociodemográfica, socioeconómica y socioeducativa del área transfronteriza y de las tres regiones de referencia	298
1.2.2. Análisis de la realidad social en los municipios transfronterizos.....	298
1.2.3. Estudio específico de la realidad social concreta de la Cooperación Transfronteriza y ámbitos específicos en que ésta se produce	299
2. METODOLOGÍA, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, Isidro Maya, António Frágoso, Luís Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho	301
2.1. Análisis documental y bibliográfico, fuentes secundarias y estadísticas sociales	301
2.2. Entrevistas en profundidad a expertos	302
2.2.1. Alcaldes y Presidentes de las Câmaras Municipais	302
2.2.2. Asociaciones, agentes y líderes de la zona	303
2.3. Cuestionario semiestructurado dirigido a la población general (Pre-Test)	304
2.3.1. Fase I. Pre-test.	304
2.3.2. Fase II. Cuestionario final	304
2.3.3. Proceso de muestreo: estrategias.....	305
2.3.4. Ficha técnica.....	305
2.4. Estudio Delphi	313
2.5. Asambleas y reuniones grupales.....	313
2.6. Plataforma participativa virtual y votaciones	314
3. CARACTERÍSTICAS SOCIOLÓGICAS DE LA POBLACIÓN ENTREVISTADA, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Frágoso, Luís Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho	316

ANEXOS VIRTUALES¹

1. DIRECTORIO COMPLETO DE LOS INVESTIGADORES PARTICIPANTES EN ESTE ESTUDIO
2. CARTA DE PRESENTACIÓN A ALCALDES Y RESPONSABLES DE MUNICIPIOS
 - 2.1. Carta de presentación a Alcaldes: Castellano
 - 2.2. Carta de presentación a Alcaldes: Portugués
3. PLATAFORMA INFORMÁTICA DE APOYO A LA INVESTIGACIÓN
4. PRIMERAS IDEAS
 - 4.1. Primeras ideas: Castellano
 - 4.2. Primeiras idéias: Portugués
5. GUIÓN DE ENTREVISTAS A ALCALDES, ASOCIACIONES Y OTROS LÍDERES
 - 5.1. Guión de entrevistas expertos (Alcaldes, líderes de asociaciones, y otros agentes sociales): Castellano
 - 5.2. Guión de entrevistas a expertos (Alcaldes, líderes de asociaciones y otros agentes sociales): Portugués
6. CUESTIONARIO A POBLACIÓN GENERAL
 - 6.1. Cuestionario a población general: Castellano
 - 6.2. Cuestionario a población general: Portugués
7. CUESTIONARIO DELPHI
 - 7.1. Cuestionarios Delphi: Castellano
 - 7.2. Cuestionario Delphi: Portugués
8. ASAMBLEAS Y REUNIONES DE VECINOS
 - 8.1. Carta de presentación de las Asambleas (Alcaldes)
 - 8.2. Ejemplo de convocatoria de Asamblea en España
 - 8.3. Ejemplo de convocatoria de Asamblea en Portugal
 - 8.4. Convocatoria de asambleas
9. VOTACIONES
 - 9.1. Cartel: España
 - 9.2. Cartel: Portugal
 - 9.3. Cuestionario votaciones
 - 9.3.1. Cuestionario votaciones: Castellano
 - 9.3.2. Cuestionario votaciones: Portugués

¹ En <http://www.esceis.es/investigaciones>; o en <http://estrellagualda.es/aaa/estudios-analise/>.

PRÓLOGO DEL ESTUDIO “REALIDAD SOCIAL EN ANDALUCÍA, ALGARVE Y ALENTEJO”

El estudio “Realidad Social en Andalucía, Algarve y Alentejo” es el fruto de un convenio de colaboración entre la Consejería de Presidencia de la Junta de Andalucía y la Universidad de Huelva. Este empeño en estudiar a fondo el área fronteriza formada por la provincia de Huelva, en España y de Algarve y Alentejo, en Portugal nace del impulso de esta Secretaría General de Acción Exterior en su cometido de favorecer la cooperación fronteriza con Portugal.

La Secretaría General cuenta, entre sus planes a corto plazo, con la realización de un Plan de Desarrollo Transfronterizo Andalucía-Algarve-Alentejo, similar al ya existente con Marruecos. La frontera portuguesa representa la otra cara de las relaciones fronterizas de la Junta de Andalucía y son muchas las acciones que se desarrollan en este sentido.

Las fronteras no sólo están constituida por barreras físicas o naturales, como es el caso del río Guadiana, sino que existen en la mente de todos y cada uno de los ciudadanos que la habitan. En los últimos años y gracias al apoyo financiero de la Iniciativa INTERREG, estas fronteras han ido desapareciendo dando lugar a nuevos espacios de encuentro en lo social, económico, cultural, etc.

Estamos convencidos que los resultados de este brillante y a la vez útil estudio permitirán conocer hasta qué punto estas las fronteras han sido ya derribadas y en qué aspectos es necesario trabajar aún.

Esperamos que todos los agentes del desarrollo transfronterizo, políticos, universitarios, asociaciones y demás componentes de la sociedad civil a los que se dirige este estudio encuentren en él las claves y respuestas a muchos de los desafíos pendientes en la cooperación transfronteriza con nuestros vecinos portugueses.

Enrique Ojeda Vila
Secretario General de Acción Exterior
Junta de Andalucía

AGRADECIMIENTOS.

Cualquier investigación de carácter social va unida a llevar a cabo múltiples contactos, conversaciones, e incluso entrevistas estructuradas que se dirigen a conocer las diferentes facetas del fenómeno investigado. En el caso de este trabajo sobre la *REALIDAD SOCIAL DE ANDALUCÍA, ALGARVE Y ALENTEJO*, los diálogos y conversaciones se extienden a ambos lados de la frontera de España y Portugal, especialmente de la frontera ubicada más hacia el sur de ambos países.

Es obligado en este libro mostrar nuestra deuda y gratitud a diferentes personas que, en nombre propio y de sus instituciones (o en ambos casos), tuvieron la amabilidad de atendernos, ofreciéndonos su visión de la realidad social estudiada.

Debemos citar, por parte de España, a todos los Alcaldes o Tenientes de Alcalde de los once municipios definidos en el proyecto como “área fronteriza” onubense con Portugal con los que se mantuvieron entrevistas, a saber:

- Sr. Alcalde José Antonio Muñiz Carrasco (Ayuntamiento de Aroche).
- Sr. Tercer Teniente de Alcalde José María Fernández López (Ayuntamiento de Ayamonte).
- Sra. Alcaldesa María Alonso Mora Núñez (Ayuntamiento de El Almendro).
- Sr. Alcalde Juan Manuel Burga Moreno (Ayuntamiento de El Granado).
- Sr. Alcalde José María Infante Macías (Ayuntamiento de Paymogo).
- Sr. Alcalde Antonio Beltrán Mora (Ayuntamiento de Puebla de Guzmán).
- Sr. Alcalde Ramón Márquez Benítez (Ayuntamiento de Rosal de la Frontera).
- Sr. Alcalde José Manuel Ponce Ojeda (Ayuntamiento de Sanlúcar de Guadiana).
- Sr. Alcalde Rafael Magro Fernández (Ayuntamiento de San Silvestre de Guzmán).
- Sra. Alcaldesa Gonzala Gómez Santos (Ayuntamiento Santa Bárbara).
- Sr. Alcalde Modesto Hierro Delgado (Ayuntamiento de Encinasola).

Un conjunto amplio de personas contribuyeron con sus aportaciones al estudio en diferentes momentos de la investigación. Respecto a las entrevistas celebradas es obligado citar a personas como:

- Antonio Limón Martín, socio y antiguo secretario de la Asociación Ciclista El Pedal Roto de El Almendro.
- Félix Izquierdo Rodríguez, Director Colegio Público ADERAN II de El Granado.

- Francisco González, Presidente de la Asociación de Mayores “San Juan Bautista” de El Granado.
- Cinta Maestre Rodríguez, Presidenta de la Asociación de Mujeres “Por Nosotras” de El Granado.
- Alfonso Rodríguez, Presidente Asociación Deportiva de El Granado.
- Carmen Guerrero, Presidenta A.M.P.A “Santa Catalina” de El Granado.
- José Ángel Maestre, Secretario de la Sociedad de Cazadores “La Granaína” de El Granado.
- Francisco José Santana Rivas, Director Técnico de la Mancomunidad de Beturia.
- Alonso Suárez, Jefe de Estudios del Colegio Público ADERAN II de Sanlúcar de Gadiana.
- Rosa María López Pérez, Presidenta Asociación de Mujeres “Jara y Romero” de Encinasola.
- María Luisa Barros López, miembro Asociación de Mujeres “Jara y Romero” de Encinasola.
- Flores Macías Pérez, miembro Asociación de Mujeres “Jara y Romero” de Encinasola.
- Antonio Jiménez Delgado, Presidente de la Asociación de la Tercera Edad “San Andrés” de Encinasola.
- Eduarda Moreno Gómez, miembro de la Asociación de la Tercera Edad “San Andrés” de Encinasola.
- Miriam López Gómez, Presidenta de la Asociación de Padres y Madres “Montes Claros” de Encinasola.
- Pasión Álvarez Pérez, Gestión de la Asociación de Jóvenes “Sin Fin” de Encinasola.

Para el desarrollo de las asambleas y reuniones de vecinos se contó de nuevo con el apoyo de los alcaldes de los once municipios citados arriba. Además de éstos debe mencionarse especialmente a otras personas que apoyaron especialmente la celebración de dichas asambleas: M^a Carmen Pérez Fernández, del Excmo. Ayuntamiento de El Almendro; Clemente Sánchez, del Excmo. Ayuntamiento de Santa Bárbara; Carlos Valencia, del Excmo. Ayuntamiento de Rosal de la Frontera; Pasión Álvarez Pérez, del Excmo. Ayuntamiento de Encinasola.

Respecto a la región del Algarve, debemos agradecer en primer lugar a los Señores Presidentes de las Cámaras Municipales y a los Señores Presidentes de las Juntas de Freguesía de la región fronteriza con Andalucía, por su disponibilidad y las valiosas informaciones que compartieron con nosotros:

- Sr. Luís Filipe Gomes (Câmara Municipal de V. R. Sto António).
- Sr. David Vasques (Câmara Municipal de V. R. Sto António).
- Sr. Francisco Amaral (Câmara Municipal de Alcoutim).
- Sr. José Fernandes Estevens (Câmara Municipal de Castro Marim).
- Sra. Filomena Sintra (Câmara Municipal de Castro Marim).
- Sr. Fernando Cavaco Justino (Junta de Freguesia de Alcoutim).

- Sr. Aníbal Guerreiro Cardeira (Junta de Freguesia de Martinlongo).
- Sr. José M. Cavaco Cabrita (Junta de Freguesia de Castro Marim).
- Sr. Fernando da Conceição Vaz (Junta de Freguesia de Altura).
- Sr. Nicolau Martins (Junta de Freguesia de Vila Nova de Cacela).
- Sra. Ana Cabrita (Junta de Freguesia de Vila Real do Santo António).

En cuanto a la zona del Alentejo, es preciso mencionar igualmente a las siguientes personas:

- Sr. Jorge Pulido Valente (Presidente da Câmara Municipal de Mértola).
- Sr. Santiago Augusto Ferreira Macias (Vereador da Câmara Municipal de Moura).
- Sr. André Elvira Carvalho (Presidente da Junta de Freguesia de Barrancos).
- Sr. José da Palma Martins (Presidente da Junta de Freguesia de S. Sebastião dos Carros).
- Sr. Joaquim Silvestre da Costa Cardeira (Presidente da Junta de Freguesia de Corte do Pinho).
- Sr. Álvaro Azedo (Presidente da Junta de Freguesia de Santo Agostinho).
- Sr. Fernando Jorge Derrixa Ramos (Presidente da Assembleia da Junta de Freguesia de Santo Agostinho).
- Sra. Helena de Fátima Janeiro Batista Romana (Presidente da Junta de Santo Amador).
- Sr. Mário José Malveiro Apolónia (Presidente da Junta de Freguesia de Salvador).
- Sr. Emílio Domingues (Presidente da Associação Barranquenha para o Desenvolvimento).
- Sr. Jorge Revez (Presidente da ADPM- Associação de Defesa do Património de Mértola).
- Sra. Clara Lourenço (Presidente da Associação para o Desenvolvimento do Concelho de Moura).
- Sr. David Machado (Associação de Desenvolvimento Integrado Rota do Guadiana).
- Sr. Manuel Luís Machado Nunes (Presidente da Junta de Freguesia de Vila Nova de São Bento).
- Sra. Maria Manuela Martins Valente Pica (Secretária da Junta de Freguesia de Vila Nova de São Bento).
- Sra. Célia Costa (Associação de Defesa do Património de Moura).

Por otra parte, otras personas que representan instituciones u organizaciones vinculadas a la zona han aportado diversas ideas de interés y juicios como expertos en fases más avanzadas de la investigación, tanto en Portugal como en España. Recogemos aquí sus nombres, mostrando igualmente nuestra gratitud:

- Pablo Morales Matas (Responsable de proyectos internacionales de la Cámara de Comercio de Sevilla).

- Magdalena Borrallo Blas (Dinamizadora del Centro Guadalinfo, Rosal de la Frontera).
- María José Mora Núñez (Dinamizadora del Centro Guadalinfo, Ayuntamiento de El Almendro).
- José Carlos Aguado Casas (Redactor Jefe del periódico El Mundo).
- Aurora Nieves Bernal (Agente de Desarrollo Local del Ayuntamiento de Puebla de Guzman).
- Rafael Morales Astola (Técnico del Área de Cultura, Ayuntamiento de Cortegana).
- Patricia Chapela Cabrera (Técnica de proyectos, Mancomunidad de Desarrollo Condado de Huelva).
- M^a Auxiliadora Montes Calvo (Técnica de la Fundación Andaluza Fondo de Formación y empleo).
- Manuel Moreno Huesca (Fundación Andaluza para la Atención e Incorporación Social, FADAIS).
- Iñaki Olano (Responsable de agua y ríos de Ecologistas en Acción de Huelva, Ecologistas en Acción).
- Camilo Casas Millán (Asesor técnico de I.F.A.P.A.-C.I.F.A., Las Torres).
- Blanca Martín Ayala (Técnica en proyectos europeos, Junta de Andalucía).
- María Angeles Pozo Rosado (Responsable del Departamento de Acción Social, Caritas Diocesana de Jerez).
- Tomás Borrero Pérez (Ayuntamiento de Puebla de Guzmán, técnico de cultura).
- Mabel Gutiérrez Ruiz (Mancomunidad de Islantilla, responsable Área de Empleo, Promoción Económica e Innovación).
- Pilar Brun Esquiliche (I.F.A.P.A., Ingeniero técnico agrícola).
- Juan Gómez Montero (Fundación Nao Victoria, Área Cultural).
- José Manuel Rodríguez Jara (Diputación Provincial de Huelva, Trabajador Social).
- María del Carmen Pérez Fernández (Ayuntamiento de El Almendro, Atención al público).
- Miguel Presencio Fernández (Junta de Andalucía. Jefe de Servicio de la Consejería para la Igualdad y Bienestar Social).
- José Antonio Hortigosa Utrera (Director del Equipo para el tratamiento e investigación de sistemas Andalucía, SL).
- Alicia Narciso Rufo (Coordinadora del equipo técnico de UGT – Huelva).
- Alberto Melo (Instituto do Emprego e Formação Profissional (IEFP), I. P. Delegado Regional para o Algarve).
- Luis Manuel Martins Ferreira (Associação IN LOCO, Intervenção, Formação e Estudos para o Desenvolvimento Local, Secretário da Direcção).
- Nelson Manuel dos Santos Dias (Associação In Loco, Membro da Direcção).
- Rogério Bacalhau (Escola Secundária Pinheiro e Rosa, Presidente CE).
- Rogerio Barroso (RB – Estudos Advogado).
- Daniel Pedreira (ADRAL -Agência de Desenvolvimento Regional do Alentejo, S.A., Técnico de Apoio às Empresas).

- Carlos André de Sousa Gomes (ARS Algarve, I.P., Delegado Concelhio de Saúde)
- Susana Sobral Ramalho (Agência Regional de Energia do Centro e Bajo Alentejo, Directora).
- Liliana Rainha (CompetirFormação e Serviços Lda, Gestora de Projectos).
- Mauricio Rebocho (Maurioneta-Teatro de Fantoches e Luz Negra, Responsável).
- João Paulo Fragoso de Almeida (ADRIP, Presidente Direcção).
- Maria Cabral (FCHS, Universidade do Algarve, Professora Catedrática).
- Carlos Afonso (Direcção regional de educação do Algarve, Coordenador de projectos).
- Francisco Parrot Morato Alcance Associação para o Desenvolvimento do Nordeste Algarvio (Director Ejecutivo).
- Victoria Cassinello, Presidente da Associação Alcance.
- Sérgio Inácio, Director Ejecutivo da Associação Odiana.
- Ricardo Teixeira Bernardino, Director Técnico da Associação Terras do Baixo Guadiana.
- Jorge Ferreira, Presidente da Direcção da Associação Inter-Vivos.
- Maria do Rosário Proença, Directora Pedagógica da Universidade dos Tempos Livres.
- Aníbal Martins, Presidente da Associação Amigos da Mata e do Ambiente de Vila Real do Santo António.
- Luís Reis, Câmara Municipal de Lagos (Director de Departamento).
- Adelaide Brissos (Administração Regional de Saúde do Alentejo, Coordenadora da Unidade de Planeamento).
- Antónia Vilar Baião Comoiprel-Cooperativa Mourense de interesse público de responsabilidade limitada, Coordenadora).
- Manuel Moreno Huesca, Asesor técnico.
- Jesús Manuel Bueno Quintero, Técnico.
- Antonio Fernández Tristancho, Relaciones Institucionales del Complejo de Turismo Social Sierra Luz (Asociación Paz y Bien) y Presidente de la Asociación Cultural Lieva.

Junto a las personas anteriores, no podemos dejar de mencionar las aportaciones de habitantes de Andalucía, Algarve y Alentejo tanto en el momento del pre-test, como cuando se llevaron a cabo las encuestas, las reuniones o asambleas o, por último, en la fase final, que hemos llamado de votaciones. En este caso no citamos sus nombres porque se comprometió el anonimato, pero no queremos olvidar su generosidad al ofrecernos su tiempo y sus opiniones sobre cómo ven la zona, qué deficiencias encuentran o cómo mejorar esta área fronteriza, entre otras aportaciones.

Por último, no podemos terminar este apartado sin mostrar nuestro agradecimiento a la institución que promueve la realización de este trabajo, a saber, la Consejería de la Presidencia de la Junta de Andalucía, que a través del equipo integrado en el Gabinete de Iniciativas Territoriales, y especialmente debe citarse aquí a Alberto Morillas Fernández, Coordinador General de la Secretaría General de Acción Exte-

rior en la Consejería de la Presidencia, por la confianza depositada para llevar a cabo este trabajo, así como a las personas de su equipo, Celia Rosell Martí, Jefa de Servicio de Relaciones Institucionales y Cooperación Interregional, Blanca Martín Ayala y Fátima Ruiz-Granados, técnicas de la misma Secretaría General.

Como responsable de este trabajo me complace haber tenido igualmente la ocasión de trabajar con un equipo integrado por investigadores de España y Portugal, compañeros de diseños, discusiones y análisis, si bien no es éste un motivo para eludir la responsabilidad que me corresponde.

La investigación que presentamos debe encuadrarse, igualmente, en el contexto de la política andaluza regional y las políticas europeas en relación a la articulación del territorio fronterizo integrado por Andalucía, Algarve y Bajo Alentejo. Confiamos en que las páginas que siguen consigan aportar su grano respecto al tipo de relaciones sociales que se producen en esta zona, especialmente, en la descripción que hacemos sobre la cooperación transfronteriza, las relaciones sociales, o las necesidades y problemas de la zona. También encontrará en el informe aportaciones respecto a posibles propuestas de intervención sobre las que incidir o seguir apostando para profundizar y consolidar los vínculos en el espacio transfronterizo entre Andalucía, Algarve y Alentejo, a “borrar rayas”, como aludía metafóricamente pensando en la frontera uno de los obsequios que la Junta de Extremadura (Presidencia, Gabinete de Iniciativas Transfronterizas) hacía en la presentación del Programa de Cooperación Transfronteriza España-Portugal 2007-2013 (Badajoz, 6 y 7 de febrero de 2008)¹. Se trata ésta de una región fronteriza que articula a una parte de la sociedad zona, al menos como oportunidad futura (visualizada especialmente por técnicos y profesionales con cierto bagaje europeo), pero aún muy lejos de ser concebida como región fronteriza integrada y diferenciada por la ciudadanía, a tenor de la práctica ausencia de relaciones sociales, relaciones que vayan más allá del intercambio económico en gran parte de los municipios estudiados, lo que es motivo más que sobrado para seguir consolidando el trabajo en este área que todos, expertos y ciudadanos, vienen a coincidir en que es “estratégica”, con grandes potencialidades, pero con recursos mal aprovechados. En este proceso abierto es importante la implicación de los ciudadanos, base social de esta región fronteriza, a los que invitamos a través de estas páginas a la construcción social de la misma.

Estrella Gualda (julio, 2008)

¹ <http://www.poctep.eu>.

I. ANDALUCÍA, ALGARVE Y ALENTEJO: HACIA LA COHESIÓN SOCIAL, por Estrella Gualda.

Este estudio se encuadra en el contexto de una serie de debates que se vienen produciendo hace unos años en el seno de la Unión Europea, y fuera de ella, respecto a la superación de las fronteras excesivamente localistas o regionalistas enmarcadas en el contexto de Estados – Nación (Council of Europe, 2008). La configuración de “Eurorregiones”, como ámbitos de actuación intermedios, parte de la configuración regional existente en cada país y, centrándose especialmente en áreas fronterizas, delimita una serie de lugares que, al ser considerados vecinos, son depositarios de acciones destinadas a la consolidación de estos espacios intermedios bautizados como “Eurorregiones”. Se trata de un desafío en términos políticos, por la superación que puede implicar en los procedimientos de gestión en ir más allá del país, pero al mismo tiempo, un trabajo que requiere gran esfuerzo de negociación y coordinación conjunta y de priorización de necesidades. Un esfuerzo a medio y largo plazo.

En este sentido, como subraya el Council of Europe (2008), “incluso hoy las Euroregiones y otras estructuras de cooperación transfronteriza no crean un nuevo tipo de gobierno a nivel transfronterizo. No tienen poderes políticos y su trabajo está limitado a las competencias de las autoridades locales y regionales que lo constituyen”¹. De hecho, la cooperación transfronteriza que se define actualmente lo es en términos de promover intereses comunes y mejorar las condiciones de vida de las poblaciones que residen en la frontera. Al hilo de la cual se establecen una serie de estructuras organizativas de apoyo, que hace ya más de medio siglo que promueven la cooperación en Europa. Así es el caso de la Association of European Border Regions (AEBR) (2008) que se originó a raíz de que en 1965, en el contexto del Congreso Internacional sobre Planeamiento Regional (*International Conference on Regional Planning*) en Basilea (Suiza), se empezara a discutir sobre el particular.

Una de las áreas enmarcadas en este proceso de configuración de Eurorregiones abarca a la zona objeto de este estudio, a saber, el área conformada por las zonas de

¹ Council of Europe (2008): “... Even today Euroregions and other forms of transfrontier co-operation structures do not create a new type of government at transfrontier level. They do not have political powers and their work is limited to the competences of the local and regional authorities which constitute them”.

Andalucía, Algarve y Bajo Alentejo. Algunos trabajos y debates previos han venido preparando la cuestión y documentando diferentes aspectos (véase a este respecto diferentes seminarios, jornadas, etc. sobre este tema en la página web de la Consejería de Presidencia, en el área de Acción Exterior²). Por cuanto, como subrayan Fernández y Monet (2008a: 21): "... las relaciones entre España y Portugal no han sido precisamente un ejemplo de cooperación", cabe resaltar la importancia que tiene en este sentido las relaciones que se inician entre España y Portugal a partir del *Tratado de Amistad y Cooperación Hispano - Portuguesa* de 1977.

En el período más reciente de 2000-2006 la política regional comunitaria contribuye a la reducción de las desigualdades regionales (económicas, sociales y ambientales) a partir de acciones diversas, soportadas por una serie de Iniciativas Comunitarias como Interreg (Feder), Urban (Feder), Equal (FSE) y Leader (Feoga), que abordan diferentes dimensiones para combatir la disparidad. Pero es la iniciativa Interreg la que se plantea como objetivo clave el refuerzo de "*la cohesión económica y social, fomentando la cooperación transfronteriza, transnacional e interregional y el desarrollo equilibrado de su territorio*" (Ministerio de Economía y Hacienda, 2007a:7). En la etapa de 2000-2006 fue el Programa de Iniciativa Comunitaria (PIC) INTERREG IIIA de España-Portugal el que promovía precisamente el desarrollo de las zonas fronterizas de estos dos países, siendo el subprograma 5 el que se centraba en el área integrada por Andalucía, Bajo Alentejo y Algarve. La evaluación realizada asienta las bases para plantear las nuevas líneas de cooperación transfronteriza entre España y Portugal en los objetivos de 2007-2013. Para los fines de esta investigación, destacamos aquí el objetivo del "*estímulo de la cooperación*", y concretamente: "*Promover y mejorar la eficacia de redes de cooperación de ámbito municipal, empresarial, social e institucional*" (Ministerio de Economía y Hacienda, 2007a:22).

De forma concreta, en el reciente Programa Operativo, Programa de Cooperación Transfronteriza España-Portugal 2007-2013, en relación al área de cooperación Andalucía, Algarve y Alentejo, uno de los aspectos que se destacan es el interés por profundizar en la cohesión no sólo económica, sino también social en los espacios fronterizos. Así mismo, el Programa Operativo destaca entre sus áreas de trabajo para 2007-2013 la de la "Cooperación e integración social y promoción de la igualdad de oportunidades" (Ministerio de Economía y Hacienda, 2007b).

Las líneas de cooperación esbozadas deben encuadrarse en un contexto de "cooperación transfronteriza institucionalizada", que implica la puesta en marcha de convenios y medidas concretas jurídicas para la cooperación, más que un tipo de "cooperación transfronteriza no institucionalizada" (Fernández y Monet, 2008b). Pero precisamente el área de Andalucía, Algarve y Alentejo presenta aún importantes déficits en esta materia, en el sentido de la ausencia, por ejemplo, de acuerdos intermunicipales, encontrándose por debajo de los niveles de institucionalización deseados (Arenas, 2008:107).

Además de esto, la experiencia de algunas iniciativas comunitarias previas que financiaron proyectos en el área transfronteriza, es que se desarrollaron trabajos pa-

² En <http://www.juntadeandalucia.es> (Consejería de Presidencia. Acción Exterior).

ralelos a ambos lados de la frontera, pero que no fueron más allá de una cooperación “ad hoc”, siendo infrecuente la consolidación de la cooperación y el intercambio, más allá de la ejecución de los programas financiados, lo que presenta ahora a la “cooperación duradera”, como uno de los retos de presente y futuro, en la búsqueda de un desarrollo integral de la zona, que pueda llegar a provocar incluso sentimientos de pertenencia y surgimiento de nuevas identidades como expresiones de esta cohesión e integración regional.

Este tipo de objetivos, cuando abarcan la integración social, y no exclusivamente la económica, o territorial, lleva como correlato necesario el de fomentar y estimular igualmente una cooperación que nazca y se desarrolle “desde abajo”, que se origine en los ciudadanos, como motores concretos de las acciones de carácter económico, ambiental, territorial, etc. que se desarrollan. La bibliografía especializada en cuestiones de “cooperación transfronteriza” no aborda, no obstante, cómo se producen en la ciudadanía de la zona los procesos de conocimiento del otro, las relaciones personales y sociales, si las redes de amistad son “transfronterizas” o no van más allá del área local en que reside la población. Es precisamente a estas cuestiones a lo que dedicamos una parte relevante de este estudio, basándose en la investigación de lo que la población de los 18 municipios considerados en el proyecto (además de agentes y líderes sociales de la región), declara conocer y experimentar respecto a sus relaciones sociales con personas de la zona fronteriza, sus necesidades, problemas sociales, etc.

Independientemente de que existan o no programas europeos o nacionales, e incluso regionales, destinados a promover la cooperación transfronteriza, es evidente que la conformación de una región articulada socialmente, más allá de la recepción de financiación de fondos públicos, debería pasar por procesos de identificación social, basados en la relación social entre los ciudadanos a uno y otro lado de la frontera. El conocimiento de cómo se producen estas relaciones es básico para pensar en estrategias concretas de acción en la zona que apunten a una mayor cohesión, a lo que esperamos contribuir y a lo que se dedican las páginas que siguen.

II. EL TERRITORIO TRANSFRONTERIZO INTEGRADO POR LAS REGIONES DE ANDALUCÍA, ALGARVE Y ALENTEJO, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Frágoso, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho.

1. *TERRITORIO TRANSFRONTERIZO DE LAS REGIONES DE ANDALUCÍA, ALGARVE Y ALENTEJO.*

En esta investigación los municipios objeto de estudio se encuentran en las regiones de Andalucía, Algarve y Alentejo y se encuentran, según es definido por la Unión Europea, en un área fronteriza, es decir, que por su situación geográfica son limítrofes o están muy próximos a la frontera con el país vecino.

Por consiguiente, como fue descrito en el apartado previo, este estudio se concentra especialmente en llevar a cabo un análisis sociológico sobre la realidad social en Andalucía, Algarve y Alentejo, con una especial atención a los municipios definidos como limítrofes. En Andalucía, en el caso de los municipios onubenses, se trata de El Almendro, Aroche, Ayamonte, Encinasola, El Granado, Paymogo, Puebla de Guzmán, Rosal de la Frontera, San Silvestre de Guzmán, Sanlúcar de Guadiana y Santa Bárbara de Casa. En el Algarve se trataría de los municipios de Alcoutim, Castro Marim y Vila Real do Santo António. Y en la región del Alentejo, y particularmente del Bajo Alentejo, se considerarían los de Barrancos, Mértola, Moura y Serpa. Dada la diferente manera de concebirse en ambos países las estructuras territoriales, en este capítulo se explican algunas especificidades de la administración local portuguesa en relación a la administración española, de interés en el diseño de la investigación.

El Mapa 1 (a continuación), tomado de la web de este proyecto y diseñado “ad hoc” para localizar todos los municipios que integran la zona básica objeto de la investigación¹, ubica espacialmente a los dieciocho municipios considerados en este estudio. Se trata de un mapa bastante intuitivo, donde la frontera entre España y Portugal es marcada en color rosa. A fin de representar espacialmente las distancias con algunos núcleos de relevancia se especifican la posición de Madrid, Lisboa, así como Sevilla y Huelva, o la región de Extremadura, por la proximidad con los municipios del proyecto.

¹ Definida a través del Convenio suscrito entre la Consejería de Presidencia y la Universidad de Huelva para llevar a cabo el estudio.

Mapa 1². Área transfronteriza en el estudio sobre la Realidad Social en Andalucía, Algarve y Alentejo



Fuente: Juan Manuel Gualda, 2007.

Los dieciocho municipios de atención preferente en esta investigación aparecen marcados en el mapa, así como los principales puntos de comunicación con el resto de área, observándose la precariedad de estas comunicaciones en algunos espacios, uno de los principales problemas de la zona, según más adelante explicaremos, a partir de las entrevistas realizadas. Uno de los hándicaps a resolver para mejorar la conformación de la cooperación transfronteriza tiene que ver, en una de las zonas, con la barrera natural impuesta por el río Guadiana, pero no es el único según se verá.

Por otra parte, el mapa refleja los principales trazados existentes de carreteras, las deficientes vías de comunicación que conectan a municipios limítrofes, uno de los desafíos para la mejora socioeconómica de la zona, así como de la potenciación de la cooperación transfronteriza.

2 En éste y sucesivos capítulos se numeran los mapas, fotos, gráficos y tablas de forma consecutiva, pero iniciando en cada capítulo la numeración con el número uno en cada caso.

2. PROXIMIDAD ESPACIAL Y TIEMPOS PARA EL TRÁNSITO DE UNAS ZONAS A OTRAS

Visualmente, podemos captar en el Mapa 1 la posición de cada municipio en el área definida como “transfronteriza” en este proyecto. Contemplamos en este apartado una aproximación desde la perspectiva de los kilómetros y del tiempo aproximado que toma hacer una transición de una zona a otra, esto es, de la distancia relativa que existe entre ellos. Además se pueden establecer *a priori* algunas hipótesis atendiendo a su situación y a las condiciones que favorecen o dificultan la comunicación: proximidad o no del Río Guadiana, de la frontera, la autovía España-Portugal, o cualquier barrera o vía estratégica de comunicación (carreteras, etc.). Estas condiciones pueden ser indicativas del tipo de actividad económica que acontezca en cada área, así como del estado de las infraestructuras, y de las carencias o suficiencias de cada localidad.

En las tablas que siguen se aprecia un esquema de la estimación de las distancias kilométricas y temporales que asocian a cada uno de los dieciocho municipios del área transfronteriza, observándose el potencial que esto supone para el establecimiento y mantenimiento de relaciones a través de la frontera entre España y Portugal.

Dos rasgos saltan a la vista, se observen kilómetros o minutos: la gran disparidad entre zonas, bien y mal comunicadas entre sí, y los costes que implica en ocasiones el desplazamiento entre zonas próximas entre sí, debido a las barreras naturales. Cambios en estas barreras pueden tener grandes implicaciones sociales, mejorando la conectividad de poblaciones con una vecindad lejana. En el conjunto, las áreas próximas a la autopista que pasa por Ayamonte son quizás las más beneficiadas.

Foto 1. Ayamonte-Vila Real do Santo António.



Fuente: Cedita por la Consejería de la Presidencia. Exposición Andalusadas.

Tabla 1. Estimación de distancias inter-municipales en el área transfronteriza (kms.).

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
1		68,9	40,7	124,4	15,4	32,5	13,9	70,3	15,5	23,1	47,0	76,9	43,8	48,0	124,1	101,8	96,9	71,7
2	68,9		113,6	40,1	82,4	65,7	55,8	26,2	84,8	90,2	50,1	135,1	116,7	120,9	36,1	98,5	64,7	61,3
3	40,7	113,6		183,6	53,3	73,5	55,0	115,6	25,5	43,0	91,8	43,0	10,0	14,1	169,4	68,0	154,0	121,8
4	124,4	40,1	183,6		137,9	102,2	111,3	62,8	140,3	145,7	86,9	156,8	186,6	190,7	13,7	120,2	63,7	83,0
5	15,4	82,4	53,3	137,9		46,1	27,5	83,9	28,0	7,9	60,6	89,4	56,3	60,5	137,7	114,3	110,5	85,3
6	32,5	65,7	73,5	102,2	46,1		19,5	39,5	48,4	53,8	16,2	109,8	76,7	80,9	83,8	42,7	64,6	39,4
7	13,9	55,8	55,0	111,3	27,5	19,5		57,3	29,9	35,3	34,0	91,2	58,2	62,3	111,2	62,0	83,9	58,7
8	70,3	26,2	115,6	62,8	83,9	39,5	57,3		86,3	91,7	23,9	108,9	118,2	122,3	53,9	72,3	38,5	35,1
9	15,5	84,8	25,5	140,3	28,0	48,4	29,9	86,3		17,9	62,9	61,7	28,7	32,8	140,1	86,7	105,2	87,7
10	23,1	90,2	43,0	145,7	7,9	53,8	35,3	91,7	17,9		68,3	79,1	46,1	50,2	145,5	104,1	118,2	93,0
11	47,0	50,1	91,8	86,9	60,6	16,2	34,0	23,9	62,9	68,3		127,9	94,9	99,0	77,8	58,5	63,3	55,9
12	76,9	135,1	43,0	156,8	89,4	109,8	91,2	108,9	61,7	79,1	127,9		37,7	41,8	147,9	36,9	121,1	90,7
13	43,8	116,7	10,0	186,6	56,3	76,7	58,2	118,2	28,7	46,1	94,9	37,7		5,0	172,3	62,2	146,4	116,0
14	48,0	120,9	14,1	190,7	60,5	80,9	62,3	122,3	32,8	50,2	99,0	41,8	5,0		176,5	66,4	150,6	120,2
15	124,1	36,1	169,4	13,7	137,7	83,8	111,2	53,9	140,1	145,5	77,8	147,9	172,3	176,5		111,4	54,9	74,2
16	101,8	98,5	68,0	120,2	114,3	42,7	62,0	72,3	86,7	104,1	58,5	36,9	62,2	66,4	111,4		84,5	54,1
17	96,9	64,7	154	63,7	110,5	64,6	83,9	38,5	105,2	118,2	63,3	121,1	146,4	150,6	54,9	84,5		31,5
18	71,7	61,3	121,8	83,0	85,3	39,4	58,7	35,1	87,7	93,0	55,9	90,7	116,0	120,2	74,2	54,1	31,5	

Municipios:

1. Almendro (El)	4. Encinasola	7. Puebla de Guzmán	10. Sanlúcar de Guadiana	13. Castro Marim	16. Mértola
2. Aroche	5. Granado (El)	8. Rosal de la Frontera	11. Santa Bárbara de Casa	14. Vila Real do Santo António	17. Moura
3. Ayamonte	6. Paymogo	9. San Silvestre de Guzmán	12. Alcoutim	15. Barrancos	18. Serpa

Distancias: Se toma como referencia el kilometraje marcado por la Guía Campsa (<http://www.guiacamps.com>). Se toma como criterio el trayecto más corto. La construcción del puente El Granado-Pomara, así como otras posibles acciones futuras, puede afectar decisivamente a estas distancias.

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 2. Estimación de distancias temporales para recorrer el área transfronteriza (minutos).

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
1		101	38	154	18	42	17	85	16	30	52	73	39	44	148	98	120	97
2	101		132	69	116	75	85	25	116	127	59	146	134	138	59	97	61	55
3	38	132		174	51	78	53	116	22	44	84	44	11	15	179	70	153	126
4	154	69	174		168	128	138	79	169	180	112	187	178	182	20	138	74	96
5	18	116	51	168		56	32	100	30	11	67	87	53	58	162	112	134	112
6	42	75	78	128	56		26	49	57	68	17	114	81	85	108	63	78	55
7	17	85	53	138	32	26		69	32	43	36	89	56	60	132	89	104	81
8	85	25	116	79	160	49	69	0	100	111	34	121	118	122	62	72	36	30
9	16	116	22	169	30	57	32	100		22	67	58	25	29	43	83	182	112
10	30	127	44	180	11	68	43	111	22		78	79	46	50	174	105	146	123
11	52	59	84	112	67	17	36	34	67	78		119	85	89	96	62	61	64
12	73	146	44	187	87	114	89	121	58	79	119		38	42	170	49	134	105
13	39	134	11	178	53	81	56	118	25	46	85	38		6	181	63	149	120
14	44	138	15	182	58	85	60	122	29	50	89	42	6		185	67	153	124
15	148	59	179	20	162	108	132	62	43	174	96	170	181	185		125	61	83
16	98	97	70	138	112	63	89	72	83	105	62	49	63	67	125		86	57
17	120	61	153	74	134	78	104	36	128	146	61	134	149	153	61	86		33
18	97	55	126	96	112	55	81	30	112	123	64	105	120	124	83	57	33	

Distancias: Se toma como referencia el kilometraje marcado por la Guía Campsa (<http://www.guiacamps.com>). Se toma como criterio el trayecto más corto. La construcción del puente El Granado-Pomarao, así como otras posibles acciones futuras, puede afectar decisivamente a estas distancias.

Municipios:

1. Almendro (El)	4. Encinasola	7. Puebla de Guzmán	10. Sanlúcar de Guadiana	13. Castro Marim	16. Mértola
2. Aroche	5. Granado (El)	8. Rosal de la Frontera	11. Santa Bárbara de Casa	14. Vila Real do Santo António	17. Moura
3. Ayamonte	6. Paymogo	9. San Silvestre de Guzmán	12. Alcoutim	15. Barrancos	18. Serpa

Fuente: Elaboración propia.

Además de las distancias kilométricas y temporales que se encuentran entre los diferentes municipios de la zona fronteriza, pueden computarse las distancias que separan cada municipio de las principales capitales de cada país, así como de algunos municipios principales que podrían representar un área de influencia.

Tabla 3. Estimación de distancias respecto a Huelva capital, Ayamonte y Aracena.

Municipios	Respecto a Huelva		Respecto a Ayamonte		Respecto a Aracena	
	Kms (1)	Tiempo estimado (1)	Kms	Tiempo estimado	Kms	Tiempo estimado
Almendro (El)	52	48	41	38	109	123
Aroche	127	129	114	132	42	42
Ayamonte	52	39			156	128
Encinasola	141	153	184	174	49	63
Granado (El)	62	63	53,3	51	122	138
Paymogo	79	84	74	78	103	111
Puebla de Guzmán	63	60	55	53	96	107
Rosal de la Frontera	107	113	116	116	66	62
San Silvestre de Guzmán	64	45	26	22	157	134
Sanlúcar de Guadiana	73	66	43	44	130	149
Santa Bárbara de Casa	83	90	92	84	87	96
Alcoutim	90	74	43	44	192	163
Castro Marim	57	41	10	11	159	130
Vila Real do Santo António	61	45	14	15	164	134
Barrancos	150	171	169	179	63	81
Mértola	115	100	68	70	138	135
Moura	143	149	154	153	104	99
Serpa	119	140	122	126	101	93

Distancias: Se toma como referencia el kilometraje marcado por la Guía Campsa (<http://www.guiacampsa.com>). Se toma como criterio el trayecto más corto. La construcción del puente El Granado-Pomaraio, así como otras posibles acciones futuras, puede afectar decisivamente a estas distancias.

Fuente. Elaboración propia.

Tabla 4. Estimación de distancias respecto a Faro, Évora y Beja.

Municipios	Respecto a Faro		Respecto a Évora		Respecto a Beja	
	Kms	Tiempo estimado	Kms	Tiempo estimado	Kms	Tiempo estimado
Almendo (El)	100	74	213	183	134	124
Aroche	239	166	169	128	90	69
Ayamonte	66	44	278	189	199	128
Encinasola	260	180	120	114	161	131
Granado (El)	118	104	235	215	156	154
Paymogo	133	115	182	151	103	92
Puebla de Guzmán	114	93	199	169	120	109
Rosal de la Frontera	212	146	143	108	64	0:00
San Silvestre de Guzmán	85	62	297	204	218	143
Sanlúcar de Guadiana	102	83	315	224	235	163
Santa Bárbara de Casas	147	127	167	135	88	78
Alcoutim	94	75	173	162	93	101
Castro Marim	61	42	272	182	193	121
Vila Real do Santo António	65	48	277	188	197	127
Barrancos	251	187	109	100	102	90
Mértola	118	101	132	117	52	56
Moura	205	152	79	72	57	57
Serpa	177	123	108	85	29	26

Distancias: Se toma como referencia el kilometraje marcado por la Guía Campsa (<http://www.guiacamps.com>). Se toma como criterio el trayecto más corto. La construcción del puente El Granado-Pomarao, así como otras posibles acciones futuras, puede afectar decisivamente a estas distancias.

Fuente. Elaboración propia.

Tabla 5. Estimación de distancias respecto a Sevilla, Madrid y Lisboa.

Municipios	Respecto a Sevilla		Respecto a Madrid		Respecto a Lisboa	
	Kms	Tiempo estimado	Kms	Tiempo estimado	Kms	Tiempo estimado
Almendo (El)	129	99	654	391	363	227
Aroche	132	109	508	319	265	182
Ayamonte	141	89	664	379	329	197
Encinasola	152	129	469	291	251	202
Granado (El)	179	136	704	428	382	253
Paymogo	159	133	571	378	278	206
Puebla de Guzmán	177	127	569	378	296	223
Rosal de la Frontera	155	124	531	334	239	162
San Silvestre de Guzmán	145	94	671	386	348	211
Sanlúcar de Gadiana	163	114	688	406	366	232
Santa Bárbara de Casa	177	120	555	361	263	189
Alcoutim	175	120	701	412	357	223
Castro Marim	142	88	667	380	323	190
Vila Real do Santo António	147	93	672	385	328	196
Barrancos	163	141	480	303	240	188
Mértola	202	149	636	401	235	165
Moura	202	169	583	356	232	169
Serpa	190	151	574	362	204	139

Distancias: Se toma como referencia el kilometraje marcado por la Guía Campsa (<http://www.guiacamps.com>). Se toma como criterio el trayecto más corto. La construcción del puente El Granado-Pomarao, así como otras posibles acciones futuras, puede afectar decisivamente a estas distancias.

Fuente. Elaboración propia.

3. LA ADMINISTRACIÓN LOCAL ESPAÑOLA Y PORTUGUESA: ESPECIFICIDADES TERRITORIALES.

3.1. La administración local española, por Estrella Gualda.

La organización territorial española es relativamente sencilla comparada con la portuguesa, descrita en las páginas que siguen. De acuerdo con la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, se estructura en municipios y provincias, que se integran a su vez Comunidades Autónomas. La administración pública, se estructura atendiendo a estas demarcaciones territoriales que en nuestra área de referencia se concreta en los municipios, provincia y región que se especifica en el Cuadro 1 y en el Mapa 1 de este capítulo.

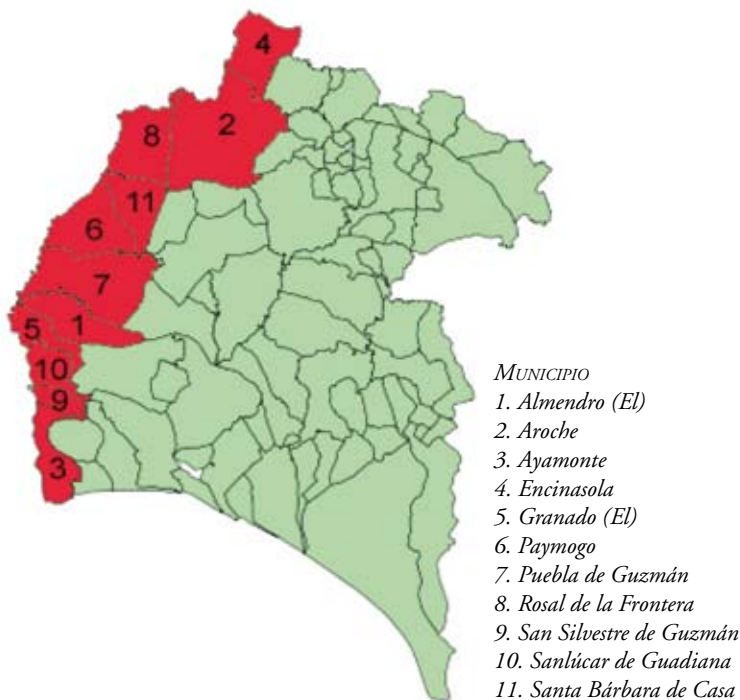
Cuadro 1. División administrativa española

MUNICIPIO	PROVINCIA	COMUNIDAD AUTÓNOMA	ESTADO
Almendo (El)	Huelva	Andalucía	España
Aroche			
Ayamonte			
Encinasola			
Granado (El)			
Paymogo			
Puebla de Guzmán			
Rosal de la Frontera			
San Silvestre de Guzmán			
Sanlúcar de Guadiana			
Santa Bárbara de Casa			

Fuente: Elaboración propia.

Aunque la división básica política y administrativa a nuestros efectos es la que opera en gran parte de procesos, sí es cierto que en diferentes ámbitos sectoriales se vienen manejando algunas comarcalizaciones particulares para diferentes fines. Sería el caso, por ejemplo, de las comarcas descritas en el catálogo elaborado por la Consejería de Turismo y Deporte de la Junta de Andalucía (2003) delimita para Huelva seis comarcas: El Andévalo, El Condado, la Costa Occidental, la Cuenca Minera, la comarca Metropolitana de Huelva y la Sierra de Huelva.

Mapa 2. Huelva y sus municipios fronterizos



Fuente: Elaboración propia.

Desde esta perspectiva, el territorio fronterizo contemplado en este proyecto se repartiría entre varias comarcas de las citadas arriba, concretamente, la del Andévalo, la Sierra y la Costa Occidental (Ayamonte). Junto a esta división comarcal, se encuentran otras para diferentes fines operativos, como son las Z.T.S. o Zonas de Trabajo Social³, los distritos sanitarios, escolares, las Mancomunidades o partidos judiciales u otros, cada uno con su ámbito competencial. Pero, en cualquier caso, si se trata de decisiones que afectan a los municipios es este organismo el que tiene entidad política y capacidad de decisión para aspectos básicos que le conciernen. No hace falta recordar que la agregación de municipios conforma la provincia de Huelva, en la que los municipios fronterizos son sólo una parte. Huelva, junto a otras siete provincias conforma la Comunidad Autónoma de Andalucía.

En el plano de competencias, son diferentes según la entidad territorial de que se trate, encontrándose diversas competencias transferidas del Reino de España hacia las comunidades autónomas, según establece la Constitución de 1978, en su artículo 137, que organiza el poder territorial en municipios, provincias y comunidades autónomas. Así, por ejemplo, de acuerdo con la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de

³ En <http://www.diphuelva.org>.

las Bases del Régimen Local, en sus artículos 25 y 26, se contempla para el municipio una extensa relación de competencias, relacionadas con toda clase de actividades y prestación de servicios públicos que puedan dar satisfacción a las necesidades de los vecinos. Un abanico que amplio de competencias que recoge multiplicidad de aspectos que implican la prestación de una serie de servicios comunes al ciudadano, de forma independiente o asociados⁴.

Así, por ejemplo, como recuerda Montero (2008) la estructura administrativa del poder local en España se basa en las entidades locales (municipios, provincias y comunidades autónomas) y la asociación de entes locales, entrando en juego aquí desde Mancomunidades a Comarcas u otras figuras, entre otras. A los efectos de esta investigación se trataría de los municipios que conforman el área fronteriza con Portugal según el mapa de arriba, la provincia de Huelva y la región de Andalucía.

3.2. La administración local portuguesa: Algarve, por António Fragoso.

Frente a lo que ocurre en Andalucía, debemos empezar por una nota previa referente al sentido de región, que básicamente es una expresión que utilizamos en la vida cotidiana, y efectivamente funciona como un trazo que une a los residentes de una determinada zona (ser de Lisboa, del Norte o del Algarve no es obviamente indiferente). Sin embargo, la región no representa una unidad administrativa en Portugal. Las regiones no tienen autonomía política o económica, ni existe ninguna estructura de administración sobre esta división primaria del territorio. Esta regla admite una excepción: los grupos insulares de Açores y Madeira, que son regiones autónomas desde 1976, fecha de la primera Constitución aprobada después de la revolución portuguesa. Reformulando la cuestión de forma más correcta, lo que debemos decir es que en Portugal Continental las regiones no tienen autonomía política, ni representan unidades administrativas.

La única entidad que existe en el contexto portugués y que tiene una vocación regional son las llamadas Comisiones de Coordinación de Desarrollo Regional (CCDR's), que intentan coordinar acciones regionales en las varias dimensiones de la vida privada y pública. Las CCDR's representaron una creación de un gobierno que no duró más que cuatro meses, pero fueron consideradas por Barreto (1984)

⁴ Las competencias municipales recogidas por la Ley 7/1985 abarcan cuestiones de seguridad en los lugares públicos, ordenación del tráfico de vehículos y personas en las vías urbanas, protección civil, prevención y extinción de incendios, ordenación, gestión, ejecución y disciplina urbanística; promoción y gestión de viviendas; parques y jardines, pavimentación de vías públicas urbanas y conservación de caminos y vías rurales, patrimonio histórico-artístico, protección del medio ambiente, abastos, mataderos, ferias, mercados y defensa de usuarios y consumidores; protección de la salubridad pública; participación en la gestión de la atención primaria de la salud; cementerios y servicios funerarios; Prestación de los servicios sociales y de promoción y reinserción social; suministro de agua y alumbrado público; servicios de limpieza viaria, de recogida y tratamiento de residuos, alcantarillado y tratamiento de aguas residuales; transporte público de viajeros; actividades o instalaciones culturales y deportivas; ocupación del tiempo libre; turismo; o participar en la programación de la enseñanza y cooperar con la Administración educativa en la creación, construcción y sostenimiento de los centros docentes públicos, intervenir en sus órganos de gestión y participar en la vigilancia del cumplimiento de la escolaridad obligatoria.

como el intento de descentralización más importante de la historia portuguesa⁵. De todas formas, es una realidad que la mayoría de los proyectos de ámbito regional son coordinados por estos organismos, como por ejemplo los proyectos INTERREG. Finalmente, está actualmente en curso una reformulación de las responsabilidades y funciones de estas comisiones.

El sistema de división regional más utilizado actualmente para Portugal Continental es el adoptado por el Instituto Nacional de Estadística. Comprende cinco regiones – Norte, Centro, Lisboa y Vale do Tejo, Alentejo y Algarve – y una serie de distritos, estos últimos representados en la figura que sigue (Figura 1).

Figura 1. División regional del territorio portugués.



Fuente: <http://portugal.veraki.pt/index.php>.

A pesar de que ésta sea la clasificación utilizada oficialmente, divisiones más antiguas tienen más significado para las poblaciones portuguesas, representando rasgos culturales más importantes. Por ejemplo, el Minho, la pequeña región Norte / Oeste que hace frontera con Galicia; Trás-os-Montes, la zona Norte/Este u otras son reconocidas y sentidas por los portugueses como “regiones naturales” importantes a nivel identitario. De los distritos representados en la figura, la única en la que la clasificación oficial coincide en absoluto con el sentimiento de pertenencia de las personas es, efectivamente, el Algarve. Los motivos son culturales, espaciales, e históricos.

⁵ La regionalización ha sido un tema polémico en la vida social portuguesa en los últimos años. Se realizó incluso un referéndum bajo la propuesta de una Ley de Regionalización que pretendía implantar en Portugal la autonomía de las regiones. El “No” fue la respuesta de los electores portugueses y la propuesta de Ley, abandonada.

La administración local portuguesa se ejerce, por lo tanto, sobre territorios mucho más pequeños que las regiones. Se divide en dos niveles distintos: 1) el *concelho*, de mayor dimensión territorial y la 2) la *freguesia*, que representa subdivisiones dentro de cada uno de los concelhos.

El concelho es la más importante unidad de administración local. El territorio que abarca es gestionado por la *Câmara Municipal*. En la Câmara trabaja un equipo de *vereadores* (elegidos a través de votación) dirigido por un presidente – el *Presidente da Câmara*. Una vez que las elecciones se realizan en círculos distintos, distintos partidos políticos pueden controlar las Câmaras. Los recursos financieros de las Câmaras son transferidos directamente del Presupuesto Nacional del Estado. Pero, el poder local tiene la capacidad de generar sus propias fuentes financieras, por ejemplo a través de impuestos municipales sobre servicios o bienes básicos que controlan (agua, recogida de basura, venta de terrenos municipales, concesión de permisos para construcción civil, concesión y autorización para funcionamiento de establecimientos comerciales, etc.).

Cada concelho es dividido en distintas freguesias, cada una con su presidente, elegido por la población a través de votación directa. Las freguesias tienen recursos financieros reducidos. A pesar de ello, la freguesia representa, ante todo, un territorio con el que la población se identifica de forma muy clara. Es una unidad administrativa donde las inter-relaciones entre las personas son relativamente fluidas, donde el tejido asociativo presenta buenas posibilidades de ser una base para el trabajo social o el desarrollo local. En las freguesias, existe un pueblo donde generalmente se concentran la mayoría de los servicios, y que es la sede de la freguesia.

En Algarve existen dieciséis concelhos (y, por tanto, dieciséis Câmaras Municipales) conforme los mapas que se presentan a continuación (Figuras 2 y 3).

Figura 2. Mapa de Algarve (Concelhos).



Fuente: <http://portugal.veraki.pt/distritos/distritos.php?iddist=18>.

En Algarve existen concelhos de dimensiones muy distintas: relativamente pequeños, como Lagoa, Albufeira, Faro, Olhão o Vila Real do Santo António; y relativamente grandes, como Silves, Loulé o Tavira. Debemos notar que toda la parte norte de la región algarvía está ocupada por tres sistemas de montaña media. Que un determinado concelho abarque zonas litorales, mayoritariamente interiores o exclusivamente interiores, no es un hecho indiferente, ante todo por la capacidad de generar ingresos. La intensa actividad de construcción civil dictada por el turismo de masas en el litoral, o la concentración de servicios y población son factores que hacen de las áreas litorales fuentes excepcionales de ingresos municipales. Por el contrario, las zonas serranas generan pocos ingresos para las Câmaras Municipales.

Los concelhos algarvíos están dotados de una apreciable heterogeneidad, motivada en primer lugar por la dicotomía económica, social y cultural existente entre el litoral y la sierra, pero también por otros factores, como la topografía y la geología, el tipo de suelos y su adecuación a las prácticas agrícolas, o el patrón de ocupación del espacio por parte de la población. De esta forma un concelho abarca generalmente realidades distintas, ya sean físicas o ambientales, económicas y sobre todo culturales y sociales.

Un concelho puede abarcar una o varias freguesías – la situación más usual es que un concelho incluya varias freguesías. No es posible indicar un número medio de freguesías por concelho, en primer lugar porque la dimensión de los propios concelhos es muy diversa. En Algarve existen desde concelhos de dimensión reducida con una sola freguesía (São Brás de Alportel), hasta grandes concelhos que abarcan toda la región algarvía en el sentido sur-norte, con ocho o nueve freguesías. Como ejemplo se presenta la Figura 4, que representa las cinco freguesías del concelho de Alcoutim (Martinlongo, Vaqueiros, Giões, Pereiro y Alcoutim)⁶.

Figura 3. Freguesías del concelho de Alcoutim.



Fuente: <http://portugal.veraki.pt/concelhos/concelhos.php?idconc=221>.

⁶ Es importante decir que la regla es que los concelhos representen áreas continuas, como parece lógico. De todas formas, existen excepciones y una de ellas está precisamente en un concelho de nuestra investigación – V. R. Sto António – que abarca una freguesía interrumpida por el concelho de Castro Marim. Así, la freguesía de Vila Nova de Cacela está separada físicamente del restante concelho de V. R. Sto. António.

La freguesía (correspondiente a la antigua parroquia) es la más pequeña unidad administrativa existente en Portugal. Su gestión se hace por un presidente (Presidente da Junta de Freguesía) elegido por la población por elección directa. En Algarve existen 84 freguesías de dimensiones relativamente distintas.

La freguesía es una unidad que generalmente no tiene un significado importante a nivel urbano, donde existe un efecto «diluyente». Sin embargo, como se avanzó, tiene una mayor significación en las zonas rurales de la sierra, funcionando como un trazo de unión que forma parte de la identidad cultural de las personas. El aislamiento a que las áreas serranas están sujetas hace que las personas de una determinada freguesía hagan su vida en torno a ella. En las freguesías, existe un pueblo donde generalmente se concentran la mayoría de los servicios, y que es la sede de la freguesía.

También es importante considerar algunas características básicas de las freguesías serranas algarvías, especialmente el tipo de ocupación del espacio. De hecho, nuestro estudio abarca en Algarve dos municipios que son mayoritariamente serranos (Castro Marim y Alcoutim) y uno mayoritariamente urbano (Vila Real do Santo António), que sin embargo incluye a una freguesía de características serranas (Vila Nova de Cacela).

Una característica fundamental para comprender estos contextos es la *dispersión*. Es muy frecuente que en las sedes de las freguesías vivan un porcentaje muy bajo de personas y que la mayoría de la gente viva en pequeños aglomerados dispersos por el campo (que en el Algarve se llaman *montes*), con una densidad poblacional extremadamente baja (por ejemplo, en todo el concelho de Alcoutim hay 5 residentes por cada km²). En estos montes, donde no existe cualquier tipo de servicios, pueden vivir hasta treinta o cuarenta personas, pero algunos tienen mucho menos personas y otros van quedando completamente abandonados. Una segunda característica importante es, por lo tanto, el *aislamiento*. En las zonas serranas del Algarve, es común que cerca de un cuarto de la población viva en estas condiciones. En su conjunto, la dispersión y el aislamiento dificultan muchísimo la vida de las personas, sobre todo porque a este escenario hay que añadir vías de comunicación deficientes (muchos montes tienen por acceso senderos y no verdaderas carreteras) – que a su vez dificultan muchísimo el acceso a todos los servicios básicos, ya se trate de estructuras de salud, farmacias, educación, ocio, etc.

Concluyendo, los rasgos muy generales de los municipios de Algarve abarcados por nuestro estudio se comprenden entre dos visiones casi dicotómicas. De un lado, el municipio de Vila Real de Santos António, eminentemente urbano, beneficiado de un impulso económico añadido por el turismo de masas y la proximidad de otros centros urbanos españoles. De otro lado, los territorios de Castro Marim y sobretodo Alcoutim, eminentemente rurales, sufriendo desde los años sesenta los efectos de la migración de la población para áreas urbanas o al extranjero (con el consecuente envejecimiento de la población), donde el aislamiento y la dispersión son categorías esenciales.

Foto 2. Castro Marim.



Fuente: António Carlos Pestana Fragoso Almeida, 2008.

Foto 3. Vila Real do Santo António.



Fuente: António Carlos Pestana Fragoso Almeida, 2008.

3.3. La administración local portuguesa: Bajo Alentejo, por Eduardo Figueira.

Respecto a la zona del Bajo Alentejo, que sigue las mismas pautas de división territorial que las descritas más arriba para el Algarve, una primera aproximación la podemos hacer observando el mapa detallado abajo (Figura 5):

Figura 4. Municipios del Bajo Alentejo.



Fuente: <http://portugal.veraki.pt/distritos/distritos.php?iddist=12>.

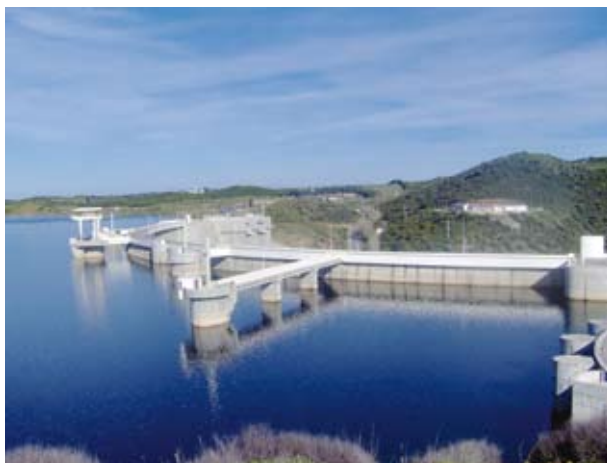
El Bajo Alentejo forma parte de la extensa región del Alentejo, ocupando un área de 8.542,7 km², la mayor a nivel nacional. Tiene como límites, al norte el distrito de Évora, al sur el de Faro y al oeste el distrito de Setúbal. La capital del distrito es Beja, integrándose por 13 consejos: Aljustrel, Almodôvar, Alvito, Barrancos, Beja, Castro Verde, Cuba, Ferreira do Alentejo, Mértola, Moura, Ourique, Serpa e Vidigueira, que están divididos en 83 freguesias. El gran fenómeno de esta región es sin dudas el éxodo rural y el abandono de la población de los *montes* y de la exploración agrícola, buscando una mejoría de su calidad de vida tanto en las capitales de distrito como en las zonas litorales. El litoral se considera una zona más atractiva por la mayor calidad de vida que ahí se ofrece.

Al Bajo Alentejo corresponde la mitad sur de la planicie alentejana, regada por cursos de agua pequeños en general y que se están secos o casi secos en verano, por aquí y por allí en sierras bajas y poco inclinadas. El principal accidente geográfico del Bajo Alentejo es el Valle del Río Guadiana, que atraviesa de norte a sur por su parte oriental, separando la planicie principal de un territorio entre el río y la frontera española que, conjuntamente con las sierras algarvías que limitan la subregión al sur (sierra de Monchique, de Caldeirão y de Espinhaço de Cão) son las áreas más accidentadas y de mayor altitud. La sierra de Adiça es de los primeros contrafuertes de la Sierra Morena española excediendo los 500 metros de altitud. Paralelamente a estas

elevaciones se encuentran la sierra de Mendro en el límite con el distrito de Évora, al norte de Vidigueira es digna de notar, alcanzando 412 metros de altitud.

En la red hidrográfica hacia más allá del Guadiana y dos de sus múltiples afluentes existen otras dos cuencas hidrográficas relevantes: la de Sado, que nace en el Bajo Alentejo, en las inmediaciones de Ourique y se dirige para el distrito de Setúbal, y la del río, que nace en la sierra de Caldeirão va a desembocar en el Atlántico. Más allá de estas redes, penetran también en la subregión partes de cuencas hidrográficas del río Arade y de la ribera de Seixe. Se encuentran en el Bajo Alentejo algunas presas de grandes dimensiones, principalmente las mayores del país, el dique Barragem de Alqueva (Río Guadiana, entre el distrito de Évora y España), la presa del Chanza, compartida con España, la del Monte de Rocha (río Sado), la presa del Roxo (ribera del Roxo) y la presa de Odivelas (ribera de Odivelas).

Foto 4. Pantano de Alqueva.



Fuente: Vânia Isabel dos Santos Ramalho, 2008.

Foto 5. Río Chanza. Paymogo.



Fuente: <http://www.pueblos-espana.org/andalucia/huelva/paymogo/Rio+Chanza/>.

Respecto al patrimonio, por toda la región, desde los tiempos más remotos, existen testimonios de la presencia humana: restos arqueológicos, castillos, iglesias, antiguas minas, museos donde se exponen vestigios del pasado, donde tanto simplemente las pequeñas villas y aldeas con sus construcciones tradicionales reflejan bien la diversidad de las influencias culturales a que esta región estuvo sujeta. En relación al patrimonio histórico y cultural, son célebres: el castillo de Aljustrel y la Iglesia de Nuestra Señora del Castillo en Aljustrel; en Almodôvar la existencia de la primera Universidad de Teología del Sur de Portugal, que funcionó en el convento de San Francisco en donde parte del espolio de la biblioteca de esta Universidad se encuentra actualmente en los Paços del Concelho; la presa romana del Muro de los Mouros, en Serpa; el Castro da Azougada, en Moura, de la Edad del Hierro, que tuvo el apogeo de su desarrollo entre los siglos VI y IV a.C., disminuyendo su poder económico durante los siglos siguientes, y el Castillo de Moura, que fue objetivo de varias reconstrucciones, quedando hoy en aceptable estado de conservación. En Mértola, en la Torre de Menagem del Castelo donde se encuentran expuestos un conjunto de materiales arquitectónicos, los siglos VI a IX, atestiguan la presencia de los visigodos en este territorio, donde se destacan columnas y pilastras recogidas un poco por todo el Consejo.

Existen tradiciones que caracterizan al Bajo Alentejo y que van pasando de generación en generación, difiriendo de consejo a consejo. En Vidigueira se oyen los típicos cantares alentejanos con melodías a dos voces (cantados solamente por hombres), sin acompañamiento instrumental. En Barrancos, se habla tradicionalmente el dialecto barranqueño (con gran influencia castellana). También se destaca en este Consejo la tan nombrada torada con toros de muerte. En Moura, se dice que el nombre atribuido a esta ciudad es originario de una alcaldesa musulmana llamada Salúquia.

Una caracterización demográfica de la subregión del Bajo Alentejo se caracteriza por una densidad poblacional muy baja (15,2 hab/Km²) estando las principales fuentes de rendimiento de la población ligadas a la agricultura, a lo agropecuario y al comercio. En los últimos decenios el Distrito ha asistido a un importante decrecimiento de la población residente (129.599 habitantes – INE, 2005), con excepción del Consejo de Alvito, que registró un aumento del 1,4%. Este decrecimiento se debe principalmente al hecho de que la región se debate con problemas como el envejecimiento de la población, el bajo nivel de escolaridad y la tasa de desempleo elevada comparativamente a la media nacional. Relativamente al saldo migratorio que hasta 1991 se representaba negativo, en los últimos 10 años se registró por primera vez un saldo migratorio positivo. Así el comportamiento positivo de la mayoría de los consejos derivó de un saldo migratorio positivo, suficiente para compensar el saldo negativo de componente natural.

A nivel de salud y asistencia social, el Bajo Alentejo representa una cobertura estructural significativa, recalcándose en el consejo de Beja, con índices encima de la media nacional. Lo mismo acontece con los índices de educación y cultura, que en Beja en los consejos limítrofes se destacan por lo positivo, sea por el número de alumnos y profesores, sea por los espectáculos públicos realizados, coincidiendo con los gastos en actividades culturales. La tasa de analfabetismo decrece en un 25,6% en

el período entre 1991 y 2001, siendo las mujeres las que forman en mayor medida parte de la población no alfabetizada.

En el Bajo Alentejo prima la riqueza del área de cereales (en especial el trigo y la cebada), pero más allá de esta actividad se destaca la producción de aceite, la extracción de corcho y la crianza de ganado, principalmente porcino. El subsuelo es rico en minerales, sobresaliendo las minas de cobre y wolframio de Neves Corvo y las piritas, de Aljustrel. También se explota la extracción de mármol y granito. En la zona interior del Bajo Alentejo se reúnen las mejores condiciones para la práctica de la caza y la pesca, y se despierta el gusto por los deportes náuticos, con el aprovechamiento del río Guadiana y de la presa de Alqueva.

En el Bajo Alentejo más del 60% de la población se dedica al sector terciario, aunque se asiste a un progresivo aumento de la industria en este nivel. No obstante, el crecimiento de la población con empleo o desempleo en esta parte de la región del Alentejo aun alcanza los mayores valores, representando en 2001 una tasa del 11,5%. La agricultura continúa siendo en esta parte de la región una actividad dominante del tejido empresarial.

Foto 6. Moura.



Fuente: Cedida por António Dimas.

El turismo en el Bajo Alentejo puede dividirse entre el descubrimiento de rutas históricas y culturales, y los encantos alentejanos del turismo rural repartido un poco por todos los consejos del Bajo Alentejo. En términos turísticos, la subregión podrá ser dividida en cuatro áreas con características propias: las tierras de Pan y de Vino, que dan a conocer los consejos donde la producción vitivinícola marca un paisaje y los modos de vida haciendo de las partes el consejo de Alvito, de Vidigueira, Cuba y Ferreira de Alentejo. En la margen izquierda del Guadiana están asociados los consejos de Moura, Barrancos, Serpa y Mértola. El Campo Branco considerado con el área comprendida por los consejos de Aljustrel, Almodôvar, Castro Verde y Ourique. Beja, Rainha de Planície donde Beja, la antigua Pax Julia, y la sede de la subregión.

3.4. Conclusiones operativas de cara a la investigación, por Estrella Gualda.

Los aspectos territoriales arriba citados, ligados a las diferencias competenciales en la ejecución administrativa de decisiones que afectan a la ciudadanía, marcan una diferencia importante entre España y Portugal, que condiciona la forma en que la cooperación se puede producir. Así mismo, hay que tener en cuenta los complejos aspectos jurídicos que marcan la “asimetría institucional” entre ambos países, como subrayan Fernández y Monet (2008). Pero también estas divisiones administrativas y el reparto de poderes han tenido que ser considerados en el diseño del trabajo de campo de esta investigación, así como en el análisis.

El cuadro que sigue resume, para el área fronteriza, los municipios o consejos implicados en nuestro trabajo. Si bien la provincia de Huelva tiene 79 municipios, y la zona del Bajo Alentejo cuenta con trece y la del Algarve con dieciséis, en el caso del área fronteriza nos referiremos a un conjunto de 18 unidades territoriales integradas por once municipios de Huelva, tres en el Algarve y cuatro en el Bajo Alentejo.

Cuadro 2. Municipios del área fronteriza.

HUELVA	ALGARVE	BAJO ALENTEJO
Almendro (El) Aroche Ayamonte Encinasola Granado (El) Paymogo Puebla de Guzmán Rosal de la Frontera San Silvestre de Guzmán Sanlúcar de Gadiana Santa Bárbara de Casa	Alcoutim Castro Marim Vila Real do Santo António	Barrancos Mértola Moura Sarpa

Fuente: Elaboración propia.

Recordar aquí, siguiendo a Fragoso (más arriba) y los aspectos jurídico-administrativos a que se refieren Fernández y Monet (2008) que la administración local portuguesa se ejerce, por lo tanto, sobre territorios mucho más pequeños que las regiones. Se divide en dos niveles distintos: 1) el *concelho*, de mayor dimensión territorial y la 2) la *freguesia*, que representa subdivisiones dentro de cada uno de los concelhos. El concelho es la más importante unidad de administración local. El territorio que abarca es gestionado por la *Câmara Municipal*. En la Câmara trabaja un equipo de *vereadores* (elegidos a través de votación) dirigido por un presidente – el *Presidente da Câmara*. Una vez que las elecciones se realizan en círculos distintos, distintos partidos. A los efectos de la investigación, el municipio viene a representar un ámbito similar al concelho. Es la incorporación de las freguesias lo que aporta elementos diferentes en el diseño de la investigación, como se relata en el apéndice metodológico al final del libro.

Cuadro 3. División administrativa española (área fronteriza).

MUNICIPIO	PROVINCIA	COMUNIDAD AUTÓNOMA	ESTADO
Almendro (El) Aroche Ayamonte Encinasola Granado (El) Paymogo Puebla de Guzmán Rosal de la Frontera San Silvestre de Guzmán Sanlúcar de Gadiana Santa Bárbara de Casa	Huelva	Andalucía	España

Fuente: Elaboración propia.

Cuadro 4. División territorial portuguesa (área fronteriza)

FREGUESIA	MUNICIPIO	REGIÓN	ESTADO
Alcoutim, Giões, Martim Longo, Pereiro, Vaqueiros	Alcoutim (5)	Algarve	Portugal
Altura, Azinhal, Castro Marim, Odeleite	Castro Marim		
Monte Gordo, Vila Nçova de Cacela, Vila Real do Santo António	Vilo Real de Santo António		
Barrancos	Barrancos (1)		
Alcaria Ruiva, Corte do Pinto	Mértola (9)	Bajo Alentejo	
Espírito Santo, Mértola, Santana de Cambas, São João dos Caldeireiros, São Miguel do Pinheiro, São Pedro de Solis, São Sebastião dos Carros			
Amareleja, Moura (Santo Agostinho), Moura (São João Baptista), Póvoa de São Miguel Safara, Santo Aleixo da Restauração, Santo Amador, Sobral da Adiça	Moura (8)		
Aldeia Nova de São Bento, Brinches, Pias, Serpa (Salvador), Serpa (Santa Maria), Vale de Vargo, Vila Verde de Ficalho	Serpa		

Nota: Entre paréntesis se indica el número de freguesías de cada municipio.

3.5. Breve descripción de los municipios transfronterizos.

Para completar esta presentación de la zona objeto de estudio se muestran a continuación algunos rasgos básicos de los municipios a través de los que se recorre la frontera española y portuguesa en las regiones de Andalucía, Algarve y Alentejo.

3.5.1. *Municipios andaluces, por Emilio Lucio-Villegas y Estrella Gualda.*

La zona que discurre a lo largo de frontera portuguesa en la provincia de Huelva presenta una enorme variedad y diversidad en todos los sentidos. Los pueblos se emplazan en tres territorios diferentes de la provincia: El Andévalo (El Almendro, El Granado, Paymogo, Puebla de Guzmán, Sanlúcar de Gadiana, San Silvestre de Guzmán y Santa Bárbara de Casa); la Costa (Ayamonte) y la Sierra (Aroche, Encinasola y Rosal de la Frontera).

En términos de la división realizada para la atención en el ámbito de los Servicios Sociales Comunitarios estos municipios pertenecerían a tres Zonas de Trabajo Social diferentes: Andévalo, Costa y Sierra Oeste, como se aprecia en el mapa que sigue, pero en ningún caso ninguna de estas tres ZTS estaría completa sólo y exclusivamente con municipios fronterizos.

Figura 5. Red Provincial de Centros de Servicios Sociales Comunitarios.



Fuente: <http://www.diphuelva.es>.

Esta subdivisión en ocho zonas para la prestación de los Servicios Sociales no tiene en cuenta un criterio tal a la proximidad fronteriza, como tampoco ocurre en otras múltiples divisiones que por diferentes criterios se aplicaron a la provincia de Huelva (Gualda, 2001). Otro ejemplo relevante sería la organización en Mancomunidades en el territorio onubense, quedando incluidos estos dieciocho municipios en varias man-

comunidades con objetivos diversos que no se ajustan literalmente a otras subdivisiones territoriales como la expuesta respecto a los Servicios Sociales. Así, de acuerdo con el Registro de Entidades Locales del Ministerio para las Administraciones Públicas (2008) y la Consejería de Cultura (2004), el territorio específicamente en la frontera de España y Portugal estaría comprendido en cuatro Mancomunidades diferentes:

- Mancomunidad del Andévalo, para los municipios de Paymogo, Puebla de Guzmán, Santa Bárbara de Casa, y otros no fronterizos (<http://www.mmandevalo.org>).
- Mancomunidad de la Sierra Occidental de Huelva, donde se encuadran Aroche, Encinasola y Rosal de la Frontera, y otros no fronterizos (<http://www.sierrahuelvaocc.com/>).
- Mancomunidad de municipios de Beturia, con El Almendro, El Granado, Sanlúcar de Gadiana, San Silvestre de Guzmán, además de otros no fronterizos (<http://www.beturia.es/>).
- Mancomunidad de Aguas Costa de Huelva, con Ayamonte y San Silvestre de Guzmán, y otros no fronterizos.

Traemos a colación todo esto para destacar la idea de que esta zona “transfronteriza” se presenta como una compleja *zona artificial*, difícil de situar dentro de una estructura administrativa, socioeconómica, geográfica, o paisajística determinada, con independencia de que no está constituida por comarcas naturales, sino por partes de dichas comarcas naturales. La línea que corre desde Encinasola hasta Ayamonte, acercándose y alejándose del Río Guadiana, presenta, al menos, tres claras zonas que sí aparecen claramente delimitadas normalmente en subdivisiones administrativas o funcionales como las anteriores:

1. La Sierra (en este caso Oeste u Occidental), continuación del Parque Natural de la Sierra de Aracena y Picos de Aroche, pero sin formar parte de ella – excepto una parte del termino municipal de Aroche;
2. El Andévalo: una zona geográfica y paisajística de transición entre la montaña y el mar que incluye los pueblos de la llamada cuenca minera, aunque ninguno de ellos se encuentre entre los 11 indicados. No obstante, la influencia histórica de la minería es fundamental para entender parte de la identidad de estas poblaciones y de sus habitantes.
3. La Costa, caracterizada aquí por Ayamonte y la desembocadura del Guadiana, una zona de alto valor ecológico bastante esquilmada por el desenfrenado desarrollo urbanístico asociado al turismo en los últimos años – de hecho, las casas y los campos de golf corren ya paralelos a la orilla del Guadiana en la parte española son una buena muestra de ello.

La presencia humana está documentada desde época prehistórica por dólmenes en Rosal de la Frontera, centros del culto en Cabezas Rubias – cercana aunque no forma parte de los pueblos y villas objeto primario de este estudio – o fortificaciones romanas en Ayamonte. El patrimonio religioso es muy importante, por ejemplo, la Ermita de Santa Bárbara en Santa Bárbara de Casa o la iglesia de Santa María Magdalena en Paymogo. Hay otro patrimonio, en el Andévalo, que tiene que ver con riqueza

mineral de la zona, explotada desde época histórica antigua, y posiblemente también desde época prehistórica. Otro tipo de patrimonio tiene que ver con la red de fortificaciones defensivas existentes – el castillo de San Miguel en Sanlúcar de Guadiana puede ser un ejemplo de ello.

Foto 7. Rosal de la Frontera.



Fuente: Juan Manuel Gualda Caballero, 2008.

Junto a ello, existe un gran patrimonio inmaterial constituido por música, danza, celebraciones religiosas, gastronomía, etc. Además existen destacadas manifestaciones lúdicas como el Carnaval de Santa Bárbara de Casa, o el de Ayamonte o el Festival de Música, también, en Ayamonte. También se puede destacar, – aunque la población no se encuentra entre las objeto de estudio, pero sí muy cercana a ellas e influye con este evento en otras – el Festival Internacional de Danza de Villablanca que cuenta con un importante reconocimiento.

Debido a la diversidad de la zona, y al hecho de que, en muchas ocasiones los centros de la misma no formen objeto primario parte de este estudio, es muy difícil describir determinados elementos de población, economía, etc. desde una cierta unidad que no puede abarcar las comarcas naturales por sí mismas. Por ejemplo, es complicado hablar del Andévalo si no hablamos de Valverde del Camino; es igualmente dificultoso hablar de la Sierra sin hablar de Aracena o Cortegana. Por ello, muy resumidamente y antes de entrar a resaltar brevemente algunos indicadores municipales, podríamos destacar que Ayamonte es el centro de toda esta zona – entendiendo el carácter de artificialidad que la propia zona tiene –, en el sentido de mayor volumen de población, con mejores servicios y que, como toda la costa, absorbe el flujo migratorio interior y parte de los emigrantes de fuera de España, debido a la riqueza hortofrutícola, el turismo, un potente sector servicios y unos importantes intercambios comerciales – en el terreno de lo cotidiano – con el Algar portugués.

El Andévalo es una zona absolutamente marginal, no sólo en relación a Huelva, sino en relación a la zona – portuguesa y española – en su conjunto. Como ejemplo, podemos ver que la infraestructura de los pasos fronterizos – que no ha variado. Se encuentran en Ayamonte, Rosal de la Frontera y Encinasola. No existen pasos en el Andévalo más cercano a la *Raya*: Paymogo y Sanlúcar de Guadiana – donde efectivamente se puede ir a Alcoutim en barca o a nado cruzando el río. Ésta, encontraremos, es una de las infraestructuras ausentes más demandadas a ambos lados de la frontera.

Por último, en la Sierra, encontraríamos el otro centro de la zona en Rosal de la Frontera, con un importante bagaje comercial con Portugal y con una relevante tradición en cuanto al paso fronterizo de personas y mercancías al encontrarse en la carretera que une Lisboa y Sevilla.

Siguiendo algunos indicadores a partir del Instituto Estadístico de Andalucía (2008), la población con mayor extensión es Aroche con 499 Km²; la de menor es San Silvestre de Guzmán con 49 Km². La población con mayor número de núcleos de población es también Aroche con 7, mientras que la media de la zona es 1. Obviamente, la población con mayor número de habitantes es Ayamonte con 19,380; la que menos tiene es Sanlúcar de Guadiana con 378.

Las únicas poblaciones que cuentan con centro de salud son Ayamonte y Puebla de Guzmán; y la única que cuenta con pantallas de cine es Ayamonte, lo que da pistas de la centralidad e importancia de este municipio en el conjunto de la zona. La renta media declarada más alta se encuentra igualmente en Ayamonte con 12.408,07 euros; y la más baja, con 8.393,46 euros, es para los habitantes de San Silvestre de Guzmán. Son estos algunos indicadores básicos, que en la II parte de esta investigación serán desmenuzados y completados con otros.

Foto 8. San Silvestre. Iglesia.



Fuente: Juan Manuel Gualda Caballero, 2008.

Foto 9. Sanlúcar de Guadiana. Pueblo.



Fuente: Estrella Gualda Caballero, 2008.

Foto 10. Santa Bárbara de Casa. Vista panorámica.



Fuente: Juan Manuel Gualda Caballero, 2008.

3.5.2. Breve descripción de los municipios algarvíos, por António Fragoso.

Vila Real do Santo António, de los municipios algarvíos, es el que está más a sur-este, limitado por el Océano Atlántico y, al este, por el río Guadiana. Incluye una ciudad – Vila Real do Santo António, que está frente a Ayamonte – y otras zonas urbanas de menor dimensión. El municipio tiene tres freguesías: la de Vila Real do Santo António que corresponde mayoritariamente a la ciudad con el mismo nombre; la de Monte Gordo, en el litoral oeste, una zona urbana con una intensa actividad turística, que se encuentra separada de la ciudad de Vila Real por una zona de pinar protegida. Y finalmente, Vila Nova de Cacela, que se encuentra físicamente separada de las demás freguesías (situación casi única en el contexto portugués), por cuanto una freguesía del municipio de Castro Marim (Altura) se pone en medio de las freguesías del municipio de Vila Real. La freguesía de Vila Nova de Cacela abarca un pequeño pueblo pero es, fundamentalmente, una zona rural que se extiende unos kilómetros hacia el norte, saliendo del litoral algarvío para entrar en la zona de la sierra.

El municipio de Vila Real do Santo António es el más pequeño de la región algarvía, con apenas 57,5 Km², y el segundo mayor del Algarve en cuanto a densidad poblacional. Es fundamentalmente urbano, litoral y turístico, beneficiándose de la proximidad con Ayamonte. De los tres municipios que hemos estudiado es el que tiene más población, más capacidad para atraer inversiones, con un sector de servicios todavía en expansión.

Castro Marim puede ser considerado, en el ámbito de la región Algarvía, como un municipio de media/ pequeña dimensión (cerca de 200 Km²). Se encuentra hacia el norte de Vila Real do Santo António y, hacia el este tiene el río Guadiana. La “vila” (no es una ciudad) de Castro Marim, la sede del municipio, queda unos pocos kilómetros para norte de Vila Real y tiene al su derredor una zona de salinas incorporada en el Parque Nacional de la Ría Formosa. El puente sobre el río Guadiana queda muy cerca. A pesar de que abarque una freguesía litoral (Altura, precisamente la que corta el municipio de Vila Real) es un municipio principalmente rural, interior, que abarca zonas de barrocal y de sierra, más hacia el norte.

El municipio de Castro Marim incluye a cuatro freguesías: Altura, la única litoral; Castro Marim, la que incluye la sede del municipio; y más para el norte, las freguesías de Azinhal y Odeleite – esta última tiene un gran dique que fue construido sobre la antigua rivera de Odeleite.

Alcoutim es, en el contexto de la región, un municipio grande, con sus cerca de 580 Km². Sus principales características son las comunes a todas las zonas de sierra mediana de Algarve – que ocupa toda la zona norte de la región, formando tres sistemas de sierra mediana. Se trata de zonas de una antigua agricultura de subsistencia, con suelos pobres (en algunos puntos llega a ser desértica) y poco profundos, que desde los años 60 se vienen despoblando con regularidad y con cierta velocidad (como media, pierden más de un 20% de población cada 10 años), afectadas por la sucesivas olas de emigración: en los años 60/70 para países extranjeros como Francia, Alemania, etc.; a partir de los 80, tras la explosión del turismo de masas en Algarve, para el litoral y para los centros urbanos que tenían el sector de servicios en crecimiento acelerado. En síntesis, Alcoutim es uno de estos

municipios serranos pero, es el que presenta los peores índices estadísticos de las zonas serranas. La densidad poblacional es una de las más bajas, el porcentaje de población aislada también, el índice de envejecimiento es el más grande de toda la región, etc.

En términos geográficos, Alcotuim está limitado al este por el río Guadiana, quedando hacia el norte de Castro Marim y hace frontera con la región del Alentejo (el municipio de Mértola ya está en el Alentejo). Abarca cinco freguesías serranas. La de Alcoutim, sede del municipio y que incluye a la villa de Alcoutim; la de Martinlongo, con un población que ya se aproxima de la de Alcoutim (y que se puede decir que no obstante no ser la sede del municipio, es la freguesía más dinámica); y tres freguesías con muy poca población fuertemente desertificadas, Giões, Pereiro y Vaqueiros. Si mirásemos a la región del Algarve, analizando los índices estadísticos disponibles, y cruzándolos incluso con otros tipos de información – histórica, cultural, etc. – habríamos de concluir que la dicotomía entre la sierra y el litoral es la categoría que nos permite entenderla. En Fragoso (2003) se divide a los 16 municipios del Algarve en tres grandes grupos para este efecto: los litorales; los que tienen pequeñas zonas de litoral mientras son mayoritariamente serranos; y los enteramente serranos. Para el estudio presente de la realidad social transfronteriza, se han elegido, en Algarve, tres municipios que son representativos de esta división básica, con todas las consecuencias que podemos observar más adelante: Vila Real do Santo António (litoral); Castro Marim (mayoritariamente serrano pero con una zona litoral); y Alcoutim, enteramente serrano.

3.5.3. Breve descripción de los municipios del Bajo Alentejo, por Eduardo Figueira

Barrancos es el municipio más pequeño en la margen izquierda del Guadiana. Está constituido por una única población que es la sede del municipio y de la freguesía. Tiene un área de 168.43 km² y su población es de dos mil habitantes, habiendo sufrido a lo largo

Foto 11. Barrancos.



Fuente: Vânia Isabel dos Santos Ramalho, 2008.

de dos años un decrecimiento poblacional. También tiene unas tasas de envejecimiento y desempleo significativas, así como un tejido empresarial débil. Se trata de un municipio que tiene grandes vínculos culturales con España, una vez que la población de Encinasola se encuentra sólo a 9 km. de Barrancos, al tiempo que la localidad portuguesa más próxima se encuentra a 21 km. Las manifestaciones más visibles de este parentesco cultural son el dialecto hablado (actualmente enseñado en la escuela local), el Barranqueño, y la supervivencia hasta nuestros días de las corridas con toros (las famosas “touradas da morte”), cuya excepción en Portugal fue consagrada en la ley de 2002.

El municipio de Mértola tiene una superficie de 1279,4 Km², y está rodeado por nueve freguesías, convirtiéndose en el segundo mayor municipio del Bajo Alentejo. La población está próxima a 9000 habitantes según el censo de 2001. El municipio registra también una elevada tasa de envejecimiento y un grado de desertificación significativo, reflejo de los movimientos migratorios de momentos anteriores. La tasa de desempleo registra valores altos en relación a la población residente, específicamente en el caso de la población femenina. El sector predominante en el municipio, siendo el que ofrece mayor número de puestos de trabajo, es el terciario. Paralelamente la explotación agrícola también asume un papel muy importante en la cultura de este municipio. Mértola incluye un importante patrimonio construido, con la presencia de un conjunto diversificado de construcciones tradicionales en los aglomerados poblacionales y a lo largo de líneas de agua (molinos de viento y de agua, hornos comunitarios, casas de tabiques, etc.). Una de las principales potencialidades del municipio tiene que ver con una considerable diversidad paisajística. La importancia biofísica del consejo de Mértola fue además reconocida, dando origen a su clasificación como área protegida, integrada en 1995 en el Parque Natural del Valle Guadiana. Existe una clara preocupación por parte de las diversas entidades públicas y privadas locales en demostrar que la Protección y la Conservación de la Naturaleza representan dos fines deseables y compatibles con el desarrollo sustentable de esta región.

Foto 12. Mértola. Pueblo y castillo.



Fuente: Vânia Isabel dos Santos Ramalho, 2008.

El municipio de Moura abarca una ciudad y un inmenso territorio, tiene un área de 957,73 Km², y está formado por ocho freguesías y ocupa aproximadamente el 10% del territorio de la región del Bajo Alentejo. Este municipio cuenta con valores indicativos del desarrollo que contrastan con gran parte de otros municipios del Bajo Alentejo. Se destaca, en primer lugar, que el municipio pasó por una recuperación de la vitalidad poblacional, aunque lenta. En segundo lugar, es detentor del mayor índice de rejuvenecimiento, presentando un estancamiento significativo en el índice de envejecimiento y, en tercer lugar, presenta una segunda mayor tasa de natalidad. La tasa de desempleo disminuye de forma relativa, al tiempo que se incrementa la tasa de actividad de la población activa. El sector que tiene una mayor empleabilidad en el municipio es el terciario, que comporta a la mitad de la población activa. Ante los valores de la tasa de desempleo (baja), se registra un progreso en las actividades económicas del municipio. Seguidamente se encuentra en una posición significativa el núcleo empresarial, donde el municipio ocupa un cuarto lugar al nivel del Bajo Alentejo. Con posiciones igualmente importantes se encuentra el sector de la agricultura y el sector del comercio. Este último se destaca por la evolución positiva a nivel de municipio, siendo responsable directo del aumento del volumen de ventas. En lo que respecta al nivel de infraestructuras, se puede constatar que éstas han acompañado todo el desarrollo positivo del municipio, encontrándose un amplio conjunto de condiciones que pueden dar respuesta a las necesidades de la población. La región del Alentejo presenta uno de los dos índices más elevados de envejecimiento del país. Con todo, Moura se destaca como el municipio con los índices mayores de rejuvenecimiento.

Serpa se sitúa en el Bajo Alentejo, en el distrito de Beja, en el margen izquierdo del Río Guadiana, ocupando un área de 1103,74 km², distribuida por siete freguesías. Al

Foto 13. Serpa.



Fuente: Vânia Isabel dos Santos Ramalho, 2008.

nivel del cuadro estructurante de la población se verifica una regresión demográfica repartida entre ambos sexos de igual modo y un progresivo aumento del índice de envejecimiento. Relativamente a los datos disponibles sobre la tasa de actividad de la población activa, asume un valor que ronda el 50% en el sexo masculino, teniendo todavía la tasa de desempleo un valor significativo en la población, con mayor incidencia en la clase femenina. De este modo, el sector terciario ocupa una posición predominante en el ámbito de la empleabilidad de la población, contando todavía con un fuerte vínculo con la agricultura. A su vez, el tejido económico del municipio de Serpa ha registrado, aún lentamente, un progresivo desarrollo. En el ámbito de las infraestructuras y los equipamientos, el mayor aglomerado se encuentra en la sede de la freguesía. Las restantes freguesías se dotan de capacidad para asegurar las necesidades básicas existentes. En todas las freguesías la tasa de actividad de la población en edad activa sobrepasa el 50% en lo que se refiere al sexo masculino, aproximándose al total de ese mismo valor. En cuanto a la tasa de desempleo, también se encuentra acentuada, sobre todo para las mujeres. La población empleada se dedica en su gran mayoría al sector terciario. Hay que destacar el elevado peso de personas todavía ligadas a la agricultura que, a pesar de ser bajo, en algunas freguesías se aproxima mucho al existente para la industria.

III. INDICADORES SOCIALES RELATIVOS AL ÁREA TRANSFRONTERIZA, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio – Villegas, António Fragoso, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho.

1. POBLACIÓN.

Respecto a la población, algunos rasgos son especialmente significativos y marcan la diferencia entre municipios del área transfronteriza:

- Por una parte, la concentración de la población en las zonas de costa, que se convierten en los centros de la periferia (siendo esto especialmente significativo para Ayamonte y Vila Real do Santo António).
- Por otra, el envejecimiento de la población en los núcleos interiores.

No obstante, una de las pautas fundamentales es la tremenda diferencia interna entre zonas.

1.1. Población según sexo y edad media.

De acuerdo con la Tabla 1.1. en el área definida como transfronteriza se localizan municipios con un tamaño de población generalmente reducido, aunque hay una disparidad interna a resaltar. Así, para el caso de España, Ayamonte destacaría con cerca de 20.000 habitantes, frente al resto, que cuentan con menos de 5.000, dos de ellos (Aroche y Puebla de Guzmán) tienen algo más de 3.000 habitantes, mientras que el resto de municipios menos de 2.000 habitantes. Entre los municipios con menos de 2000 habitantes Encinasola, Paymogo, Rosal de la Frontera y Santa Bárbara de Casa superan los 1000 habitantes, mientras que Almendro (El), El Granado, San Silvestre de Guzmán y Sanlúcar de Guadiana no lo hacen. En el caso de Sanlúcar de Guadiana la población no alcanza los 500 habitantes.

En el caso del Algarve destaca la población de Vila Real do Santo António con una notable diferencia con respecto a sus municipios vecinos igual que ocurría con el caso de Ayamonte, si bien los municipios de Alcoutim y Castro Marim cuentan en ambos casos con una población no tan reducida como la que se encontraba en la mayor parte de municipios fronterizos de Huelva. Castro Marim se sitúa, en cuanto al tamaño de su población, en segundo lugar en el Algarve, con más de 6000 habitantes.

En el área del Bajo Alentejo se trata de Moura y Serpa los municipios con volumen de población más similar a Ayamonte y Vila Real do Santo Antonio, que superando los 16.000 habitantes, mientras que Mértola, que sigue en importancia cuenta con más de 8000 y Barrancos casi se sitúa en los 2000 habitantes. Se constata que la población alentejana es muy heterogénea.

Comparados globalmente con los municipios españoles en el área de la frontera portuguesa se encontrarían menos municipios, pero con mayor población.

Respecto a la distribución por sexos en estas localidades, tiene a estar bastante equilibrada entre hombres y mujeres, que normalmente se sitúan en torno al 49% y 52% los varones, según qué pueblo, y 48% a 50% las mujeres. La diferencia tiende a ser superior en el caso de los varones, con algo más de población proporcionalmente. Sólo en algunos casos en las localidades andaluzas hay distorsiones de la línea apuntada arriba. Sería el caso de El Granada, donde el % de varones alcanza al 54,7%. Esta pauta de equilibrio entre varones y mujeres en ambas zonas de forma muy similar a la española.

Varía, en cambio, la edad media de la población, que está en torno a 43,7 años en el caso de Huelva, y con algo más de envejecimiento en Portugal (45,6 años en Algarve, y 44,0 años en Alentejo). Destacan Ayamonte, con una edad media de 38,0 años, representante de su mayor dinamismo sociodemográfico y económico, mientras que otros como Encinasola y Sanlúcar de Gadiana se ubican por encima de 47 años de media.

Grandes diferencias internas se aprecian igualmente, en el Algarve, entre Alcoutim, con una edad media de 52 años, y Vila Real, con 39,8 años de media, más próximo a Ayamonte. En cambio, en el Bajo Alentejo existe más homogeneidad interna, si bien no debe pasarse por alto a Mértola, con 47,5 años, encontrándose el resto de municipios por debajo de la edad media de 44 años.

Entrando en algo más de detalle respecto a la edad (Tabla resumen 1.2.) se aprecia las importantes cifras que suponen los mayores de 55 años, sector éste a partir del cual se anuncia la llegada a la tercera, y posteriormente cuarta edad. Salvo en Ayamonte, por su mayor juventud, todos los municipios superan el 20% de población de 55 a 74 años. Las tendencias al envejecimiento se hacen más palpables si manejamos los datos de los que ya tienen 75 y más años, encontrándonos con algunos municipios especialmente envejecidos tales a Encinasola o Alcoutim, donde uno de cada cinco alcanza los 75 años. Las áreas más costeras se muestran más dinámicas en cuanto a su juventud, mientras que áreas interiores tienden a acusar un mayor envejecimiento. Así, por ejemplo, son grandes también las diferencias entre Ayamonte y otros en Andalucía, Vila Real y otros en el Algarve, o Moura (con más jóvenes) y Mértola (con más mayores), en el Bajo Alentejo.

1.2. Población según grupos de edad.

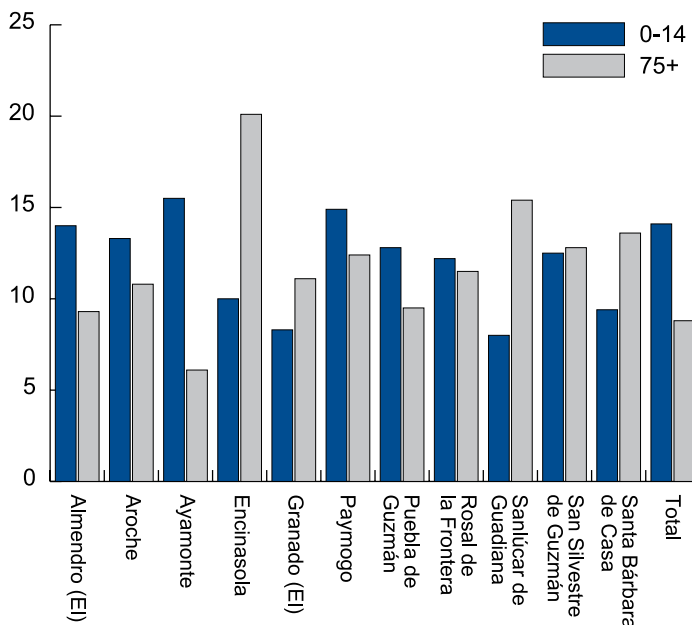
La Tabla 1.2.1. recoge la población total de cada municipio, pero según una desagregación de edades quinquenal. En la Tabla 1.2.2. se muestran los porcentajes

de fila asociados a ella. También, a partir de ésta, hemos elaborado la Tabla resumen 1.2. Con estos datos se elaboran también una serie de gráficos sintéticos a fin de apreciar las principales tendencias de las zonas, así como sus peculiares diferencias internas.

Por una parte, se aprecian en estas tablas, hay zonas mucho más envejecidas que otras, a raíz del peso que tiene su población de 75 y más años. Así, frente a sólo un 6,1% de casos en Ayamonte, destaca el municipio de Encinasola con un 20,1% de personas con esta edad, siguiéndose de Sanlúcar de Gadiana con el 15,4% de sus habitantes. El resto de municipios en el área onubense fronteriza se situaría entre el 9,3% de 75 años en El Almendro y el 13,6% en Santa Bárbara de Casa. Por otra parte, si sumamos a los habitantes más mayores a los que encuentran en el escalón anterior, con edad de jubilación o pre-jubilación, esto es, de 55 y más años, un panorama que remite a una pirámide envejecida se aprecia aún de forma más clara. Y así, salvo Ayamonte, todos los municipios onubenses contarían con entre un 30-40% de habitantes de 55 y más años.

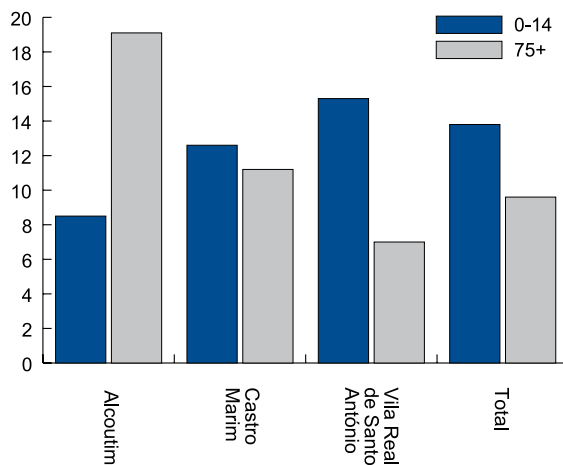
Un grueso importante de la población de la zona se encuentra edad plenamente activa, como mínimo la mitad de sus habitantes o algo más. Y por la base, los menores de 15 años serían más importantes en Ayamonte, seguido éste de Paymogo, El Almendro y Aroche (todos entre el 15,5% y el 13,3%). El resto se encuentra por debajo de estas cifras.

Gráfico 1. Envejecimiento y juventud en el área fronteriza: Andalucía (%).



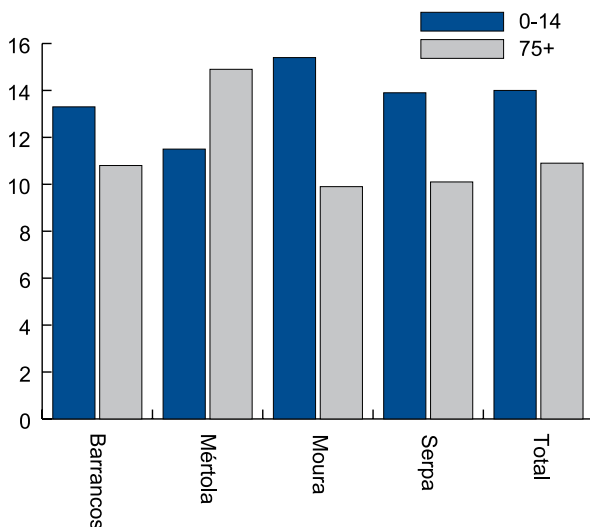
Fuente: Elaboración propia a partir de la Tabla 1.2.2.

Gráfico 2. Envejecimiento y juventud en el área fronteriza: Algarve (%).



Fuente: Elaboración propia a partir de la Tabla 1.2.2.

Gráfico 3. Envejecimiento y juventud en el área fronteriza: Alentejo (%).



Fuente: Elaboración propia a partir de la Tabla 1.2.2.

Respecto al área portuguesa, se aprecia un mayor envejecimiento en las áreas de Alcoutim y de Castro Marim, especialmente en la primera con un 19,1% de personas

de 75 y más años. Esto contrasta de nuevo con Vila Real do Santo António, que cuenta con un 7% sólo de personas de esa edad, en la tónica de Ayamonte. Diferencias no tan extremas encontraríamos en el Bajo Alentejo, siendo Moura el municipio que cuenta con menor población de esta edad (9,9%), frente al otro extremo que sería Mértola, donde un 14,9% alcanzó ya como mínimo los 75 años. El fenómeno inverso ocurre respecto al peso que representa la población de menos de 15 años, mayor en Vila Real, Moura, Serpa y Barrancos, al menos del 13% o más.

Los gráficos que se han mostrado arriba ponen de relieve las diferencias más extremas en relación a la edad en las tres regiones de la frontera. Así, se constatan los lugares donde la juventud destaca especialmente cuando la barra de color azul es superior, mientras que barras de color granate superiores a las azules expresan tasas de envejecimiento mayor. Se sitúan de esta manera en el área transfronteriza como los municipios más claramente jóvenes los de Ayamonte, Vila Real do Santo António, Moura y Serpa, de tamaños elevados de población comparativamente al resto, mientras que otros tales a Encinasola, Sanlúcar de Gadiana, Santa Bárbara de Casa, Alcoutim y Mértola resaltan porque el peso de los de 75 y más años es particularmente elevado, pudiendo condicionar esto las condiciones de vida globales de la zona.

La desagregación de los datos relativos a la edad de la población por grupos quinquenales (Tablas 1.2.1. y 1.2.2.), viene a confirmar los análisis efectuados respecto a datos agregados, permitiendo intuir, a través de segmentos tales al de 0-4 años, o 5-9, en comparación con otros, el declive en la fecundidad que ha caracterizado en los últimos tiempos a España, que se hace extensivo al caso portugués. En este último caso, una mirada atenta a los grupos a partir de los 60-65 años, nos muestra igualmente que es precisamente ahí donde las diferencias entre municipios litorales y serranos empiezan a ser mayores en la región.

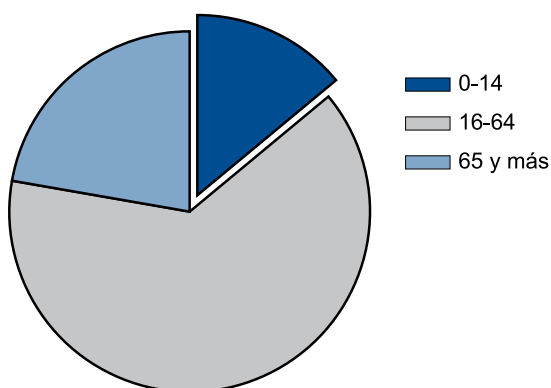
En el Algarve, los sectores de población teóricamente en edad activa desde un punto de vista económico muestran unas tasas altas; en Vila Real do Santo António, un poco más baja que en Castro Marim (asimismo positivas si contrastamos el grupo en edad activa frente a los grupos inactivos) y es más negativa en Alcoutim, debido a que la población en edades activas es prácticamente igual a los demás (jóvenes con menos de 15 años / mayores con más de 65 años). La tendencia del envejecimiento es distinta en los tres municipios algarvíos, según estemos hablando del litoral urbano o de la sierra rural. De esta forma, Alcoutim está muy envejecido y con muy pocos jóvenes; en Castro Marim hay casi un equilibrio entre los jóvenes y los mayores (con una diferencia a favor del envejecimiento) y, finalmente, en Vila Real do Santo António la proporción de jóvenes es grande, bastante mayor que la población de los mayores.

En el Bajo Alentejo el grupo etario de los 65-69 años es el de mayor prevalencia. Este hecho expresa con claridad el nivel de envejecimiento de la población que se verifica en todos los consejos del Bajo Alentejo. También es de interés resaltar que el municipio de Barrancos presenta más población en la franja etaria de los 30 a 34 años, seguido de Moura y Serpa. Este hecho confiere a este municipio la posibilidad de algún dinamismo, lo que se expresa con claridad en los niveles de envejecimiento de la población de todos los consejos alentejanos. El municipio de Barrancos es el que registra más población en la

franja etaria de los 30 a 34 años, seguido de Moura y Serpa con el mismo valor (6.6). Los grupos de edades de 30-34 y de 35-39 años son también expresivos y permiten dar a los municipios algún dinamismo. El consejo de Mértola se destaca por tener mayores índices de población por encima de los sesenta años. Por ejemplo, en este consejo en particular es donde la población de 65 y más años tiene un valor significativo.

Por último, si tomamos la distribución de edad del área transfronteriza en su conjunto, se aprecia cómo la población en edad activa es el grupo mayor de la zona (63,9%), pero también que los mayores representan un segmento más importante que los más jóvenes, aspecto éste a tener en cuenta en cualquier intervención que se plantee en el área. Así, frente al 22,3% que representan los de 65 y más años, hay un 14% de menores de quince años. El Gráfico 4 ofrece una rápida visualización de los datos de la zona transfronteriza, en particular respecto a la comparación entre el grupo económicamente activo (16-64) y los grupos no activos (menos que 15, más que 65). Los datos globales son positivos en el presente, con bastante más población en el sector de edad activa. En cuanto a los grupos dependientes, hay más población mayor que jóvenes, dato que configura un escenario de envejecimiento global o hacia el envejecimiento futuro.

Gráfico 4. Grandes grupos de edad en el área transfronteriza (%).



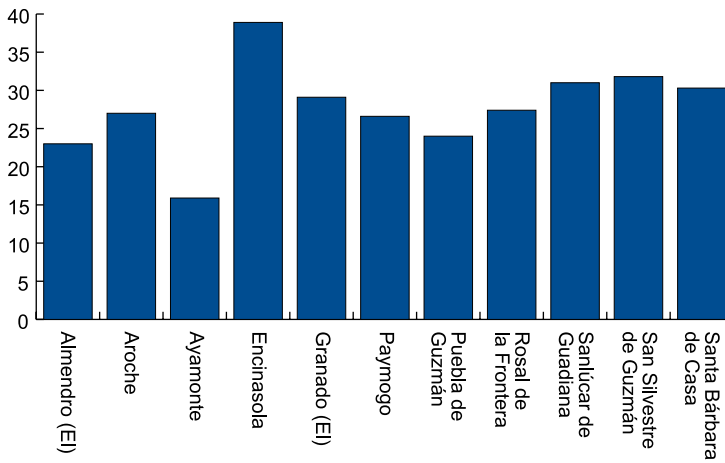
Fuente: Elaboración propia a partir de la Tabla 1.2.2.

1.3. Población masculina y femenina, por grupos quinquenales de edad.

Las Tablas 1.3.1. a 1.3.4 permiten observar algunos matices respecto a las diferencias según sexo y edad. Así, la desagregación de los datos por sexo nos permite decir que, en el Algarve, en todos los municipios hay más mujeres en el grupo de más de 65 años (lo que concuerda con una mayor esperanza de vida); por otro lado, las mujeres son menos, también en todos los municipios algarvíos, en la población en edad activa (16-64), habiendo un cierto equilibrio en el grupo de menos de 15 años (si exceptuamos a Alcúitim, donde hay menos mujeres en ese grupo). También en el Bajo Alentejo se constata cómo la presencia de mujeres tiene mayor prevalencia entre los

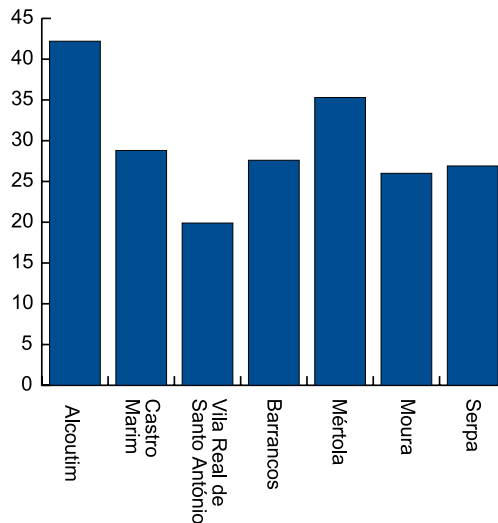
65 y más años de edad, por idénticas razones a las de Algarve y Andalucía. El Gráfico 6 expresa claramente tanto la pauta básica respecto al envejecimiento, como el peso que las mujeres de 65 y más años representan, hablándonos de realidades bien diferentes. Obsérvese como ejemplo el caso de Encinasola frente al de Ayamonte, para el caso español. Este tipo de disparidades, obviamente, no pueden ser descuidadas en el ámbito de la intervención.

Gráfico 6. Porcentaje de mujeres de 65 y más años, respecto al total de mujeres: Andalucía.



Fuente: Elaboración propia.

Gráfico 7. Porcentaje de mujeres de 65 y más años, respecto al total de mujeres: Algarve y Bajo Alentejo.



Fuente: Elaboración propia.

1.4. Tablas.

Tabla 1.1. Población, según sexo y edad media.

Tabla 1.1. População, segundo o sexo e idade média.

	Población total	Población. Mujeres	Población. Hombres	% de mujeres/ Total	% de hombres/ Total	Edad media de la población
	População total	População mulheres (censos)	População homens (censos)	% em relação ao total	% em relação ao total	Idade média da população
Andalucía- Huelva						
Almendro (El)	845	411	434	48,6	51,4	41,6
Aroche	3306	1674	1632	50,6	49,4	42,2
Ayamonte	19380	9631	9749	49,7	50,3	38,0
Encinasola	1614	802	812	49,7	50,3	48,6
Granado (El)	616	279	337	45,3	54,7	46,2
Paymogo	1292	648	644	50,2	49,8	42,4
Puebla de Guzmán	3193	1545	1648	48,4	51,6	41,3
Rosal de la Frontera	1820	920	900	50,5	49,5	43,8
Sanlúcar de Guadiana	378	184	194	48,7	51,3	47,3
San Silvestre de Guzmán	708	340	368	48,0	52,0	44,1
Santa Bárbara de Casa	1172	591	581	50,4	49,6	45,4
Total	34324	17025	17299	49,6	50,4	43,7
Algarve						
Alcoutim	3770	1867	1903	49,5	50,5	52,4
Castro Marim	6593	3255	3338	49,4	50,6	44,7
Vila Real do Santo António	17956	9199	8757	51,2	48,8	39,8
Total	28319	14321	3998	50,6	49,4	45,6
Bajo Alentejo						
Barrancos	1924	982	942	51,0	49,0	43,4
Mértola	8712	4378	4334	50,3	49,7	47,5
Moura	16590	8245	8345	49,7	50,3	41,9
Serpa	16723	8451	8272	50,5	49,5	43,3
Total	43949	22056	21893	50,2	49,8	54,8
TOTAL REGIÓN FRONTERIZA	106592	53402	53190	50,1	49,9	42,7

Fuente: Instituto de Estadística de Andalucía (2008): “Población total”, “Población según sexo”, “Edad media de la población”. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>. A partir del Padrón Municipal de 2007.

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2004): “População residente por concelho, segundo os grandes grupos etários, 31/12/2004”. *Anuário Estatístico da Região do Alentejo*; Instituto Nacional de Estatística (2004): “População residente por concelho, segundo os grandes grupos etários, 31/12/2004”. *Anuário Estatístico da Região do Algarve*.

Tabla resumen 1.2. Población según edad (5 grupos) (porcentajes de fila).

Tabla 1.2. População, segundo idade (5 grupos).

	0-14	15-34	35-54	55-74	75+
Andalucía					
Almendro (El)	14,0	25,8	30,1	20,9	9,3
Aroche	13,3	27,9	27,0	20,9	10,8
Ayamonte	15,5	32,0	29,0	17,6	6,1
Encinasola	10,0	22,2	24,5	23,3	20,1
Granado (El)	8,3	24,0	29,7	27,1	11,1
Paymogo	14,9	27,2	25,0	20,6	12,4
Puebla de Guzmán	12,8	30,2	26,9	20,6	9,5
Rosal de la Frontera	12,2	26,2	26,8	23,1	11,5
Sanlúcar de Guadiana	8,0	26,2	24,4	25,9	15,4
San Silvestre de Guzmán	12,5	26,9	24,3	23,3	12,8
Santa Bárbara de Casa	9,4	28,1	25,4	23,4	13,6
Total	14,1	29,8	27,8	19,5	8,8
Algarve					
Alcoutim	8,5	17,3	19,5	35,4	19,1
Castro Marim	12,6	24,3	24,1	27,6	11,2
Vila Real do Santo António	15,3	28,4	28,0	21,4	7,0
Total	13,8	26,1	25,9	24,7	9,6
Bajo Alentejo					
Barrancos	13,3	27,9	21,6	26,3	10,8
Mértola	11,5	21,9	21,6	30,0	14,9
Moura	15,4	26,3	24,1	24,3	9,9
Serpa	13,9	24,8	24,7	26,5	10,1
Total	14,0	24,9	23,8	26,4	10,9
TOTAL REGIÓN FRONTERIZA	14,0	26,8	25,7	23,8	9,9

Fuente: Elaboración propia a partir de la Tabla 1.2.2.

Tabla 1.2.1 Total de población, por grupos quinquenales de edad (datos absolutos).
Tabela 1.2.1 População total segundo os grupos etários.

	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	+85	TOTAL
Andalucía																			
Almendro (El)	30	35	54	56	62	56	45	70	77	59	48	35	42	45	55	36	25	17	847
Aroche	72	153	203	226	243	199	229	253	282	186	146	141	138	166	225	158	94	97	3211
Ayamonte	953	915	1025	1110	1287	1762	1781	1626	1502	1281	988	1019	844	686	719	503	333	302	18636
Encinasola	37	56	71	80	85	106	91	112	119	94	74	106	89	82	104	126	109	93	1634
Granado (El)	14	18	19	30	37	44	37	52	50	44	38	30	40	44	53	35	22	11	618
Paymogo	43	61	85	76	90	91	89	94	90	74	60	56	58	70	78	65	50	43	1273
Puebla de Guzmán	125	120	164	221	253	252	240	228	211	238	184	158	140	161	202	156	81	66	3200
Rosal de la Frontera	79	53	91	105	128	122	122	121	137	119	111	90	88	117	128	85	67	56	1819
Sanlúcar de Guadiana	8	10	12	20	21	24	33	26	24	18	23	27	27	13	30	26	17	14	373
San Silvestre de Guzmán	28	28	27	18	43	58	59	50	44	33	34	44	32	39	40	40	27	18	662
Santa Bárbara de Casa	17	39	52	60	87	89	89	86	79	70	60	77	65	52	78	71	41	46	1158
Total	1406	1488	1803	2002	2336	2803	2815	2718	2615	2216	1766	1783	1563	1475	1712	1301	866	763	33431
Algarve																			
Alcoutim	99	95	129	144	190	163	160	168	160	193	215	235	309	398	392	341	230	149	3770
Castro Marim	243	280	307	360	398	412	437	389	412	394	397	409	427	537	450	359	225	157	6593
Vila Real do Santo António	879	904	970	1154	1338	1403	1210	1256	1292	1256	1213	1041	945	933	916	607	353	286	17956
Total	1221	1279	1406	1658	1926	1978	1807	1813	1864	1843	1825	1685	1681	1868	1758	1307	808	592	28319

Tabla 1.2.1 Total de población, por grupos quinquenales de edad (datos absolutos) (Cont.).
Tabela 1.2.1 População total segundo os grupos etários (Cont.).

	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	+85	TOTAL
Bajo Alentejo																			
Barrancos	84	68	103	114	114	141	170	132	96	98	88	93	133	150	130	101	66	43	1924
Mértola	260	325	420	471	478	474	486	516	479	442	448	451	642	814	708	602	409	287	8712
Moura	825	800	921	1063	1143	1068	1094	1064	1083	1038	820	920	1041	1040	1030	780	473	387	16590
Serpa	716	780	820	1024	1049	973	1109	1139	1124	995	882	897	1144	1284	1112	851	478	346	16723
Total	1885	1973	2264	2672	2784	2656	2859	2851	2782	2573	2238	2361	2960	3288	2980	2334	1426	1063	43949
TOTAL REGIÓN FRONTERIZA	4512	4740	5473	6332	7046	7437	7481	7382	7261	6632	5829	5829	6204	6631	6450	4942	3100	2418	105699

Fuente: Instituto de Estadística de Andalucía (2008): “Población por grupos de edad”. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.
A partir del Padrón Municipal de 2007.

Fuente: Instituto Nacional de Estatística (2004): “População residente por concelho, segundo os grandes grupos etários, 31/12/2004”. *Anuário Estatístico da Região do Alentejo*; Instituto Nacional de Estatística (2004): “População residente por concelho, segundo os grandes grupos etários, 31/12/2004”. *Anuário Estatístico da Região do Algarve*.

Tabla 1.2.2 Total de población, por grupos quinquenales de edad (porcentajes).
Tabela 1.2.2 População total segundo os grupos etários.

	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	+ 85	TOTAL
Andalucía																			
Almendra (El)	3,5	4,1	6,4	6,6	7,3	6,6	5,3	8,3	9,1	7,0	5,7	4,1	5,0	5,3	6,5	4,3	3,0	2,0	100,0
Aroche	2,2	4,8	6,3	7,0	7,6	6,2	7,1	7,9	8,8	5,8	4,5	4,4	4,3	5,2	7,0	4,9	2,9	3,0	100,0
Ayamonte	5,1	4,9	5,5	6,0	6,9	9,5	9,6	8,7	8,1	6,9	5,3	5,5	4,5	3,7	3,9	2,7	1,8	1,6	100,0
Encinasola	2,3	3,4	4,3	4,9	5,2	6,5	5,6	6,9	7,3	5,8	4,5	6,5	5,4	5,0	6,4	7,7	6,7	5,7	100,0
Granado (El)	2,3	2,9	3,1	4,9	6,0	7,1	6,0	8,4	8,1	7,1	6,1	4,9	6,5	7,1	8,6	5,7	3,6	1,8	100,0
Paymogo	3,4	4,8	6,7	6,0	7,1	7,1	7,0	7,4	7,1	5,8	4,7	4,4	4,6	5,5	6,1	5,1	3,9	3,4	100,0
Puebla de Guzmán	3,9	3,8	5,1	6,9	7,9	7,9	7,5	7,1	6,6	7,4	5,8	4,9	4,4	5,0	6,3	4,9	2,5	2,1	100,0
Rosal de la Frontera	4,3	2,9	5,0	5,8	7,0	6,7	6,7	6,7	7,5	6,5	6,1	4,9	4,8	6,4	7,0	4,7	3,7	3,1	100,0
Sanlúcar de Guadiana	2,1	2,7	3,2	5,4	5,6	6,4	8,8	7,0	6,4	4,8	6,2	7,2	7,2	3,5	8,0	7,0	4,6	3,8	100,0
San Silvestre de Guzmán	4,2	4,2	4,1	2,7	6,5	8,8	8,9	7,6	6,6	5,0	5,1	6,6	4,8	5,9	6,0	6,0	4,1	2,7	100,0
Santa Bárbara de Casa	1,5	3,4	4,5	5,2	7,5	7,7	7,7	7,4	6,8	6,0	5,2	6,6	5,6	4,5	6,7	6,1	3,5	4,0	100,0
Total	4,2	4,5	5,4	6,0	7,0	8,4	8,4	8,1	7,8	6,6	5,3	5,3	4,7	4,4	5,1	3,9	2,6	2,3	100,0
Algarve																			
Alcoutim	2,6	2,5	3,4	3,8	5,0	4,3	4,2	4,5	4,2	5,1	5,7	6,2	8,2	10,6	10,4	9,0	6,1	4,0	100,0
Castro Marim	3,7	4,2	4,7	5,5	6,0	6,2	6,6	5,9	6,2	6,0	6,0	6,2	6,5	8,1	6,8	5,4	3,4	2,4	100,0
Vila Real do Santo António	4,9	5,0	5,4	6,4	7,5	7,8	6,7	7,0	7,2	7,0	6,8	5,8	5,3	5,2	5,1	3,4	2,0	1,6	100,0
Total	4,3	4,5	5,0	5,9	6,8	7,0	6,4	6,4	6,6	6,5	6,4	6,0	5,9	6,6	6,2	4,6	2,9	2,1	100,0

Tabla 1.2.2 Total de población, por grupos quinquenales de edad (porcentajes) (Cont.).
Tabela 1.2.2 População total segundo os grupos etários (Cont.).

	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	+ 85	TOTAL
Bajo Alentejo																			
Barrancos	4,4	3,5	5,4	5,9	5,9	7,3	8,8	6,9	5,0	5,1	4,6	4,8	6,9	7,8	6,8	5,2	3,4	2,2	100,0
Mértola	3,0	3,7	4,8	5,4	5,5	5,4	5,6	5,9	5,5	5,1	5,1	5,2	7,4	9,3	8,1	6,9	4,7	3,3	100,0
Moura	5,0	4,8	5,6	6,4	6,9	6,4	6,6	6,4	6,5	6,3	4,9	5,5	6,3	6,3	6,2	4,7	2,9	2,3	100,0
Serpa	4,3	4,7	4,9	6,1	6,3	5,8	6,6	6,8	6,7	5,9	5,3	5,4	6,8	7,7	6,6	5,1	2,9	2,1	100,0
Total	4,3	4,5	5,2	6,1	6,3	6,0	6,5	6,5	6,3	5,9	5,1	5,4	6,7	7,5	6,8	5,3	3,2	2,4	100,0
TOTAL REGIÓN FRONTERIZA	4,3	4,5	5,2	6,0	6,7	7,0	7,1	7,0	6,9	6,3	5,5	5,5	5,9	6,3	6,1	4,7	2,9	2,3	100,0

Fuente: Instituto de Estadística de Andalucía (2008): “Población por grupos de edad”. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>. A partir del Padrón Municipal de 2007.

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2004): “População residente por concelho, segundo os grandes grupos etários, 31/12/2004”. *Anuário Estatístico da Região do Alentejo*; Instituto Nacional de Estatística (2004): “População residente por concelho, segundo os grandes grupos etários, 31/12/2004”. *Anuário Estatístico da Região do Algarve*.

Tabla resumen 1.3. Distribución según sexo y grandes grupos de edad (%).

	HOMBRES			MUJERES		
	0-14	16-64	65 Y MÁS	0-14	16-64	65 Y MÁS
Andalucía						
Almendro (El)	13,5	67,4	19,2	14,6	62,4	23,0
Aroche	13,3	67,6	18,9	13,3	59,7	27,0
Ayamonte	15,4	73,1	11,5	15,7	68,4	15,9
Encinasola	11,3	64,7	23,9	8,8	52,1	38,9
Granado (El)	8,1	67,1	24,8	8,3	62,7	29,1
Paymogo	15,4	63,2	21,4	14,3	59,1	26,6
Puebla de Guzmán	12,5	69,8	17,7	13,1	62,8	24,0
Rosal de la Frontera	13,1	64,4	22,6	11,4	61,3	27,4
Sanlúcar de Guadiana	7,4	69,8	22,7	8,7	60,3	31,0
San Silvestre de Guzmán	13,5	68,2	18,4	11,4	56,6	31,8
Santa Bárbara de Casa	9,4	71,3	19,5	9,2	60,4	30,3
Total	14,1	70,6	15,4	14,0	65,0	21,2
Algarve						
Alcoutim	9,3	52,8	37,9	7,8	49,9	42,2
Castro Marim	12,7	63,5	23,7	12,3	58,9	28,8
Vila Real do Santo António	15,5	70,1	14,5	15,2	64,9	19,9
Total	12,5	62,1	25,4	13,6	61,5	24,7
Bajo Alentejo						
Barrancos	13,1	59,4	27,6	13,1	59,4	27,6
Mértola	10,5	54,4	35,3	10,5	54,4	35,3
Moura	14,7	59,3	26,0	14,7	59,3	26,0
Serpa	13,7	59,3	26,9	13,7	59,3	26,9
Total	13,5	58,4	28,2	13,5	58,4	28,2
TOTAL REGIÓN FRONTERIZA	13,6	63,0	23,2	13,7	61,2	25,2

Fuente: Elaboración propia a partir de las Tablas 1.3.2. y 1.3.4.

Tabla 1.3. Población por sexo y grupos de edades.
Tabela 1.3. População por sexo e grupos etários.

Tabla 1.3.1. Total de población masculina, por grupos quinquenales de edad (datos absolutos).

	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	+ 85	TOTAL
Andalucía																			
Almendro (El)	12	16	31	31	27	30	23	37	41	36	29	20	21	24	27	19	8	6	438
Aroche	40	32	65	88	106	97	103	123	123	120	100	99	117	112	131	122	164	118	1577
Ayamonte	481	448	506	568	653	939	900	866	762	655	500	542	419	335	325	198	123	90	9310
Encinasola	22	30	40	42	46	56	53	63	68	56	42	57	46	35	41	49	41	29	816
Granado (El)	6	13	9	15	23	26	17	32	25	32	22	13	25	24	27	18	12	4	343
Paymogo	21	32	44	30	43	51	43	53	53	43	25	30	27	43	34	28	15	15	630
Puebla de Guzmán	63	54	88	113	130	140	133	123	117	133	102	93	62	73	92	71	32	25	1644
Rosal de la Frontera	43	28	47	51	54	60	63	62	71	63	60	50	48	65	62	33	27	16	903
Sanlúcar de Guadiana	3	4	7	9	10	12	20	14	13	9	15	15	15	6	14	11	5	7	189
San Silvestre de Guzmán	17	16	14	11	26	33	31	28	24	22	16	27	19	15	20	16	11	2	348
Santa Bárbara de Casa	7	23	24	36	42	50	39	47	51	37	33	38	37	26	36	25	12	13	576
Total	715	729	916	1009	1177	1497	1439	1456	1389	1186	923	967	788	712	783	533	316	239	16774

Tabla 1.3.1. Total de población masculina, por grupos quinquenales de edad (datos absolutos) (Cont.).

	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	+ 85	TOTAL
Algarve																			
Alcoutim	43	41	62	79	90	66	76	66	81	95	106	116	158	186	204	176	131	91	1867
Castro Marim	117	135	149	154	177	181	207	190	197	185	204	200	221	290	232	191	129	96	3255
Vila Real do Santo António	452	455	493	569	647	690	583	634	641	622	597	500	489	543	496	367	219	202	9199
Total	612	631	704	802	914	937	866	890	919	902	907	816	868	1019	932	734	479	389	14321
Bajo Alentejo																			
Barrancos	40	30	58	64	49	63	83	60	41	42	51	59	71	75	67	60	38	31	982
Mértola	121	135	201	237	223	201	230	244	217	204	229	246	346	435	375	318	231	185	4378
Moura	402	369	441	517	545	483	437	487	497	473	400	509	535	573	562	463	283	269	8245
Serpa	336	405	416	476	511	468	508	535	541	486	421	467	606	667	628	465	288	227	8451
Total	899	939	1116	1294	1328	1215	1258	1326	1296	1205	1101	1281	1558	1750	1632	1306	840	712	22056
TOTAL REGIÓN FRONTERIZA	2226	2299	2736	3105	3419	3649	3563	3672	3604	3293	2931	3064	3214	3481	3347	2573	1635	1340	53151

Fuente: Instituto de Estadística de Andalucía (2008): "Población por grupos de edad y sexo". En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>. A partir del Padrón Municipal de 2007.

Fuente: Instituto Nacional de Estatística (2004): "População residente por concelho, segundo os grandes grupos etários, 31/12/2004". *Anuário Estatístico da Região do Alentejo*; Instituto Nacional de Estatística (2004): "População residente por concelho, segundo os grandes grupos etários, 31/12/2004". *Anuário Estatístico da Região do Algarve*.

TABLA 1.3.2. Población masculina, por grupos quinquenales de edad (Porcentajes).

	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	+ 85	TOTAL
Andalucía																			
Almendra (El)	2,7	3,7	7,1	7,1	6,2	6,8	5,3	8,4	9,4	8,2	6,6	4,6	4,8	5,5	6,2	4,3	1,8	1,4	100,0
Aroche	2,5	4,1	6,7	6,5	7,8	6,3	7,4	8,3	10,4	6,3	5,0	5,2	4,4	4,2	6,7	4,1	1,9	2,0	100,0
Ayamonte	5,2	4,8	5,4	6,1	7,0	10,1	9,7	9,3	8,2	7,0	5,4	5,8	4,5	3,6	3,5	2,1	1,3	1,0	100,0
Encinasola	2,7	3,7	4,9	5,1	5,6	6,9	6,5	7,7	8,3	6,9	5,1	7,0	5,6	4,3	5,0	6,0	5,0	3,6	100,0
Granado (El)	1,7	3,8	2,6	4,4	6,7	7,6	5,0	9,3	7,3	9,3	6,4	3,8	7,3	7,0	7,9	5,2	3,5	1,2	100,0
Paymogo	3,3	5,1	7,0	4,8	6,8	8,1	6,8	8,4	8,4	6,8	4,0	4,8	4,3	6,8	5,4	4,4	2,4	2,4	100,0
Puebla de Guzmán	3,8	3,3	5,4	6,9	7,9	8,5	8,1	7,5	7,1	8,1	6,2	5,7	3,8	4,4	5,6	4,3	1,9	1,5	100,0
Rosal de la Frontera	4,8	3,1	5,2	5,6	6,0	6,6	7,0	6,9	7,9	7,0	6,6	5,5	5,3	7,2	6,9	3,7	3,0	1,8	100,0
Sanlúcar de Guadiana	1,6	2,1	3,7	4,8	5,3	6,3	10,6	7,4	6,9	4,8	7,9	7,9	7,9	3,2	7,4	5,8	2,6	3,7	100,0
San Silvestre de Guzmán	4,9	4,6	4,0	3,2	7,5	9,5	8,9	8,0	6,9	6,3	4,6	7,8	5,5	4,3	5,7	4,6	3,2	0,6	100,0
Santa Bárbara de Casa	1,2	4,0	4,2	6,3	7,3	8,7	6,8	8,2	8,9	6,4	5,7	6,6	6,4	4,5	6,3	4,3	2,1	2,3	100,0
Total	4,3	4,3	5,5	6,0	7,0	8,9	8,6	8,7	8,3	7,1	5,5	5,8	4,7	4,2	4,7	3,2	1,9	1,4	100,0
Algarve																			
Alcoutim	2,3	2,2	3,3	4,2	4,8	3,5	4,1	3,5	4,3	5,1	5,7	6,2	8,5	10,0	10,9	9,4	7,0	4,9	100,0
Castro Marim	3,6	4,1	4,6	4,7	5,4	5,6	6,4	5,8	6,1	5,7	6,3	6,1	6,8	8,9	7,1	5,9	4,0	2,9	100,0
Vila Real do Santo António	4,9	4,9	5,4	6,2	7,0	7,5	6,3	6,9	7,0	6,8	6,5	5,4	5,3	5,9	5,4	4,0	2,4	2,2	100,0
Total	4,3	4,4	4,9	5,6	6,4	6,5	6,0	6,2	6,4	6,3	6,3	5,7	6,1	7,1	6,5	5,1	3,3	2,7	100,0

TABLA 1.3.2. Población masculina, por grupos quinquenales de edad (Porcentajes) (Cont.).

	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	+ 85	TOTAL
Bajo Alentejo																			
Barrancos	4,1	3,1	5,9	6,5	5,0	6,4	8,5	6,1	4,2	4,3	5,2	6,0	7,2	7,6	6,8	6,1	3,9	3,2	100,0
Mértola	2,8	3,1	4,6	5,4	5,1	4,6	5,3	5,6	5,0	4,7	5,2	5,6	7,9	9,9	8,6	7,3	5,3	4,2	100,0
Moura	4,9	4,5	5,3	6,3	6,6	5,9	5,3	5,9	6,0	5,7	4,9	6,2	6,5	6,9	6,8	5,6	3,4	3,3	100,0
Serpa	4,0	4,8	4,9	5,6	6,0	5,5	6,0	6,3	6,4	5,8	5,0	5,5	7,2	7,9	7,4	5,5	3,4	2,7	100,0
Total	4,1	4,3	5,1	5,9	6,0	5,5	5,7	6,0	5,9	5,5	5,0	5,8	7,1	7,9	7,4	5,9	3,8	3,2	100,0
TOTAL REGIÓN FRONTERIZA	4,2	4,3	5,1	5,8	6,4	6,9	6,7	6,9	6,8	6,2	5,5	5,8	6,0	6,5	6,3	4,8	3,1	2,5	100,0

Fuente: Instituto de Estadística de Andalucía (2008): “Población por grupos de edad y sexo”. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>. A partir del Padrón Municipal de 2007.

Fuente: Instituto Nacional de Estadística (2004): “População residente por concelho, segundo os grandes grupos etários, 31/12/2004”. *Anuário Estatístico da Região do Alentejo*; Instituto Nacional de Estatística (2004): “População residente por concelho, segundo os grandes grupos etários, 31/12/2004”. *Anuário Estatístico da Região do Algarve*.

TABLA 1.3.3. Total de población femenina, por grupos quinquenales de edad (Datos absolutos).

	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	+ 85	TOTAL
Andalucía																			
Almendro (El)	18	19	23	25	35	26	22	33	36	23	19	15	21	21	28	17	17	11	409
Aroche	32	88	97	123	120	99	112	122	118	86	67	59	69	100	120	93	64	65	1634
Ayamonte	472	467	519	542	634	823	881	760	740	626	488	477	425	351	394	305	210	212	9326
Encinasola	15	26	31	38	39	50	38	49	51	38	32	49	43	47	63	77	68	64	818
Granado (El)	8	5	10	15	14	18	20	20	25	12	16	17	15	20	26	17	10	7	275
Paymogo	22	29	41	46	47	40	46	41	37	31	35	26	31	27	44	37	35	28	643
Puebla de Guzmán	62	66	76	108	123	112	107	105	94	105	82	65	78	88	110	85	49	41	1556
Rosal de la Frontera	36	25	44	54	74	62	59	59	66	56	51	40	40	52	66	52	40	40	916
Sanlúcar de Guadiana	5	6	5	11	11	12	13	12	11	9	8	12	12	7	16	15	12	7	184
San Silvestre de Guzmán	11	12	13	7	17	25	28	22	20	11	18	17	13	24	20	24	16	16	314
Santa Bárbara de Casa	10	16	28	24	45	39	50	39	28	33	27	39	28	26	42	46	29	33	582
Total	691	759	887	993	1159	1306	1376	1262	1226	1030	843	816	775	763	929	768	550	524	16657

TABLA 1.3.3. Total de población femenina, por grupos quinquenales de edad (Datos absolutos) (Cont.).

	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	+ 85	TOTAL
Algarve																			
Alcoutim	43	41	62	79	90	66	76	66	81	95	106	116	158	186	204	176	131	91	1867
Castro Marim	117	135	149	154	177	181	207	190	197	185	204	200	221	290	232	191	129	96	3255
Vila Real do Santo António	452	455	493	569	647	690	583	634	641	622	597	500	489	543	496	367	219	202	9199
Total	612	631	704	802	914	937	866	890	919	902	907	816	868	1019	932	734	479	389	14321
Bajo Alentejo																			
Barrancos	40	30	58	64	49	63	83	60	41	42	51	59	71	75	67	60	38	31	982
Mértola	121	135	201	237	223	201	230	244	217	204	229	246	346	435	375	318	231	185	4378
Moura	402	369	441	517	545	483	437	487	497	473	400	509	535	573	562	463	283	269	8245
Serpa	336	405	416	476	511	468	508	535	541	486	421	467	606	667	628	465	288	227	8451
Total	899	939	1116	1294	1328	1215	1258	1326	1296	1205	1101	1281	1558	1750	1632	1306	840	712	22056
TOTAL REGIÓN FRONTERIZA	2202	2329	2707	3089	3401	3458	3500	3478	3441	3137	2851	2913	3201	3532	3493	2808	1869	1625	53034

Fuente: Instituto de Estadística de Andalucía (2008): "Población por grupos de edad y sexo". En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>. A partir del Padrón Municipal de 2007.

Fuente: Instituto Nacional de Estatística (2004): "População residente por concelho, segundo os grandes grupos etários, 31/12/2004". *Anuário Estatístico da Região do Alentejo*; Instituto Nacional de Estatística (2004): "População residente por concelho, segundo os grandes grupos etários, 31/12/2004". *Anuário Estatístico da Região do Algarve*.

TABLA 1.3.4. Población femenina, por grupos quinquenales de edad (Porcentajes).

	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	+ 85	TOTAL
Andalucía																			
Almendro (El)	4,4	4,6	5,6	6,1	8,6	6,4	5,4	8,1	8,8	5,6	4,6	3,7	5,1	5,1	6,8	4,2	4,2	2,7	100,0
Aroche	2,0	5,4	5,9	7,5	7,3	6,1	6,9	7,5	7,2	5,3	4,1	3,6	4,2	6,1	7,3	5,7	3,9	4,0	100,0
Ayamonte	5,1	5,0	5,6	5,8	6,8	8,8	9,4	8,1	7,9	6,7	5,2	5,1	4,6	3,8	4,2	3,3	2,3	2,3	100,0
Encinasola	1,8	3,2	3,8	4,6	4,8	6,1	4,6	6,0	6,2	4,6	3,9	6,0	5,3	5,7	7,7	9,4	8,3	7,8	100,0
Granado (El)	2,9	1,8	3,6	5,5	5,1	6,5	7,3	7,3	9,1	4,4	5,8	6,2	5,5	7,3	9,5	6,2	3,6	2,5	100,0
Paymogo	3,4	4,5	6,4	7,2	7,3	6,2	7,2	6,4	5,8	4,8	5,4	4,0	4,8	4,2	6,8	5,8	5,4	4,4	100,0
Puebla de Guzmán	4,0	4,2	4,9	6,9	7,9	7,2	6,9	6,7	6,0	6,7	5,3	4,2	5,0	5,7	7,1	5,5	3,1	2,6	100,0
Rosal de la Frontera	3,9	2,7	4,8	5,9	8,1	6,8	6,4	6,4	7,2	6,1	5,6	4,4	4,4	5,7	7,2	5,7	4,4	4,4	100,0
Sanlúcar de Guadiana	2,7	3,3	2,7	6,0	6,0	6,5	7,1	6,5	6,0	4,9	4,3	6,5	6,5	3,8	8,7	8,2	6,5	3,8	100,0
San Silvestre de Guzmán	3,5	3,8	4,1	2,2	5,4	8,0	8,9	7,0	6,4	3,5	5,7	5,4	4,1	7,6	6,4	7,6	5,1	5,1	100,0
Santa Bárbara de Casa	1,7	2,7	4,8	4,1	7,7	6,7	8,6	6,7	4,8	5,7	4,6	6,7	4,8	4,5	7,2	7,9	5,0	5,7	100,0
Total	4,1	4,6	5,3	6,0	7,0	7,8	8,3	7,6	7,4	6,2	5,1	4,9	4,7	4,6	5,6	4,6	3,3	3,1	100,0
Algarve																			
Alcoutim	2,3	2,2	3,3	4,2	4,8	3,5	4,1	3,5	4,3	5,1	5,7	6,2	8,5	10,0	10,9	9,4	7,0	4,9	100,0
Castro Marim	3,6	4,1	4,6	4,7	5,4	5,6	6,4	5,8	6,1	5,7	6,3	6,1	6,8	8,9	7,1	5,9	4,0	2,9	100,0
Vila Real do Santo António	4,9	4,9	5,4	6,2	7,0	7,5	6,3	6,9	7,0	6,8	6,5	5,4	5,3	5,9	5,4	4,0	2,4	2,2	100,0
Total	4,3	4,4	4,9	5,6	6,4	6,5	6,0	6,2	6,4	6,3	6,3	5,7	6,1	7,1	6,5	5,1	3,3	2,7	100,0

TABLA 1.3.4. Población femenina, por grupos quinquenales de edad (Porcentajes) (Cont.).

	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	+ 85	TOTAL
Bajo Alentejo																			
Barrancos	4,1	3,1	5,9	6,5	5,0	6,4	8,5	6,1	4,2	4,3	5,2	6,0	7,2	7,6	6,8	6,1	3,9	3,2	100,0
Mértola	2,8	3,1	4,6	5,4	5,1	4,6	5,3	5,6	5,0	4,7	5,2	5,6	7,9	9,9	8,6	7,3	5,3	4,2	100,0
Moura	4,9	4,5	5,3	6,3	6,6	5,9	5,3	5,9	6,0	5,7	4,9	6,2	6,5	6,9	6,8	5,6	3,4	3,3	100,0
Serpa	4,0	4,8	4,9	5,6	6,0	5,5	6,0	6,3	6,4	5,8	5,0	5,5	7,2	7,9	7,4	5,5	3,4	2,7	100,0
Total	4,1	4,3	5,1	5,9	6,0	5,5	5,7	6,0	5,9	5,5	5,0	5,8	7,1	7,9	7,4	5,9	3,8	3,2	100,0
TOTAL REGIÓN FRONTERIZA	4,2	4,4	5,1	5,8	6,4	6,5	6,6	6,6	6,5	5,9	5,4	5,5	6,0	6,7	6,6	5,3	3,5	3,1	100,0

Fuente: Instituto de Estadística de Andalucía (2008): "Población por grupos de edad y sexo". En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>. A partir del Padrón Municipal de 2007.

Fuente: Instituto Nacional de Estatística (2004): "População residente por concelho, segundo os grandes grupos etários, 31/12/2004". *Anuário Estatístico da Região do Alentejo*; Instituto Nacional de Estatística (2004): "População residente por concelho, segundo os grandes grupos etários, 31/12/2004". *Anuário Estatístico da Região do Algarve*.

2. EDUCACIÓN.

En cuanto a la educación, podemos decir que el nivel de estudios es elemental, sin que aparezcan grandes diferencias de género. Las debidas al género sí aparecen, en cambio, más marcadas según el analfabetismo. Sí es especialmente llamativo –y puede que tenga que ver con la existencia de diferentes sistemas escolares– el hecho de que las cifras de personas con educación secundaria –o similar– son más altas en Portugal que en España.

2.1. Grado de estudios alcanzado.

De acuerdo con las Tablas 2.1.1. y 2.2.2., uno de los rasgos que caracterizan la zona transfronteriza, frente a áreas con un grado de urbanización mayor es que su población de 10 y más años se caracteriza en mayor medida por tener a un conjunto de habitantes analfabetos (no sabe leer ni escribir). En el área española el porcentaje de analfabetos es especialmente importante en municipios como San Silvestre de Guzmán, Santa Bárbara de Casa, Rosal de la Frontera y Aroche, municipios en los que el porcentaje de analfabetos está entre el 11% y el 17%. En el resto de municipios la tasa de analfabeto es inferior al 10%, aunque por término medio es superior a la existente en la provincia de Huelva. Frente a estas tasas onubenses, se destacan las del Algarve y el Bajo Alentejo, que son superiores, siendo el analfabetismo una situación más frecuente entre su población.

Respecto a los estudios, la mayor parte de la población se sitúa entre los que no tienen estudios, que en el área transfronteriza son alrededor del 45%, y los que alcanzaron un primer grado de enseñanza, alrededor del 39%. Esto quiere decir que son escasos los de 10 y más años que alcanzaran un nivel de estudios de segundo y tercer grado, si bien, dado el crecimiento que en el ámbito educativo se viene produciendo en las últimas décadas en materia de escolarización, esta pauta se prevé cambiará en próximos años, mejorando el grado medio de estudios alcanzado.

De una forma general los datos de la población según el nivel de estudios en los municipios algarvíos son preocupantes. En cuanto a la población analfabeta, se identifica el patrón ya común, de que los porcentajes van aumentando desde el sur hacia el norte, de la zona urbana a la rural. El porcentaje es “normal” en Vila Real (cerca de un 10%), al tiempo que es bastante alto en Castro Marim (cerca de un 21%) y altísimo en Alcoutim (casi 40%). El mismo patrón ocurre con la población sin estudios, que varía entre un 14% y un 18%. Finalmente, un gran porcentaje de la población de los tres municipios tienen tan sólo el primer grado; en cuanto a la población con 2º y 3er grado, es relativamente alto en Vila Real y Castro Marim, siendo ya bajísimo en Alcoutim.

Los cuatro municipios del Bajo Alentejo tienen un total de 37.274 habitantes con edades iguales o superiores a 10 años y representan una tasa de analfabetismo preocupante. De hecho, se registran para toda la región 8.158 analfabetos, de los que un 23,6% residen en Mértola, siendo este consejo donde se verifica una mayor tasa de analfabetismo. Por otro lado, los consejos de Barrancos y de Serpa son los que

representan más población, con 10 o más años y más población con 1º o 2º grado de enseñanza secundaria.

2.2. Grado de estudios alcanzado por género.

Si distinguimos por sexos (Tablas 2.2.1 a 2.2.4, y tabla resumen 2.1.), los datos abundan en la misma línea, si bien hay que destacar el menor nivel de estudios medios alcanzado por las mujeres en España y en Portugal. En ambos sexos se reproduce la pauta de contar con menor peso la población portuguesa en el bachillerato y la enseñanza secundaria, frente a la importancia del segmento de analfabetos, sin estudios o con estudios primarios en Portugal. En el caso andaluz, un más reducido peso de este grupo se compensa con mayor presencia en los estudios de segundo grado (FB, Bachiller, etc.). Esta pauta es común, además, para varones y mujeres.

En el Algarve, los datos del nivel educativo alcanzado por parte de los varones caracterizan a estos con niveles elementales de estudios mayoritariamente. Así, sumando a los hombres analfabetos, sin estudios y con el primer grado de estudios alcanzados, obtenemos un 93% para Alcoutim, un 88,4% en Castro Marim y un 79,7% en Vila Real. Los demás niveles educativos están representados residualmente, por regla general disminuyendo el porcentaje a la medida que se aumenta el nivel educativo.

En la zona del Algarve, los datos del nivel educativo alcanzado (mujeres) son igualmente muy preocupantes, por cuanto la gran parte de la población femenina tiene solamente los niveles elementales de estudios: sumando las mujeres analfabetas, sin estudios y con el primer grado, obtenemos un 93% para Alcoutim, un 88% en Castro Marim y un 77% en Vila Real. También resulta curioso el hecho de que si comparamos estos porcentajes con otros que presentamos para los hombres, resulta que son prácticamente iguales o muy semejantes, aunque la distribución sea distinta dentro de estos tres niveles educativos de baja formación. Así, por ejemplo, el número de mujeres analfabetas es siempre superior en todos los municipios.

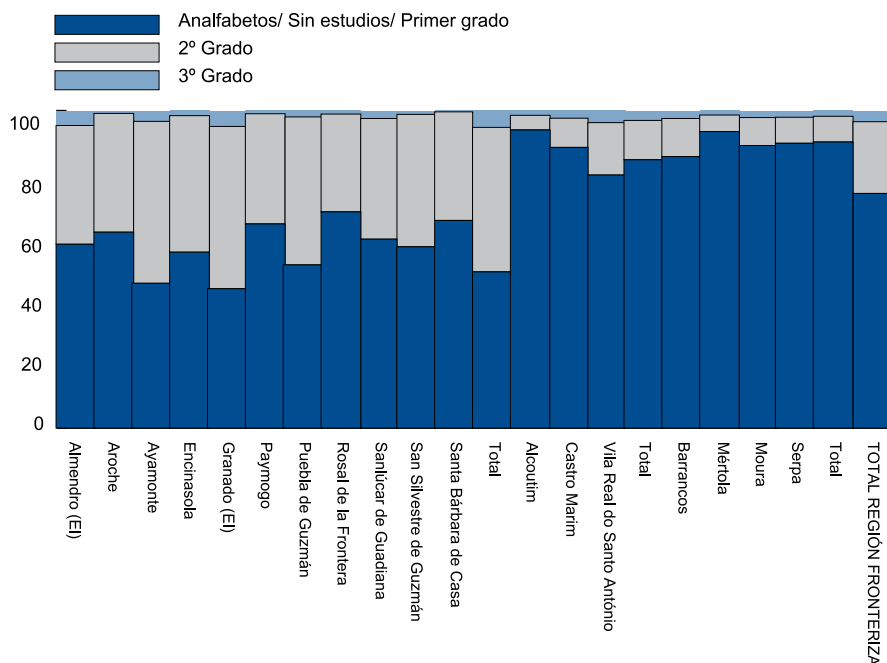
En el Bajo Alentejo se verifica que las mujeres tienen menor grado de estudios que los varones, aunque destaquen con un grado más elevado de enseñanza, la universitaria, pero sin superar a los varones en porcentajes muy elevados. De hecho, apenas un 3,2% alcanza una licenciatura, siendo las mujeres un 4,1%.

Tabla Resumen 2.1. Grado de estudios alcanzado, por género (datos agregados).

	HOMBRES			MUJERES		
	ANALFABETOS/ SIN ESTUDIOS/ PRIMER GRADO	2º GRADO	3º GRADO	ANALFABETAS/ SIN ESTUDIOS/ PRIMER GRADO	2º GRADO	3º GRADO
Andalucía						
Almendro (El)	57,9	37,4	4,7	56,1	40,4	3,6
Aroche	61,7	37,4	0,9	69,1	29,8	1,1
Ayamonte	45,6	51,0	3,3	51,1	46,2	2,7
Encinasola	55,4	43,0	1,6	65,6	32,4	2,0
Granado (El)	43,9	51,1	5,0	45,8	53,4	0,8
Paymogo	64,3	34,7	1,0	70,1	28,8	1,1
Puebla de Guzmán	51,4	46,6	1,9	55,9	42,4	1,6
Rosal de la Frontera	68,1	30,8	1,1	64,1	35,1	0,8
Sanlúcar de Guadiana	59,5	38,0	2,5	68,7	30,2	1,1
San Silvestre de Guzmán	57,1	41,7	1,1	62,4	33,9	3,6
Santa Bárbara de Casa	65,4	34,2	0,4	67,9	31,8	0,4
Total	49,2	45,5	5,3	54,7	40,7	4,5
Algarve						
Alcoutim	93,9	4,6	1,5	93,2	5,3	1,4
Castro Marim	88,4	9,2	2,6	87,8	9,7	2,6
Vila Real do Santo António	79,7	16,5	3,8	77,1	17,8	5,1
Total	84,5	12,4	3,0	82,7	13,5	3,8
Bajo Alentejo						
Barrancos	85,5	12,0	2,5	81,7	15,7	2,6
Mértola	93,4	5,2	1,4	90,9	7,0	2,1
Moura	89,0	8,8	2,0	87,9	9,4	2,7
Serpa	89,7	8,2	2,0	87,9	9,1	2,9
Total	90,1	8,1	1,9	88,3	9,1	2,7
TOTAL REGIÓN FRONTERIZA	73,9	22,6	3,4	66,7	29,0	4,2

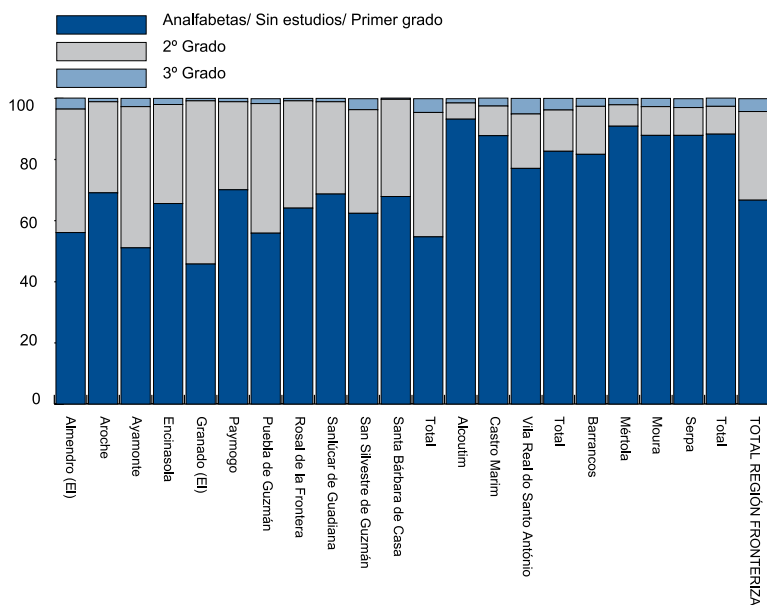
Fuentes: Tablas 2.2.1. a 2.2.4.

Gráfico 8. Grado de estudios alcanzado, por género (datos agregados). Hombres.



Fuente: Tablas 2.2.1. a 2.2.4.

Gráfico 9. Grado de estudios alcanzado, por género (datos agregados). Mujeres.



Fuente: Tablas 2.2.1. a 2.2.4.

2.3. Tasas de analfabetismo.

Como ya se avanzó, las tasas de analfabetismo son muy diferentes en los diferentes pueblos considerados, guardando relación con las diferentes estructuras de edad de los mismos. Destaca especialmente que las de Portugal sean como mínimo el doble de elevadas que las de España. Respecto a Las tasas de analfabetismo en el Algarve son más preocupantes en los municipios rurales. Si en Vila Real la tasa se puede considerar “normal” (8,4%), el porcentaje asciende bastante para Castro Marim (cerca de un 20%) y es altísima en Alcoutim (cerca de un 30%). Desagregando en el análisis por género, entre hombres y mujeres, verificamos que el porcentaje de analfabetismo entre las mujeres es superior en todos los municipios. Respecto al Bajo Alentejo, son también tasas muy elevadas, superiores para las mujeres, recogándose de nuevo la importancia que las estructuras de edades así como las específicas políticas educativas tienen en esto (Tablas 2.1.1. y ss.). Los Gráficos anteriores también muestran estos aspectos.

2.4. Tablas.

Tabla 2.1.1. Población según nivel de estudios alcanzado (datos absolutos).

Tabela 2.1.1. População segundo o nível de estudos.

	Total de población mayor o igual de 10 años	Población mayor o igual de 10 años: Analfabetos	Población mayor o igual de 10 años: Sin estudios	Población mayor o igual de 10 años: 1º grado	Población mayor o igual de 10 años: 2º y 3º grado
	População	População maior ou igual a 10 anos: Analfabetos	População maior ou igual a 10 anos: sem estudos	1º grado = Ensino Básico	2º y 3º grado = Ensino Secundário
Andalucía- Huelva					
Almendro (El)	749	62	344	293	50
Aroche	3140	377	1865	700	198
Ayamonte	15530	754	5471	7227	2078
Encinasola	1787	170	822	652	143
Granado (El)	623	39	285	267	32
Paymogo	1141	21	705	338	77
Puebla de Guzmán	2907	229	1028	1299	351
Rosal de la Frontera	1702	199	1058	337	108
Sanlúcar de Guadiana	355	27	142	145	41
San Silvestre de Guzmán	620	106	265	207	42
Santa Bárbara de Casa	1271	184	558	456	73
Total	29825	2168	12543	11921	3193
Algarve					
Alcoutim	2694	1051	490	1080	73
Castro Marim	5552	1193	817	1910	1632
Vila Real do Santo António	14230	1357	2047	5607	5219
Total	22476	3601	3354	8597	6924
Bajo Alentejo					
Barrancos	1600	288	216	558	538
Mértola	7713	1823	1295	2498	2097
Moura	13816	2860	1986	4833	4137
Serpa	14145	3187	2152	4539	4267
Total	37274	8158	5649	12428	11039
TOTAL REGIÓN FRONTERIZA	89575	13927	21546	32946	21156

Fuente: Instituto de Estadística de Andalucía (2008): "Población mayor o igual de 10 años por nivel de instrucción". En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>. A partir del Padrón Municipal de 1996.

Fuente: Instituto Nacional de Estatística (2002). *Recenseamentos Gerais da População e da Habitação. Dados comparativos 1991-2001*. Lisboa.

Tabla 2.1.2. Población según nivel de estudios alcanzado (porcentajes).

Tabela 2.1.2. População segundo o nível de estudos.

	Población mayor o igual de 10 años: Analfabetos	Población mayor o igual de 10 años: Sin estudios	Población mayor o igual de 10 años: 1º grado	Población mayor o igual de 10 años: 2º y 3º grado	TOTAL
	População maior ou igual a 10 anos: Analfabetos	População maior ou igual a 10 anos: sem estudos	1º grado = Ensino Básico	2º y 3º grado = Ensino Secundário	TOTAL
Andalucía-Huelva					
Almendro (El)	8,28	45,93	39,12	6,68	100,0
Aroche	12,01	59,39	22,29	6,31	100,0
Ayamonte	4,86	35,23	46,54	13,38	100,0
Encinasola	9,51	46,00	36,49	8,00	100,0
Granado (El)	6,26	45,75	42,86	5,14	100,0
Paymogo	1,84	61,79	29,62	6,75	100,0
Puebla de Guzmán	7,88	35,36	44,69	12,07	100,0
Rosal de la Frontera	11,69	62,16	19,80	6,35	100,0
Sanlúcar de Guadiana	7,61	40,00	40,85	11,55	100,0
San Silvestre de Guzmán	17,1	42,74	33,39	6,77	100
Santa Bárbara de Casa	14,48	43,90	35,88	5,74	100,0
Algarve					
Alcoutim	39,01	18,19	40,09	2,71	100,0
Castro Marim	21,49	14,72	34,40	29,39	100,0
Vila Real do Santo António	9,54	14,39	39,40	36,68	100,0
Bajo Alentejo					
Barrancos	18,00	13,50	34,88	33,63	100,0
Mértola	23,64	16,79	32,39	27,19	100,0
Moura	20,70	14,37	34,98	29,94	100,0
Serpa	18,00	13,50	34,88	33,63	100,0

Fuente: Instituto de Estadística de Andalucía (1996): "Población mayor o igual de 10 años por nivel de instrucción (Padrón)". En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

Fuente: Instituto Nacional de Estatística (2002). *Recenseamentos Gerais da População e da Habitação. Dados comparativos 1991-2001*. Lisboa.

Tabla 2.2.1. Población según nivel de estudios alcanzado por género, hombres.
Tabela 2.2.1 População segundo o nível de estudos por género, homens.

	Hombres según nivel de estudios: Analfabetos	Hombres según nivel de estudios: Sin estudios	Hombres según nivel de estudios: Primer Grado	Hombres según nivel de estudios: 2º Grado - ESO, EGB, Bachillerato Elemental	Hombres según nivel de estudios: 2º Grado - Bachillerato Superior	Hombres según nivel de estudios: 2º Grado - FP Grado Medio	Hombres según nivel de estudios: 2º Grado - FP Grado Superior	Hombres según nivel de estudios: Tercer Grado - Licenciatura	Hombres según nivel de estudios: Tercer Grado - Doctorado	TOTAL
	Hombres segundo o nivel de estudios: Analfabetos	Hombres segundo o nivel de estudios: Sem estudios	Hombres segundo o nivel de estudios:	Hombres segundo o nivel de estudios:	Hombres segundo o nivel de estudios:	Hombres segundo o nivel de estudios:	Hombres segundo o nivel de estudios:	Hombres segundo o nivel de estudios: Licenciatura	Hombres segundo o nivel de estudios: Doutoramento	TOTAL
Andalucía										
Almendro (El)	17	77	115	106	13	7	9	10	7	361
Aroche	70	368	397	409	60	23	15	11	2	1355
Ayamonte	159	804	1926	2243	571	167	247	200	9	6326
Encinasola	33	162	199	245	48	4	8	9	2	710
Granado (El)	39	56	45	134	14	7	8	13	3	319
Paymogo	54	100	181	140	21	9	11	5	0	521
Puebla de Guzmán	88	265	312	452	79	34	39	25	0	1294
Rosal de la Frontera	59	146	292	168	41	7	9	8	0	730
Sanlúcar de Guadiana	1	39	54	40	17	2	1	4	0	158
San Silvestre de Guzmán	18	74	64	95	8	8	3	3	0	273
Santa Bárbara de Casa	66	138	147	150	16	9	8	2	0	536
Total	604	2229	3732	4182	888	277	708	657	59	13336

Tabla 2.2.1. Población según nivel de estudios alcanzado por género, hombres (Cont.).
Tabela 2.2.1 População segundo o nível de estudos por género, homens (Cont.).

	Hombres según nivel de estudios: Analfabetos	Hombres según nivel de estudios: Sin estudios	Hombres según nivel de estudios: Primer Grado	Hombres según nivel de estudios: 2º Grado - ESO, EGB, Bachillerato Elemental	Hombres según nivel de estudios: 2º Grado - Bachillerato Superior	Hombres según nivel de estudios: 2º Grado - FP Grado Medio	Hombres según nivel de estudios: 2º Grado - FP Grado Superior	Hombres según nivel de estudios: Tercer Grado - Licenciatura	Hombres según nivel de estudios: Tercer Grado - Doctorado	TOTAL
	Hombres segundo o nivel de estudios: Analfabetos	Hombres segundo o nivel de estudios: Sem estudos	Homens segundo o nível de estudos:	Homens segundo o nível de estudos:	Homens segundo o nível de estudos:	Homens segundo o nível de estudos:	Homens segundo o nível de estudos:	Homens segundo o nível de estudos: Licenciatura	Homens segundo o nível de estudos: Doutoramento	TOTAL
Algarve										
Alcoutim	442	461	558	46	10	6	10	23	0	1556
Castro Marim	469	606	909	164	17	6	17	59	0	2247
Vila Real do Santo António	496	888	2387	590	78	40	78	169	9	4735
Total	1407	1955	3854	800	105	52	105	251	9	8538
Bajo Alentejo										
Barrancos	114	185	254	63	6	3	6	16	0	647
Mértoia	778	889	1239	136	10	6	10	42	1	3111
Moura	1082	1383	2420	386	46	11	46	104	5	5483
Serpa	1266	1522	2192	325	52	26	52	108	4	5547
Total	3240	3979	6105	910	114	46	114	270	10	14788
TOTAL REGIÓN FRONTERIZA	5251	8163	13691	5892	1107	375	927	1178	78	36662

Fuente: Instituto de Estadística de Andalucía (2001): “Población por nivel de estudios y sexo (Censo)”. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2002). *Recenseamentos Gerais da População e da Habitação. Dados comparativos 1991-2001*. Lisboa.

Tabela 2.2.2 População segundo o nível de estudos por género, homens (porcentajes).

	Hombres según nivel de estudios: Analfabetos	Hombres según nivel de estudios: Sin estudios	Hombres según nivel de estudios: Primer Grado	Hombres según nivel de estudios: 2º Grado - ESO, EGB, Bachillerato Elemental	Hombres según nivel de estudios: 2º Grado - Bachillerato Superior	Hombres según nivel de estudios: 2º Grado - FP Grado Medio	Hombres según nivel de estudios: 2º Grado - FP Grado Superior	Hombres según nivel de estudios: Tercer Grado - Licenciatura	Hombres según nivel de estudios: Tercer Grado - Doctorado	TOTAL
Andalucía	Hombres según nivel de estudios: Analfabetos	Hombres según nivel de estudios: Sin estudios	Hombres según nivel de estudios: Primer Grado	Hombres según nivel de estudios: 2º Grado - ESO, EGB, Bachillerato Elemental	Hombres según nivel de estudios: 2º Grado - Bachillerato Superior	Hombres según nivel de estudios: 2º Grado - FP Grado Medio	Hombres según nivel de estudios: 2º Grado - FP Grado Superior	Hombres según nivel de estudios: Tercer Grado - Licenciatura	Hombres según nivel de estudios: Tercer Grado - Doctorado	TOTAL
Almendra (El)	4,7	21,3	31,9	29,4	3,6	1,9	2,5	2,8	1,9	100,0
Aroche	5,2	27,2	29,3	30,2	4,4	1,7	1,1	0,8	0,1	100,0
Ayamonte	2,5	12,7	30,4	35,5	9,0	2,6	3,9	3,2	0,1	100,0
Encinasola	4,6	22,8	28,0	34,5	6,8	0,6	1,1	1,3	0,3	100,0
Granado (El)	12,2	17,6	14,1	42,0	4,4	2,2	2,5	4,1	0,9	100,0
Paymogo	10,4	19,2	34,7	26,9	4,0	1,7	2,1	1,0	0,0	100,0
Puebla de Guzmán	6,8	20,5	24,1	34,9	6,1	2,6	3,0	1,9	0,0	100,0
Rosal de la Frontera	8,1	20,0	40,0	23,0	5,6	1,0	1,2	1,1	0,0	100,0
Sanlúcar de Guadiana	0,6	24,7	34,2	25,3	10,8	1,3	0,6	2,5	0,0	100,0
San Silvestre de Guzmán	6,6	27,1	23,4	34,8	2,9	2,9	1,1	1,1	0,0	100,0
Santa Bárbara de Casa	12,3	25,7	27,4	28,0	3,0	1,7	1,5	0,4	0,0	100,0
Total	4,5	16,7	28,0	31,4	6,7	2,1	5,3	4,9	0,4	100,0

Tabla 2.2.2 Población según nivel de estudios alcanzado por género, hombres (porcentajes) (Cont.).
Tabela 2.2.2 População segundo o nível de estudos por género, homens (Cont.).

	Hombres según nivel de estudios: Analfabetos	Hombres según nivel de estudios: Sin estudios	Hombres según nivel de estudios: Primer Grado	Hombres según nivel de estudios: 2º Grado - ESO, EGB, Bachillerato Elemental	Hombres según nivel de estudios: 2º Grado - Bachillerato Superior	Hombres según nivel de estudios: 2º Grado - FP Grado Medio	Hombres según nivel de estudios: 2º Grado - FP Grado Superior	Hombres según nivel de estudios: Tercer Grado - Licenciatura	Hombres según nivel de estudios: Tercer Grado - Doctorado	TOTAL
	Hombres segundo o nivel de estudios: Analfabetos	Hombres segundo o nivel de estudios: Sem estudios	Hombres segundo o nivel de estudios:	Hombres segundo o nivel de estudios:	Hombres segundo o nivel de estudios:	Hombres segundo o nivel de estudios:	Hombres segundo o nivel de estudios:	Homens segundo o nível de estudos: Licenciatura	Homens segundo o nível de estudos: Doutoramento	TOTAL
Algarve										
Alcoutim	28,4	29,6	35,9	3,0	0,6	0,4	0,6	1,5	0,0	100,0
Castro Marim	20,9	27,0	40,5	7,3	0,8	0,3	0,8	2,6	0,0	100,0
Vila Real do Santo António	10,5	18,8	50,4	12,5	1,6	0,8	1,6	3,6	0,2	100,0
Total	16,5	22,9	45,1	9,4	1,2	0,6	1,2	2,9	0,1	100,0
Bajo Alentejo										
Barrancos	17,6	28,6	39,3	9,7	0,9	0,5	0,9	2,5	0,0	100,0
Mértola	25,0	28,6	39,8	4,4	0,3	0,2	0,3	1,4	0,0	100,0
Moura	19,7	25,2	44,1	7,0	0,8	0,2	0,8	1,9	0,1	100,0
Serpa	22,8	27,4	39,5	5,9	0,9	0,5	0,9	1,9	0,1	100,0
Total	21,9	26,9	41,3	6,2	0,8	0,3	0,8	1,8	0,1	100,0
TOTAL REGIÓN FRONTERIZA	14,3	22,3	37,3	16,1	3,0	1,0	2,5	3,2	0,2	100,0

Fuentes: Instituto de Estadística de Andalucía (2001): “Población por nivel de estudios y sexo (Censo)”. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2002). *Recenseamentos Gerais da População e da Habitação. Dados comparativos 1991-2001*. Lisboa.

Tabla 2.2.3. Población según nivel de estudios alcanzado por género mujeres (datos absolutos).
Tabela 2.2.3. População segundo o nível de estudos por género. Mulheres.

	Mujeres según nivel de estudios: Analfabetos	Mujeres según nivel de estudios: Sin estudios	Mujeres según nivel de estudios: Primer Grado	Mujeres según nivel de estudios: 2º Grado - ESO, EGB, Bachillerato Elemental	Mujeres según nivel de estudios: 2º Grado - Bachillerato Superior	Mujeres según nivel de estudios: 2º Grado - FP Grado Medio	Mujeres según nivel de estudios: 2º Grado - FP Grado Superior	Mujeres según nivel de estudios: Tercer Grado - Licenciatura	Mujeres según nivel de estudios: Tercer Grado - Doctorado	TOTAL
	Mulheres segundo o nível de estudos: Analfabetos	Mulheres segundo o nível de estudos: Sem estudos	Mulheres segundo o nível de estudos:	Mulheres segundo o nível de estudos:	Mulheres segundo o nível de estudos:	Mulheres segundo o nível de estudos:	Mulheres segundo o nível de estudos:	Mulheres segundo o nível de estudos: Licenciatura	Mulheres segundo o nível de estudos: Doutoramento	TOTAL
Andalucía										
Almendo (El)	24	72	93	105	15	6	10	12	0	337
Aroche	161	412	348	313	73	10	3	13	2	1335
Ayamonte	384	1028	1891	2139	482	190	173	168	4	6459
Encinasola	95	193	211	205	22	10	10	15	0	761
Granado (El)	27	57	24	101	17	4	4	2	0	236
Paymogo	98	103	170	114	23	12	3	6	0	529
Puebla de Guzmán	152	292	242	376	79	36	30	18	1	1226
Rosal de la Frontera	113	146	229	212	41	8	7	6	0	762
Sanlúcar de Guadiana	24	84	74	64	12	1	3	3	0	265
San Silvestre de Guzmán	5	53	45	33	15	4	4	6	0	165
Santa Bárbara de Casa	106	158	107	133	19	13	9	2	0	547
Total	1189	2598	3434	3795	798	294	496	571	26	13201

Tabla 2.2.3. Población según nivel de estudios alcanzado por género mujeres (datos absolutos) (Cont.).
Tabela 2.2.3. População segundo o nível de estudos por género. Mulheres (Cont.).

	Mujeres según nivel de estudios: Analfabetos	Mujeres según nivel de estudios: Sin estudios	Mujeres según nivel de estudios: Primer Grado	Mujeres según nivel de estudios: 2º Grado - ESO, EGB, Bachillerato Elemental	Mujeres según nivel de estudios: 2º Grado - Bachillerato Superior	Mujeres según nivel de estudios: 2º Grado - FP Grado Medio	Mujeres según nivel de estudios: 2º Grado - FP Grado Superior	Mujeres según nivel de estudios: Tercer Grado - Licenciatura	Mujeres según nivel de estudios: Tercer Grado - Doctorado	TOTAL
	Mulheres segundo o nível de estudos: Analfabetos	Mulheres segundo o nível de estudos: Sem estudos	Mulheres segundo o nível de estudos:	Mulheres segundo o nível de estudos:	Mulheres segundo o nível de estudos:	Mulheres segundo o nível de estudos:	Mulheres segundo o nível de estudos:	Mulheres segundo o nível de estudos: Licenciatura	Mulheres segundo o nível de estudos: Doutoramento	TOTAL
A Algarve										
Alcoutim	609	599	431	63	13	6	13	24	0	1758
Castro Marim	724	821	674	181	28	7	28	65	1	2529
Vila Real do Santo António	861	1267	2236	691	140	34	140	280	6	5655
Total	2194	2687	3341	935	181	47	181	369	7	9942
Bajo Alentejo										
Barrancos	174	22	237	60	11	1	11	14	0	530
Mértola	1045	1123	942	169	26	16	26	70	3	3420
Moura	1778	2118	1694	344	113	23	113	173	1	6357
Serpa	1921	2135	1646	350	112	21	112	191	1	6489
Total	4918	5398	4519	923	262	61	262	448	5	16796
TOTAL REGIÓN FRONTERIZA	3383	5285	6775	4730	979	341	677	940	33	23143

Fuentes: Instituto de Estadística de Andalucía (2001): “Población por nivel de estudios y sexo (Censo)”. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2002). *Recenseamentos Gerais da População e da Habitação. Dados comparativos 1991-2001*. Lisboa.

Tabla 2.2.4 Población según nivel de estudios alcanzado por género mujeres (porcentajes).
Tabela 2.2.4 População segundo o nível de estudos por género. Mulheres.

	Mujeres según nivel de estudios: Analfabetos	Mujeres según nivel de estudios: Sin estudios	Mujeres según nivel de estudios: Primer Grado	Mujeres según nivel de estudios: ESO, EGB, Bachillerato Elemental	Mujeres según nivel de estudios: 2º Grado - Bachillerato Superior	Mujeres según nivel de estudios: 2º Grado - FP Grado Medio	Mujeres según nivel de estudios: 2º Grado - FP Grado Superior	Mujeres según nivel de estudios: Tercer Grado - Licenciatura	Mujeres según nivel de estudios: Tercer Grado - Doctorado	TOTAL
	Mulheres segundo o nível de estudos: Analfabetos	Mulheres segundo o nível de estudos: Sem estudos	Mulheres segundo o nível de estudos:	Mulheres segundo o nível de estudos:	Mulheres segundo o nível de estudos:	Mulheres segundo o nível de estudos:	Mulheres segundo o nível de estudos:	Mulheres segundo o nível de estudos: Licenciatura	Mulheres segundo o nível de estudos: Doutoramento	TOTAL
Andalucía										
Almendro (El)	7,1	21,4	27,6	31,2	4,5	1,8	3,0	3,6	0,0	100,0
Aroche	12,1	30,9	26,1	23,4	5,5	0,7	0,2	1,0	0,1	100,0
Ayamonte	5,9	15,9	29,3	33,1	7,5	2,9	2,7	2,6	0,1	100,0
Encinasola	12,5	25,4	27,7	26,9	2,9	1,3	1,3	2,0	0,0	100,0
Granado (El)	11,4	24,2	10,2	42,8	7,2	1,7	1,7	0,8	0,0	100,0
Paymogo	18,5	19,5	32,1	21,6	4,3	2,3	0,6	1,1	0,0	100,0
Puebla de Guzmán	12,4	23,8	19,7	30,7	6,4	2,9	2,4	1,5	0,1	100,0
Rosal de la Frontera	14,8	19,2	30,1	27,8	5,4	1,0	0,9	0,8	0,0	100,0
Sanlúcar de Guadiana	9,1	31,7	27,9	24,2	4,5	0,4	1,1	1,1	0,0	100,0
San Silvestre de Guzmán	3,0	32,1	27,3	20,0	9,1	2,4	2,4	3,6	0,0	100,0
Santa Bárbara de Casa	19,4	28,9	19,6	24,3	3,5	2,4	1,6	0,4	0,0	100,0
Total	9,0	19,7	26,0	28,7	6,0	2,2	3,8	4,3	0,2	100,0

Tabla 2.2.4 Población según nivel de estudios alcanzado por género mujeres (porcentajes)(Cont.).
Tabela 2.2.4 População segundo o nível de estudos por género. Mulheres (Cont.).

	Mujeres según nivel de estudios: Analfabetos	Mujeres según nivel de estudios: Sin estudios	Mujeres según nivel de estudios: Primer Grado	Mujeres según nivel de estudios: 2º Grado - ESO, EGB, Bachillerato Elemental	Mujeres según nivel de estudios: 2º Grado - Bachillerato Superior	Mujeres según nivel de estudios: 2º Grado - FP Grado Medio	Mujeres según nivel de estudios: 2º Grado - FP Grado Superior	Mujeres según nivel de estudios: Tercer Grado - Licenciatura	Mujeres según nivel de estudios: segundo o nivel de estudios: Doutoramento	TOTAL
	Mulheres segundo o nível de estudos: Analfabetos	Mulheres segundo o nível de estudos: Sem estudos	Mulheres segundo o nível de estudos:	Mulheres segundo o nível de estudos:	Mulheres segundo o nível de estudos:	Mulheres segundo o nível de estudos:	Mulheres segundo o nível de estudos:	Mulheres segundo o nível de estudos: Licenciatura	Mulheres segundo o nível de estudos: Doutoramento	TOTAL
Algarve										
Alcoutim	34,6	34,1	24,5	3,6	0,7	0,3	0,7	1,4	0,0	100,0
Castro Marim	28,6	32,5	26,7	7,2	1,1	0,3	1,1	2,6	0,0	100,0
Vila Real do Santo António	15,2	22,4	39,5	12,2	2,5	0,6	2,5	5,0	0,1	100,0
Total	22,1	27,0	33,6	9,4	1,8	0,5	1,8	3,7	0,1	100,0
Bajo Alentejo										
Barrancos	32,8	4,2	44,7	11,3	2,1	0,2	2,1	2,6	0,0	100,0
Mértola	30,6	32,8	27,5	4,9	0,8	0,5	0,8	2,0	0,1	100,0
Moura	28,0	33,3	26,6	5,4	1,8	0,4	1,8	2,7	0,0	100,0
Serpa	29,6	32,9	25,4	5,4	1,7	0,3	1,7	2,9	0,0	100,0
Total	29,3	32,1	26,9	5,5	1,6	0,4	1,6	2,7	0,0	100,0
TOTAL REGIÓN FRONTERIZA	14,6	22,8	29,3	20,4	4,2	1,5	2,9	4,1	0,1	100,0

Fuente: Instituto de Estadística de Andalucía (2001): “Población por nivel de estudios y sexo (Censo)”. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2002). *Recenseamentos Gerais da População e da Habitação. Dados comparativos 1991-2001*. Lisboa.

Tablas 2.3. Tasas de analfabetismo.

Tabela 2.3. Taxas de analfabetismo.

	TASA DE ANALFABETISMO	TASA DE ANALFABETISMO: HOMBRES	TASA DE ANALFABETISMO: MUJERES
	TAXA DE ANALFABETISMO	TAXA DE ANALFABETISMO: HOMENS	TAXA DE ANALFABETISMO: MULHERES
Andalucía- Huelva			
Almendro (El)	5,9	4,7	7,1
Aroche	8,3	5,0	11,5
Ayamonte	4,0	2,4	5,6
Encinasola	8,4	4,5	11,9
Granado (El)	11,7	12,4	10,8
Paymogo	14,0	10,1	17,8
Puebla de Guzmán	9,0	6,5	11,6
Rosal de la Frontera	11,3	8,0	14,4
Sanlúcar de Guadiana	1,8	0,6	2,9
San Silvestre de Guzmán	7,4	6,4	8,5
Santa Bárbara de Casa	15,5	12,0	19,0
Media Total	8,8	6,6	11,0
Algarve			
Alcoutim	29,4	24,7	34,2
Castro Marim	19,7	15,3	24,1
Vila Real do Santo António	8,4	6,3	10,4
Media Total	19,1	15,4	22,9
Bajo Alentejo			
Barrancos	16,3	13,3	19,1
Mértola	22,4	19,4	25,4
Moura	19,1	14,4	23,8
Serpa	20,9	16,8	24,9
Media Total	19,7	16,0	23,3

Fuentes: Instituto de Estadística de Andalucía (2001): “Tasa de analfabetismo (Censo)”, “Tasa de analfabetismo por sexo (Censo)”. En <http://www.juntadeandalucia.es/instituto-deestadistica/>.

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2002). *Recenseamentos Gerais da População e da Habitação. Dados comparativos 1991-2001*. Lisboa.

3. ACTIVIDADES ECONÓMICAS, MERCADO DE TRABAJO Y PRESTACIONES SOCIALES.

En este apartado, a fin de llevar a cabo una descripción con datos recientes y ante la ausencia de algunos indicadores cuantitativos desagregados municipalmente, se ha optado por emplear en cada caso medidas similares, según la disponibilidad de fuente a fin de describir las características básicas del mercado de trabajo y otros elementos socioeconómicos de interés. Para el caso de Portugal, es factible manejar la misma fuente de datos para las dos regiones, pero no respecto a Andalucía.

3.1. Mercado de trabajo en municipios andaluces.

Frente a las clásicas *Encuestas de Población Activa* empleadas habitualmente para conocer las características de los mercados de trabajo, pero no desagregadas municipalmente, optamos ahora para la descripción de la situación fronteriza en el área de Andalucía, por el empleo de estadísticas de contratos y paro registrado. Si nos atenemos al número de contratos, de acuerdo con la Tabla 3.1., lo característico es la diferencia existente entre los contratos en términos absolutos celebrados en Ayamonte, frente al resto. Aroche y Puebla de Guzmán son otros dos municipios destacados. No obstante, si relacionamos este dato con el tamaño de la población queda relativizada la importancia de los contratos en Ayamonte, que ahora ya no ocupa un primer lugar.

Hay que matizar aquí que una misma persona puede contar con diferentes contratos, según su duración, con lo que es interesante destacar igualmente cómo la mayor parte de los contratos celebrados son de carácter temporal en todos los municipios, lo que se corresponde con una apreciación cualitativa que en entrevistas y discursos encontramos, a saber, que existía una precariedad importante en cuanto a la calidad de los empleos (Tablas 3.2. y 3.3.). Respecto a la distribución de los contratos registrados, debe remarcarse la temporalidad, pues casi el 100% se ajustan a esta característica, así como el peso que representan diferencial en cada municipio respecto al nivel de estudios, siendo la tendencia general a encontrarse principalmente en los estudios secundarios.

TABLA 3.1. Contratos registrados, por sexo y tipo, 2007.

	CONTRATOS REGISTRADOS	TASA DE CONTRATOS/ POBLACIÓN*100	SEXO		TIPO	
			HOMBRES	MUJERES	INDEFINIDO	TEMPORAL
Almendo (El)	335	39,6	164	171	5	330
Aroche	1787	54,1	975	812	14	1773
Ayamonte	11686	60,3	6946	4740	765	10921
Encinasola	545	33,8	262	283	8	537
Granado (El)	175	28,4	92	83	4	171
Paymogo	348	26,9	175	173	11	337
Puebla de Guzmán	1020	31,9	605	415	17	1003
Rosal de la Frontera	797	43,8	313	484	12	785
Sanlúcar de Guadiana	108	28,6	52	56	4	104
San Silvestre de Guzmán	497	70,2	333	164	0	497
Santa Bárbara de Casa	470	40,1	250	220	24	446

Fuente: Instituto Estadístico de Andalucía (2008): *SIMA. Sistema Multiterritorial de Andalucía*. Sevilla. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

Tabla 3.2. Contratos registrados por estudios, 2007.

	CONTRATOS REGISTRADOS. ANALFABETOS	CONTRATOS REGISTRADOS. ESTUDIOS PRIMARIOS INCOMPLETOS	CONTRATOS REGISTRADOS. ESTUDIOS SECUNDARIOS	CONTRATOS REGISTRADOS. ESTUDIOS POSTSECUNDARIOS
Almendo (El)	29	59	243	4
Aroche	248	625	813	101
Ayamonte	1089	2096	7898	603
Encinasola	243	31	227	44
Granado (El)	2	22	132	19
Paymogo	4	57	258	29
Puebla de Guzmán	65	114	761	80
Rosal de la Frontera	262	60	447	28
Sanlúcar de Guadiana	5	6	91	6
San Silvestre de Guzmán	51	235	203	8
Santa Bárbara de Casa	22	150	266	32

Fuente: Instituto Estadístico de Andalucía (2008): *SIMA. Sistema Multiterritorial de Andalucía*. Sevilla. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

Tabla 3.3. Contratos registrados por tipo y estudios (porcentajes), 2007.

	% CONTRATOS TEMPORALES	CONTRATOS REGISTRADOS. ANALFABETOS	CONTRATOS REGISTRADOS. ESTUDIOS PRIMARIOS INCOMPLETOS	CONTRATOS REGISTRADOS. ESTUDIOS SECUNDARIOS	CONTRATOS REGISTRADOS. ESTUDIOS POSTSECUNDARIOS
Almendro (El)	98,5	8,7	17,6	72,5	1,2
Aroche	99,2	13,9	35,0	45,5	5,7
Ayamonte	93,5	9,3	17,9	67,6	5,2
Encinasola	98,5	44,6	5,7	41,7	8,1
Granado (El)	97,7	1,1	12,6	75,4	10,9
Paymogo	96,8	1,1	16,4	74,1	8,3
Puebla de Guzmán	98,3	6,4	11,2	74,6	7,8
Rosal de la Frontera	98,5	32,9	7,5	56,1	3,5
Sanlúcar de Guadiana	96,3	4,6	5,6	84,3	5,6
San Silvestre de Guzmán	100,0	10,3	47,3	40,8	1,6
Santa Bárbara de Casa	94,9	4,7	31,9	56,6	6,8

Fuente: Instituto Estadístico de Andalucía (2008): *SIMA. Sistema Multiterritorial de Andalucía*. Sevilla. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

Respecto de los contratos a extranjeros, aunque no se trata ésta de un área geográfica donde la inmigración sea muy marcada frente a otras áreas de la provincia de Huelva, cabe destacar a Ayamonte por el peso que en ella representan estos contratos (uno de cada cuatro del total), precisamente por su mayor dinamismo especialmente en los servicios. Destaca igualmente el caso de San Silvestre Guzmán, donde la escasa contratación existente se concreta en gran medida en extranjeros, que cubren puestos de una elevada temporalidad. Recordar de nuevo que los datos corresponden a contratos, no a personas contratadas.

Tabla 3.4. Contratos registrados a extranjeros, 2007.

	%CONTRATOS A EXTRANJEROS	CONTRATOS REGISTRADOS A EXTRANJEROS	CONTRATOS REGISTRADOS, HOMBRES EXTRANJEROS	CONTRATOS REGISTRADOS, MUJERES EXTRANJERAS	CONTRATOS REGISTRADOS A EXTRANJEROS. INDEFINIDO	CONTRATOS REGISTRADOS A EXTRANJEROS. TEMPORAL
Almendo (El)	6,9	23	16	7	0	23
Aroche	1,5	27	20	7	0	27
Ayamonte	24,0	2803	1811	992	101	2702
Encinasola	4,0	22	21	1	0	22
Granado (El)	5,7	10	6	4	0	10
Paymogo	4,3	15	8	7	1	14
Puebla de Guzmán	5,9	60	49	11	0	60
Rosal de la Frontera	9,3	74	47	27	0	74
Sanlúcar de Gadiana	3,7	4	2	2	0	4
San Silvestre de Guzmán	40,8	203	138	65	0	203
Santa Bárbara de Casa	2,3	11	11	0	3	8

Fuente: Instituto Estadístico de Andalucía (2008): *SIMA. Sistema Multiterritorial de Andalucía*, Sevilla. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

Tabla 3.5. Paro registrado, 2007.

	PARO REGISTRADO (GESTIÓN SISPE)	PARO REGISTRADO POR SEXO (GESTIÓN SISPE)	
	NÚMERO TOTAL DE PARADOS	NÚMERO DE MUJERES PARADAS	NÚMERO DE HOMBRES PARADOS
Almendo (El)	44	21	23
Aroche	91	41	50
Ayamonte	980	548	432
Encinasola	65	39	26
Granado (El)	26	8	19
Paymogo	62	31	31
Puebla de Guzmán	163	88	76
Rosal de la Frontera	67	30	37
Sanlúcar de Gadiana	20	10	10
San Silvestre de Guzmán	21	13	9
Santa Bárbara de Casa	41	14	27

Fuente: Instituto Estadístico de Andalucía (2008): *SIMA. Sistema Multiterritorial de Andalucía*, Sevilla. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

3.2. Mercado de trabajo en municipios portugueses.

A través de indicadores diferentes, se describen en este apartado algunas de las pautas correspondientes al mercado de trabajo en el Algarve y el Bajo Alentejo. Así, de acuerdo con los datos incluidos en las Tablas 3.6. a 3.10, en Algarve, la tasa de TCO evidencia que la gran mayoría de las empresas tienen una dimensión reducida (menos que 10 trabajadores). El porcentaje de trabajadores en empresas de gran dimensión es, por lo tanto, muy reducida. El rendimiento mensual de los trabajadores va disminuyendo de sur a norte (del litoral para la sierra, del urbano al rural). En cuanto a las disparidades, en los municipios del Algarve son de destacar la disparidad del rendimiento por género (media de 10,7%) y por habilitación del trabajador. También en esta región se puede observar que el número de trabajadores es mayor en el sector terciario, seguido del secundario y, por fin, el primario, lo cual está de acuerdo con la evolución del sector de los servicios y con la disminución progresiva del trabajo en el sector agrícola (además, el sector agrícola en el Algarve era tradicionalmente de subsistencia y la región no tiene condiciones para evolucionar hacia una agricultura extensiva mecanizada). En la gran mayoría de los casos el número de trabajadores varones es bastante mayor que el número de mujeres. La excepción se encuentra en el sector terciario y en los municipios de Castro Marim y Alcoutim (en ambos casos el número de mujeres es un poco mayor que el número de varones).

En Algarve y pensando en el factor género, es notable que los rendimientos mensuales de los varones son superiores a los de las mujeres, en todos los municipios y en todos los sectores de actividad económica, no dejando ninguna duda sobre el carácter de exclusión de género que aún existe en el mercado de trabajo. Además, las diferencias son efectivamente grandes (en algunos casos, los varones ganan más 200€ mensuales que las mujeres). Por otro lado, en prácticamente todos los casos los rendimientos medios de los trabajadores de la región de Algarve son superiores a los de los municipios incluidos en nuestro estudio. Finalmente, sigue siendo notable el patrón ya existente en los anteriores indicadores: los rendimientos de los trabajadores son mayores en zonas urbanas litorales, son menores en zonas rurales interiores.

Del análisis de la Tabla 3.9., para los municipios de Algarve, se concluye que el número de trabajadores se va disminuyendo a la medida que aumenta el número de trabajadores de la empresa (nítidamente, son las micro-empresas donde las personas de estos municipios tienen un mayor número de empleos). El número de trabajadores también va claramente disminuyendo de sur para norte, de las zonas urbanas para las rurales.

De una forma general, los rendimientos de los trabajadores de los municipios algarvíos aumentan con el incremento de la dimensión de la empresa. Los rendimientos mensuales son, por lo tanto, bastante más elevados en empresas de gran dimensión (500 o más trabajadores) cuando comparados con el otro extremo, es decir, empresas de 1 a 9 trabajadores). Juntando estos datos con los anteriores – que nos informaban de que más trabajadores tenían su empleo en micro-empresas – se puede concluir que la mayoría de los trabajadores de los municipios algarvíos tiene una capacidad económica relativamente baja.

En el Bajo Alentejo, cerca de la mitad de las empresas presentan dimensiones pequeñas y medias (cerca de 10 trabajadores como media). De hecho, esta media de trabajadores permite que se diga que en el Bajo Alentejo cerca de la mitad de las empresas son microempresas. Por sectores de actividad se verifica que en el sector primario es Serpa la que presenta más trabajadores, a pesar de que no es una diferencia significativa en relación a Moura. En cualquiera de los casos se verifica que la mayoría de los trabajadores son del sexo masculino. También en el sector secundario Serpa es el municipio con más trabajadores que también son hombres. En el sector terciario también Serpa presenta más de una vez el mayor número de trabajadores; con todo, en este sector, al contrario que en los dos anteriores la mayoría de los trabajadores es del género femenino. En términos de retribuciones es en el sector terciario donde es mayor el valor del salario medio. Por otro lado, se verifica que en todos los sectores los hombres ganan más que las mujeres.

TABLA 3.6. Indicadores del mercado de trabajo por municipio, 2005.

	Taxa de TCO em estabelecimentos com < 10 trabalhadores	Taxa de TCO em estabelecimentos com < 250 trabalhadores	Ganho médio mensal	Disparidade no ganho médio mensal por sexo	Disparidade no ganho médio mensal por escalão de empresa	Disparidade no ganho médio mensal por sector de actividade	Disparidade no ganho médio mensal por nível de habilitações
	%		€	%			
Algarve	33,0	17,5	793,37	10,7	21,5	3,5	24,7
Alcoutim	46,2	6,6	643,02	7,3	26,5	16,2	16,1
Castro Marim	45,4	1,5	686,41	8,4	28,0	8,1	27,9
Vila Real do Santo António	40,8	10,5	697,21	11,4	28,5	4,3	25,2
Bajo Alentejo	41,4	15,9	756,3	9,3	32,6	10,5	28,0
Barrancos	45,1	3,1	602,94	4,0	35,3	11,1	20,7
Mértola	54,7	2,0	615,74	0,4	27,6	13,4	29,4
Moura	50,2	4,7	681,26	6,8	33,8	6,6	31,4
Serpa	50,8	2,8	643,47	3,4	22,4	9,7	23,6

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Indicadores do mercado de trabalho por município, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Indicadores do mercado de trabalho por município, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa.

TABLA 3.7. Trabajadores por cuenta ajena en establecimientos por municipio, según el sector de actividad y el sexo, 2005.

	Total			Primário CAE: A-B			Secundário CAE: C-F			Terciário CAE: G-Q		
	HM	H	M	HM	H	M	HM	H	M	HM	H	M
Algarve	101276	55677	45599	2537	1706	831	21214	17817	3397	77525	36154	41371
Alcoutim	-	172	-	-	29	-	79	53	26	191	90	101
Castro Marim	881	515	366	27	16	11	214	186	28	640	313	327
Vila Real do Santo António	3441	1722	1719	96	75	21	752	638	114	2593	1009	1584
Bajo Alentejo	18094	11067	7027	2707	2138	569	4621	3907	714	10766	5022	5744
Barrancos	195	104	91	33	29	4	56	36	20	106	39	67
Mértola	832	528	304	193	166	27	215	189	26	424	173	251
Moura	1629	988	641	326	260	66	365	295	70	938	433	505
Serpa	1629	975	654	337	263	74	356	278	78	936	434	502

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Trabalhadores por conta de outrem nos estabelecimentos por município, segundo o sector de actividade e o sexo, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa, “Trabalhadores por conta de outrem nos estabelecimentos por município, segundo o sector de actividade e o sexo, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa.

TABLA 3.8. Ganancia media mensual de los trabajadores por cuenta ajena en establecimientos por municipio, según el sector de actividad y el sexo, 2005.

	Total			Primário CAE: A-B			Secundário CAE: C-F			Terciário CAE: G-Q		
	HM	H	M	HM	H	M	HM	H	M	HM	H	M
Algarve	793,37	870,21	699,55	668,57	715,34	572,57	758,57	771,57	690,41	806,98	926,13	702,85
Alcoutim	643,02	683,64	588,85	481,79	484,91	-	515,73	555,77	434,10	721,83	822,98	631,70
Castro Marim	686,41	734,81	618,29	546,86	601,61	467,23	603,62	606,01	587,68	719,98	818,16	625,99
Vila Real do Santo António	697,21	776,43	617,86	865,92	930,90	633,87	675,71	676,94	668,81	697,20	827,85	613,97
Bajo Alentejo	756,33	812,49	667,88	597,81	611,19	547,51	856,53	886,57	692,19	753,17	840,55	676,78
Barrancos	602,94	625,45	577,21	471,58	465,10	518,53	582,98	599,22	553,75	654,38	768,90	587,71
Mértola	615,74	617,67	612,40	604,79	614,63	544,29	486,79	489,93	463,99	686,12	760,14	635,10
Moura	681,26	718,41	624,00	593,19	610,26	525,92	685,27	690,00	665,33	710,31	802,70	631,08
Serpa	643,47	661,49	616,61	567,91	588,39	495,09	573,41	585,32	530,95	697,33	754,58	647,83

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Ganho médio mensal dos trabalhadores por conta de outrem nos estabelecimentos por município, segundo o sector de actividade e o sexo, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Ganho médio mensal dos trabalhadores por conta de outrem nos estabelecimentos por município, segundo o sector de actividade e o sexo, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa.

TABLA 3.9. Trabajadores por cuenta ajena en los establecimientos por municipio, según el tamaño de personal de la empresa, 2005.

	Total	Escala de pessoal						
		1-9	10-19	20-49	50-99	100-249	250-499	500 e mais
Algarve	101276	33371	14442	15299	10016	10457	6078	11613
Alcoutim	301	139	48	36	55	3	7	13
Castro Marim	881	400	201	123	129	15	6	7
Vila Real do Santo António	3441	1403	498	570	406	203	185	176
Bajo Alentejo	18094	7487	2265	2634	1772	-	-	2477
Barrancos	-	88	22	77	0	-	0	6
Mértola	832	455	158	55	59	88	0	17
Moura	1629	817	282	291	99	64	0	76
Serpa	-	827	294	277	165	21	-	44

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Trabalhadores por conta de outrem nos estabelecimentos por município, segundo o escalão de pessoal da empresa, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Trabalhadores por conta de outrem nos estabelecimentos por município, segundo o escalão de pessoal da empresa, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa.

TABLA 3.10. Ganancia media de trabajadores por cuenta ajena en los establecimientos por municipio según el tamaño del personal de las empresas, 2005.

	Total	Escala de pessoal						
		1-9	10-19	20-49	50-99	100-249	250-499	500 e mais
Algarve	793,37	616,84	713,23	802,09	842,26	923,94	941,65	1151,51
Alcoutim	643,02	601,98	578,12	510,46	693,28	1361,83	624,58	1319,91
Castro Marim	686,41	609,94	618,75	584,59	1018,18	1054,52	570,17	1984,31
Vila Real do Santo António	697,21	567,20	683,56	695,15	808,13	726,10	709,60	1476,64
Bajo Alentejo	756,33	571,67	657,72	750,08	760,99	866,44	1015,69	1318,86
Barrancos	602,94	507,21	614,03	614,95	0,00	-	0,00	1754,40
Mértola	615,74	554,06	620,07	610,01	764,61	615,61	0,00	1729,07
Moura	681,26	554,46	638,13	666,99	1092,76	937,50	0,00	1507,20
Serpa	643,47	560,55	620,34	708,83	803,84	595,38	-	1358,51

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Ganho médio mensal dos trabalhadores por conta de outrem nos estabelecimentos por município segundo o escalão de pessoal da empresa, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Ganho médio mensal dos trabalhadores por conta de outrem nos estabelecimentos por município segundo o escalão de pessoal da empresa, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa.

3.3. Actividades empresariales y profesionales en Andalucía.

En la Ley 39/1988, de 28 de diciembre, que regula las Haciendas Locales, en sus artículos 79 a 92, se crea el Impuesto sobre Actividades Económicas, que debe corresponderse con las licencias obtenidas para ejercer actividades con carácter empresarial relativas a la producción o distribución de bienes o servicios. Para una descripción de cómo se distribuyen estas actividades en municipios fronterizos se presentan datos sobre el número de licencias empresariales y profesionales, que se corresponden con diferentes divisiones.

De acuerdo con la Tabla 3.11., el mayor número de licencias para actividades empresariales se obtiene en la división 6, relativa al “Comercio, restaurantes y hospedaje. Reparaciones”, siendo así que al menos en un 40% de los casos las licencias son para este fin y encontrándose la proporción mayor en Encinasola, con un 60%. El papel de capitalidad que representa Ayamonte en el conjunto de la zona se aprecia, por otra parte, respecto a la división 8, donde un 20% de licencias aproximadamente se tienen en “instituciones financieras, seguros, servicios prestados a las empresas y alquileres”. En cambio, su peso en la agricultura (división 0) es prácticamente inexistente en términos relativos, frente a lo que ocurre con otros municipios.

En la Tabla 3.12. se incluye un cálculo similar pero referido ahora a las actividades de corte profesional. Se aprecia en ella cómo existen varios municipios, normalmente los menos poblados y activos económicamente, donde en varias divisiones no se localizan altas profesionales, mientras que en el caso de términos como Ayamonte, Aroche, Puebla de Guzmán y Paymogo es más frecuente esta diversificación profesional, especialmente en Ayamonte, donde las divisiones 7 y 8 (división 7 - Profesionales relacionados con las actividades financieras, jurídicas, de seguros y de alquileres; división 8 - Profesionales relacionados con otros servicios) son las más habituales.

Tabla 3.11. Situaciones en el Alta del Impuesto de Actividades Empresariales, 2006 (porcentajes).

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Almendro (El)	7,0	5,3	0,0	0,0	3,5	8,8	52,6	5,3	7,0	10,5
Aroche	4,7	0,0	2,8	1,9	7,6	10,9	49,8	5,2	7,6	9,5
Ayamonte	0,1	0,3	0,9	1,1	1,5	12,2	53,0	3,3	19,9	7,7
Encinasola	4,4	0,0	1,8	1,8	4,4	12,4	60,2	6,2	5,3	3,5
Granado (El)	0,0	6,9	3,4	0,0	3,4	13,8	51,7	3,4	13,8	3,4
Paymogo	7,8	2,6	0,0	1,3	3,9	14,3	50,6	7,8	3,9	7,8
Puebla de Guzmán	3,6	1,0	1,0	0,5	5,2	9,9	57,8	3,6	8,9	8,3
Rosal de la Frontera	1,3	0,0	0,0	0,0	4,6	9,2	58,6	3,9	9,2	13,2
Sanlúcar de Guadiana	6,7	0,0	0,0	0,0	6,7	26,7	40,0	6,7	10,0	3,3
San Silvestre de Guzmán	3,9	5,9	0,0	0,0	0,0	15,7	41,2	2,0	17,6	13,7
Santa Bárbara de Casa	6,1	1,0	1,0	4,1	7,1	15,3	40,8	11,2	8,2	5,1

Fuente: Instituto Estadístico de Andalucía (2008): *SIMA. Sistema Multiterritorial de Andalucía*, Sevilla. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

División 0 - Agricultura, ganadería, caza, silvicultura y pesca.

División 1 - Energía y agua.

División 2 - Extracción y transformación de minerales no energéticos y productos derivados. Industria química.

División 3 - Industrias transformadoras de los metales. Mecánica de precisión.

División 4 - Otras industrias manufactureras.

División 5 - Construcción.

División 6 - Comercio, restaurantes y hospedaje. Reparaciones.

División 7 - Transporte y comunicaciones.

División 8 - Instituciones financieras, seguros, servicios prestados a las empresas y alquileres.

División 9 - Otros servicios.

Tabla 3.12. Situaciones en el Alta del Impuesto de Actividades Profesionales, 2006 (porcentajes).

	0	1	2	3	4	5	6	7	8
Almendro (El)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Aroche	16,7	0,0	0,0	0,0	33,3	0,0	0,0	33,3	16,7
Ayamonte	3,7	0,0	1,2	5,5	22,6	3,7	0,0	37,8	25,6
Encinasola	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	100,0	0,0
Granado (El)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	100,0	0,0
Paymogo	50,0	0,0	0,0	0,0	0,0	25,0	0,0	25,0	0,0
Puebla de Guzmán	7,1	0,0	0,0	0,0	0,0	7,1	0,0	71,4	14,3
Rosal de la Frontera	40,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	40,0	20,0
Sanlúcar de Guadiana	0,0	0,0	0,0	0,0	33,3	0,0	0,0	66,7	0,0
San Silvestre de Guzmán	25,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	25,0	50,0
Santa Bárbara de Casa	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	100,0	0,0

Fuente: Instituto Estadístico de Andalucía (2008): *SIMA. Sistema Multiterritorial de Andalucía*, Sevilla. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

División 0 - Profesionales relacionados con la agricultura, ganadería, caza, silvicultura y pesca.

División 1 - Profesionales relacionados con las actividades propias de la energía, agua, minería y de la industria química.

División 2 - Profesionales relacionados con las industrias de la aeronáutica, de la telecomunicación y de la mecánica de precisión.

División 3 - Profesionales relacionados con otras industrias manufactureras.

División 4 - Profesionales relacionados con la construcción.

División 5 - Profesionales relacionados con el comercio y la hostelería.

División 6 - Profesionales relacionados con el transporte y las comunicaciones.

División 7 - Profesionales relacionados con las actividades financieras, jurídicas, de seguros y de alquileres.

División 8 - Profesionales relacionados con otros servicios.

3.4. Actividades empresariales en Algarve y Bajo Alentejo

Del conjunto de indicadores sobre las empresas algarvías (Tabla 3.13), los hechos más salientes son los siguientes: que las proporciones de empleos que tienen algún significado están en sociedades anónimas y en empresas de servicios intensivos en conocimientos; que la proporción de empleo en actividades de tecnologías de información y comunicación es muy baja o casi inexistente, lo cual es un indicador preocupante. Finalmente, la tasa de constitución de sociedades es significativa, pero más importante es el hecho de que la tasa de disolución de sociedades sea relevante. En otras palabras, hay un porcentaje apreciable de sociedades que tienen que disolverse, con los problemas económico-sociales correspondientes.

En Algarve, sólo en Vila Real do Santo António hay una densidad de empresas considerable (14 empresas por Km²). Por otro lado la casi totalidad de las empresas de los tres municipios tienen menos de 10 personas al servicio (88 / 96 / 89 %). Como ya habíamos dicho antes, esto pone de relieve la importancia que las micro-empresas tienen para el tejido productivo de estos municipios, lo cual, a la par, significa que el tejido empresarial algarvío en estos municipios tiene muchas debilidades (Tabla 3.14).

En la Tabla 3.15. es posible visualizar el número de empresas por municipio. Ese número es relativamente elevado, con destaque para el municipio de Vila Real do Santo António (2734 empresas que tienen su sede en el municipio). Sin embargo, no debemos olvidar que la gran mayoría de estas empresas son micro-empresas que emplean pocos trabajadores, con limitaciones en cuanto a su posición en el escenario económico.

TABLA 3.13. Indicadores de las empresas por municipio, 2005 y 2006.

	Proporção de emprego em sociedades anónimas	Proporção de emprego em sociedades maioritariamente Estrangeiras	Proporção de emprego dos serviços intensivos em conhecimento	Proporção de emprego total em actividades TIC	Proporção de emprego da indústria transformadora em indústrias..	Taxa de constituição de sociedades	Taxa de dissolução de sociedades
	2005					2006	
Algarve	15	4,4	28	1,1	9	7,6	2,4
Alcoutim	4	0,0	27	0,0	0	3,8	5,5
Castro Marim	6	0,0	41	0,0	0	7,5	3,1
Vila Real do Santo António	11	0,7	19	0,3	2	5,9	1,0
Bajo Alentejo	21	5,8	38	0,8	10	7,1	2,0
Barrancos	47	0,0	0	0,0	0	7,5	2,7
Mértola	5	0,0	12	1,1	0	6,9	3,4
Moura	3	0,2	40	0,0	1	7,7	2,7
Serpa	7	0,0	18	0,5	2	7,6	2,4

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Indicadores das empresas por município, 2005 e 2006”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Indicadores das empresas por município, 2005 e 2006”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa.

TABLA 3.14. Indicadores de las empresas por municipio, 2005 y 2006.

	Densidade de estabelecimentos	Proporção de estabelecimentos com menos de 10 pessoas ao serviço	Proporção de pessoas ao serviço em estabelecimentos cuja sede se situa no município		Pessoal ao serviço por estabelecimento
	Nº/ Km²		%		Nº
	2005		2004*		2005
Algarve	4,7	89	79	79	5,0
Alcoutim	0,2	96	81	85	2,7
Castro Marim	0,7	88	81	86	4,4
Vila Real do Santo António	14,8	91	82	83	4,2
Bajo Alentejo	0,4	92	83	84	4,4
Barrancos	0,3	96	83	88	2,9
Mértola	0,1	93	89	88	3,1
Moura	0,4	91	80	86	3,7
Serpa	0,3	91	90	92	3,7

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Indicadores das empresas por município, 2005 e 2006”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Indicadores das empresas por município, 2005 e 2006”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa.

TABLA 3.15. Empresas según el municipio de la sede, según el CAE-Rev. 2.1, 31 dic. 2006

	Total	A+B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	MaO
Algarve	63568	5801	51	2913	22	12062	17545	10086	1257	1039	8319	4473
Alcoutim	319	84	0	21	0	28	91	43	10	5	25	12
Castro Marim	796	117	3	31	0	154	233	133	16	13	60	36
Vila Real do Santo António	2734	221	1	115	1	580	845	502	56	46	203	164
Bajo Alentejo	15298	4112	8	977	8	1804	4319	1956	255	275	826	758
Barrancos	170	64	0	12	0	16	44	25	2	2	0	5
Mértola	943	262	0	55	1	157	254	125	16	12	22	39
Moura	1746	510	2	108	2	136	509	272	21	26	68	92
Serpa	1883	549	1	119	0	208	548	273	31	28	59	67

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Empresas por município da sede, segundo a CAE-Rev. 2.1, 31 Dez. 2006”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Empresas por município da sede, segundo a CAE-Rev. 2.1, 31 Dez. 2006”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa

3.5. Pensiones y protección social en los municipios andaluces.

Son escasos los datos desagregados a nivel municipal en esta materia referente a Andalucía, si bien, se puede importar alguna información referente al número de pensiones no contributivas de la Seguridad Social y al importe de las mismas. Las pensiones no contributivas de la Seguridad Social, su número, así como el importe mensual que representan se dirigen a todos los españoles o equiparados que residan en territorio español, cuando carezcan de rentas e ingresos suficientes y cumplan además los siguientes requisitos. Así, según se explica respecto a este indicador en la fuente empleada (Instituto de Estadística, 2008), tendrán derecho a la pensión de invalidez las personas que cumplan:

- a. Ser mayores de 18 años y menores de 65 años de edad, en la fecha de solicitud
- b. Residir legalmente en territorio español y haberlo hecho durante cinco años, de los cuales dos deberán ser inmediatamente anteriores a la fecha de solicitud
- c. Estar afectadas por una minusvalía o por una enfermedad crónica en un grado igual o superior al 65%
- d. Carecer de rentas o ingresos

Y tendrán derecho a la pensión de jubilación las personas que cumplan:

- a. Haber cumplido los 65 años de edad
- b. Residir legalmente en territorio español y haberlo hecho durante diez años entre la edad de 16 años y la edad de demanda de la pensión, de los cuales dos deberán ser consecutivos e inmediatamente anteriores a la fecha de solicitud
- c. Carecer de rentas o ingresos suficientes

Hemos calculado, para observar las pensiones de forma relativa, el peso que éstas representan en relación al total de población de cada municipio. Se observa que, aunque no existen diferencias grandes entre municipios, la tendencia es a que los pesos proporcionales mayores en las pensiones corresponden con municipios más envejecidos, tales a Encinasola, Santa Bárbara, Rosal de la Frontera, El Almendro, como cabría esperar.

Tabla 3.16. Pensiones no contributivas y su importe, 2007.

	Pensiones no contributivas de la Seguridad Social				Importe de pensiones no contributivas de la Seguridad Social	
	% Pensiones no contributivas Invalidez/ Total	% Pensiones no contributivas Jubilación/ Total	Pensiones no contributivas Invalidez	Pensiones no contributivas Jubilación	Importe de pensiones no contributivas: Invalidez	Importe de pensiones no contributivas: Jubilación
Almendro (El)	0,4	1,2	3	10	866,27	3001,58
Aroche	0,8	0,9	26	30	7701,42	8107,58
Ayamonte	0,6	0,6	110	123	33710,74	35345,61
Encinasola	0,8	2,4	13	38	3891,12	11242,25
Granado (El)	0,8	0,5	5	3	1359,02	882,43
Rosal de la Frontera	1,0	1,5	13	19	3993,41	4952,01
Paymogo	0,4	0,6	13	18	3619,93	5257,92
Puebla de Guzmán	0,4	1,8	7	33	2140,15	9793,51
Sanlúcar de Guadiana	0,3	0,3	1	1	312,43	312,43
San Silvestre de Guzmán	0,8	0,7	6	5	1874,58	1303,08
Santa Bárbara de Casa	1,0	0,8	12	9	3702,3	2709,17

Fuente: Instituto Estadístico de Andalucía (2008): *SIMA. Sistema Multiterritorial de Andalucía*. Sevilla. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

3.6. Pensiones y protección social en Algarve y el Bajo Alentejo.

En las tablas 3.17. y siguientes se aportan datos relativos a las características de la protección social en Portugal, con más información de la disponible para Andalucía. Así se conoce que en Algarve, los valores medios anuales de las pensiones (invalidez, vejez y supervivencia) son bajísimos, así como el valor medio del subsidio de desempleo y el valor medio del subsidio de enfermedad. Esto configura una situación difícil de la población más necesitada, que difícilmente podrá garantizar un nivel digno de vivencia diaria. No hay un patrón típico en la distribución de estos indicadores por los tres municipios algarvíos que hacen parte del estudio.

En cuanto a los municipios algarvíos, se puede observar que el número de pensionistas es relativamente elevado (8.249), representando cerca de un 2% de la población total de la región. El tipo de pensiones más representativas es el de las de vejez – una señal más del envejecimiento del territorio.

El valor del subsidio por enfermedad se sitúa entre 420 euros y 700 euros estando el valor más elevado en Serpa y más bajo en Barrancos.

Con todo, en términos de pensión de invalidez, así como de supervivencia en el municipio de Moura se verifica una mayor prevalencia. De los cuatro municipios es Serpa el que tiene mayor número de pensionistas, concretamente pensión por vejez.

La pensión de invalidez así como de supervivencia es en Moura donde se produce con mayor prevalencia.

Por otra parte, los montantes de pagos por la seguridad social son proporcionales a la cantidad de pensionistas que se suele tener por municipio. Se trata de montantes modestos si llevamos en cuenta la gran proporción de la población que recibe pensiones.

La pensión más obtenida por los municipios en el año 2006 en el Bajo Alentejo es la de vejez, seguida de la de supervivencia. La que tiene menos relevancia es la de invalidez. Los beneficiarios con el subsidio de desempleo están en mayor proporción en Serpa. La mayoría son mujeres y la franja etaria de más prevalencia es la de los 40 a 49 años.

En Algarve, se puede subrayar que el 61% de los beneficiarios del subsidio de desempleo son mujeres. Considerando la estructura de edades de la población, se verifica que los mayores números de beneficiarios están entre los 30 y los 49 años, pero que, asimismo, hay un número relativamente alto de personas entre los 25-29 años de edad.

La Tabla 3.22. nos permite visualizar las prestaciones familiares respecto a los descendientes, abono de familia y subsidios de educación especial (el último sin relevancia). Más adelante, en la Tabla 3.23. son visibles los montantes de las prestaciones por asistencia a la tercera edad, subsidios vitalicios o de funeral, con poca expresión, cuando los comparamos con los valores de abono de familia o por descendencia, estos más significativos.

Además, debe destacarse que en los municipios algarvíos, es sobresaliente que se atribuyen más subsidios por enfermedad a mujeres que varones. En el Bajo Alentejo son más los hombres los que obtienen con más frecuencia subsidios por enfermedad, pero son las mujeres las que se benefician de este apoyo social durante más días, a pesar de que el valor atribuido es inferior al del sexo masculino.

En los municipios algarvíos, son poco significativos los subsidios atribuidos por maternidad y por licencia de paternidad, datos congruentes con la tendencia hacia la disminución de la natalidad. Como parece lógico, hay menos subsidios en las zonas rurales despobladas (Tabla 3.25).

En el Bajo Alentejo tienen bajas tasas de natalidad y por esta razón el número de beneficiarios de subsidios de maternidad es relativamente bajo. De los cuatro municipios analizados, Barrancos y Mértola son los de más bajas tasas de natalidad. Por otro lado, Moura y Serpa registran un valor un poco más expresivo, con 54 y 63 beneficiarios respectivamente.

El rendimiento social de inserción, en Portugal, se concede a personas en situación de pobreza comprobada. El diagnóstico de la situación de las personas es realizado por los técnicos de la seguridad social (generalmente trabajadores sociales). El número de casos de personas que son beneficiarios de ellos nos da indicación, aunque indirecta, sobre el estado de la pobreza de la zona. De esta forma, podemos verificar que en el Algarve los números son relativamente altos; de nuevo, hay más casos de pobreza diagnosticada entre las mujeres que entre los varones y, finalmente, es preocupante que, considerando la estructura de edades de la población, el mayor número de casos de beneficiarios del rendimiento de inserción social se verifique entre la población con menos de 24 años de edad. El rendimiento social de inserción en Alentejo es un fuerte motor de promoción social y familiar. Moura es el municipio con mayor número de subsidiados. Este hecho se debe a la enorme comunidad gitana que reside allí. La mayor parte de los beneficiarios tienen menos de 24 años, seguidos de los de 25-29 años.

TABLA 3.17. Indicadores de protecção social por município, 2006.

	Valor médio anual das pensões				Valor médio do subsídio de desemprego			Número médio de dias de subsídio de desemprego		
	Total	Invalidez	Velhice	Sobre-vivência	Total	Homens	Mulheres	Total	Homens	Mulheres
Algarve	3555	3775	4088	2103	2737	3078	2519	190	191	189
Alcoutim	3070	3567	3397	1900	2674	3069	2432	227	223	233
Castro Marim	3273	3923	3684	2023	2767	3835	2224	200	192	214
Vila Real do Santo António	3627	3648	4259	2196	2552	3028	2293	192	189	197
Bajo Alentejo	3378	3691	3817	2101	2625	2907	2442	215	218	211
Barrancos	3111	3342	3432	2032	2691	2444	2812	240	254	210
Mértola	3198	3561	3591	2021	2502	2756	2377	219	218	223
Moura	3262	3630	3663	2126	2540	2732	2385	210	215	203
Serpa	3246	3626	3620	2050	2496	2668	2362	214	217	211

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Indicadores de protecção social por município, 2006”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Indicadores de protecção social por município, 2006”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa.

TABLA 3.18. Indicadores de protecção social por município, 2006.

	Valor médio do subsídio de doença	Número medio de dias de subsídio de doença	Valor médio das prestações familiares
	€	Dias	€
Algarve	759	57	512
Alcoutim	639	73	514
Castro Marim	914	82	543
Vila Real do Santo António	648	56	541
Bajo Alentejo	592	49	574
Barrancos	421	39	563
Mértola	456	44	551
Moura	525	54	656
Serpa	703	52	580

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Indicadores de protecção social por município, 2006”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Indicadores de protecção social por município, 2006”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa.

TABLA 3.19. Pensionistas por invalidez, vejez y supervivencia por municipio, 2006

	Total		Invalidez		Velhice		Sobrevivência	
	Total	Pensionistas em 31.12.06	Total	Pensionistas em 31.12.06	Total	Pensionistas em 31.12.06	Total	Pensionistas em 31.12.06
Algarve	104028	99140	8235	7999	69144	66025	26649	25116
Alcoutim	1865	1756	86	83	1361	1288	418	385
Castro Marim	2081	1993	128	125	1420	1362	533	506
Vila Real do Santo António	4709	4500	361	348	3012	2888	1336	1264
Bajo Alentejo	50432	48025	4960	4847	32943	31358	12529	11820
Barrancos	724	670	48	44	513	480	163	146
Mértola	3849	3660	305	296	2585	2462	959	902
Moura	5939	5655	599	583	3801	3618	1539	1454
Serpa	6342	6049	596	587	4231	4031	1515	1431

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Pensionistas por invalidez, velhice e sobrevivência por município, 2006”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Pensionistas por invalidez, velhice e sobrevivência por município, 2006”. *Anuário Estatístico da Região Algarve 2006*. Lisboa.

TABLA 3.20. Pensiones pagadas por la seguridad social por municipio, 2006

	Total		Invalidez		Velhice		Sobrevivência	
	Total	Pensoes em 31.12.06	Total	Pensoes em 31.12.06	Total	Pensoes em 31.12.06	Total	Pensoes em 31.12.06
Algarve	369792	363038	31084	30704	282663	277593	56046	54741
Alcoutim	5725	5587	307	304	4624	4514	794	770
Castro Marim	6812	6692	502	500	5231	5136	1078	1056
Vila Real do Santo António	17079	16763	1317	1295	12828	12597	2934	2871
Bajo Alentejo	170382	167011	18308	18129	125752	123166	26323	25716
Barrancos	2252	2176	160	157	1761	1708	331	311
Mértola	12308	12068	1086	1071	9284	9106	1938	1892
Moura	19371	19025	2175	2153	13924	13665	3273	3207
Serpa	20585	20187	2161	2148	15318	14997	3106	3042

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Pensões pagas pela segurança social por município, 2006”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa, Instituto Nacional de Estatística (2007): “Pensões pagas pela segurança social por município, 2006”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa.

TABLA 3.21. Beneficiarios de subsidios de desempleo según el sexo y la edad, por municipio, 2006.

	Total	Sexo				Idade					
		Homens		Mulheres		Menos de 24 anos	25-29 anos	30-39 anos	40-49 anos	50-54 anos	55 e mais anos
		Total	Novos benef	Total	Novos benef						
Algarve	21186	8261	4728	12925	7052	2073	3287	6034	4534	1959	3299
Alcoutim	92	35	15	57	24	6	12	14	19	9	32
Castro Marim	285	96	38	189	89	23	46	59	63	35	59
Vila Real do Santo António	1160	409	175	751	379	138	144	297	264	127	190
Bajo Alentejo	4907	3106	1126	4801	1377	647	1045	1976	1716	925	1598
Barrancos	213	70	21	143	36	28	15	69	51	22	28
Mértola	332	110	32	222	65	51	40	77	67	43	54
Moura	1188	532	202	656	200	81	170	310	303	132	192
Serpa	1229	537	171	692	160	76	129	287	308	169	260

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Beneficiários de subsídios de desemprego. Segundo o sexo e idade, por município, 2006”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Beneficiários de subsídios de desemprego. Segundo o sexo e idade, por município, 2006”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa.

TABLA 3.22. Prestaciones familiares por municipio, 2006.

	Total			Abono de família a crianças e jovens			Subsídio de educação especial		
	Beneficiários	Descendentes ou equiparados	Valor processado	Beneficiários	Descendentes ou equiparados	Valor processado	Beneficiários	Descendentes ou equiparados	Valor processado
	Nº		Millares de euros	Nº		Millares de euros	Nº		Millares de euros
Algarve	50833	70641	26023	49263	69897	24804	74	75	114
Alcoutim	227	287	117	194	274	95	0	0	0
Castro Marim	574	832	312	551	817	288	-	-	-
Vila Real do Santo António	2259	3175	1222	2189	3131	1159	-	-	-
Bajo Alentejo	12019	17808	6898	11369	17503	6368	34	36	34
Barrancos	132	176	74	117	176	71	-	-	-
Mértola	579	87	319	535	811	285	0	0	0
Moura	1664	2689	1091	1578	2649	1028	13	13	17
Serpa	1502	2230	872	1417	2202	816	3	3	4

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Prestações familiares por município, 2006”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Prestações familiares por município, 2006”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa.

TABLA 3.23. Prestaciones familiares por municipio, 2006.

	Subsídio por asistencia de 3ª Pessoa			Subsídio mensal vitalício			Subsídio de funeral	
	Beneficiários	Descendentes ou equiparados	Valor processado	Beneficiários	Descendentes ou equiparados	Valor processado	Beneficiários	Valor processado
	Nº		Millares de euros	Nº		Millares de euros	Nº	Millares de euros
Algarve	363	369	330	289	300	607	844	168
Alcoutim	8	8	7	5	5	10	20	4
Castro Marim	5	6	5	9	9	17	9	2
Vila Real do Santo António	26	26	21	18	18	36	26	5
Bajo Alentejo	113	113	101	150	156	324	353	70
Barrancos	0	0	0	-	-	-	15	3
Mértola	4	4	4	12	12	25	28	5
Moura	13	13	10	14	14	27	46	9
Serpa	11	11	10	13	14	30	58	12

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Prestações familiares por município, 2006”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Prestações familiares por município, 2006”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa.

TABLA 3.24. Subsídios por enfermedad, según el sexo, por municipio, 2006.

	Subsídio por doença								
	Beneficiários			Días procesados			Valor processado		
	Total	Homens	Mulheres	Total	Homens	Mulheres	Total	Homens	Mulheres
	Nº						Millares de euros		
Algarve	16220	6760	9460	922816	386247	536569	12315	5965	6350
Alcoutim	98	27	71	7148	1398	5750	63	13	50
Castro Marim	180	74	106	14775	4997	9778	165	73	92
Vila Real do Santo António	573	223	350	31824	12023	19801	372	161	211
Bajo Alentejo	3377	1511	1866	165975	80197	85778	2001	1041	960
Barrancos	27	15	12	1048	354	694	11	5	6
Mértola	189	107	82	8317	5295	3022	86	55	32
Moura	122	54	68	6277	3610	2667	67	42	24
Serpa	329	157	172	17158	8541	8617	231	102	130

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Subsídios por doença, segundo o sexo, por município, 2006”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Subsídios por doença, segundo o sexo, por município, 2006”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa.

TABLA 3.25. Subsídios de maternidad y de paternidad y licencia parental por municipio, 2006.

	Subsídio de maternidade		Subsídio de paternidade e licença parental	
	Beneficiários	Valor processado	Beneficiários	Valor processado
	Nº	Millares de euros	Nº	Millares de euros
Algarve	2941	8319	2790	844
Alcoutim	9	19	7	2
Castro Marim	35	83	30	7
Vila Real do Santo António	127	286	75	21
Bajo Alentejo	611	1549	449	128
Barrancos	9	16	--	--
Mértola	28	49	12	2
Moura	54	117	33	8
Serpa	63	151	46	12

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Subsídios de maternidade e de paternidade e licença parental por município, 2006”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Subsídios de maternidade e de paternidade e licença parental por município, 2006”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa.

TABLA 3.26. Beneficiarios del rendimiento social de inserción por municipio, según el sexo y la edad, 2006.

	Total	Sexo		Idade			
		Masculino	Femenino	Menos de 24 anos	25-39 anos	40-54 anos	55 e mais anos
Algarve	11117	5219	5898	5560	2048	1762	1747
Alcoutim	90	43	47	35	10	17	28
Castro Marim	196	99	97	84	36	37	39
Vila Real do Santo António	834	392	442	411	160	141	122
Bajo Alentejo	7594	3731	3863	4044	1694	1052	804
Barrancos	111	57	54	58	33	15	5
Mértola	293	142	151	109	52	53	79
Moura	1870	922	948	1070	411	252	137
Serpa	914	449	465	470	199	146	99

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Beneficiários do rendimento social de inserção por município, segundo o sexo e a idade, 2006”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Beneficiários do rendimento social de inserção por município, segundo o sexo e a idade, 2006”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa.

4. ESTABLECIMIENTOS E INSTITUCIONES: EDUCATIVOS, LÚDICOS, SANITARIOS Y MUNICIPALES.

En este apartado, dada la discrepancia y dificultades para comparación de algunas estadísticas, se presentan algunas tablas diferenciadas entre Andalucía, por una parte, y Algarve y el Bajo Alentejo, por otro. Algunos comentarios globales que pueden hacerse aluden a las importantes lagunas que se encuentran en las tres zonas en el campo de los servicios e infraestructuras en beneficio, notándose en el caso de España la existencia de centros en la periferia (Ayamonte). Esto se aprecia de forma similar para el caso portugués, como se verá al mostrar datos referentes a servicios y establecimientos diversos tales a los educativos, sanitarios, culturales, etc.

4.1. Establecimientos educativos.

Obviamente los centros educativos existentes en diferentes municipios andaluces tienden a corresponderse con el tamaño de su población. Así observando la Tabla 4.1. se aprecia cómo Ayamonte destaca tanto en cuanto a los centros públicos para la educación básica (con 5), privado (1) y secundaria (con 2), mientras que el resto tienen menos dotaciones. Casi todos tienen, en cambio, un centro de Educación de Adultos.

Del mismo modo que ocurría en la región andaluza, a la luz de la Tabla 4.2., se aprecia cómo algunos núcleos que ejercen de capital cuentan con el mayor número de centros para diferentes niveles educativos (enseñanza básica y pre-escolar). Destaca Vila Real do Santo António, en primer lugar, y Castro Marim en segundo en el Algarve, mientras que Mértola, Moura y Serpa tienen instalaciones en un número similar, contrastando con Barrancos.

Cabe decir también que en toda la región de Algarve los establecimientos de enseñanza básica son escasos, según la tendencia de los últimos años de la disminución de la natalidad. Por otro lado, es bien visible un patrón que en los municipios algarvíos explica muchos hechos, que es la dicotomía entre el litoral y la sierra (sur/ norte), o, en otras palabras, entre las zonas urbanas y las zonas rurales. Así, se aprecia que el número de establecimientos de enseñanza disminuye del litoral para la sierra, o desde los municipios más urbanos (Vila Real do Santo António) para los rurales (Castro Marim / Alcoutim).

En el Bajo Alentejo existen pocos jóvenes en edad escolar, lo que se traduce en los centros existentes. La gran mayoría de los establecimientos de enseñanza son públicos, aunque existen privados al nivel de pre-escolar en el caso de Mértola, Moura y Serpa, y al nivel de la enseñanza secundaria en Moura y Serpa. Barrancos es el municipio en el que no se encuentran establecimientos de enseñanza privada.

Según la Tabla 4.3., en Algarve, los municipios serranos del interior sólo poseen escuelas de enseñanza básica (hay que referir que en Portugal las escuelas que ofrecen el segundo ciclo, también ofrecen generalmente el tercer ciclo; de aquí que

las cifras de las escuelas de segundo y tercer ciclo coincidan, por regla general). Es preciso indicar también que en Portugal el sistema educativo alcanza hasta el noveno año de escolaridad (14 años de edad). En los tres municipios algarvíos, sólo existe una escuela de nivel secundario, en la ciudad de Vila Real do Santo António. Esto, evidentemente, obliga los estudiantes que viven en los municipios serranos a desplazamientos considerables, sobre todo si es el caso de que viven en lugares de acceso difícil. Finalmente, es notable que no existan escuelas privadas para estos niveles de enseñanza.

La enseñanza en los consejos del Bajo Alentejo se hace sólo hasta el nivel de secundaria, sin que haya existido ninguna institución de enseñanza superior. En el transcurso de las asambleas y de las entrevistas también se enfocó la cuestión de que los jóvenes deben salir del municipio para poder estudiar, lo que contribuye al despo- blamiento del mismo. Esta circunstancia se señaló igualmente para diversos munici- pios de Huelva y Algarve.

TABLA 4.1. Centros educativos, 2005.

	Centros públicos por nivel educativo		Centros privados no concertados por nivel educativo		Centros privados concertados por nivel educativo		Centros de educación de adultos públicos
	Centros de educación básica públicos	Centros de educación secundaria públicos	Centros de educación básica privados no concertados	Centros de educación secundaria privados no concertados	Centros de educación básica privados concertados	Centros de educación secundaria privados concertados	
Almendro (El)	0	0	0	0	0	0	0
Aroche	2	1	0	0	0	0	1
Ayamonte	5	2	1	0	0	0	1
Encinasola	1	0	0	0	0	0	1
Granado (El)	1	0	0	0	0	0	1
Paymogo	1	0	0	0	0	0	1
Puebla de Guzmán	1	1	0	0	0	0	1
Rosal de la Frontera	1	0	0	0	0	0	1
Sanlúcar de Guadiana	0	0	0	0	0	0	0
San Silvestre de Guzmán	1	0	0	0	0	0	1
Santa Bárbara de Casa	0	1	0	0	0	0	0

Fuente: Instituto Estadístico de Andalucía (2008): *SIMA. Sistema de Información Multiterritorial*. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

TABLA 4.2. Establecimientos de educación/ enseñanza por municipio.

	Educação pré-escolar Público	Educação pré-escolar Privado	Ensino Básico 1º Público	Ensino Básico 1º Privado	Ensino Básico 1º (<10 alumnos)
Algarve	88	90	200	20	15
Alcoutim	0	2	2	0	0
Castro Marim	1	3	8	0	2
Vila Real do Santo António	5	2	10	0	0
Bajo Alentejo	84	19	135	1	29
Barrancos	1	0	2	0	0
Mértola	6	1	16	0	6
Moura	9	1	12	0	1
Serpa	7	2	12	0	0

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Estabelecimentos de educação / ensino por município segundo o ensino ministrado e a natureza institucional, 2005 / 2006”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Estabelecimentos de educação / ensino por município segundo o ensino ministrado e a natureza institucional, 2005 / 2006”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa.

NOTA: La cifra incluida bajo “Bajo Alentejo” o “Algarve” corresponde a datos completos de cada región, con más municipios de los que integran el área transfronteriza.

TABLA 4.3. Establecimientos de educación/ enseñanza por municipio 2005 / 2006.

	Ensino Básico 2º Público	Ensino Básico 2º Privado	Ensino Básico 3º Público	Ensino Básico 3º Privado	Ensino Secundário Público	Ensino Secundário Privado
Algarve	52	7	62	6	18	11
Alcoutim	2	0	2	0	0	0
Castro Marim	1	0	1	0	0	0
Vila Real do Santo António	3	0	4	0	1	0
Bajo Alentejo	17	2	23	4	13	6
Barrancos	1	0	1	0	0	0
Mértola	1	0	1	0	1	1
Moura	2	0	3	0	1	1
Serpa	3	0	4	0	3	0

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Estabelecimentos de educação / ensino por município segundo o ensino ministrado e a natureza institucional, 2005 / 2006”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Estabelecimentos de educação / ensino por município segundo o ensino ministrado e a natureza institucional, 2005 / 2006”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa.

NOTA: La cifra incluida bajo “Bajo Alentejo” o “Algarve” corresponde a datos completos de cada región, con más municipios de los que integran el área transfronteriza.

4.2. Ocio, tiempo libre, deporte y cultura.

Respecto a datos correspondientes a algunas infraestructuras disponibles en el ámbito del ocio, tiempo libre y cultura, de nuevo son grandes las diferencias que se encuentran respecto a la capital que, como se conoce a través de entrevistas y grupos realizados, ejerce cierto grado de dependencia en este particular para la realización de algunas actividades. Casi todos los municipios cuentan con biblioteca pública, aunque es un déficit con el que cuentan algunos de los de tamaño más reducido. El número de visitantes en ellas, si tomamos como referencia Ayamonte, muestra diferencias importantes en cuanto a su uso en relación al número de habitantes de cada municipio. Sólo Ayamonte dispone de cine.

En la región del Algarve (Tabla 4.5.), se verifica que no hay salas de cine en Alcoutim y hay una sala de cine en los demás municipios (Castro Marim, Vila Real Sto António). En los municipios del Bajo Alentejo existen trece salas de cine en total. Mértola y Moura poseen cada una una sala en la sede del municipio. Serpa es el único que tiene dos salas y Barrancos ninguna. Respecto al número de espectadores, los datos disponibles se refieren a 77.228 espectadores en el Bajo Alentejo, de lo que resulta una media de 5.940 espectadores por sala y año.

Respecto a las instalaciones deportivas (Tabla 4.6.) son notables las diferencias en cuanto a instalaciones en cada municipio. Ayamonte sobresale claramente por delante del resto, seguida de Aroche y Puebla de Guzmán.

TABLA 4.4. Bibliotecas públicas y cines, 2006.

	Número de bibliotecas públicas, 2006	Bibliotecas públicas que ofrecen información: Número de visitantes, 2006	Bibliotecas públicas que ofrecen información: Número de préstamos, 2006	Número de cines 2008	Número de pantallas de cine 2008	Aforo en salas de cine 2008
Almendro (El)	0	0	0	0	0	0
Aroche	1	0	0	0	0	0
Ayamonte	1	2835	747	1	5	730
Encinasola	1	4937	360	0	0	0
Granado (El)	0	0	0	0	0	0
Paymogo	1	2135	69	0	0	0
Puebla de Guzmán	1	1956	853	0	0	0
Rosal de la Frontera	0	0	0	0	0	0
Sanlúcar de Gadiana	1	0	0	0	0	0
San Silvestre de Guzmán	1	689	141	0	0	0
Santa Bárbara de Casa	0	276	63	0	0	0

Fuente: Instituto Estadístico de Andalucía (2008): *SIMA. Sistema de Información Multiterritorial*. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

TABLA 4.5. Caracterización y exhibición de cines por municipio, 2005.

	Recintos utilizados Nº.	Ecrás Nº.	Lotação dos recintos Nº.	Sessoés Nº.	Espectadores Nº.	Bilhetes vendidos Nº.	Receitas Millares de euros
Algarve	15	38	7176	41897	1115773	1105782	4740
Alcoutim	0	0	0	0	0	0	0
Castro Marim	1	1	X	X	X	X	X
Vila Real do Santo António	1	1	X	X	X	X	X
Bajo Alentejo	13	13	3368	1483	77228	73094	202
Barrancos	0	0	0	0	0	0	0
Mértola	1	1	X	X	X	X	X
Moura	1	1	X	X	X	X	X
Serpa	2	2	X	X	X	X	X

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Caracterização e exibição do cinema por município, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Caracterização e exibição do cinema por município, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa.

NOTA: La cifra incluida bajo “Bajo Alentejo” o “Algarve” corresponde a datos completos de cada región, con más municipios de los que integran el área transfronteriza.

TABLA 4.6. Instalaciones deportivas por tipos.

	Número de instalaciones deportivas (CNID-2005)	Instalac. dep. Campos de fútbol	Instalac.dep. Espacios pequeños y no reglamen- tarios	Instalac. dep. Fron- tones	Instalac. dep. Otros campos	Instalac.dep. Pabellones con frontón y fron- tones en recinto cerrado
Almendro (El)	2	0	1	0	0	0
Aroche	6	1	0	0	0	0
Ayamonte	42	3	6	0	0	0
Encinasola	4	1	0	0	0	0
Granado (El)	2	1	1	0	0	0
Paymogo	3	0	0	0	1	0
Puebla de Guzmán	6	1	0	0	0	0
Rosal de la Frontera	2	1	0	0	0	0
Sanlúcar de Guadiana	2	0	0	0	0	0
San Silvestre de Guzmán	2	1	0	0	0	0
Santa Bárbara de Casa	3	1	0	0	0	0

Fuente: Instituto Estadístico de Andalucía (2008): *SIMA. Sistema de Información Multiterritorial*. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

TABLA 4.6. Instalaciones deportivas por tipos (cont.)

	Instalac. dep. Pa- bellones polidepor- tivos	Instalac. dep. Pisci- nas aire libre	Instalac. dep. Pisci- nas cubier- tas	Instalac. dep. Pistas de atletis- mo	Instalac. dep. Pistas de padel	Instalac.dep. Pistas de petanca
Almendo (El)	0	0	0	0	0	0
Aroche	0	1	0	0	0	0
Ayamonte	2	19	4	2	8	0
Encinasola	0	1	0	0	0	0
Granado (El)	0	0	0	0	0	0
Paymogo	0	0	0	0	0	0
Puebla de Guzmán	1	0	0	0	0	0
Rosal de la Frontera	0	1	0	0	0	0
Sanlúcar de Guadiana	0	0	0	0	0	0
San Silvestre de Guzmán	0	0	0	0	0	0
Santa Bárbara de Casa	0	0	0	0	0	0

Fuente: Instituto Estadístico de Andalucía (2008): *SIMA. Sistema de Información Multiterritorial*. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

TABLA 4.6. Instalaciones deportivas por tipos (cont.)

	Instalac. dep. Pistas de squash	Instalac. dep. Pistas de tenis	Instalac. dep. Pistas polidepor- tivas	Instalac. dep. Salas	Instalac. dep. Veló- dromos	Instalac. dep. Otros espacios convencio- nales
Almendo (El)	0	0	2	1	0	0
Aroche	0	0	2	1	0	0
Ayamonte	0	7	9	10	0	0
Encinasola	0	0	1	1	0	0
Granado (El)	0	0	1	0	0	0
Paymogo	0	0	1	0	0	0
Puebla de Guzmán	0	0	4	2	0	0
Rosal de la Frontera	0	0	2	0	0	0
Sanlúcar de Guadiana	0	0	1	0	0	0
San Silvestre de Guzmán	0	0	2	1	0	0
Santa Bárbara de Casa	0	0	1	1	0	0

Fuente: Instituto Estadístico de Andalucía (2008): *SIMA. Sistema de Información Multiterritorial*. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

TABLA 4.6. Instalaciones deportivas por tipos (cont.)

	Instalac. dep. Car- riles de bicicleta	Instalac. dep. Cir- cuitos de velocidad	Instalac. dep. Cam- pos de golf	Instalac. dep. Pistas de hípica	Instalac. dep. Juegos tradiciona- les y popu- lares	Instalac.dep. Circuitos de karting
Almendro (El)	0	0	0	0	0	0
Aroche	0	0	0	1	0	0
Ayamonte	0	0	1	0	0	0
Encinasola	0	0	0	0	0	0
Granado (El)	0	0	0	0	0	0
Paymogo	0	0	0	0	0	0
Puebla de Guzmán	0	0	0	1	0	0
Rosal de la Frontera	0	0	0	0	0	0
Sanlúcar de Gadiana	0	0	0	0	0	0
San Silvestre de Guzmán	0	0	0	0	0	0
Santa Bárbara de Casa	0	0	0	0	0	0

Fuente: Instituto Estadístico de Andalucía (2008): *SIMA. Sistema de Información Multiterritorial*. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

TABLA 4.6. Instalaciones deportivas por tipos (cont.).

	Instalac.dep. Circuitos de motocross	Instalac. dep. Rocódromos	Instalac. dep. Pistas de esquí	Instalac. dep. Cam- pos de tiro	Instalac. dep. Otros espacios singulares	Instalac. dep. Áreas de activi- dad acuá- tica
Almendro (El)	0	0	0	0	0	0
Aroche	0	0	0	0	0	0
Ayamonte	0	0	0	0	1	2
Encinasola	0	0	0	0	0	0
Granado (El)	0	0	0	0	0	0
Paymogo	1	0	0	0	0	0
Puebla de Guzmán	0	0	0	0	0	0
Rosal de la Frontera	0	0	0	0	0	0
Sanlúcar de Gadiana	0	0	0	0	0	1
San Silvestre de Guzmán	0	0	0	0	0	0
Santa Bárbara de Casa	0	0	0	0	0	0

Fuente: Instituto Estadístico de Andalucía (2008): *SIMA. Sistema de Información Multiterritorial*. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

TABLA 4.6. Instalaciones deportivas por tipos (cont.)

	Instalac.dep. Áreas de activi- dad aérea	Instalac.dep. Áre- as de actividad terrestre	Instalac.dep. Puertos y dárse- nas deportivas	Instalac.dep. Refugios de montaña
Almendro (El)	0	0	0	0
Aroche	0	0	0	0
Ayamonte	0	2	2	0
Encinasola	0	1	0	0
Granado (El)	0	0	0	0
Paymogo	0	0	0	0
Puebla de Guzmán	0	0	0	0
Rosal de la Frontera	0	0	0	0
Sanlúcar de Gadiana	0	0	1	0
San Silvestre de Guzmán	0	0	0	0
Santa Bárbara de Casa	0	0	0	0

Fuente: Instituto Estadístico de Andalucía (2008): *SIMA. Sistema de Información Multiterritorial*. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

4.3. Sanitarios.

Los municipios de área transfronteriza se caracterizan por no contar en 2006 con ningún recurso de atención especializada (como camas en hospitales públicos y privados) y de atención especializada (tales a centros periféricos de especialidades, hospitales públicos y privados), encontrándose estos en la capital. De ahí que no resulte extraña una de las demandas que se han efectuado, respecto a la creación de un hospital transfronterizo (véase más adelante al respecto). Los centros de salud son también un recurso escaso, aunque se encuentran consultorios locales y auxiliares en los municipios más pequeños que no disponen de éste.

En los municipios algarvíos abarcados por el estudio, no hay ningún hospital tampoco. La región del Bajo Alentejo posee sólo un servicio hospitalario ubicado en Beja, en la sede el municipio, con capacidad para 273 camas. La necesidad más referida durante el trabajo de campo tenía que ver precisamente con el acceso a la salud. Los centros de salud mejor equipados y las instalaciones más adecuadas, los horarios más extensos y más técnicos de salud fueron prioritarios para muchos de los entrevistados.

En cada uno de los municipios algarvíos existe un centro de salud. Sin embargo, sólo el centro de Vila Real do Santo António tiene capacidad de internamiento (asimismo, con una capacidad reducida de 18 camas), que no existe en los centros de salud del barrocal / sierra. Las llamadas “extensiones” de los centros de salud existen, 1 en Alcouthim, 3 en Castro Marim y 2 en Vila Real de San António.

En los municipios interiores, serranos, del Algarve, existen pocos médicos (3/4) y pocos enfermeros (7/7). Existen más en el municipio litoral de Vila Real do Santo António (16 médicos y 32 enfermeros), confirmando, una vez más, las dificultades de asistencia médica que tienen las poblaciones serranas, frente a las urbanas del litoral.

Frente a estos datos no parece extraño, además, que para una cantidad apreciable de situaciones, la población del barrocal y de la sierra tenga que desplazarse con cierta frecuencia a Vila Real de San António para lograr un acompañamiento médico básico. En el Bajo Alentejo al nivel de los cuidados de salud los municipios poseen centros de salud con extensiones que pretenden asistir a toda la población, pero la cobertura no ha satisfecho por completo todas las necesidades.

Siguiendo los patrones anteriormente identificados, el número de farmacias y profesionales de farmacias es mayor en el municipio de Vila Real do Santo António (5 / 10), y mucho más reducido en los demás municipios. En Castro Marim y Alcoutim hay tan sólo una farmacia. De notar que en Alcoutim existe un servicio móvil de farmacia, lo cual es adecuado por las dificultades de comunicación / acceso – se vuelve más fácil que la farmacia se va de encuentro a los ciudadanos.

En el Algarve el número de médicos por municipio de residencia va bajando de sur para norte, del litoral para la sierra (25 / 10 / 5). En todos los municipios se destaca el bajo número de médicos especialistas, siendo que la tendencia es más grave en los municipios serranos (11/ 2 / 1).

Barrancos, Moura, Serpa y Mértola apenas disponen de medicina general o familiar, los servicios de especialidad apenas están disponibles en la sede del distrito, Beja.

Considerando los médicos especialista existentes en Algarve, se verifica que casi todos son de medicina general y familiar (en Vila Real hay un psiquiatra); las otras especialidades están ausentes (oftalmología, ortopedia, pediatría). Para las personas que necesiten de cuidados médicos de especialidad, la única alternativa es la ciudad de Tavira o incluso Faro.

TABLA 4.7. Recursos de atención primaria, 2006.

	Atención primaria: Centros de salud	Atención primaria: Puntos de vacunación	Atención primaria: Consultorios locales	Atención primaria: Consultorios auxiliares
Almendro (El)	0	1	1	0
Aroche	0	2	1	1
Ayamonte	1	3	2	0
Encinasola	0	1	1	0
Granado (El)	0	1	0	1
Paymogo	0	1	1	0
Puebla de Guzmán	1	2	0	1
Rosal de la Frontera	0	1	1	0
Sanlúcar de Gadiana	0	1	1	0
San Silvestre de Guzmán	0	1	1	0
Santa Bárbara de Casa	0	1	1	0

Fuente: Instituto Estadístico de Andalucía (2008): *SIMA. Sistema de Información Multiterritorial*. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

TABLA 4.8. Hospitales por municipio, 2005 (datos absolutos).

	Hospitais Total	Hospitais Oficiais	Hospitais Privados	Equipamento Camas	Equipamento Salas de Operação
Algarve	7	3	4	849	16
Alcoutim	0	0	0	0	0
Castro Marim	0	0	0	0	0
Vila Real do Santo António	0	0	0	0	0
Bajo Alentejo	1	1	0	273	4
Barrancos	0	0	0	0	0
Mértola	0	0	0	0	0
Moura	0	0	0	0	0
Serpa	0	0	0	0	0

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Hospitais por municipio, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Hospitais por municipio, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa.

NOTA: La cifra incluida bajo “Bajo Alentejo” o “Algarve” corresponde a datos completos de cada región, con más municipios de los que integran el área transfronteriza.

TABLA 4.9. Hospitales por municipio, 2005.

	Interna- mentos	Días de internamento	Pessoal ao serviço Total	Pessoal ao serviço Médico	Pessoal ao serviço De enfer- magem	Pessoal ao serviço Outro
Algarve	35413	250126	3272	461	889	1922
Alcoutim	0	0	0	0	0	0
Castro Marim	0	0	0	0	0	0
Vila Real do Santo António	0	0	0	0	0	0
Bajo Alentejo	9957	70741	1022	115	330	577
Barrancos	0	0	0	0	0	0
Mértola	0	0	0	0	0	0
Moura	0	0	0	0	0	0
Serpa	0	0	0	0	0	0

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Hospitais por municipio, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Hospitais por municipio, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa.

NOTA: La cifra incluida bajo “Total Bajo Alentejo” o “Total Algarve” corresponde a datos completos de cada región, con más municipios de los que integran el área transfronteriza.

TABLA 4.10. Centros de salud por municipio, 2005.

	Total	Com internamente	Sem internamente	Extensões	Camas
Algarve	16	8	8	68	134
Alcoutim	1	0	4	1	0
Castro Marim	1	0	1	3	0
Vila Real do Santo António	1	1	0	2	18
Bajo Alentejo	13	3	10	70	21
Barrancos	1	0	1	0	0
Mértola	1	0	1	1	0
Moura	1	0	1	7	0
Serpa	1	0	1	8	0

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Centros de saúde e suas extensões por município, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Centros de saúde e suas extensões por município, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa.

NOTA: La cifra incluida bajo “Bajo Alentejo” o “Algarve” corresponde a datos completos de cada región, con más municipios de los que integran el área transfronteriza

TABLA 4.11. Centros de salud por municipio, 2005.

	Internamentos	Días de internamento	Pessoal ao serviço			
			Total	Médicos	Pessoal de enfermagem	Outro
Algarve	1573	40997	1380	301	348	731
Alcoutim	0	0	21	3	7	11
Castro Marim	0	0	23	4	7	12
Vila Real do Santo António	197	6159	106	16	32	58
Bajo Alentejo	277	4671	524	96	150	278
Barrancos	0	0	6	1	2	3
Mértola	0	0	39	5	8	26
Moura	0	0	60	12	15	33
Serpa	0	0	50	13	14	23

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Centros de saúde e suas extensões por município, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Centros de saúde e suas extensões por município, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa.

NOTA: La cifra incluida bajo “Bajo Alentejo” o “Algarve” corresponde a datos completos de cada región, con más municipios de los que integran el área transfronteriza.

TABLA 4.12. Farmacias y puestos farmacéuticos por municipio, 2005.

	Farmácias e postos farmacéuticos móveis	Farmácias	Postos farmacéuticos móveis	Farmacéuticos de oficina	Profissionais de farmácia
Algarve	115	109	6	182	202
Alcoutim	2	1	1	1	3
Castro Marim	1	1	0	2	2
Vila Real do Santo António	5	5	0	11	10
Bajo Alentejo	61	43	18	55	104
Barrancos	1	1	0	1	3
Mértola	2	2	0	3	4
Moura	11	8	3	12	9
Serpa	6	6	0	7	15

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Farmácias e postos farmacéuticos móveis por município, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Farmácias e postos farmacéuticos móveis por município, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa.

NOTA: La cifra incluida bajo “Bajo Alentejo” o “Algarve” corresponde a datos completos de cada región, con más municipios de los que integran el área transfronteriza.

TABLA 4.13. Médicos por municipios de residencia, según la especialidad, 2005.

	Total	Não especialistas	Especialistas	Cirurgia geral	Estomatologia	Ginecología Obstetricia
Algarve	1164	532	704	43	10	51
Alcoutim	5	4	1	0	0	0
Castro Marim	10	8	2	0	1	0
Vila Real do Santo António	25	15	11	1	0	0
Bajo Alentejo	234	95	147	14	2	10
Barrancos	2	2	0	0	0	0
Mértola	3	1	2	0	0	0
Moura	14	12	2	0	0	0
Serpa	15	7	9	0	0	0

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Médicos por municípios de residência, segundo a especialidade, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Médicos por municípios de residência, segundo a especialidade, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa.

NOTA: La cifra incluida bajo “Bajo Alentejo” o “Algarve” corresponde a datos completos de cada región, con más municipios de los que integran el área transfronteriza.

TABLA 4.14. Médicos por municipios de residencia, según la especialidad, 2005.

	Medicina geral e Familiar	Oftalmología	Ortopedia	Pediatría	Psiquiatría	Otras especialidades
Algarve	149	22	37	44	16	332
Alcoutim	1	0	0	0	0	0
Castro Marim	0	0	0	0	0	1
Vila Real do Santo António	6	0	0	0	1	3
Bajo Alentejo	46	5	4	9	1	56
Barrancos	0	0	0	0	0	0
Mértola	2	0	0	0	0	0
Moura	1	0	0	0	0	1
Serpa	3	0	0	0	0	6

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Médicos por municípios de residência, segundo a especialidade, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Médicos por municípios de residência, segundo a especialidade, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa.

NOTA: La cifra incluida bajo “Bajo Alentejo” o “Algarve” corresponde a datos completos de cada región, con más municipios de los que integran el área transfronteriza.

4.4. Vivienda.

Como cabía esperar el mayor número de viviendas se encuentra en Ayamonte, seguida de Aroche y Puebla de Guzmán. La mayor parte de las viviendas, de acuerdo con el régimen de tenencia en el área transfronteriza, son en propiedad, seguidas de lejos por las alquiladas.

En cuanto a los datos del parque habitacional en los municipios algarvíos, la Tabla 4.17. nos permite analizar la evolución de los últimos años. Podemos afirmar que existe alguna dinámica en el municipio de Vila Real do Santo António, con una evolución creciente entre 2001 y 2006. Sin embargo el ritmo de evolución del parque habitacional, en los municipios interiores de sierra, si bien es positivo, crece a un ritmo inferior, como sería natural esperar. El hecho podrá posiblemente estar relacionado, no sólo con la evolución de la población, sino con las restricciones de construcción en áreas protegidas ambientalmente (casos más salientes en Castro Marim y Alcoutim). De todas formas, esta evolución espeja las diferencias naturales ya existentes entre las dinámicas demográficas del litoral / sierra.

Por otra parte, se visualizan las licencias de construcción dadas por los municipios, que de forma general siguen las tendencias identificadas cuando hemos analizado la evolución del parque habitacional. Es decir, muchas más licencias son concedidas en el municipio de Vila Real de San António y un relativamente bajo número de licencias son concedidas en los municipios fundamentalmente rurales (Castro Marim y Alcoutim).

TABLA 4.15. Número de viviendas principales y régimen de tenencia, 2001.

	Viviendas familiares principales	Viviendas en propiedad por compra (pagada)	Viviendas en propiedad por compra (con pagos pendientes)	Viviendas en propiedad por herencia o donación	Viviendas en alquiler	Viviendas cedidas gratis o a bajo precio	Otras formas de viviendas
Almendro (El)	313	217	42	11	9	0	34
Aroche	1275	750	25	161	177	152	10
Ayamonte	5367	2291	1399	250	1167	148	112
Encinasola	728	397	8	228	25	34	36
Granado (El)	248	124	15	56	26	23	4
Paymogo	472	308	15	66	32	47	4
Puebla de Guzmán	1141	635	72	133	75	146	80
Rosal de la Frontera	650	438	12	66	89	40	5
Sanlúcar de Gadiana	156	103	2	13	6	3	29
San Silvestre de Guzmán	259	175	3	12	12	4	53
Santa Bárbara de Casa	503	215	42	122	17	7	100

Fuente: Instituto Estadístico de Andalucía (2008): *SIMA. Sistema de Información Multiterritorial*. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

TABLA 4.16. Viviendas clasificadas por clase, 2001.

	Viviendas totales	Viviendas familiares principales	Viviendas familiares principales	Viviendas familiares principales convencionales	Viviendas familiares principales. Alojamientos	Viviendas familiares secundarias	Viviendas familiares vacías	Viviendas familiares. Otro tipo	Viviendas colectivas
Almendro (El)	558	558	313	313	0	188	57	0	0
Aroche	1798	1798	1275	1275	0	29	494	0	0
Ayamonte	8402	8398	5367	5366	1	1613	1367	51	4
Encinasola	1276	1276	728	728	0	130	416	2	0
Granado (El)	371	371	248	248	0	102	19	2	0
Paymogo	698	698	472	472	0	90	136	0	0
Puebla de Guzmán	1674	1674	1141	1141	0	223	310	0	0
Rosal de la Frontera	967	967	650	650	0	111	205	1	0
Sanlúcar de Gadiana	311	311	156	156	0	43	112	0	0
San Silvestre de Guzmán	356	356	259	259	0	41	56	0	0
Santa Bárbara de Casa	714	714	503	503	0	36	175	0	0

Fuente: Instituto Estadístico de Andalucía (2008): *SIMA. Sistema de Información Multiterritorial*. En <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>.

TABLA 4.17. Estimación del parque habitacional por municipio, 2001-2006.

	Edifícios de habitacao familiar clássica						Alojamentos familiares clássicos					
	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Algarve	162640	165591	168158	170271	172978	174935	283338	293405	302354	309474	318314	325139
Alcoutim	2910	2928	2945	2963	2981	3007	2951	2970	2989	3007	3041	3069
Castro Marim	5398	5599	5715	5804	5914	5994	6887	7237	7412	7556	7697	7799
Vila Real do Santo António	6770	6911	7054	7217	7456	7600	14545	15302	15936	16603	17267	17699
Bajo Alentejo	71392	71917	72352	72699	73089	73382	80887	81757	82406	82934	83490	83927
Barrancos	1372	1374	1383	1385	1390	1382	1411	1413	1423	1425	1430	1422
Mértola	9197	9225	9255	9277	9298	9320	9330	9358	9388	9410	9431	9453
Moura	8270	8329	8385	8405	8420	8437	9727	9827	9918	9971	10010	10041
Serpa	9107	9159	9192	9208	9235	9264	9769	9838	9876	9900	9946	9980

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Estimativas do parque habitacional por município, 2001-2006”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Estimativas do parque habitacional por município, 2001-2006”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa.

NOTA: La cifra incluida bajo “Bajo Alentejo” o “Algarve” corresponde a datos completos de cada región, con más municipios de los que integran el área transfronteriza.

TABLA 4.18. Edifícios autorizados por las cámaras municipales para construcción por município, según el tipo de obra, 2006.

	Total		Construcoes novas			Ampliacoes, alteracoes, reconstrucoes	
	Edifícios		Edifícios		Fogos para habitacao familiar	Edifícios	
	Total	Para habitacao familiar	Total	Para habitacao familiar		Total	Para habitacao familiar
Algarve	3275	2797	2431	2237	8672	660	560
Alcoutim	30	22	29	21	22	1	1
Castro Marim	96	72	65	59	106	15	13
Vila Real do Santo António	183	178	153	151	520	27	27
Bajo Alentejo	868	581	537	420	827	231	161
Barrancos	31	16	4	3	3	17	13
Mértola	112	64	50	37	39	37	27
Moura	105	51	49	30	56	34	21
Serpa	51	39	31	25	28	17	14

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Resultados da eleição para as Câmaras Municipais, por município, segundo os partidos políticos, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Resultados da eleição para as Câmaras Municipais, por município, segundo os partidos políticos, 2005”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa.

NOTA: La cifra incluida bajo “Bajo Alentejo” o “Algarve” corresponde a datos completos de cada región, con más municipios de los que integran el área transfronteriza.

TABLA 4.19. Estimación del parque habitacional por municipio, 2001-2006.

	Edificios de habitacao familiar clássica						Alojamentos familiares clássicos					
	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Algarve	162640	165591	168158	170271	172978	174935	283338	293405	302354	309474	318314	325139
Alcoutim	2910	2928	2945	2963	2981	3007	2951	2970	2989	3007	3041	3069
Castro Marim	5398	5599	5715	5804	5914	5994	6887	7237	7412	7556	7697	7799
Vila Real do Santo António	6770	6911	7054	7217	7456	7600	14545	15302	15936	16603	17267	17699
Bajo Alentejo	71392	71917	72352	72699	73089	73382	80887	81757	82406	82934	83490	83927
Barrancos	1372	1374	1383	1385	1390	1382	1411	1413	1423	1425	1430	1422
Mértola	9197	9225	9255	9277	9298	9320	9330	9358	9388	9410	9431	9453
Moura	8270	8329	8385	8405	8420	8437	9727	9827	9918	9971	10010	10041
Serpa	9107	9159	9192	9208	9235	9264	9769	9838	9876	9900	9946	9980

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2007): “Estimativas do parque habitacional por município, 2001-2006”. *Anuário Estatístico da Região Alentejo, 2006*. Lisboa; Instituto Nacional de Estatística (2007): “Estimativas do parque habitacional por município, 2001-2006”. *Anuário Estatístico da Região Algarve, 2006*. Lisboa.

IV. EMPLAZAMIENTO RESIDENCIAL Y GRADO DE CONOCIMIENTO, CONTACTOS Y VISITAS EN EL ÁREA TRANSFRONTERIZA, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Fragoso, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho.

Una vez descrita el área geográfica delimitada para la cooperación transfronteriza entre Andalucía, Algarve y Alentejo, y tras exponer algunas de las limitaciones geográficas, sociales, económicas, educativas en que ésta se encuentra, pasamos a exponer, a partir de este capítulo, los resultados obtenidos tras conversar con alcaldes, técnicos, expertos y ciudadanos. Se inaugura con este capítulo una nueva parte de la investigación que tiene su valor, fundamentalmente, al reflejar la información de primera mano obtenida a lo largo de la ejecución entrevistas, encuesta, delphi, asambleas y votaciones, técnicas descritas todas ellas en el Apéndice metodológico final. Dado que una parte sustancial de los capítulos que siguen (IV a XVI) se corresponden a la encuesta realizada y descrita en la metodología, queremos recordar, antes de iniciar el análisis, que nuestro objetivo al exponer los datos de la encuesta no es la inferencia estadística, pues el muestreo realizado no lo permite, sino la constatación de tendencias, características y situaciones básicas que se producen en la zona de referencia, con vistas a obtener un diagnóstico que permita aportar elementos para la intervención.

Antes de entrar a conocer el grado de relación existente entre España y Portugal, y concretamente, entre los municipios transfronterizos (los dieciocho citados hasta el momento), se quiso saber si portugueses y españoles conocían estos municipios y sabían ubicarlos en el mapa. Para ello, usamos datos de la encuesta aplicada a ciudadanos (anexos 6.1. y 6.2., respecto a la pregunta 3 del cuestionario)¹.

Los municipios más conocidos en el área transfronteriza son, sin lugar a dudas Ayamonte y Vila Real do Santo António, en ambos casos conocidos por cerca del 90% de los ciudadanos del área transfronteriza (Tabla 1), no en vano se trata de los municipios que forman la frontera sur entre España y Portugal. Se constata la pauta de que los municipios portugueses son conocidos sobre todo por ellos, y que los españoles son principalmente conocidos por los autóctonos de este país.

¹ Véanse estos anexos en <http://www.eseis.es/investigaciones>; o en <http://estrellagualda.es/aaa/estudios-analise/>.

Por otra parte, cuando se pregunta a la población onubense acerca de cuáles de los municipios que pertenecen a la zona fronteriza de Portugal sabrían localizar en un mapa, los más destacados son, para los españoles, Vila Real do Santo António, Serpa y Moura, como los más mencionados por los encuestados. En cuanto a los municipios españoles, como es lógico, la mayor parte de los onubenses entrevistados sabe identificar en un mapa a casi todas las poblaciones que aparecen en el cuestionario, siendo Encinasola el municipio que más dificultad presenta a la hora de ubicarlo, aunque muy próximo a otros que conocen un poco más de dos tercios de los ciudadanos andaluces.

Para los del Algarve, Ayamonte y Vila Real do Santo António son las localidades más fáciles de localizar en el mapa (casi el 100% los ubica), seguidos de Castro Marim y Alcoutim. Se aprecia cómo para los del Algarve se conoce mucho mejor a municipios de esta zona que del Bajo Alentejo (por ejemplo, sabrían ubicar menos a municipios como Barrancos y Moura, aunque mucho menos a municipios españoles), y viceversa.

Aunque se aprecia que el grado de conocimiento de municipios españoles del Andévalo y la Sierra parece ser mejor por parte de personas del Bajo Alentejo que del Algarve, probablemente por una mera proximidad geográfica que se acompañe de algunos vínculos sociales y culturales. Pero en cualquier caso, la población del Algarve parece conocer peor a la del Bajo Alentejo que viceversa, probablemente porque el Algarve puede representar un foco turístico de interés para ciudadanos de Alentejo, y esto propicia que los municipios algarvíos sean mejor conocidos dentro de Portugal, que los del Bajo Alentejo. Destáquese, no obstante, que en el Bajo Alentejo, más de la mitad de las personas encuestadas consiguen localizar en el mapa a las localidades españolas, sobre todo las que hacen frontera con su localidad de referencia.

Tabla 1. ¿Cuáles de los siguientes pueblos sabría localizar en el mapa? (% de Síes)

	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
ESPAÑA				
Aroche	55,8	87,0	16,0	62,0
Ayamonte	87,0	87,0	98,0	76,0
El Almendro	46,8	75,9	24,0	38,0
El Granado	54,5	75,9	42,0	44,0
Encinasola	49,4	68,5	18,0	60,0
Paymogo	56,5	77,8	26,0	64,0
Puebla de Guzmán	46,8	74,1	24,0	40,0
Rosal de la Frontera	66,2	77,8	36,0	84,0
Sanlúcar de Guadiana	59,7	72,2	66,0	40,0
San Silvestre de Guzmán	46,1	70,4	30,0	36,0
Santa Bárbara de Casa	44,8	74,1	14,0	44,0
PORTUGAL				
Alcoutim	70,1	37,0	92,0	84,0
Barrancos	62,3	46,3	50,0	92,0
Castro Marim	71,4	37,0	96,0	84,0
Mértola	74,0	44,4	84,0	96,0
Moura	71,2	61,1	55,1	98,0
Serpa	72,5	55,6	65,3	98,0
Vila Real do Santo António	87,0	68,5	98,0	96,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 3).

Respecto al grado de visitas que se hacen dentro de la zona, se constata que existe una asociación entre los municipios más fácilmente localizables en el mapa y el hecho de haber estado o no en ellos. De nuevo Ayamonte y Vila Real de Santo Antonio están a la cabeza, beneficiados por su estratégica posición de frontera.

De Huelva, un grupo importante de personas encuestadas han estado al menos una vez en alguno de los pueblos portugueses de la zona fronteriza, sobre todo en Vila Real do Santo António. Igualmente ocurre con los municipios de la provincia de Huelva que han sido visitados por la mayoría de las personas encuestadas, destacando Ayamonte. Las visitas son más nacionales que internacionales, de forma que alrededor de 6 de cada 10 encuestados no llegó a visitar ni siquiera una vez alguno de los municipios transfronterizos, si hacemos caso aparte de Vila Real.

Tabla 2. ¿En cuáles de los siguientes pueblos has estado al menos una vez? (% de Síes)

	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
ESPAÑA				
Aroche	42,2	70,4	6,0	48,0
Ayamonte	78,6	77,8	96,0	62,0
El Almendro	35,7	63,0	12,0	30,0
El Granado	41,6	59,3	34,0	30,0
Encinasola	31,8	44,4	8,0	42,0
Paymogo	42,2	61,1	16,0	48,0
Puebla de Guzmán	38,3	64,8	20,0	28,0
Rosal de la Frontera	61,0	74,1	32,0	76,0
Sanlúcar de Guadiana	44,8	51,9	54,0	28,0
San Silvestre de Guzmán	34,6	57,4	22,4	22,0
Santa Bárbara de Casa	31,2	57,4	10,0	24,0
PORTUGAL				
Alcoutim	66,9	37,0	94,0	72,0
Barrancos	44,8	37,0	26,0	72,0
Castro Marim	62,3	29,6	98,0	62,0
Mértola	74,7	42,6	92,0	92,0
Moura	63,6	50,0	50,0	92,0
Serpa	63,6	38,9	62,0	92,0
Vila Real do Santo António	83,8	74,1	96,0	82,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 4).

Respecto al Algarve, los municipios que más entrevistados visitaron al menos una vez eran, en primer lugar, los algarvíos, descartándose que casi todos habían estado ya en Ayamonte, mucho más incluso que en municipios del Bajo Alentejo. En esta región, manteniéndose la pauta que encontrábamos respecto al grado de conocimiento, lo característico es que se hayan visitado más los municipios próximos, seguidos de los municipios del Algarve. En el Alentejo se visita más a municipios intrarregionales.

Se constata, si seguimos los datos que arroja la Tabla 3, que a pesar de que muchos habitantes estuvieron varias veces en diversos municipios del área transfronteriza, algunos ciudadanos declararon que nunca habían estado en alguno de los municipios. Tomada la zona en su conjunto, en algunos municipios españoles se concentra un número importante de personas que no habían estado en ellos, por ejemplo: en más del 50% de casos y alcanzando aproximadamente hasta un 65% de ellos, encontramos que nunca se estuvo en Aroche, El Almendro, El Granado, Encinasola, Paymogo, Puebla de Guzmán, San Silvestre de Guzmán y Santa Bárbara de Casa. Esta información no tiene mucho sentido porque alude a datos de lo que dicen ciudadanos de dos regiones de Portugal (100 entrevistas) y una española (50), lo cual puede permitir entender la diferencia con respecto a los porcentajes obtenidos en el Algarve y el Bajo Alentejo. Si lo miramos desde otra perspectiva, los porcentajes más bajos entre los “Nunca” visitados, que representan aquellos municipios en los que se estuvo una o más veces, se encontrarían en Ayamonte, Rosal de la Frontera y Sanlúcar de Guadiana; o Vila Real do Santo António, Mértola y Alcoutim, si tomamos tres municipios de España y tres de Portugal. En general, los municipios de la parte española tienden a ser visitados por la población onubense de una a cinco veces a lo largo de los últimos años, salvo Encinasola que destaca como uno de los municipios en el que un gran número de personas ha afirmado que no ha realizado ninguna visita a lo largo de su vida. En cuanto a la zona portuguesa, el municipio que destaca por el reducido o nulo número de visitas de españoles es Castro Marim.

Los del Algarve la localidad española que visitaron menos fue Santa Bárbara de Casa, así como otras serranas o del Andévalo tales a Encinasola, Paymogo, etc., mientras que la más visitada era Ayamonte. La localidad portuguesa menos visitada fue Barrancos. Por otra parte, en el Alentejo, en cuanto a las visitas efectuadas, las personas del Alentejo, en su mayoría, no han hecho ninguna visita a municipios de Andalucía. Y cuando visitaron Andalucía sobre todo fue a Ayamonte o Rosal de la Frontera y Encinasola, dos municipios de la sierra con una larga tradición de contactos desde hace tiempo (son memorables los recuerdos asociados a la época franquista y el contrabando, que han dado lugar a más de una publicación). Aproximadamente la mitad de los encuestados visitó entre una y cinco veces los municipios del Algarve y los del Bajo Alentejo fueron visitados por la mayoría de los encuestados más de diez veces.

En cuanto a la valoración de lo que suponen estas visitas, cabe decir que, teniendo en cuenta las visitas que los encuestados realizaron al Algarve y Bajo Alentejo, algo más del 40% declaró de forma sintética haber tenido “poca relación” con ambas regiones. Los del Algarve valoran de forma parecida la relación que mantienen con Andalucía y el Alentejo (entre “poca” y “alguna” casi todos los casos), mientras que los del Alentejo consideran tener más relación con el Algarve que con Andalucía.

Respecto, por último, a haber vivido en poblaciones españolas o portuguesas, es poca la incidencia, siendo la pauta predominante la endogamia residencial en la región transfronteriza, en el sentido de haber vivido sobre todo en el propio país, o en todo caso, haber emigrado a países diferentes de España o Portugal.

Tabla 3. ¿Cuántas visitas habrás hecho aproximadamente en los últimos cinco años a cada uno de los siguientes pueblos? (%).

	Total				Andalucía				Algarve				Alentejo			
	Nunca estuve	1- 5	6- 10	> 10	Nunca estuve	1- 5	6- 10	> 10	Nunca estuve	1- 5	6- 10	> 10	Nunca estuve	1- 5	6- 10	> 10
ESPAÑA																
Aroche	51,9	24,7	6,5	14,3	29,6	31,5	11,1	27,8	88,0	4,0	2,0	6,0	40,0	38,0	6,0	8,0
Ayamonte	18,8	27,9	5,8	44,2	25,9	35,2	9,3	26,6	6,0	6,0	-	88,0	24,0	42,0	8,0	16,0
El Almendro	57,8	22,7	4,5	9,7	37,0	35,2	7,4	20,4	88,0	8,0	-	4,0	50,0	24,0	6,0	4,0
El Granada	50,6	24,0	7,8	11,7	37,0	27,8	9,3	24,1	64,0	24,0	8,0	4,0	52,0	20,0	6,0	6,0
Encinasola	64,9	14,3	3,2	12,3	61,1	13,0	3,7	18,5	90,0	8,0	-	2,0	44,0	22,0	6,0	16,0
Paymogo	56,5	25,3	3,9	11,0	42,6	37,0	1,9	16,7	86,0	12,0	-	2,0	42,0	26,0	10,0	14,0
Puebla de Guzmán	53,9	21,4	6,5	13,6	33,3	27,8	9,3	27,8	80,0	12,0	2,0	6,0	50,0	24,0	8,0	6,0
Rosal de la Frontera	39,6	31,2	5,2	20,8	31,5	37,0	7,4	24,1	70,0	20,0	2,0	8,0	18,0	36,0	6,0	30,0
Sanlúcar de Guadiana	48,7	26,6	7,8	12,3	44,4	27,8	11,1	14,8	50,0	24,0	6,0	20,0	52,0	28,0	6,0	2,0
San Silvestre de Guzmán	59,7	18,8	3,9	11,7	42,6	29,6	5,6	20,4	76,0	10,0	4,0	10,0	62,0	16,0	2,0	4,0
Santa Bárbara de Casa	64,9	16,2	3,9	9,7	48,1	27,8	5,6	16,7	92,0	2,0	2,0	4,0	56,0	18,0	4,0	8,0
PORTUGAL																
Alcoutim	28,6	27,3	11,7	30,5	63,0	16,7	3,7	16,7	2,0	26,0	12,0	60,0	18,0	40,0	20,0	16,0
Barrancos	49,0	26,8	3,9	16,3	63,0	13,0	1,9	22,2	64,0	22,0	2,0	12,0	18,4	46,9	8,2	14,3
Castro Marim	33,8	17,5	5,8	40,9	70,4	11,1	5,6	13,0	-	8,0	-	92,0	28,0	34,0	12,0	20,0
Mértola	24,0	16,2	14,3	44,2	57,4	25,9	5,6	11,1	8,0	14,0	16,0	62,0	4,0	8,0	22,0	62,0
Moura	33,8	27,3	8,4	27,9	50,0	33,3	5,6	11,1	48,0	30,0	8,0	14,0	2,0	18,0	12,0	60,0
Serpa	33,8	24,0	9,1	32,5	63,0	22,2	5,6	9,3	34,0	40,0	8,0	18,0	2,0	10,0	14,0	72,0
Vila Real do Santo António	14,3	18,2	13,0	53,2	24,1	35,2	16,7	24,1	6,0	2,0	-	92,0	12,0	16,0	22,0	46,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 5).

Tabla 4. ¿Cuánto tiempo ha vivido en cada uno de los siguientes pueblos (años)? (%).

	Total				Andalucía				Algarve				Alentejo			
	No vivió	<1	1-5	> 5	No vivió	<1	1-5	> 5	No vivió	<1	1-5	> 5	No vivió	<1	1-5	> 5
ESPAÑA																
Aroche	94,8	0,6	-	4,5	88,9	-	-	11,1	98,0	2,0	-	-	98,0	-	-	2,0
Ayamonte	91,6	0,6	-	7,8	79,6	-	-	20,4	98,0	2,0	-	-	98,0	-	-	2,0
El Almendro	97,4	0,6	-	1,9	94,4	-	-	5,6	98,0	2,0	-	-	100,0	-	-	-
El Granada	97,4	0,6	-	1,9	94,4	-	-	5,6	98,0	2,0	-	-	100,0	-	-	-
Encinasola	94,2	0,6	-	5,2	85,2	-	-	14,8	98,0	2,0	-	-	100,0	-	-	-
Paymogo	95,5	1,9	-	2,6	90,7	3,7	-	5,6	96,0	2,0	-	2,0	100,0	-	-	-
Puebla de Guzmán	96,1	0,6	-	3,2	90,7	-	-	9,3	98,0	2,0	-	-	100,0	-	-	-
Rosal de la Frontera	96,1	1,3	-	2,6	90,7	1,9	-	7,4	98,0	2,0	-	-	100,0	-	-	-
Sanlúcar de Guadiana	96,8	0,6	-	2,6	92,6	-	-	7,4	98,0	2,0	-	-	100,0	-	-	-
San Silvestre de Guzmán	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Santa Bárbara de Casa	96,8	1,9	-	1,3	92,6	3,7	-	3,7	98,0	2,0	-	-	100,0	-	-	-
PORTUGAL																
Alcoutim	94,2	0,6	-	5,2	100,0	-	-	-	84,0	-	-	16,0	98,0	2,0	-	-
Barrancos	96,8	0,6	-	2,6	98,1	-	-	1,9	100,0	-	-	-	92,0	2,0	-	6,0
Castro Marim	89,6	0,6	-	9,7	98,1	-	-	1,9	72,0	2,0	-	26,0	98,0	-	-	2,0
Mértola	90,9	0,6	0,6	7,8	98,1	-	1,9	-	92,0	2,0	-	6,0	82,0	-	-	18,0
Moura	88,3	-	0,6	11,0	100,0	-	-	-	100,0	-	-	-	64,0	-	2,0	34,0
Serpa	87,0	-	0,6	11,7	100,0	-	-	-	96,0	-	2,0	-	64,0	-	-	36,0
Vila Real do Santo António	77,3	1,3	1,3	20,1	98,1	1,9	-	-	34,0	-	4,0	62,0	98,0	2,0	-	-

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008* (pregunta 6).

V. SENTIDO DE COMUNIDAD: ANDALUCÍA, ALGARVE Y ALENTEJO, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Fragoso, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho.

A través de un bloque específico de preguntas del cuestionario¹ se pidió a los entrevistados que indicaran lo que pensaban de Andalucía, del Algarve y del Alentejo a través de una serie de frases que se les sugirió, normalmente empleadas para testar el sentido de “comunidad” existente. Los resultados a esta parte dan pistas respecto a la existencia o no de una comunidad percibida en la región de Andalucía, Algarve y Alentejo.

Globalmente, “Andalucía es un buen lugar para vivir”, mejor que el Algarve y Alentejo, si tenemos en cuenta los porcentajes globales de acuerdo que se manifiestan ante esta cuestión comparando las Tablas 1, 2 y 3 (el 78,4% estuvo de acuerdo con esta frase respecto a Andalucía, frente al 71,2% que opinó en cuanto al Algarve y el 62,5% que lo hizo respecto al Alentejo. No obstante, para al menos un 90% como mínimo de cada zona, se está de acuerdo con que la propia región es un buen lugar para vivir, aunque globalmente Andalucía y muy próxima el Algarve aparezcan como mejor valoradas como lugares donde vivir.

Pero apreciamos un sentido de comunidad más desarrollado hacia Andalucía por parte de andaluces que por parte de portugueses, como cabría esperar, lo que se aplica igualmente para los del Algarve y el Alentejo respecto a su propia región. Esto se nota en otros aspectos como el grado en que se comparten valores, se siente uno como en casa o en otros ítems mostrados en las tablas.

Los onubenses en general, están de acuerdo en que Andalucía es buen lugar para vivir y que es importante para ellos residir en esta Comunidad Autónoma, sin embargo piensan lo contrario para la zona portuguesa. Además, afirman que esperan vivir en Andalucía por un largo tiempo, mientras que la gran mayoría señala que no fijaría su lugar de residencia ni en el Algarve ni en el Alentejo.

¹ Para más detalles, en los Anexos 6.1. y 6.2. del informe correspondiente a esta investigación, en <http://www.eseis.es/investigaciones>; o en <http://estrellagualda.es/aaa/estudios-analise/>.

Cabe destacar, en líneas generales, que los encuestados tienen una mejor valoración y proximidad comunitaria respecto a la región del Algarve que del Alentejo (derivado probablemente de su grado de conocimiento y trayectoria de relaciones), mientras que con la región del Alentejo parecen mantener una posición más neutra al valorar a esta región. Por ejemplo, citando un caso significativo, mientras que un 98% de los entrevistados en Huelva dijo sentirse “como en casa” en Andalucía, sólo dijo esto el 49% de los del Algarve y el 24% de los del Alentejo (Tabla 1).

De manera general, se aprecia también que son los entrevistados de Alentejo los que parecen sentirse menos identificados con personas de la región, aunque un 90% de la zona se siente como en casa allí. La tabla sintética que sigue permite observar también cómo parece existir mayor sentimiento de identidad con Andalucía para los del Algarve que viceversa. También se aprecia que los del Alentejo se encuentran menos identificados con Andalucía que los del Algarve, y que los del Algarve están menos identificados con el Alentejo que al revés.

Tabla 1. % De acuerdo con “Me siento como en casa”:

	Total	Entrevistados de:		
		Andalucía	Algarve	Alentejo
...en Andalucía	58,2	98,1	49,0	24,0
...en Algarve	63,8	35,8	96,0	61,2
...en Alentejo	57,2	32,1	51,0	90,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Tablas 2, 3 y 4.

Se intuyen dos comunidades más fáciles de consolidar en la región transfronteriza: Andalucía-Algarve, y Algarve-Alentejo, al tiempo que el sentido de comunidad es muy débil en el sentido de Andalucía-Alentejo y Algarve-Alentejo, pero más intenso cuando se trata de Algarve-Andalucía y Alentejo.

Respecto a los entrevistados del Algarve, el 77,6% de los entrevistados expresó que Andalucía es un buen lugar para vivir. No deja de ser interesante verificar que cerca de la mitad de la población del Algarve (49%) dice que se siente en casa en Andalucía y que un 59,2% dice conocer a muchas personas que viven en Andalucía. También es destacable que un 94% de los entrevistados considere que el Algarve es un buen lugar para vivir y un 76% compartía valores y forma de pensar con otros algarvíos. La inmensa mayoría de los algarvíos se sienten en casa en el Algarve, siendo para un 82% muy importante vivir en el Algarve. El 100% indicó conocer a muchas personas que viven en la región del Algarve. El 63% de los entrevistados consideró que la región del Algarve es un buen lugar para vivir. Cerca de la mitad de los mismos se refiere que en general compartía los mismos valores y formas de pensar que los alentejanos. Un 51% refiere sentirse en casa en el Alentejo. Apenas un 4,2% espera vivir en el Alentejo por mucho tiempo.

También para la mayoría de los alentejanos tanto Andalucía como Algarve son un buen lugar para vivir. No obstante, los entrevistados no conocen a muchas personas

del Algarve. Cerca del 60% de los mismos se sienten en casa en el Algarve, pero no está conforme con la idea de vivir en el Algarve. Por último, comentar que a la vez que los entrevistados están de acuerdo con que el Alentejo es un buen lugar donde vivir, la mayor parte de estos coinciden en valores y formas de pensar con los alentejanos y esperan vivir allí durante mucho tiempo. Son también muchos los que consideran que los alentejanos no suelen pasar mucho tiempo juntos (cerca del 76%).

Tabla 2. Nos gustaría saber qué piensa de ANDALUCÍA. Por favor, puntúe de 1 a 5 cada una de las siguientes frases, sabiendo que 1 es “Muy en desacuerdo” y 5 “Muy de acuerdo” :

	TOTAL			ANDALUCÍA			ALGARVE			ALENTEJO		
	De acuerdo	Neutro	En desacuerdo	De acuerdo	Neutro	En desacuerdo	De acuerdo	Neutro	En desacuerdo	De acuerdo	Neutro	En desacuerdo
Creo que Andalucía es un buen lugar para vivir	78,4	19,6	2,0	96,3	3,7	-	77,6	22,4	-	60,0	34,0	6,0
En general creo que comparto valores y forma de pensar con los andaluces	55,6	32,7	11,8	83,3	11,1	5,6	40,8	38,8	20,4	40,0	50,0	10,0
Los andaluces y yo queremos lo mismo para Andalucía	52,9	40,5	6,5	90,7	5,6	3,7	30,6	63,3	6,1	34,0	56,0	10,0
Puedo reconocer a muchas personas que viven en Andalucía	53,6	16,3	30,1	74,1	7,4	18,5	59,2	12,2	28,6	26,0	30,0	44,0
Me siento en casa en Andalucía	58,2	22,9	19,0	98,1	1,9	-	49,0	30,6	20,4	24,0	38,0	38,0
Muy pocos andaluces me conocen	45,3	22,7	32,0	33,3	18,5	48,1	49,0	22,4	28,6	55,3	27,7	17,0
Me preocupa lo que piensan mis conocidos andaluces de mis actos	32,2	24,3	43,4	50,0	9,3	40,7	20,4	30,6	49,0	24,5	34,7	40,8
No tengo influencia sobre cómo son las cosas en Andalucía	43,4	29,6	27,0	33,3	22,2	44,4	57,1	22,4	20,4	40,8	44,9	14,3
Si hay algún problema en Andalucía, entre todos lo resolvemos	36,7	32,7	30,7	68,5	13,0	18,5	12,5	39,6	47,9	25,0	47,9	27,1
Es muy importante para mi vivir (en sentido amplio) en Andalucía	44,0	32,7	23,3	94,4	5,6	-	16,7	43,8	39,6	14,6	52,1	33,3
La gente de Andalucía no suele compartir el tiempo juntos	9,2	35,5	55,3	16,7	14,8	68,5	8,2	30,6	61,2	2,0	63,3	34,7
Espero vivir (en sentido amplio) en Andalucía por un largo tiempo	39,7	26,5	33,8	96,3	3,7	-	10,4	33,3	56,3	6,1	44,9	49,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Para simplificar el análisis se han agrupado los valores positivos (muy de acuerdo + de acuerdo) y negativos (en desacuerdo + muy en desacuerdo) en una sola categoría, que se etiqueta en la tabla, respectivamente como “De acuerdo” y “En desacuerdo”. Encuesta a población (pregunta 9a).

Tabla 3. Nos gustaría saber qué piensa de ALGARVE. Por favor, puntúe de 1 a 5 cada una de las siguientes frases, sabiendo que 1 es “Muy en desacuerdo” y 5 “Muy de acuerdo”:

	TOTAL			ANDALUCÍA			ALGARVE			ALENTEJO		
	De acuerdo	Neutro	En desacuerdo	De acuerdo	Neutro	En desacuerdo	De acuerdo	Neutro	En desacuerdo	De acuerdo	Neutro	En desacuerdo
Creo que el Algarve es un buen lugar para vivir	71,2	15,0	13,7	43,4	28,3	28,3	94,0	4,0	2,0	78,0	12,0	10,0
En general creo que comparto valores y forma de pensar con las personas del Algarve	56,9	29,4	13,7	28,3	41,5	30,2	76,0	22,0	2,0	68,0	24,0	8,0
Los de la región del Algarve y yo queremos lo mismo para el Algarve	37,5	46,7	15,8	35,8	43,4	20,8	36,0	44,0	20,0	40,8	53,1	6,1
Puedo reconocer a muchas personas que viven en el Algarve	52,3	15,0	32,7	20,8	26,4	52,8	100,0	-	-	38,0	18,0	44,0
Me siento en casa en el Algarve	63,8	19,1	17,1	35,8	35,8	28,3	96,0	4,0	-	61,2	16,3	22,4
Muy pocas personas del Algarve me conocen	41,1	21,9	37,1	58,5	30,2	11,3	6,0	8,0	86,0	58,3	27,1	14,6
Me preocupa lo que piensan mis conocidos del Algarve de mis actos	31,4	25,5	43,1	22,6	32,1	45,3	30,0	12,0	58,0	42,0	32,0	26,0
No tengo influencia sobre cómo son las cosas en el Algarve	40,1	35,5	24,3	43,4	39,6	17,0	30,6	30,6	38,8	46,0	36,0	18,0
Si hay algún problema en el Algarve, entre todos lo resolvemos	43,4	34,2	22,4	35,8	41,5	22,6	44,9	28,6	26,5	50,0	32,0	18,0
Es muy importante para mi vivir (en sentido amplio) en el Algarve	37,3	34,0	28,8	3,8	35,8	60,4	82,0	16,0	2,0	28,0	50,0	22,0
La gente del Algarve no suele compartir el tiempo juntos	11,8	43,1	45,1	3,8	69,8	26,4	20,0	24,0	56,0	12,0	34,0	54,0
Espero vivir (en sentido amplio) en el Algarve por un largo tiempo	38,6	27,5	34,0	1,9	32,1	66,0	94,0	6,0	-	22,0	44,0	34,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andaluza, Algarve y Alentejo, 2008*. Para simplificar el análisis se han agrupado los valores positivos (muy de acuerdo + de acuerdo) y negativos (en desacuerdo + muy en desacuerdo) en una sola categoría, que se etiqueta en la tabla, respectivamente como “De acuerdo” y “En desacuerdo”. Encuesta a población (pregunta 9b).

Tabla 4. Nos gustaría saber qué piensa de ALENTEJO. Por favor, puntúe de 1 a 5 cada una de las siguientes frases, sabiendo que 1 es “Muy en desacuerdo” y 5 “Muy de acuerdo”:

	TOTAL			ANDALUCÍA			ALGARVE			ALENTEJO		
	De acuerdo	Neutro	En desacuerdo	De acuerdo	Neutro	En desacuerdo	De acuerdo	Neutro	En desacuerdo	De acuerdo	Neutro	En desacuerdo
Creo que el Alentejo es un buen lugar para vivir	62,5	24,3	13,2	35,8	37,7	26,4	63,3	30,6	6,1	90,0	4,0	6,0
En general creo que comparto valores y forma de pensar con los del Alentejo	53,3	28,3	18,4	24,5	43,4	32,1	49,0	36,7	14,3	88,0	4,0	8,0
Los del Alentejo y yo queremos lo mismo para el Alentejo	37,5	51,3	10,5	30,2	54,7	15,1	22,4	71,4	6,1	60,0	28,0	10,0
Puedo reconocer a muchas personas que viven en el Alentejo	58,6	21,7	19,7	22,6	43,4	34,0	65,3	14,3	20,4	90,0	6,0	4,0
Me siento en casa en el Alentejo	57,2	22,4	19,7	32,1	39,6	28,3	51,0	24,5	24,5	90,0	2,0	6,0
Muy pocos del Alentejo me conocen	41,3	24,0	34,7	43,4	43,4	13,2	50,0	18,8	31,3	30,6	8,2	61,2
Me preocupa lo que piensan mis conocidos del Alentejo de mis actos	33,6	28,3	38,2	24,5	45,3	30,2	22,4	20,4	57,1	54,0	18,0	28,0
No tengo influencia sobre cómo son las cosas en el Alentejo	40,8	33,6	25,7	43,4	43,4	13,2	51,0	40,8	8,2	28,0	16,0	56,0
Si hay algún problema en el Alentejo, entre todos lo resolvemos	37,1	46,4	16,6	28,3	52,8	18,9	12,2	63,3	24,5	71,4	22,4	6,1
Es muy importante para mí vivir (en sentido amplio) en el Alentejo	36,7	30,7	32,7	5,7	43,4	50,9	18,8	43,8	37,5	87,8	4,1	8,2
La gente del Alentejo no suele compartir el tiempo juntos	9,2	37,5	53,3	1,9	69,8	28,3	12,2	30,6	57,1	14,0	10,0	76,0
Espero vivir (en sentido amplio) en el Alentejo por un largo tiempo	28,0	22,7	49,3		34,0	66,0	4,2	25,0	70,8	81,6	8,2	10,2

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Para simplificar el análisis se han agrupado los valores positivos (muy de acuerdo + de acuerdo) y negativos (en desacuerdo + muy en desacuerdo) en una sola categoría, que se etiqueta en la tabla, respectivamente como “De acuerdo” y “En desacuerdo”. Encuesta a población (pregunta 9c).

VI. CARACTERÍSTICAS DEL ÁREA TRANSFRONTERIZA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Fragoso, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho.

En este apartado nos propusimos recoger algunas opiniones de los encuestados acerca de sus municipios a través de una pregunta vertida en el cuestionario en la que pedimos a los entrevistados que nos indicaran tres características de la zona. Las respuestas a esta pregunta abierta presentan cierta heterogeneidad según la zona (costa, sierra o Andévalo) en que están situados cada uno de los municipios en Andalucía. Lo mismo ocurre respecto al Algarve y el Bajo Alentejo, siendo algunos rasgos que se enuncian lo que marca la diferencia entre unos municipios y otros: tener o no playa, tener o no embalse, etc. Se trataba de una pregunta abierta (pregunta 11) que algunos entrevistados respondieron argumentando fortalezas, mientras que otros defendieron debilidades.

Para el caso de los andaluces, suele señalarse que se trata de un entorno bien situado, con un buen clima, bonito, un lugar acogedor, etc. Sin embargo, a medida que nos introducimos más hacia el norte de la provincia de Huelva, esto es, El Andévalo profundo, se observa como aparece un discurso más bien negativo haciéndose más eco de las deficiencias en infraestructuras básicas. Así algunas personas destacan que en el área transfronteriza hay municipios lejanos de algunos servicios vitales para la población (médico de urgencia, hospitales, etc.), que existe una lejanía respecto a algunos trabajos y es preciso desplazarse, pero existen malas comunicaciones, etc.

Igualmente, cuando preguntamos a los expertos sobre las características de la zona encontramos el mismo tipo de respuestas que enuncia la población en general. Concretamente, en las entrevistas a expertos, ante la pregunta: *¿Cómo definiría el entorno geográfico, la posición en que se ubica su pueblo*, lo que encontramos es que la mayor parte de las respuestas al definir el entorno geográfico o la posición en el que se sitúan los municipios fronterizos tienden a ser positivas, esto es, se valora como positiva la pertenencia a la zona fronteriza. Además, se considera la situación geográfica, ya sea El Andévalo, la sierra o la costa, privilegiada y envidiable tanto desde el punto de vista paisajístico, como para el desarrollo de un gran proyecto en turismo rural sostenible, como más adelante comentaremos respecto a propuestas vertidas para la zona.

Respecto a aspectos negativos, uno de los que sobresalen, además de los déficits en infraestructuras, la lejanía, sobre todo el sentido periférico en el que se ubican dentro de la Comunidad Autónoma de Andalucía. No es infrecuente encontrar a veces esta complejidad en los discursos, que aunque pueda parecer contradictoria, sólo refleja la ambivalencia que implica tener buenos recursos endógenos, pero insuficientemente aprovechados, como recurrentemente se argumenta, se trate de asambleas, expertos o cuestionarios aplicados.

Por otra parte, las características más nombradas en el Algarve fueron el buen clima, la existencia de buenas playas y de una buena localización de la región, e incluso la existencia de un aeropuerto próximo. Tener buena gastronomía fue referido varias veces. En general, se habló de rasgos más positivos que negativos en relación al Algarve, resaltándose también que los del Algarve son acogedores y tienen buenas relaciones sociales. La falta de empleo y la estacionalidad también se presentaron como rasgos deficitarios.

En el Bajo Alentejo, las características que los entrevistados apuntan más frecuentemente en relación a su municipio se dividen, por un lado, en debilidades y, por otro, en potencialidades. Las debilidades apuntadas fueron especialmente dificultades en los accesos, falta de empleo, desertificación, envejecimiento, aislamiento y poca industrialización. Las potencialidades apuntadas con más frecuencia fueron la buena situación geográfica, el paisaje bonito y tener una buena gastronomía y un ambiente tranquilo y seguro.

Realmente habría que resaltar que la población de las tres áreas es consciente de las potencialidades de la zona, que radica especialmente en una buena localización, seguridad, buen clima y paisaje, patrimonio, gastronomía, buena gente (agradable y acogedora), etc. pero también de debilidades como el despoblamiento, el envejecimiento, la desertificación, la fragilidad económica, la falta de empleo, o de lugares de ocio para la juventud, las dificultades para el acceso... aspectos éstos que se producen de manera diferenciada según los municipios en que radiquemos el análisis: más propios del Alentejo o de algunos núcleos serranos o del Andévalo. Incluso la proximidad España-Portugal se percibe como potencialidad, pues permite el contacto con dos culturas y lenguas. Esta proximidad a España como fortaleza es citada por portugueses.

Se observa también en algunos discursos cierta idealización de España, ligada a la existencia de estereotipos fabricados desde el exterior. Al mismo tiempo, cabe destacar la sensación y visión de periferia que tienen los habitantes de estas zonas tanto a un lado como a otro de la frontera. De hecho, algunos discursos son equivalentes a ambos lados. Por ejemplo, en algunas reuniones o asambleas parte de las afirmaciones de los entrevistados han girado en torno a lo bien que se está desarrollando el municipio más próximo situado en la otra parte de la frontera, frente a lo relativamente mal que lo hacía el propio. Este discurso idealizador de, por ejemplo Alcútem, frente a Sanlúcar de Guadiana, lo encontramos también al otro lado de la orilla pero a la inversa. También se aprecia, respecto a

Ayamonte-Vila Real, la centralidad centro de la periferia, para la realización de diversas acciones.

Las diferencias entre unos municipios y otros de la región hacía de interés plantearse recoger algo de información sobre qué municipios eran percibidos como áreas de influencia en cada zona. Así, se consultó a los entrevistados sobre algunas ciudades relevantes próximas a municipios de la zona y el grado de influencia que estas tenían sobre el municipio de residencia del entrevistado.

En la Tabla 1 mostramos el valor medio (de una escala de 0-10, sabiendo que 0=sin influencia y 10= máxima influencia). Los resultados muestran que para los ciudadanos andaluces entrevistados, las ciudades portuguesas de Évora, Beja, Faro y Lisboa tienen una baja influencia. Por el contrario, la mayoría dan una puntuación más elevada a algunas de las ciudades españolas como son Huelva y Sevilla y en un grado medio a Ayamonte. De todas, la que más influencia ejerce en el área transfronteriza es la ciudad de Huelva, capital de la provincia, y como tal, centro de servicios. En la escala de 0-10 puntos, mientras que los ciudadanos entrevistados otorgan a Huelva 7,63 puntos (en cuanto a su grado de influencia), a Sevilla, capital de Andalucía, que estaría en segundo lugar, le corresponderían 5,48 puntos. Después encontraríamos ya a Aracena (4,70) y a Ayamonte (4,07), que ejercen su mayor influencia en municipios fronterizos situados al norte o sur de la zona, respectivamente.

Para los del Algarve las ciudades que tienen más influencia sobre los tres municipios algarvíos de referencia son, en primer lugar, la capital del distrito: Faro, siguiendo Ayamonte, con valores de influencia media parecida (6,92 y 6,72 respectivamente). Lisboa y Huelva capital, seguidas de Sevilla, estarían después, mostrándose de nuevo que se trata de una región fronteriza que parece pivotar entre Portugal y España.

Para el Alentejo las diversas ciudades representan grados de influencia diferente. Las de España ejercen un bajo poder de influencia en relación a los municipios de Alentejo (valores menores a 2). De las ciudades portuguesas, Beja es la que mayor grado de influencia ejerce (8,3), seguida de Lisboa (7,3). Faro, dentro de las portuguesas, es la que menor influencia ejerce, estando Évora por delante. La ciudad de Beja es lógico que ejerza el mayor grado de influencia al ser la capital del distrito, como ocurría con Faro para el Algarve (aunque compartiendo prácticamente con Ayamonte) y en ella están concentrados una serie de servicios públicos y privados que otras localidades no ofrecen a la población. Después de Beja es Lisboa la ciudad que más influencia ejerce. Esto se justifica por el hecho de que Lisboa es el centro de decisión política y es también la ciudad donde se concentra un amplio número de servicios públicos tales a hospitales centrales, aeropuerto y una gran oferta de actividades culturales.

Las dos tablas que siguen, primero, referenciando las puntuaciones medias obtenidas en cada caso (Tabla 1) y, segundo, mostrando los porcentajes correspondientes al grado de influencia según se clasifique ésta como alta (valores de 7-10), media (4-6) y baja (0-3), Tabla 2, muestran estas particularidades.

Tabla 1. Grado de influencia de algunas ciudades sobre los municipios fronterizos.

	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
Évora	3,47	1,81	2,76	5,96
Beja	4,65	2,11	3,71	8,30
Faro	4,43	2,69	6,92	3,82
Lisboa	5,24	2,76	5,86	7,30
Aracena	2,56	4,70	1,64	1,18
Ayamonte	4,08	4,07	6,72	1,46
Huelva	4,79	7,63	5,14	1,36
Sevilla	3,71	5,48	4,14	1,31
Madrid	2,74	4,19	2,48	1,44

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 10, valores medios 0-10).

Tabla 2. Puntúa de 0 a 10 la influencia que, en tu opinión, tiene cada una de las siguientes ciudades sobre el municipio en el que resides, teniendo en cuenta que 0 = sin influencia y 10 = máxima influencia (% y Media).

	Total: Influencia			Andalucía: Influencia			Algarve: Influencia			Alentejo: Influencia		
	Baja	Media	Alta	Baja	Media	Alta	Baja	Media	Alta	Baja	Media	Alta
ESPAÑA												
ARACENA	65,6	20,1	14,3	37,0	29,6	33,3	80,0	12,0	8,0	82,0	18,0	-
AYAMONTE	45,2	29,5	25,3	39,1	41,3	19,6	14,0	34,0	52,0	82,0	14,0	4,0
HUELVA	37,7	22,7	39,6	1,9	24,1	74,1	34,0	28,0	38,0	80,0	16,0	4,0
SEVILLA	49,7	24,8	25,5	25,9	35,2	38,9	42,0	28,0	30,0	83,7	10,2	6,1
MADRID	65,1	22,4	12,5	42,6	38,9	18,5	70,8	16,7	12,5	84,0	10,0	6,0
PORTUGAL												
EVORA	53,2	23,4	23,4	74,1	24,1	1,9	66,0	16,0	18,0	18,0	30,0	52,0
BEJA	41,8	22,2	35,9	70,4	25,9	3,7	51,0	30,6	18,4	2,0	10,0	88,0
FARO	39,6	35,1	25,3	61,1	31,5	7,4	10,0	34,0	56,0	46,0	40,0	14,0
LISBOA	32,5	24,7	42,9	59,3	29,6	11,1	22,0	28,0	50,0	14,0	16,0	70,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Para simplificar el análisis las respuestas de 0-3 se codifican como “Influencia baja”, las de 4-6 como “media” y las de 7-10 como “alta”. Se extrajeron los “No sabe, no contesta”. Encuesta a población (pregunta 10).

VII. RELACIONES COMERCIALES Y LABORALES EN EL ÁREA FRONTERIZA, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Fragoso, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho.

1. RELACIONES COMERCIALES.

Abundando en otra faceta de los vínculos entre España y Portugal, las relaciones comerciales y laborales que se establecen en el área transfronteriza, se constata de nuevo la existencia de relaciones centrales y periféricas en el área integrada por Andalucía, Algarve y Bajo Alentejo. Se consultó a los entrevistados si habían tenido o no relaciones comerciales con alguno de los municipios fronterizos. La Tabla 1 muestra el porcentaje de respuesta obtenido en cada caso, desagregada también según contestaran desde Andalucía, Algarve o Bajo Alentejo. Para interpretar adecuadamente la tabla hay que saber que cada casilla recoge el porcentaje de personas que SÍ indicó haber tenido relaciones comerciales con alguno de los municipios citados. Un porcentaje mayor indica que mayor número de personas del área transfronteriza tuvo esas relaciones comerciales. De nuevo aquí, en el conjunto de la zona destacan Vila Real do Santo António y Ayamonte, pues alrededor de la mitad de ciudadanos han tenido en alguna ocasión relaciones comerciales con estos pueblos que se sitúan a la cabeza. Rosal de la Frontera obtiene globalmente un porcentaje elevado (29,9%), indicativo de la importancia que tiene para el Bajo Alentejo, destacando ahora frente a otros municipios onubenses más poblados. Con menos importancia comercial en la zona, pero superior a la del resto de municipios del área transfronteriza, aparecen áreas tales a: Castro Marim, Mértola, Moura y Serpa, municipios con los que alrededor de uno de cada cinco ciudadanos del área transfronteriza dice haber tenido relaciones comerciales.

En el caso de los onubenses, las respuestas acerca de las relaciones comerciales que se mantienen con alguno de los pueblos españoles o portugueses ponen de relieve que el municipio más visitado en relación a alguna actividad comercial es Vila Real do Santo António, citado por un 46,3% de personas, sobre todo para hacer compras. De los municipios portugueses ninguno supera el 20%, aunque Moura se aproxima.

En cambio aparecen otros como Aroche, Ayamonte, Puebla de Guzmán y Rosal de la Frontera como aquellos más citados en el ámbito de las relaciones comerciales, siendo alrededor de uno de cada cinco onubenses que los mencionan como espacios hacia los que encaminan sus relaciones comerciales. Parecen manifestarse aquí varios puntos de centralidad comercial a lo largo de la frontera que sube desde Ayamonte.

Respecto al Algarve, las poblaciones con las que son mantenidas mayoritariamente las relaciones comerciales son Vila Real do Santo António (96%) y Ayamonte (86%), confirmándose de nuevo este “doble pivotar” entre estos dos términos en el área fronteriza del Algarve. En un segundo nivel de importancia es preciso mencionar a Castro Marim.

Las relaciones comerciales y laborales son más intensas en el Bajo alentejo con Rosal de la Frontera (64%), Ayamonte (28%) y Encinasola (18%) respecto a municipios españoles. En el Alentejo existe también una fuerte red comercial entre las ciudades alentejanas, pero no se verifica estas relaciones con el Algarve. Así, al menos la mitad de la población declaró tener más relaciones comerciales con Mértola (48%), Moura (54%) y Serpa (62%).

Tabla 1. ¿Has tenido relaciones comerciales con alguno de los siguientes pueblos? (% de Síes).

	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
ESPAÑA				
Aroche	9,1	20,4	-	6,0
Ayamonte	45,5	24,1	86,0	28,0
El Almendro	5,8	11,1	-	6,0
El Granado	7,1	9,30	8,0	4,0
Encinasola	10,4	13,0	-	18,0
Paymogo	9,1	13,0	4,0	10,0
Puebla de Guzmán	10,4	24,1	-	6,0
Rosal de la Frontera	29,9	24,1	2,0	64,0
Sanlúcar de Gadiana	10,4	13,0	8,0	10,0
San Silvestre de Guzmán	5,8	13,0	-	4,0
Santa Bárbara de Casa	5,8	13,0	-	4,0
PORTUGAL				
Alcoutim	13,6	11,1	22,0	8,0
Barrancos	10,4	13,0	-	18,0
Castro Marim	21,4	5,6	50,0	10,0
Mértola	25,3	7,4	22,0	48,0
Moura	25,3	18,5	4,0	54,0
Serpa	28,6	13,0	12,0	62,0
Vila Real do Santo António	54,5	46,3	96,0	22,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 12).

Respecto al contenido de las relaciones comerciales, se consultó sobre qué tipo de vínculo comercial existía toda vez que el entrevistado decía que sí estableció estas relaciones. Este vínculo es respecto a lo que especifican los ciudadanos respecto a la actividad comercial que hacen en cada uno de los municipios que visitan con estos motivos. Para el caso andaluz se destaca la importancia que tiene el hecho de hacer visitas, ir de compra y el consumo derivado de actividades de ocio y tiempo libre: ir a comer a restaurantes. Con menos relevancia, pero existente, se mencionan relaciones tales a “hacer negocios”, o asistir a conciertos de música, mercadillos o ferias. En la medida en que se basan en actividades de ocio y tiempo libre, son muy parecidas las actividades citadas para municipios españoles y portugueses.

En cuanto a lo que indican personas del Algarve, el tipo de actividad comercial establecida con Alcoutim se centra en la participación en fiestas y salidas a restaurantes. En el caso de Castro Marim la actividad está más centrada en la compra de artesanía y productos de droguería. Con Vila Real do Santo António, en cambio, la compra de ropas, textiles (toallas...) e ir al supermercado es lo que destaca.

Respecto a las relaciones comerciales con Ayamonte se focaliza la relación comercial en el abastecimiento de combustible. Esto es algo que ocurre aún de forma más acentuada en el Bajo Alentejo, donde la relación comercial más relevante parece tener esta base. Este fenómeno, la compra de gasolina en España, tiene que ver con el hecho de que el combustible tiene un precio más bajo en este lado de la frontera.

Muchos portugueses atraviesan casi todos los días las fronteras a fin de llenar el depósito del coche aprovechando el hecho de que la tasa del IVA practicada es más baja y, también, para hacer la mayoría de sus compras en la España vecina. Las relaciones comerciales con los municipios del Bajo Alentejo se focalizan en productos regionales tales a la miel, el turismo, el aceite y la gastronomía.

Comparadas las actividades concretas que citan hacer los andaluces, algarvíos y alentejanos en cada uno de los municipios se aprecia la importancia de Ayamonte como proveedor de servicios que van más del tiempo libre y ocio: veterinario, médico, etc. Esto ocurre de forma equivalente respecto a Vila Real do Santo António, pero sólo respecto a lo que hacen ciudadanos del Algarve, no de Andalucía, que tienen una relación más de ocio y tiempo libre. En cambio, en el Bajo Alentejo estas funciones quedan más repartidas entre varios municipios de la región.

En la siguiente pregunta se les pide que piensen en aquellas cosas que les parezcan más importantes personalmente en el caso de que estuvieran buscando trabajo en otro país. La causa que sería más importante para tomar una decisión de traslado a otro país es un buen sueldo. Además, algunos señalan que no se irían a trabajar al otro lado de la frontera por ningún motivo.

2. *RELACIONES LABORALES.*

Pasando a describir las relaciones laborales que mencionan los entrevistados, si atendemos a la columna de los que dicen que “nunca” tuvieron relaciones de este tipo con otros municipios diferentes al suyo (Tabla 2), se aprecia cómo en pocos munici-

prios los valores bajan del 95%, lo que es expresivo de que se ha trabajado poco al otro lado de la frontera. De hecho, los municipios que aparecen como más atrayentes, en el sentido de demanda de mano de obra exterior, son Ayamonte, Vila Real do Santo António (que movilizan a personas sobre todo de Algarve y Andalucía) y Castro Marim, Mértola, Moura y Serpa, en los tres últimos casos movilizand o a población del Bajo Alentejo que se desplazan intrarregionalmente por ese área para trabajar.

Entrando en algo más de detalle diferenciando lo que especifican los entrevistados en las tres áreas, se constata claramente cómo no existe una movilidad laboral importante entre España y Portugal, en la medida en que los españoles entrevistados no cuentan con experiencias laborales en Portugal. Sólo encontramos dos casos que citan haber tenido experiencia en Mértola y Vila Real do Santo António, para un trabajo puntual de hasta un mes. En cambio, es constatable algo más de movilidad intrarregional en materia de trabajo, en un contexto andaluz donde lo que viene predominando secularmente es la endogamia regional y la escasa movilidad laboral (véase, a estos efectos, el trabajo de De Miguel, 2008). Ayamonte, primero, y después Encinasola y Rosal de la Frontera serían los municipios en los que los entrevistados en Andalucía indicaron haber trabajado más.

Respecto al Algarve, la mayoría de los entrevistados nunca trabajó en localidades diferentes de su localidad de residencia. Se verifica alguna movilidad laboral entre Vila Real do Santo António y Castro Marim, probablemente derivada de la proximidad de estos dos municipios. También en algún caso, pero anecdótico, se trabajó más de seis meses en Ayamonte. Se constata también cómo la población del Algarve no cuenta con la experiencia o tradición de trabajar en el Bajo Alentejo.

En cuanto a los alentejanos, durante los últimos cinco años ninguno de los entrevistados trabajó en ningún municipio de España. En los municipios de Portugal el porcentaje de personas que trabajaron en un municipio diferente del suyo de residencia es prácticamente insignificante. Se constata la movilidad intrarregional mencionada entre Mértola, Moura y Serpa.

Tabla 2. Durante los últimos cinco años, ¿Cuánto tiempo -en total- ha trabajado en las zonas indicadas?.

	Total				Andalucía				Algarve				Alentejo			
	Nunca	Hasta 1 mes	De 1 a 6 meses	Más de 6 meses	Nunca	Hasta 1 mes	De 1 a 6 meses	Más de 6 meses	Nunca	Hasta 1 mes	De 1 a 6 meses	Más de 6 meses	Nunca	Hasta 1 mes	De 1 a 6 meses	Más de 6 meses
ESPAÑA																
Aroche	96,1	0,6	-	3,2	88,9	1,9	-	9,3	100,0	-	-	-	100,0	-	-	-
Ayamonte	90,3	0,6	-	9,1	75,9	1,9	-	22,2	96,0	-	-	4,0	100,0	-	-	-
El Almendro	97,4	0,6	-	1,9	92,6	1,9	-	5,6	100,0	-	-	-	100,0	-	-	-
El Granado	96,8	0,6	-	2,6	90,7	1,9	-	7,4	100,0	-	-	-	100,0	-	-	-
Encinasola	94,8	-	0,6	3,9	85,2	-	1,9	11,1	100,0	-	-	-	100,0	-	-	-
Paymogo	96,8	-	1,3	1,9	90,7	-	3,7	5,6	100,0	-	-	-	100,0	-	-	-
Puebla de Guzmán	97,4	-	1,3	1,3	92,6	-	3,7	3,7	100,0	-	-	-	100,0	-	-	-
Rosal de la Frontera	96,1	1,3	-	2,6	88,9	3,7	-	7,4	100,0	-	-	-	100,0	-	-	-
Sanlúcar de Guadiana	96,8	1,3	0,6	1,3	90,7	3,7	1,9	3,7	100,0	-	-	-	100,0	-	-	-
San Silvestre de Guzmán	95,5	1,9	0,6	1,9	90,7	3,7	-	5,6	96,0	2,0	2,0	-	100,0	-	-	-
Santa Bárbara de Casa	98,1	0,6	-	1,3	94,4	1,9	-	3,7	100,0	-	-	-	100,0	-	-	-
PORTUGAL																
Alcoutim	94,2	-	0,6	5,2	100,0	-	-	-	84,0	-	-	16,0	98,0	2,0	-	-
Barrancos	96,8	0,6	-	1,9	100,0	-	-	-	100,0	-	-	-	90,0	2,0	6,0	-
Castro Marim	90,3	0,6	0,6	7,8	100,0	-	-	-	74,0	2,0	2,0	22,0	96,0	-	-	2,0
Mértola	90,9	0,6	0,6	7,8	98,1	1,9	-	-	98,0	-	2,0	-	76,0	-	-	24,0
Moura	90,3	-	-	9,1	100,0	-	-	-	100,0	-	-	-	70,0	-	-	28,0
Serpa	87,0	0,6	1,3	11,0	100,0	-	-	-	100,0	-	-	-	60,0	2,0	4,0	34,0
Vila Real do Santo António	76,0	0,6	0,6	22,7	98,1	1,9	-	-	30,0	-	2,0	68,0	98,0	-	-	2,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 13).

Por último, se consulta a los ciudadanos sobre cuáles serían las razones que les llevarían a tomar la decisión de trabajar en otro país.

Los motivos son, en su mayor parte, de carácter económico: un buen sueldo o un trabajo seguro para más de la mitad de los andaluces entrevistados, cifras que se incrementan para los del Algarve y Alentejo. Otros factores sugeridos como la posibilidad de encontrar co-étnicos en el país de destino o trabajar con personas que sean del agrado de uno no se consideraron como factores importantes a los efectos de decidir trabajar en otro país, pero en cambio puntuó algo más la posibilidad de que el trabajo le hiciera sentir realizado.

Cabe destacar que la prioridad antes de decidir desplazarse a otro país es, sin lugar a dudas, para los entrevistados del área fronteriza, la posibilidad de lograr un salario alto, a fin de no tener preocupaciones monetarias. En pocos casos se aludió a “Otros motivos” (por ejemplo, una persona en Algarve que hablaba de montar una empresa):

Tabla 3. ¿Cuál de estas causas cree que sería la más importante para tomar la decisión de cambiar a trabajar en otro país? (% de Síes).

	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
Un buen sueldo para no tener preocupaciones económicas	47,4	38,9	64	40
Un trabajo seguro que no comporte riesgos de cierre	16,9	16,7	10	24
Trabajar con personas que sean de su agrado	7,1	9,3	4	8
Realizar un trabajo importante que le haga sentirse realizado	14,9	11,1	14	20
Encontrar personas de igual nacionalidad a la mía	3,2	1,9	2	6
Otros motivos	7,8	20,4	2	-
No sabe	1,9	1,9	4	-

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 14).

Comentar, por último, que el hecho de no haber encontrado a más personas trabajando en uno u otro lado de la frontera, o a más personas estableciendo relaciones comerciales en ambos lados no quiere decir que éstas relaciones no existan, sino más bien, como ocurre con los datos de la encuesta que manejamos, que preveemos son poco significativas en el conjunto de la población del territorio transfronterizo. No nos parece casualidad, por nuestra experiencia y conocimiento de la zona, y por la información recibida a partir de entrevistas a expertos y asambleas o reuniones de vecinos haber encontrado una práctica ausencia de relaciones laborales a ambos lados de la frontera, anecdóticas, pero con más vitalidad en el área de Ayamonte y Vila Real do Santo António, así como tampoco que el mayor dinamismo econó-

mico de los municipios citados se traduzca en una mayor presencia de relaciones comerciales en ellos.

La endogamia geográfica reflejada en el ámbito laboral, se combina a lo anecdótico de la movilidad laboral, factores éstos que son importantes a los efectos de entender que falta aún mucho para concebir el territorio transfronterizo como un área donde la integración regional transfronteriza sea la pauta en relaciones comerciales y laborales, además de sociales.

VIII. RELACIONES CULTURALES, TURÍSTICAS Y DE OCIO Y TIEMPO LIBRE, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Fragoso, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho.

Siguiendo las pautas del capítulo anterior, en éste mostramos lo que los ciudadanos entrevistados explican respecto a sus relaciones culturales, turísticas y de ocio y tiempo libre en el contexto de los municipios fronterizos. Dado que los entrevistados fueron consultados directamente sobre qué tipo de actividades comerciales tenían (capítulo anterior), y en la medida en que algunas actividades pueden ser concebidas tanto de ocio como comerciales (comer, etc.), no es extraño encontrar redundancias en algunas de las actividades citadas ante dos preguntas diferentes.

Para los andaluces, la pauta habitual suele ser acudir a municipios portugueses a fin de ir a restaurantes, fiestas, hacer turismo, pasear o a realizar compras a Vila Real do Santo António y a Ayamonte, amén de otros lugares. También se cita habitualmente como actividad de ocio la de ir a la playa en este último caso. Pasar de hablar de relaciones comerciales a culturales y de ocio hace visibilizar a otros municipios, además de Ayamonte y Rosal de la Frontera, como Aroche o Vila Real do Santo António, y la centralidad que sistemáticamente veníamos encontrando en Ayamonte-Vila Real se acusa algo menos acentuada, debido a que al menos uno de cada cinco o uno de cada diez encuestados dice acudir a casi todos los municipios del área transfronteriza con motivo de actividades culturales y de ocio.

En cuanto al Algarve, las localidades con las que más se mantienen las relaciones culturales, turísticas y de tiempo libre fueron en primer lugar Vila Real do Santo António, seguida de Castro Marim y Ayamonte (un 76% de entrevistados cita a ambas) y Alcoutim (72%), todas próximas. El tipo de actividades que se mantienen con Alcoutim son principalmente los paseos a pie o en barco. También se cita bastante los bailes, fiestas y ferias. En cuanto a Castro Marim se menciona bastante la Feria Medieval, así como los paseos, las fiestas y las visitas a los restaurantes. Vila Real do Santo António es un término al que se acude para ir al cine, espectáculos y discotecas. Igualmente para ir a la playa y a restaurantes. Hay que mencionar también que para los algarvíos son importantes igualmente las relaciones con Mértola y Serpa, del Bajo Alentejo. Algunas actividades para las que los algarvíos acuden normalmente a municipios españoles están

ligadas a la práctica deportiva: fútbol, baloncesto... En cambio, se acude frecuentemente a festivales y ferias en el Bajo Alentejo, práctica ésta que no encontramos entre los andaluces, probablemente por desconocimiento de su existencia.

Con respecto al Bajo Alentejo, las relaciones culturales, turísticas y de tiempo libre mantenidas con España son de escasa relevancia. Sólo con Ayamonte y Rosal de la Frontera, por la gran proximidad, parece existir un tipo de vínculo con algún significado (28% y 26%). En Portugal las relaciones culturales más fuertes son establecidas con los municipios más próximos, normalmente en las áreas de restauración, fiestas tradicionales y paseos turísticos. Las playas del Algarve siguen siendo el destino preferido de los portugueses, no siendo los alentejanos una excepción a esta regla. Por este motivo, las relaciones establecidas con la región del Algarve son también significativas.

Sintetizando, si hacemos una especie de clasificación por países, destacan Ayamonte (48,1%), Rosal de la Frontera (24,7%) y Sanlúcar de Gadiana (21,4%) por parte española como los municipios más requeridos para ocio y tiempo libre en el área transfronteriza. En Portugal el protagonismo está en Vila Real do Santo António (52,6%), seguido muy de cerca por Mértola (42,5%) y Serpa (41,6%), además de otros que se le aproximan, informándonos esto de una mayor dispersión.

Tabla 1. ¿Has tenido relaciones culturales, turísticas y de tiempo libre con alguno de los siguientes pueblos? (% de Síes).

	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
ESPAÑA				
Aroche	14,3	31,5	4,0	6,0
Ayamonte	48,1	40,7	76,0	28,0
El Almendro	10,4	18,5	8,0	4,0
El Granado	11,7	16,7	14,0	4,0
Encinasola	11,7	18,5	2,0	14,0
Paymogo	11,0	16,7	10,0	6,0
Puebla de Guzmán	11,0	22,2	6,0	4,0
Rosal de la Frontera	24,7	31,5	16,0	26,0
Sanlúcar de Gadiana	21,4	20,4	38,0	6,0
San Silvestre de Guzmán	10,4	22,2	8,0	-
Santa Bárbara de Casa	10,4	25,9	4,0	-
PORTUGAL				
Alcoutim	38,3	22,2	72,0	22,0
Barrancos	20,1	20,4	14,0	26,0
Castro Marim	34,4	11,1	76,0	18,0
Mértola	42,5	11,1	54,0	65,3
Moura	38,3	22,2	26,0	68,0
Serpa	41,6	14,8	42,0	70,0
Vila Real do Santo António	52,6	31,5	86,0	42,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 15).

IX. REDES SOCIALES Y PARTICIPACIÓN SOCIAL EN EL ÁREA TRANSFRONTERIZA, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Fragoso, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho.

Uno de los temas centrales de la investigación fue conocer en qué medida se encuentran vinculados socialmente los ciudadanos de estas tres regiones, más allá de los vínculos descritos respecto a relaciones comerciales, laborales y culturales. Nos aproximamos a esta cuestión a partir de un conjunto amplio de entrevistas efectuadas a personas de las tres regiones, por lo que sucesivamente iremos conociendo en este capítulo diferentes facetas de estos vínculos sociales.

1. TIEMPO LIBRE COMPARTIDO CON AMIGOS, FAMILIARES O COMPAÑEROS DE TRABAJO Y FRECUENCIA CON QUE SE REÚNE PARA DESARROLLAR ACTIVIDADES SOCIALES.

Un 62,4% de entrevistados en la región transfronteriza declaró que se reunía en su tiempo libre con amigos “a diario” o “semanalmente”, cifra que es sensiblemente mayor para el caso de los familiares, donde sumadas estas dos categorías se alcanza hasta un 77,8%, y notablemente inferior para el caso de los compañeros de trabajo. Así, la pauta relacional que predomina en la región transfronteriza en los momentos del tiempo libre es la de reunirse con familiares, y en segundo lugar con amigos, siendo las relaciones con compañeros de trabajo más esporádicas.

En el caso de lo que indican los andaluces se mantiene esta pauta. Sobresale el hecho de la infrecuencia de las relaciones con compañeros de trabajo en el tiempo libre. Así un 55% declaró que nunca se reunía con estos. Comparado con Algarve y Alentejo, un rasgo que marca algo de diferencia en las pautas relacionales es que sólo un 38,9% de los onubenses entrevistados se reúna diariamente con los familiares, mientras que el 66% y el 68% lo hacía respectivamente en el Algarve y el Bajo Alentejo, pauta ligada con casi toda probabilidad a la separación de muchas familias por motivos laborales en el territorio provincial (muchos familiares de personas que residen en el área transfronteriza residen en Huelva capital). Esta diferencia se compensa con la mayor frecuencia en Andalucía de las reuniones semanales.

Por otra parte, atendiendo ahora a la Tabla 2, se constató que los entrevistados participaban más o menos como otras personas de su edad en actividades sociales (53,2%), aunque alrededor de un tercio declaró que lo hacía menos que la mayoría. Los entrevistados del Bajo Alentejo son los que más puntúan en la media (66% indicó

que más o menos participaban como todos), y encontramos al grupo más pesimista (12% indicó hacerlo mucho menos que la mayoría). En Algarve encontramos el mayor volumen que indica participar más que la mayoría (18%).

Tabla 1. ¿Con qué frecuencia se reúne en su tiempo libre con sus amigos, familiares o compañeros de trabajo?

	AMIGOS			
	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
Nunca	3,2	3,7	-	6,0
Casi nunca	7,1	13,0	-	8,0
De vez en cuando	22,7	20,4	30,0	18,0
Una vez al mes	4,5	5,6	4,0	4,0
Semanalmente	27,3	25,9	26,0	30,0
A diario	35,1	31,5	40,0	34,0
	FAMILIARES			
	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
Nunca	1,9	5,6	-	-
Casi nunca	2,6	5,6	2,0	-
De vez en cuando	11,0	13,0	12,0	8,0
Una vez al mes	4,5	7,4	4,0	2,0
Semanalmente	22,7	29,6	16,0	22,0
A diario	57,1	38,9	66,0	68,0
	COMPAÑEROS DE TRABAJO			
	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
Nunca	29,2	55,6	22,0	8,0
Casi nunca	9,7	7,4	10,0	12,0
De vez en cuando	12,3	3,7	22,0	12,0
Una vez al mes	3,9	3,7	-	8,0
Semanalmente	10,4	11,1	6,0	14,0
A diario	25,3	18,5	36,0	22,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 16).

Tabla 2. En comparación con otras personas de su edad, ¿con qué frecuencia diría usted que participa en actividades sociales?

	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
Mucho menos que la mayoría	6,5	1,9	6,0	12,0
Menos que la mayoría	29,9	33,3	34,0	22,0
Más o menos como todos	53,2	53,7	40,0	66,0
Más que la mayoría	9,1	9,3	18,0	-
Mucho más que la mayoría	1,3	1,9	2,0	-

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 17).

2. PARTICIPACIÓN EN ASOCIACIONES Y ORGANIZACIONES SOCIALES EN EL ÁREA TRANSFRONTERIZA, Y AMIGOS CON LOS QUE SE CUENTA EN ELLAS.

Una primera apreciación absolutamente general es que el grado de participación en entidades y asociaciones es mínimo si consideramos el porcentaje de personas que indicaron no participar en ninguna entidad de las sugeridas, lo cual no sorprende excesivamente teniendo en cuenta lo que ocurre en otros ámbitos en España y Portugal (European Social Survey, 2003; Prados, 2005).

En toda la zona, entre estas actividades sociales de las que los encuestados son miembros y además participan activamente, destacan las organizaciones deportivas o las actividades al aire libre, también la participación en entidades de ayuda humanitaria, hermandades de Semana Santa, así como en asociaciones de mayores/jubilados. En todas ellas participa entre un 5% y un 13% de entrevistados que dijeron “Soy miembro y participo activamente”. Hay también un conjunto de organizaciones en las que encontramos un grupo importante de personas que dicen participar sin ser miembros: deportivas/ actividades al aire libre (14,9%), cultural o artística (11%), ayuda humanitaria (13,6%) (Tabla 3).

En Andalucía, de las anteriormente citadas, las que cuentan con más población que participe en ellas son las deportivas y las de actividades de tiempo libre, donde encontramos a un efectivo significativo de personas que participan siendo y sin ser miembros de ellas. Un grupo amplio de personas participa y es miembro de hermandades de Semana Santa, asociaciones de mujeres y jubilados/ mayores, siendo en el resto la participación mucho menos relevante. En las anteriores participa alrededor de uno de cada diez entrevistados (Tabla 4).

En la región del Algarve la mayoría de los entrevistados no participa tampoco en cualquier tipo de organización, y existe una participación importante en alguna de ellas incluso sin ser miembro, como sería el caso de un 22% de personas que participan en las organizaciones de ayuda humanitaria y de solidaridad. Un 18% participa en actividades deportivas y de aire libre sin ser miembros tampoco de ellas. También, junto a Andalucía, son las actividades deportivas y al aire libre una de las que más participación provocan, aunque se constata que las culturales, artísticas y relacionadas con el carnaval empujan también a un grupo importante de los entrevistados, frente a lo que ocurre en Andalucía con las hermandades de Semana Santa, las relacionadas con las mujeres o las de mayores y jubilados (Tabla 5).

Pauta parecida al Algarve encontramos en el Bajo Alentejo. Del diverso grupo de asociaciones y organizaciones sugeridas al entrevistado, se verifica que los alentejanos no son, tampoco, muy participativos. Cuando lo son, la participación más relevante (a pesar de ser muy baja: 16%), es en organizaciones deportivas y actividades al aire libre, así como en organizaciones culturales y artísticas (Tabla 6).

Por tanto, encontramos una similitud importante en el área transfronteriza respecto a la participación que se desarrolla en el área de organizaciones deportivas o que desarrollan actividades en el aire libre, al mismo tiempo que en ayuda humanitaria y solidaridad. Frente al interés en España por la participación en el ámbito de la Sema-

na Santa, las mujeres o los jubilados, los portugueses desarrollan su tiempo libre más ligados a las actividades culturales y artísticas y el carnaval (en este caso sin ser miembros). La población de la zona también participa en el ámbito ecologista, político, etc. pero su grado es mucho menor que en las citadas.

Tabla 3. Para cada uno de los tipos de organizaciones que le voy a mencionar, dígame el grado de su participación en ellas.

	TOTAL			
	No participo	Participo sin ser miembro	Soy miembro pero no participo	Soy miembro y participo
Deportiva/actividades al aire libre	63,6	14,9	8,4	13,0
Cultural o artística	76,0	11,0	3,9	8,4
Sindicato	95,5	2,6	1,3	0,6
Organización empresarial, profesional o agrícola	89,6	3,9	1,9	3,2
De consumidores	92,2	3,2	2,6	1,9
Ayuda humanitaria, de derechos humanos, solidaridad	76,6	13,6	2,6	5,8
Ecologista	91,6	5,2	1,3	0,6
Pacifista	93,5	3,2	1,3	0,6
Hermanidad de semana santa	86,4	3,2	1,3	7,8
Otra religiosa	94,2	1,3	0,6	2,6
Peña o agrupación rociera (*)	57,1	-	-	0,6
Peña o agrupación de carnaval	92,9	5,8	-	0,6
Partido político	87,0	6,5	0,6	3,9
Científica, educativa, profesores, o de padres de alumnos	89,0	6,5	0,6	1,9
De inmigrantes/pro-inmigrantes	97,4	1,3	-	-
De vecinos	95,5	1,9	-	1,3
De mujeres	92,9	1,9	-	1,3
De mayores/jubilados	88,3	2,6	1,3	5,8
Otra/s organización	62,3	2,6	1,3	1,9

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 18.1). *El resto hasta 100 corresponde a No contesta (de Portugal).

Tabla 4. Para cada uno de los tipos de organizaciones que le voy a mencionar, dígame el grado de su participación en ellas.

	ANDALUCÍA			
	No participo	Participo sin ser miembro	Soy miembro pero no participo	Soy miembro y participo
Deportiva/actividades al aire libre	81,5	7,4	1,9	9,3
Cultural o artística	94,4	1,9	-	3,7
Sindicato	100,0	-	-	-
Organización empresarial, profesional o agrícola	96,3	3,7	-	-
De consumidores	96,3	3,7	-	-
Ayuda humanitaria, de derechos humanos, solidaridad	90,7	3,7	-	5,6
Ecologista	94,4	3,7	1,9	-
Pacifista	94,4	3,7	-	1,9
Hermandad de semana santa	88,9	1,9	-	9,3
Otra religiosa	94,4	-	1,9	3,7
Peña o agrupación rociera	98,1	-	-	1,9
Peña o agrupación de carnaval	100,0	-	-	-
Partido político	98,1	-	-	1,9
Científica, educativa, profesores, o de padres de alumnos	94,4	3,7	1,9	-
De inmigrantes/pro-inmigrantes	98,1	1,9	-	-
De vecinos	96,3	1,9	-	1,9
De mujeres	87,0	1,9	-	11,1
De mayores/jubilados	83,3	1,9	1,9	13,0
Otra/s organización	92,6	1,9	-	5,6

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 18.2).

Foto 14. Puebla de Guzmán. *Cerro del Águila*.



Fuente: http://www.pueblos-espana.org/fotos_originales/7/8/6/00047786.jpg

Tabla 5. Para cada uno de los tipos de organizaciones que le voy a mencionar, dígame el grado de su participación en ellas:

	ALGARVE			
	No participo	Participo sin ser miembro	Soy miembro pero no participo	Soy miembro y participo
Deportiva/actividades al aire libre	46,0	28,0	8,0	18,0
Cultural o artística	74,0	16,0	4,0	6,0
Sindicato	94,0	4,0	-	2,0
Organización empresarial, profesional o agrícola	92,0	2,0	-	6,0
De consumidores	90,0	4,0	6,0	-
Ayuda humanitaria, de derechos humanos, solidaridad	66,0	22,0	6,0	6,0
Ecologista	90,0	8,0	2,0	-
Pacifista	96,0	-	4,0	-
Hermanidad de semana santa	86,0	6,0	2,0	6,0
Otra religiosa	92,0	4,0	-	4,0
Peña o agrupación de carnaval	82,0	18,0	-	-
Partido político	86,0	8,0	-	6,0
Científica, educativa, profesores, o de padres de alumnos	88,0	8,0	-	2,0
De inmigrantes/pro-inmigrantes	98,0	2,0	-	-
De vecinos	94,0	4,0	-	2,0
De mujeres	98,0	2,0	-	-
De mayores/jubilados	94,0	4,0	-	2,0
Otra/s organización	34,0	2,0	2,0	-

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 18.3).

Tabla 6. Para cada uno de los tipos de organizaciones que le voy a mencionar, dígame el grado de su participación en ellas:

	BAJO ALENTEJO			
	No participo	Participo sin ser miembro	Soy miembro pero no participo	Soy miembro y participo
Deportiva/actividades al aire libre	62,0	10,0	16,0	12,0
Cultural o artística	58,0	16,0	8,0	16,0
Sindicato	94,0	4,0	-	2,0
Organización empresarial, profesional o agrícola	80,0	6,0	6,0	4,0
De consumidores	90,0	2,0	2,0	-
Ayuda humanitaria, de derechos humanos, solidaridad	72,0	16,0	2,0	6,0
Ecologista	90,0	4,0	-	2,0
Pacifista	90,0	6,0	-	-
Hermanidad de semana santa	84,0	2,0	2,0	8,0
Otra religiosa	96,0	-	-	-
Peña o agrupación de carnaval	96,0	-	-	2,0
Partido político	76,0	12,0	2,0	4,0
Científica, educativa, profesores, o de padres de alumnos	84,0	8,0	-	4,0
De inmigrantes/pro-inmigrantes	96,0	-	-	-
De vecinos	96,0	-	-	-
De mujeres	94,0	2,0	-	-
De mayores/jubilados	88,0	2,0	2,0	2,0
Otra/s organización	58,0	4,0	2,0	-

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 18.4).

La participación en organizaciones y asociaciones puede venir provocada porque algún amigo o amiga (o familiar, conocido, etc.) motivó al entrevistado a participar en ella. Al mismo tiempo, el mismo hecho de colaborar conjuntamente puede hacer que algunas personas desarrollen redes de amistad en este contexto. La Tabla 7 muestra el porcentaje de amigos que se tienen en diversas entidades en las que se participa en cada zona. Globalmente encontramos que son las entidades deportivas o de actividades al aire libre las más propicias para que se tengan amigos en ellas y las culturales o artísticas. Pero este aspecto varía sustancialmente si lo apreciamos bajo la luz de la diferencia regional, notándose, por una parte, que la población entrevistada en Andalucía declaró tener sistemáticamente un porcentaje mejor de amigos íntimos en estas entidades, frente lo ocurrido en el Algarve y el Bajo Alentejo, donde en algunos tipos de organizaciones no fue infrecuente que se tuvieran amigos íntimos (deportivas/ ac-

tividades al aire libre, cultural o artística, etc.). También observamos que la presencia de amigos íntimos en estas organizaciones es más habitual en el Algarve. En el caso andaluz, es en las deportivas/aire libre y de jubilados en las que alrededor de uno de cada cuatro sí dice contar con amigos íntimos.

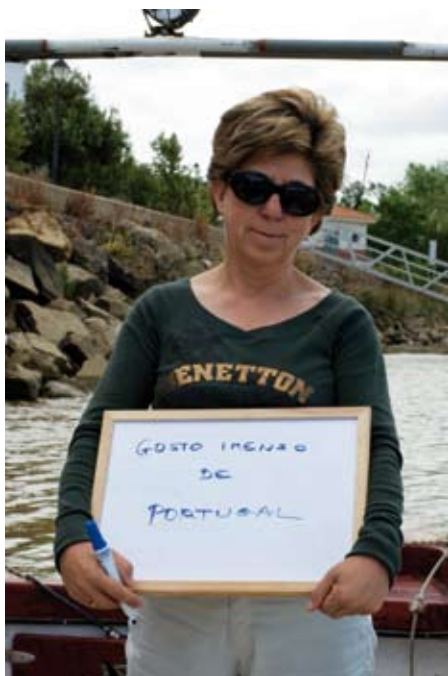


Foto 15. María Angeles, Sanlúcar de Guadiana. Cedita por la Consejería de la Presidencia. Exposición Andalusíadas.



Foto 16. Manuela, Gerreiros do Rio. Cedita por la Consejería de la Presidencia. Exposición Andalusíadas.

Tabla 7. Para cada uno de los tipos de organizaciones que le voy a mencionar, indique si tiene amigos íntimos o no en ellas (% de Síes).

	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
Deportiva/actividades al aire libre	44,2	20,4	64,0	50,0
Cultural o artística	35,1	11,1	48,0	48,0
Sindicato	22,7	7,4	36,0	26,0
Organización empresarial, profesional o agrícola	18,8	11,1	30,0	16,0
De consumidores	9,7	5,6	16,0	8,0
Ayuda humanitaria, de derechos humanos, solidaridad	27,9	7,4	52,0	26,0
Ecologista	12,3	5,6	24,0	8,0
Pacifista	7,1	5,6	12,0	4,0
Hermanidad de semana santa	25,3	13,0	42,0	22,0
Otra religiosa	18,2	7,4	42,0	6,0
Peña o agrupación rociera	4,6	5,7	-	8,0
Peña o agrupación de carnaval	22,1	5,6	50,0	12,0
Partido político	24,7	7,4	48,0	20,0
Científica, educativa, profesores, o de padres de alumnos	22,7	11,1	38,0	20,0
De inmigrantes/pro-inmigrantes	4,5	3,7	6,0	4,0
De vecinos	8,4	9,3	12,0	4,0
De mujeres	9,7	16,7	6,0	6,0
De mayores/jubilados	20,8	25,9	18,0	18,0
Otra/s organización	5,9	9,3	4,1	4,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. (*) Sólo para los que declararon tener amigos íntimos en cada asociación. Encuesta a población (pregunta 18.b.).

3. PROCEDENCIA DE LAS AMISTADES: ¿LOCALES/ INTRARREGIONALES, TRANSFRONTERIZAS, INTERNACIONALES...?

Otro asunto de interés, ahora directamente ligado con la cooperación y redes sociales transfronterizas, fue aproximarnos a la procedencia de los amigos de los entrevistados, para lo cual se les consultó sobre cuántos amigos portugueses o españoles tenían, o si tenían amigos que no eran ni de España ni de Portugal, sino de terceros países. Los resultados a estas preguntas nos dan pistas claras de la debilidad existente respecto a redes de amistad transfronteriza, uno de los elementos clave para profundizar en la construcción de una Eurorregión en el ámbito transfronterizo.

Entre los grupos de amigos y amigas de los entrevistados en Andalucía, la gran mayoría no tiene amigos ni de Portugal ni de otro lugar que no sea España o Portugal (Tabla 8). No obstante, un 24% dijo tener “algunos” y un “7,4%” “muchos”. Menos amigos se citaron si éstos eran de un tercer país (7,4% con “algunos” y un 3,7% “muchos”). Entre estos terceros países los más mencionados fueron europeos: Reino

Unido, Alemania y Francia, aunque se mencionó a otros tales a México y Colombia, por ejemplo.

Un 32% de los del Algarve refiere tener “algunos” amigos españoles, si bien la mayor parte de los entrevistados aclaró que no tenía “ninguno” (32%) o que tenía “pocos” amigos españoles (28%). En cambio, un 84% aludió a tener muchos amigos portugueses. Algo característico del Algarve frente a lo que ocurre en las otras dos zonas es que sus entrevistados declaran contar con más amigos de un tercer país de lo que ocurre en las otras regiones. Así, si un 74% de entrevistados en el Bajo Alentejo y en Andalucía declaró no tener ningún amigo de un tercer país, mientras que esta cifra era sólo del 30% en el Algarve. La composición demográfica de la zona y su especialización turística puede ayudar a entender esta particularidad. Los amigos son sobre todo de áreas como Francia, Alemania e Inglaterra.

Tabla 8. En tu grupo de amigos y amigas:

	¿CUÁNTOS SON ESPAÑOLES?			
	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
Ninguno	34,4	1,9	32,0	72,0
Pocos	19,5	9,3	28,0	22,0
Algunos	17,5	18,5	32,0	2,0
Muchos	28,6	70,4	8,0	4,0
	¿CUÁNTOS SON PORTUGUESES?			
	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
Ninguno	16,9	46,3	2,0	-
Pocos	13,6	22,2	2,0	16,0
Algunos	19,5	24,1	10,0	24,0
Muchos	49,4	7,4	84,0	60,0
	¿CUÁNTOS SON DE OTRO LUGAR QUE NO SEA ESPAÑA O PORTUGAL?			
	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
Ninguno	59,7	74,1	30,0	74,0
Pocos	20,1	14,8	30,0	16,0
Algunos	12,3	7,4	26,0	4,0
Muchos	5,2	3,7	10,0	2,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 19).

En el Bajo Alentejo la mayoría de los entrevistados (72%), afirmó no tener “ningún” o “pocos” amigos de nacionalidad española y, como era de esperar, gran parte de los entrevistados (60%) afirmó tener muchos amigos de nacionalidad portuguesa. En cuanto a tener amigos de otras nacionalidades, es algo infrecuente (cuando se tienen, se menciona a países como: Andorra, Brasil, Francia, Holanda, Inglaterra, Suiza y Ucrania). Algunos de estos países son precisamente algunos de los que mantienen flujos migratorios con Portugal.

4. PROCEDENCIA DE LAS AMISTADES: AMIGOS DEL ÁREA TRANSFRONTERIZA.

La pregunta anterior se aproximaba de forma genérica a las amistades entre españoles y portugueses. Ahora nos aproximamos al área transfronteriza localizando las amistades con las que se cuenta que pertenecen a esta región.

Cuando se pregunta a los españoles acerca de cuántos amigos estiman que tienen aproximadamente en cada uno de los pueblos que forman parte del estudio, destaca que los andaluces tienen “muchos” amigos en diversos municipios españoles tales a: Ayamonte, Encinasola, Puebla de Guzmán, Paymogo, San Silvestre de Guzmán o Santa Bárbara de Casa. Respecto a lo que más nos interesa, esto es, los amigos que tienen en el área portuguesa, sobresalen Barrancos y Vila Real do Santo António como los municipios de donde más proceden los que tienen “Algunos” o “Muchos” amigos en Portugal (Tabla 10).

Una manera adicional de diferenciar entre los que al menos dicen tener algún amigo (la agregación de los que responden tener “pocos”, “algunos” o “muchos”) es lo que expresa la Tabla 9. Vemos aquí, respecto a los amigos que se tienen en otros municipios españoles, que los onubenses no tienen amigos, como es lógico, en todos los municipios del área transfronteriza, siendo los de Ayamonte, Rosal de la Frontera y Aroche los municipios citados de España en los que se tienen más amigos. No obstante, salvo para el caso de Sanlúcar de Guadiana, municipio al que el 87% de los entrevistados asigna “Ningún” amigo, en el resto al menos uno de cada cinco encuestados dice tener amigos, aunque a veces sean pocos. Más detalles sobre esta graduación puede encontrarse en la Tabla 11. Respecto a las amistades transfronterizas de los andaluces, se constata que Vila Real do Santo António es el municipio donde con más amigos se cuenta. Uno de cada cinco entrevistados españoles dijo tener amigos allí, y en segundo lugar en Barrancos, con valores próximos. Mértola, Serpa y Castro Marim son los municipios que siguen a los anteriores. La existencia de amistades transfronterizas existe, al menos en lo que estas declaraciones encontramos, y aunque no alcanzan el grado que las amistades españolas, en algunos casos se aproximan, mostrando esto algunos enclaves donde esta integración social entre españoles y portugueses parece estar más arraigada. Así, la población de Andalucía declara contar con amigos sobre todo en Vila Real do Santo António (16,7%), Barrancos (14,8%) y Mértola (11,1%), mientras que la población del Algarve dijo tenerlos sobre todo en espacios de mayor proximidad: Ayamonte (64%), Sanlúcar de Guadiana (20%) y Rosal de la Frontera (8%). Los del Bajo Alentejo destacaron tener amigos españoles sobre todo en Rosal de la Frontera (19,1%) y Encinasola (14,6%).

Tabla 9. ¿Cuántos amigos estimas que tienes aproximadamente en cada uno de los siguientes pueblos?

	Área transfronteriza	
	Sin amigos	Con amigos
ESPAÑA		
Aroche	83,4	16,6
Ayamonte	60,3	39,7
El Almendro	88,7	11,3
El Granado	89,4	10,6
Encinasola	84,9	15,1
Paymogo	84,1	15,9
Puebla de Guzmán	87,4	12,6
Rosal de la Frontera	76,2	23,8
Sanlúcar de Gadiana	88,1	11,9
San Silvestre de Guzmán	90,7	9,3
Santa Bárbara de Casa	87,4	12,6
PORTUGAL		
Alcoutim	74,8	25,2
Barrancos	84,2	15,8
Castro Marim	67,5	32,5
Mértola	63,2	36,8
Moura	73,4	26,6
Serpa	62,1	37,9
Vila Real do Santo António	56,3	43,7

Fuente: Elaboración propia a partir de *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 19).

Tabla 10. ¿Cuántos amigos estimas que tienes aproximadamente en cada uno de los siguientes pueblos?

	Andalucía		Algarve		Alentejo (**)	
	Sin amigos	Con amigos (*)	Sin amigos	Con amigos (*)	Sin amigos	Con amigos (*)
ESPAÑA						
Aroche	61,1	38,9	98,0	2,0	93,6	6,4
Ayamonte	53,7	46,3	36,0	64,0	93,6	6,4
El Almendro	72,2	27,8	98,0	2,0	97,9	2,1
El Granado	77,8	22,2	94,0	6,0	97,9	2,1
Encinasola	70,4	29,6	100,0	0,0	85,4	14,6
Paymogo	64,8	35,2	96,0	4,0	93,6	6,4
Puebla de Guzmán	70,4	29,6	96,0	4,0	97,9	2,1
Rosal de la Frontera	57,4	42,6	92,0	8,0	80,9	19,1
Sanlúcar de Guadiana	85,2	14,8	80,0	20,0	100,0	0,0
San Silvestre de Guzmán	79,6	20,4	94,0	6,0	100,0	0,0
Santa Bárbara de Casa	66,7	33,3	98,0	2,0	100,0	0,0
PORTUGAL						
Alcoutim	90,7	9,3	52,0	48,0	80,9	19,1
Barrancos	85,2	14,8	96,0	4,0	70,8	29,2
Castro Marim	90,7	9,3	24,0	76,0	87,2	12,8
Mértola	88,9	11,1	56,0	44,0	41,7	58,3
Moura	92,6	7,4	90,0	10,0	36,0	64,0
Serpa	90,7	9,3	78,0	22,0	14,3	85,7
Vila Real do Santo António	83,3	16,7	10,0	90,0	74,5	25,5

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 21).

(*) Con amigos reúne la agregación de “Con pocos + algunos + muchos amigos”.

(**) El resto de casos hasta alcanzar el 100% corresponde a valores de “No contesta”.

X. REDES DE APOYO PERSONAL EN EL ÁREA TRANSFRONTERIZA, por Estrella Gualda e Isidro Maya.

Para conocer algunas características estructurales de la red de apoyo personal de los entrevistados, y localizar si en éstas redes encontrábamos la presencia conjunta de españoles y portugueses, se solicita a todos los entrevistados, siguiendo las pautas de Barrera (1980) que “elaboren un listado de 25 personas con las que mantenga relación habitualmente”. Se emplea para ello un “generador de nombres (o pseudónimos)” y se le pide a cada entrevistado que vaya mencionando a personas con las que trate sus asuntos privados, íntimos, o cuestiones muy personales; a las que podría pedir dinero o algún tipo de ayuda material; que le podrían dar consejo u orientación; que compartan su forma de pensar y a las que pueda recurrir para sentirse comprendido/a; que le puedan echar una mano en el trabajo, en las tareas del hogar o en el estudio y con las que comparta su tiempo libre, con las que sale a pasar el tiempo, con las que toma café o va al cine, que le hacen compañía, etcétera.

Se solicitó a todos los entrevistados que completaran la lista hasta nombrar a 25 personas de su red, si bien, en el contexto de las entrevistas llevadas a cabo en las tres regiones se constató que esto no era viable para todas las personas, aunque se preguntara sobre diferentes tipos de apoyo (instrumental, afectivo...).

En el transcurso de esta parte de la entrevista se consultó también, persona a persona de las citadas, sobre los siguientes rasgos: el pueblo o lugar en el que vivía, ¿desde cuándo conocía a cada persona?, ¿con qué frecuencia se relaciona con ella?, ¿cómo le/la conoció? y qué tipo de relación tenía con él/ella.

A los efectos de llevar a cabo un primer análisis de los resultados obtenidos a esta pregunta a partir de la información original aportada por los entrevistados, para el desarrollo de este capítulo, se toma como referencia para describir la red de apoyo personal lo que la persona indica respecto al pueblo o lugar en el que vive cada una de las personas citadas.

Se recodifican los resultados a esta pregunta generando diversas variables o indicadores, que vamos a analizar aquí. Estos indicadores primero computan el número de personas citadas que reúnen la característica en cuestión en cada momento (residir en el área transfronteriza, ser de otro país, etc.) y después la relacionan con el número total de personas citadas en la red de apoyo personal para saber, porcentualmente, co-

sas tales a qué proporción media de personas de la red pertenece al mismo municipio, a otro país, al área transfronteriza, etc. Los resultados de estos cálculos se muestran a continuación.

1. NÚMERO DE PERSONAS CITADAS EN LA RED DE APOYO PERSONAL.

Comprende el número de personas total que cada entrevistado o entrevistada cita cuando se le sugiere que nombre a 25 personas. Ya comentamos que no todos los entrevistados alcanzan a citar tantas personas, a pesar de que se insiste en el contexto de la entrevista, que se aporte esta amplia lista de nombres. El valor medio de personas citadas en la red de apoyo personal en el área transfronteriza es de 15,8 personas (con una desviación típica de 7,9).

Hay algunas diferencias entre Andalucía, Algarve y Bajo Alentejo, mostrándose Andalucía con el inferior número de personas en la red (13,5), mientras que en Algarve y Bajo Alentejo estas cifras son de 16,7 y 17,3 respectivamente, diferencias que se traducen también en la mayor desviación típica, conforme es menor el número de personas citadas. Aquí hay que recordar que frente a algunas personas que no citan a nadie o citan a muy pocas personas, otras alcanzan a citar una lista completa de 25, tal y como habíamos solicitado.

Tabla 1. Número de personas citadas en la red de apoyo personal.

	Media	Desv. típ.
Andalucía	13,5	9,2
Algarve	16,7	7,4
Bajo Alentejo	17,3	6,4
Total	15,8	7,9

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 24).

Entrando en algo más de detalle, se aprecia que las diferencias entre las redes de apoyo personal de los entrevistados en las tres regiones radican en el hecho de que los andaluces citan en mayor medida a entre 0-9 personas en su red (40,7%), mientras que en el Algarve y Bajo Alentejo predominan las redes de 10 y más personas (Tabla 2). No obstante, en las tres regiones un tercio como mínimo de entrevistados alcanzó a citar entre 20-25 personas en su red.

Tabla 2. Porcentaje de personas citadas, según regiones .

	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo	Total
0-9 en la red	40,7%	10,0%	10,0%	20,8%
10-19 en la red	24,1%	52,0%	52,0%	42,2%
20-25 en la red	35,2%	38,0%	38,0%	37,0%

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 24).

2. *ENDOGAMIA EN LAS REDES DE APOYO PERSONAL: RESPECTO AL MUNICIPIO DE RESIDENCIA, LOS MUNICIPIOS FRONTERIZOS, O LA REGIÓN TRANSFRONTERIZA.*

A partir de la consulta que se hace a los entrevistados sobre el pueblo o lugar en el que vive cada uno de los mencionados en la red de apoyo personal se generan varias variables para saber si las redes integradas por españoles y portugueses son habituales o no. Se va mostrando también cómo se recodifica esta pregunta a los efectos de la descripción de la red.

2.1. Endogamia respecto al municipio de residencia, o número de personas citadas que residen en el mismo municipio que el entrevistado.

Se compara el municipio de residencia del entrevistado con el de las personas citadas en la red y se calcula el porcentaje de los integrantes en la red que residen en el mismo municipio. Por término medio encontramos que un 63,7% de personas de las redes personales de los entrevistados en el área transfronteriza residen en el mismo municipio (con una desviación típica de 27,9). Esta endogamia es mucho mayor en el caso de los andaluces, para los que casi el 72% de las personas de su red reside en el mismo municipio, e inferior respecto a los del Algarve (sólo el 52%). Los del Bajo Alentejo quedan en un punto intermedio (66,7%).

Tabla 3. Número de personas citadas en la red de apoyo personal que residen en el mismo municipio que el entrevistado.

	Porcentaje medio	Desv. Típ.
Andalucía	71,7	30,9
Algarve	52,2	25,4
Bajo Alentejo	66,7	23,6
Total	63,7	27,9

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 24).

Si se desagregan los valores medios descritos por decilas, se aprecia cómo en Andalucía es más habitual que porcentajes más amplios de población tengan una mayor proporción de personas residiendo en su municipio de lo que ocurre en Algarve o Bajo Alentejo.

Tabla 4. Porcentaje de personas citadas que residen en el mismo municipio que el entrevistado, por regiones.

	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo	Total
0-9,99	2,0%	6,3%	4,0%	4,0%
10-19,9	5,9%	4,2%		3,4%
20-29,9	5,9%	8,3%	2,0%	5,4%
30-39,9	3,9%	10,4%	8,0%	7,4%
40-49,9	5,9%	14,6%	6,0%	8,7%
50-59,9	9,8%	14,6%	8,0%	10,7%
60-69,9	11,8%	14,6%	24,0%	16,8%
70-79,9	3,9%	14,6%	12,0%	10,1%
80-89,9	5,9%	6,3%	18,0%	10,1%
90-99,9	7,8%	2,1%	8,0%	6,0%
100,00	37,3%	4,2%	10,0%	17,4%

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 24).

2.2. Endogamia respecto al área transfronteriza, o número de personas citadas que residen en los 18 municipios fronterizos.

Se calcula para cada entrevistado cuántas personas, de las citadas, pertenecen en el área integrada por los dieciocho municipios de la frontera entre Andalucía, Algarve y Bajo Alentejo (1. Alcoutim, 2. Barrancos, 3. Castro Marim, 4. Mértola, 5. Moura, 6. Serpa, 7. Vila Real de Santo Antonio, 8. Aroche, 9. Ayamonte, 10. El Almendro, 11. El Granada, 12. Encinasola, 13. Paymogo, 14. Puebla de Guzmán, 15. Rosal de la Frontera, 16. Sanlúcar de Guadiana, 17. San Silvestre de Guzmán, 18. Santa Bárbara de Casa).

El resultado medio obtenido para la zona es del 77,9%, reflejo igualmente de que la mayor parte de la red personal de los entrevistados se circunscribe a la región transfronteriza, aunque ya veremos posteriormente, que se trata de redes, sobre todo, integradas por personas de un solo país (o España o Portugal). Esta endogamia es mayor para los andaluces, aunque aquí la diferencia existente previamente respecto a la variable previa (residir o no en el mismo municipio) se diluye, por lo que entendemos que la mayor parte de la red, en caso de no residir en el mismo municipio, tiende a estar próxima, en alguno de los municipios de la zona.

Tabla 5. Número de personas citadas que residen en los 18 municipios transfronterizos.

	Porcentaje medio	Desviación típica
Andalucía	80,3	24,4
Algarve	75,4	20,9
Bajo Alentejo	78,0	21,0
Total	77,9	22,1

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 24).

Con estos datos puede confirmarse una pauta común existente en el área transfronteriza: la endogamia regional existente en la red de apoyo personal.

Tabla 6. Porcentaje de personas citadas que residen en los dieciocho municipios fronterizos, por regiones.

	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo	Total
0-9	-	2,1%	2,0%	1,3%
10-19	2,0%	-	-	,7%
20-29	3,9%	-	-	1,3%
30-39	-	2,1%	6,0%	2,7%
40-49	9,8%	2,1%	4,0%	5,4%
50-59	7,8%	16,7%	2,0%	8,7%
60-69	5,9%	10,4%	10,0%	8,7%
70-79	9,8%	16,7%	16,0%	14,1%
80-89	9,8%	16,7%	26,0%	17,4%
90-99	5,9%	20,8%	12,0%	12,8%
100%	45,1%	12,5%	22,0%	26,8%
	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 24).

2.3. Endogamia regional o número de personas citadas que residen en municipios de las tres regiones (Andalucía, Algarve y Bajo Alentejo).

Serían las personas que para cada entrevistado residen en municipios de las tres regiones completas: Andalucía, Algarve y Bajo Alentejo, ya no sólo los dieciocho municipios que forman parte de la frontera. Los datos muestran cómo se incrementa el porcentaje respecto a las dos variables comentadas previamente. De esta manera el 90% prácticamente de la red de apoyo personal de los entrevistados en el área transfronteriza residen en estas tres regiones. Esta endogamia es mayor, como viene siendo la tónica, primero en Andalucía y luego en el Bajo Alentejo.

Tabla 7. Número de personas citadas que residen en Andalucía, Algarve y Bajo Alentejo.

	Porcentaje medio	Desviación típica
Andalucía	94,3	16,2
Algarve	85,8	18,3
Bajo Alentejo	89,3	12,6
Total	89,9	16,1

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 24).

El porcentaje se calcula en relación al número total de personas en la red. Es muy expresivo, en la tabla que sigue, observar la distribución de los casos. Vemos así que para un 84,3% de los andaluces entrevistados, coincide el número de personas citadas que residen en las tres regiones y el número total de la red de apoyo personal de los entrevistados. La distribución permite entender el valor medio mostrado arriba (94,3%), así como las diferencias con el Algarve y el Bajo Alentejo, por cuanto en estas regiones no es tan habitual que la mayor parte de los citados en la red pertenezcan a las tres regiones.

Tabla 8. Porcentaje de personas citadas que residen en Andalucía, Algarve y Bajo Alentejo.

	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo	Total
0-9,99	-	2,1%	-	,7%
20-29,9	2,0%	-	-	,7%
40-49,9	2,0%	-	-	,7%
50-59,9	2,0%	8,3%	-	3,4%
60-69,9	3,9%	2,1%	14,0%	6,7%
70-79,9	-	6,3%	6,0%	4,0%
80-89,9	3,9%	27,1%	24,0%	18,1%
90-99,9	2,0%	25,0%	12,0%	12,8%
100,00	84,3%	29,2%	44,0%	53,0%
Total	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 24).

2.4. Personas citadas que residen en algún municipio portugués del área fronteriza.

Cerca de la mitad de la red de apoyo personal reside en municipios portugueses del área fronteriza (47,7). Esto ocurre especialmente con las redes de apoyo de los portugueses, y no tanto de los andaluces. La práctica ausencia personas de Portugal en la red de los andaluces se aprecia claramente en la tabla que sigue, donde un valor medio de 0,6% lo que nos dice es que los entrevistados andaluces sólo citan a un 0,6% de personas que residen en Portugal en su red de apoyo personal, muy lejos este dato de cualquier idea que podamos tener de una posible región articulada socialmente en torno a la frontera. Se trata de un dato estructural que se constata, a la inversa, cuando observamos a las personas residentes en España que son citadas como integrantes de las redes de los portugueses.

Tabla 9. Personas citadas que residen en algún municipio portugués del área fronteriza.

	Porcentaje medio	Desviación típica
Andalucía	0,6	2,6
Algarve	77,2	22,8
Bajo Alentejo	77,0	20,9
Total	47,7	38,6

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 24).

La ausencia de portugueses en la red de los andaluces se aprecia en el expresivo 98% de casos con valores en el primer punto de la escala, la mayor parte de ellos correspondiendo a 0 personas que residen en municipios portugueses en la red de apoyo personal de los españoles.

Tabla 10. Porcentaje de citados que residen en algún municipio portugués del área fronteriza.

	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo	Total
0-9,99	98,0%	4,2%	2,0%	35,6%
10-19,9	2,0%	-	-	,7%
30-39,9	-	4,2%	6,0%	3,4%
40-49,9	-	12,5%	4,0%	5,4%
50-59,9	-	12,5%	2,0%	4,7%
60-69,9	-	16,7%	10,0%	8,7%
70-79,9	-	16,7%	22,0%	12,8%
80-89,9	-	16,7%	22,0%	12,8%
90-99,9	-	8,3%	10,0%	6,0%
100,00	-	8,3%	22,0%	10,1%

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 24).

2.5. Personas citadas que residen en algún municipio español del área fronteriza .

Un 30% de la red de apoyo personal de los entrevistados del área transfronteriza reside en municipios españoles del área fronteriza. Este dato es lógico en la medida en que nos referimos a tres zonas, dos de ellas portuguesas, en un contexto donde la endogamia regional es la pauta. La práctica ausencia de personas de España en la red de los del Bajo Alentejo se aprecia claramente en la tabla que sigue (0,3%), mientras que en el caso del Algarve se observa cómo son citados por término medio un 9,4% de españoles en la red. Esta mayor proximidad en las redes de españoles y personas del Algarve se asocia especialmente en el caso de personas de Ayamonte y Vila Real do Santo António.

Tabla 11. Personas citadas que residen en algún municipio español del área fronteriza.

	Porcentaje medio	Desv. Típ.
Andalucía	78,5	25,7
Algarve	9,4	12,5
Bajo Alentejo	0,3	1,5
Total	30,0	39,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 24).

La ausencia de españoles en la red de los del Bajo Alentejo se aprecia en el expresivo 100% de casos con valores en el primer punto de la escala, mientras que esto se ve matizado para el caso del Algarve, donde puede encontrarse a un 20,8% de casos donde el valor medio de españoles en sus redes de apoyo personal se encuentra entre el 10 y el 19,9% de casos, ya indicativo de un mayor vínculo, al menos en tanto que apreciación declarada por parte de los portugueses.

Tabla 12. Porcentaje de personas citadas que residen en algún municipio español del área fronteriza.

	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo	Total
0-9,99	-	62,5%	100,0%	53,7%
10-19,9	3,9%	20,8%	-	8,1%
20-29,9	2,0%	8,3%	-	3,4%
30-39,9	-	4,2%	-	1,3%
40-49,9	13,7%	2,1%	-	5,4%
50-59,9	7,8%	2,1%	-	3,4%
60-69,9	3,9%	-	-	1,3%
70-79,9	9,8%	-	-	3,4%
80-89,9	9,8%	-	-	3,4%
90-99,9	5,9%	-	-	2,0%
100,00	43,1%	-	-	14,8%

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 24).

2.6. Número de personas citadas que residen en municipios portugueses que no son los fronterizos (exogamia de la frontera).

Frente a la endogamia citada previamente, cuando se computa dentro de las redes de apoyo personal el número medio de personas que no pertenecen a ninguno de los municipios portugueses fronterizos, se obtiene un valor medio mínimo para los andaluces, que sólo citan a un 2%, frente al Algarve y el Bajo Alentejo, en este último caso citando a un 20%.

Tabla 13. Personas citadas que residen en municipios portugueses que no son los fronterizos.

	Porcentaje medio	Desv. Típ.
Andalucía	2,0	10,3
Algarve	13,0	15,4
Bajo Alentejo	20,2	21,4
Total	11,6	17,9

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 24).

Tabla 14. Personas citadas que residen en municipios portugueses que no son los fronterizos.

	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo	Total
0-9,99	94,1%	54,2%	34,0%	61,1%
10-19,9	3,9%	22,9%	24,0%	16,8%
20-29,9	-	10,4%	22,0%	10,7%
30-39,9	-	4,2%	8,0%	4,0%
40-49,9	-	4,2%	-	1,3%
50-59,9	-	-	2,0%	,7%
60-69,9	-	4,2%	4,0%	2,7%
70-79,9	2,0%	-	4,0%	2,0%
80-89,9	-	-	2,0%	,7%
Total	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 24).

2.7. Personas citadas que residen en municipios españoles que no son de la frontera.

Caso parecido encontramos al hacer el cómputo del número medio de personas que pertenecen a municipios españoles que no son fronterizos, un 17,9% de casos por término medio, para el caso de los andaluces, un valor menor para el Algarve (4,8%) y anecdótico en el caso del Bajo Alentejo.

Tabla 15. Personas citadas que residen en municipios españoles que no son los fronterizos.

	Porcentaje medio	Desv. Típ.
Andalucía	17,9	23,9
Algarve	4,8	9,1
Bajo Alentejo	0,2	1,2
Total	7,7	16,6

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 24).

Tabla 16. Personas citadas que residen en municipios españoles que no son los fronterizos.

	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo	Total
0-9,99	52,9%	81,3%	100,0%	77,9%
10-19,9	9,8%	8,3%	-	6,0%
20-29,9	9,8%	6,3%	-	5,4%
30-39,9	3,9%	4,2%	-	2,7%
40-49,9	7,8%	-	-	2,7%
50-59,9	7,8%	-	-	2,7%
60-69,9	3,9%	-	-	1,3%
70-79,9	2,0%	-	-	,7%
80-89,9	2,0%	-	-	,7%
Total	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 24).

2.8. Exogamia respecto a la región transfronteriza o personas citadas que son de otros países diferentes a España y Portugal.

Los entrevistados del Algarve no son sólo los que muestran mayor volumen de españoles en su red de apoyo personal, también lo hacen respecto a personas que no son ni de España ni de Portugal (4%), frente al 1% de casos que se encuentran en las redes de andaluces y alentejanos.

Tabla 17. Personas citadas que son de países diferentes a España y Portugal.

	Porcentaje medio	Desv. Típ.
Andalucía	1,0	7,0
Algarve	4,6	7,6
Bajo Alentejo	1,4	5,7
Total	2,3	6,9

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 24).

Tabla 18. Personas citadas que son de países diferentes a España y Portugal.

	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo	Total
0-9,99	98,0%	83,3%	94,0%	91,9%
10-19,9	-	12,5%	4,0%	5,4%
20-29,9	-	2,1%	-	,7%
30-39,9	-	2,1%	2,0%	1,3%
50-59,9	2,0%	-	-	,7%

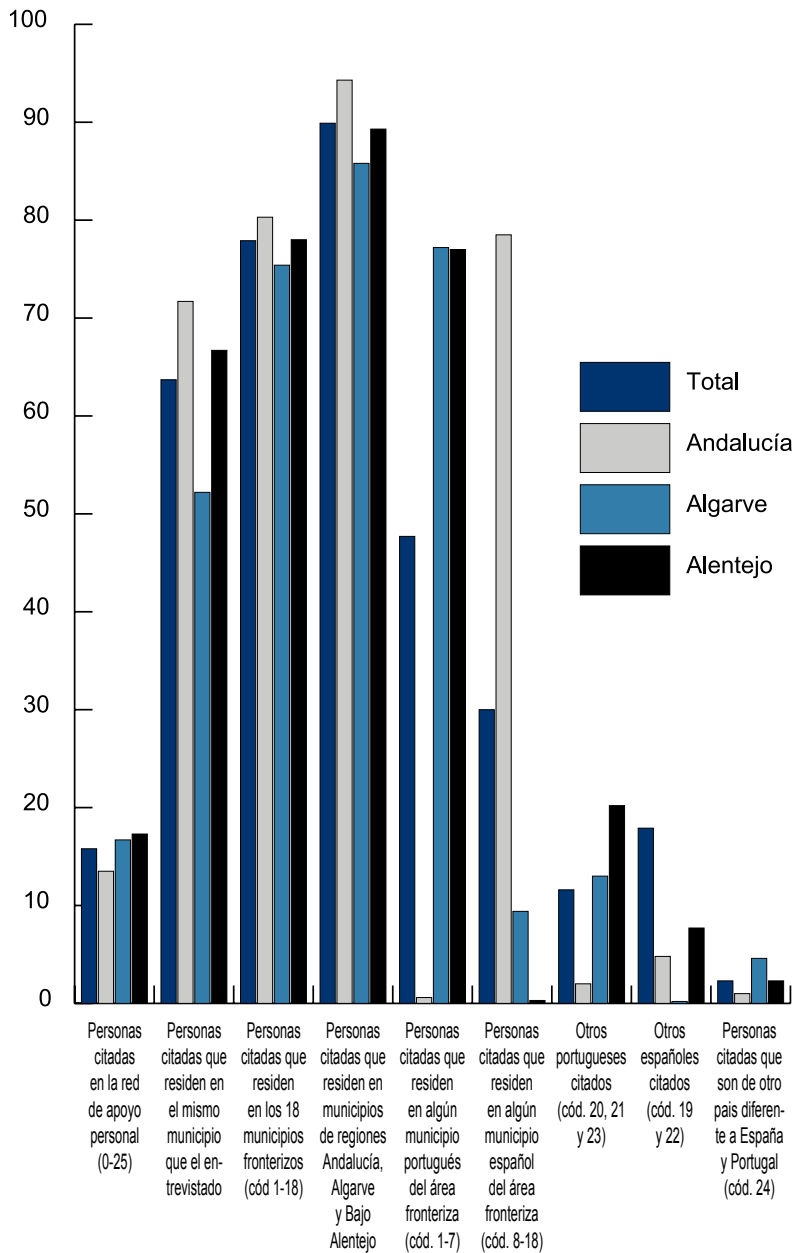
Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 24).

Tabla 19. Redes de apoyo personal en Andalucía, Algarve y Alentejo (Porcentajes medios).

	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
Número de personas citadas en la red de apoyo personal (0-25)	15,8	13,5	16,7	17,3
Número de personas citadas que residen en el mismo municipio que el entrevistado	63,7	71,7	52,2	66,7
Número de personas citadas que residen en los 18 municipios fronterizos (cód. 1-18)	77,9	80,3	75,4	78,0
Número de personas citadas que residen en municipios de regiones Andalucía, Algarve y Bajo Alentejo	89,9	94,3	85,8	89,3
Número de personas citadas que residen en algún municipio portugués del área fronteriza (cód. 1-7)	47,7	0,6	77,2	77,0
Número de personas citadas que residen en algún municipio español del área fronteriza (cód. 8-18)	30,0	78,5	9,4	0,3
Otros portugueses citados (cód. 20, 21 y 23)	11,6	2,0	13,0	20,2
Otros españoles citados (cód. 19 y 22)	17,9	4,8	0,2	7,7
Número de personas citadas que son de otros país diferente a España y Portugal (cód. 24)	2,3	1,0	4,6	2,3

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 24). El paréntesis (cód. X) se refiere a la codificación de lugares del cuestionario.

Gráfico 1. Redes de apoyo personal en Andalucía, Algarve y Alentejo (Porcentajes medios)



Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008.*

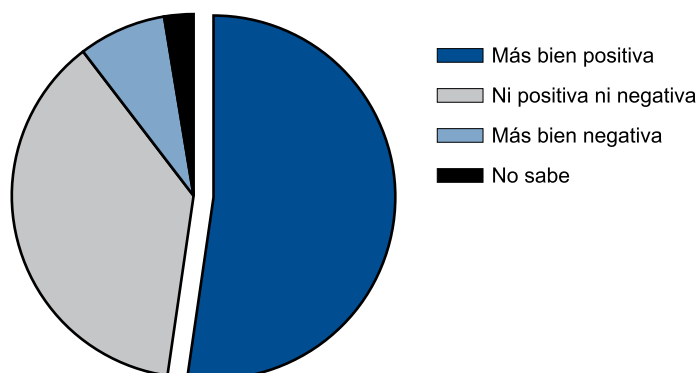
XI. GRADO DE ACEPTACIÓN, TRATO E IMAGEN DE PORTUGUESES Y ESPAÑOLES, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Frago, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho.

Conocer la visión recíproca que españoles y portugueses tienen entre sí es importante para entender las relaciones sociales que entre estos dos países se producen, particularmente entre sus ciudadanos. Es oportuno también para sugerir posibles pistas de intervención social a ambos lados de la frontera para fortalecer la construcción de una región integrada socialmente.

1. *OPINIÓN RESPECTO A QUE RESIDAN PORTUGUESES Y ESPAÑOLES EN ESPAÑA Y PORTUGAL.*

La valoración global que hacen los entrevistados en las tres regiones es positiva, en la medida en que para el 52,3% de los entrevistados se percibe de forma positiva que residan personas del otro país en el municipio, y un 37% muestra una opinión neutra. Sólo el 7,8% de los encuestados ve al otro con una imagen más bien negativa. Sólo el 2,9% de los encuestados no sabe.

Gráfico 1. ¿Cómo ve la mayoría de los españoles/ portugueses (según proceda) el hecho de que residan personas de Portugal/ España en este municipio? (*)



Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 26). (*) A los españoles se consulta sobre los portugueses, a los portugueses sobre los españoles.

Cuando preguntamos acerca de cómo creen que ve la mayoría de los españoles el hecho de que residan personas de Portugal en su municipio, los entrevistados en Andalucía han contestado que es más bien positivo que residan portugueses en el municipio (64,8%). También para más de la mitad de los entrevistados en el Algarve (58%) es más bien positiva que negativa la presencia de residentes españoles en sus municipios. El volumen de personas con una postura neutra es elevado (34%), mientras que sólo un 6% aporta una visión negativa.

Algo más de la mitad de los alentejanos entrevistados considera de manera neutra esta cuestión, aunque con todo cerca de un tercio ve con buenos ojos el hecho de que haya españoles residiendo en sus municipios.

Tabla 1. ¿Cómo ve la mayoría de los españoles el hecho de que residan personas de Portugal en este municipio?

	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
Más bien positiva	52,3	64,8	58,0	32,7
Ni positiva ni negativa	37,3	24,1	34,0	55,1
Más bien negativa	7,8	11,1	6,0	6,1
No sabe	2,6	-	2,0	6,1

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 26).

2. IMAGEN DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN.

La imagen que los medios de comunicación de España ofrecen sobre los portugueses, según la mitad de los entrevistados, es más bien positiva. Este porcentaje es común al correspondiente de entrevistados en Algarve y Bajo Alentejo. Alrededor de un tercio de los entrevistados (algo por debajo de esta cifra respecto a andaluces, y algo por encima en cuanto a algarvíos y alentejanos) mantiene una opinión neutra, siendo los más pesimistas respecto a la imagen de los medios una proporción escasa.

Tabla 2. ¿Cuál es, según tu opinión, la imagen que los medios de comunicación de España/ Portugal ofrecen sobre los portugueses/ españoles?

	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
Más bien positiva	50,0	48,1	50,0	52,0
Ni positiva ni negativa	35,1	29,6	36,0	40,0
Más bien negativa	6,5	7,4	8,0	4,0
No sabe	8,4	14,8	6,0	4,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 27).

3. INTERÉS EN RELACIONARSE CON PERSONAS DE ESPAÑA Y PORTUGAL.

Respecto a la predisposición a relacionarse con personas del otro país, se considera que, en torno a 6 puntos (en una escala de 0 a 10, donde el 10 representa el máximo interés), se valora en la zona que españoles y portugueses tienen interés recíproco en relacionarse entre sí.

Los españoles entrevistados situaron en un nivel medio-alto el grado de interés en mantener relaciones entre españoles y portugueses (con un valor medio en torno al 7), mientras que los del Algarve lo hacían en torno a 6 puntos como media, y menos los del Bajo Alentejo, donde este interés en relacionarse con españoles se puntúa con 4,3 puntos y con portugueses con 5,4.

Otros datos interesantes hablan de que un porcentaje mayor de los andaluces considera que los portugueses tienen interés en relacionarse con los españoles que al contrario. Esto ocurre, pero al revés, en cuanto a los del Algarve, que creen en mayor medida que los españoles tienen más interés en relacionarse con los portugueses, que a la inversa, aunque los porcentajes están próximos. La misma pauta se repite para los del Bajo Alentejo, con la peculiaridad de su predominio en cuanto a un grado de interés medio, en vez de alto, como ocurría con las otras dos regiones.

Un comentario adicional es que para los ciudadanos de las tres zonas predomina la percepción de que en el otro país hay más interés en relacionarse que en el propio. Al tiempo que esto es una especie de valoración crítica que mira hacia dentro, también se destaca como positiva esta predisposición a relacionarse con los otros, lo cual es una buena base para la construcción y articulación social de territorios fronterizos.

Tabla 3. ¿Cuánto interés crees que tienen los portugueses/ españoles en relacionarse con personas de España/ Portugal? Puntúa de 0 a 10 el interés, teniendo en cuenta que 0 = ningún interés y 10 = máximo interés (Media y %).

	Portugueses con españoles				Españoles con portugueses			
	Total	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo	Total	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo
Media	5,86	7,3	5,8	4,3	6,1	6,6	6,2	5,4
Alto	40,9	68,5	42,0	10,0	44,8	55,6	50,0	28,0
Medio	42,2	25,9	44,0	58,0	46,1	37,0	40,0	68,0
Bajo	16,9	5,6	14,0	32,0	9,1	7,4	10,0	10,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo*, 2008. Para simplificar el análisis las respuestas de 0-3 se codifican como “Interés bajo”, las de 4-6 como “Interés medio” y las de 7-10 como “Interés alto”. Encuesta a población (pregunta 28).

4. TRATO A PORTUGUESES Y ESPAÑOLES.

A continuación, intentamos conocer cómo tratan los portugueses a los españoles y los españoles a los portugueses, según las experiencias de los ciudadanos entrevistados. Cuando los andaluces evalúan como se tratan unos y otros más del 70% considera que este trato es bueno, mientras que uno de cada cinco considera que es regular, y muy pocos lo ven como malo.

Tabla 4. Según tu experiencia, ¿cómo tratan los portugueses a los españoles? ¿Cómo tratan los españoles a los portugueses?

	Trato de portugueses a españoles				Trato de españoles a portugueses			
	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
Mal	13,0	3,7	16,0	20,0	3,2	3,7	4,0	2,0
Regular	41,6	18,5	48,0	60,0	40,3	22,2	52,0	48,0
Bien	45,5	77,8	36,0	20,0	56,5	74,1	44,0	50,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Para simplificar el análisis las respuestas de 0-3 se codifican como “Mal”, las de 4-6 como “Regular” y las de 7-10 como “Bien”. Encuesta a población (pregunta 29).

Los portugueses son más pesimistas aquí, incrementándose bastante el peso de los que valoran este trato como “regular”, algo que opina alrededor de la mitad de personas del Algarve y del Bajo Alentejo tanto respecto a cómo españoles tratan a portugueses, como al contrario. Casi la mitad de los entrevistados en el Algarve (44%) considera que los españoles tratan bien a los portugueses mientras que el 36% aprecia que los portugueses tratan bien a los españoles. Se afirma de nuevo esta diferencia de valoración, más crítica en el caso portugués. Esto se agudiza en el caso del Bajo Alentejo donde el 60% de los entrevistados consideró que los portugueses tratan “regular” los españoles.

5. PERCEPCIONES DE RECHAZO.

Por otro lado, la mayoría de los andaluces afirmó que no había percibido en su pueblo o ciudad algún sentimiento negativo o algún tipo de rechazo o discriminación hacia personas de Portugal (88,3%). De forma parecida se sitúan en el Algarve y el Bajo Alentejo. Sin embargo, algunos de los encuestados afirmaron que existía algún tipo de percepción de rechazo hacia los portugueses, no siempre adecuadamente fundamentada.

Tabla 5. ¿Has percibido en tu pueblo o ciudad algún sentimiento negativo a algún tipo de rechazo o discriminación hacia personas de España/ Portugal?

	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
Sí	9,7	16,7	12,0	-
No	88,3	83,3	86,0	96,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 30).

Son anecdóticas las referencias a estas experiencias de rechazo. No encontramos ninguna emitida por parte de personas del Bajo Alentejo, si bien algunos andaluces comentaron haber percibido algunas, siempre en un sentido liviano, y que fueron detalladas de forma anecdótica. Se trata de ideas sueltas a las que se refieren muy pocos ciudadanos.

6. DIFERENCIAS INTERREGIONALES Y CONVIVENCIA FRONTERIZA.

Adicionalmente alguna información cualitativa disponible es de interés para comentar aquí. Así, las respuestas a la pregunta acerca de cómo creen los alcaldes que tratan los ciudadanos de sus municipios a personas de Portugal, presentan cierta homogeneidad. De hecho, afirman que cuando se habla de Portugal o de los portugueses se tiende a hacerlo desde un punto de vista negativo, como infravalorando a las personas del otro país a grandes rasgos. Aunque actualmente se trata al portugués como un ciudadano comunitario más. Sin embargo, desde la alcaldía del Ayuntamiento ²¹ se señala que: *“Aunque esa percepción parece que ha ido desapareciendo, a la vez percibo que el portugués todavía mira al español con cierta desconfianza. Esa diferencia de status antes era más acusada, pero todavía percibo esa diferencia, se nota todavía esa desconfianza que quizá venga por los muchos años de separación de los ciudadanos de un país y otro y que quizás desde los gobiernos se alentó esa situación”* (entrevista personal, 2007).

Algunos alcaldes por parte española afirman que históricamente las circunstancias económicas han sido más favorables en un territorio que en otro. En todas las fronteras existe un grado de prevalencia de un territorio sobre el otro. Se tiende a creer que los españoles son superiores a los portugueses y quizá esta percepción venga por los muchos años de separación de los ciudadanos de un país y otro.

En palabras del representante del Ayuntamiento 3: *“En este municipio limitamos con el Bajo Alentejo que es una de las zonas..., yo me atrevería a decir, la zona más pobre de Portugal. El aislamiento allí es con mayúsculas en todos sus aspectos, un Portugal profundo. Cuando se cruza la frontera, aquí en esta zona, verdaderamente uno tiene la sensación de que ha cambiado de mundo de una manera muy radical. Quizá eso no se aprecie cuando se cruza la frontera por Ayamonte, por Rosal de la Frontera donde te vas encontrando núcleos de población importantes entorno a la nacional que te comunica con Lisboa. Pero cuando se cruza la frontera por este municipio, te empiezas a encontrar pequeños núcleos rurales con una población envejecida”* (entrevista personal, 2007).

Sin embargo, con respecto a la convivencia en los municipios señalan que no hay ningún problema. En la mayor parte de los municipios suelen compartir muchas cosas juntos, incluso se han adquirido vocablos portugueses y al contrario. Por tanto, en general existe una buena integración del portugués en los distintos municipios españoles y no hay ningún tipo de distinción, incluso destacan la existencia de matrimonios mixtos y apellidos de origen portugués. En este sentido los entrevistados no creen que exista algún sentimiento negativo, rechazo a discriminación hacia personas de Portugal que reside en España.

²¹ Se han anonimizado las referencias refiriendo su discurso como “desde la alcaldía del ayuntamiento” o afirmaciones similares. Para mantener el anonimato, se numeran de forma no alfabética las referencias.

XII. NECESIDADES Y PROBLEMAS SOCIALES EN ANDALUCÍA, ALGARVE Y ALENTEJO, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Fragoso, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho.

Se muestra en este apartado lo que los entrevistados opinan respecto a los problemas de la zona, los de su municipio y los suyos personales. Estos aspectos se abordan desde la perspectiva de las entrevistas a expertos y alcaldes realizadas, así como de la población (encuestas y asambleas).

1. NECESIDADES DEL ÁREA FRONTERIZA.

Según la mayoría de la población entrevistada personalmente en los 11 municipios fronterizos españoles, las principales necesidades de la zona fronteriza son una mejora en las comunicaciones, la construcción de un puente y la realización de proyectos comunes para incentivar el área fronteriza en su conjunto. También hacen falta más relaciones comerciales y una mayor colaboración entre los gobiernos de ambos países.

Cuadro 1. ¿Cuáles son, a tu modo de ver, las principales necesidades de la zona fronteriza entre España y Portugal? Respuestas literales.

Andalucía	Algarve	Alentejo
Acceso a la playa (carretera mala, no aparcamiento)	Comércio	Cooperação empresarial
Aparcamiento en Ayamonte y Vila Real en verano	Comunicacao viaria	Acessos de Portugal a fronteira
Aquí hay más trabajo que allí y los suelos más altos	Devia haver mais fiscalização	Boas estradas
Comunicación	Mais transportes, acessos, comunicação em todas as formas	Colaboração
Falta de proyectos comunes para incentivar la zona	Melhores estradas	Comunicação
Hay mucha diferencia económica	Falta de acessos, degradação das estradas	Construção de passagens para Espanha
Infraestructuras, viviendas	Falta de apoios sociais	Estabilidade profissional
	Falta de autoridade na zona da fronteira	Igualar oportunidades
		Investimento privado

Cuadro 1. ¿Cuáles son, a tu modo de ver, las principales necesidades de la zona fronteriza entre España y Portugal? Respuestas literales.(Cont.)

Andalucía	Algarve	Alentejo
La conectividad, que haya buenos pasos, afluencia de personas, visitas	Falta de emprego e de condições de saúde	Investimento em fábricas
Libre comercio, igualdad de leyes	Falta de segurança e controle na fronteira	Mais convívio
Más relación comercial	Ferry Boat	Mais industria
Más trabajo a ambos lados	Funcionários competentes e controlo da zona	Mais iniciativas conjuntas
Mayor colaboración entre las autoridades de ambos países	Indústria	Mais parcerias
Puente en Sanlúcar	Infraestruturas de educação, saúde, desenvolver indústria	Mais relações culturais para aproximar estes dois povos
Turismo	Limpeza das praias e mais condições de turismo	
Relacionarse más con ellos		

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 31).

Cuadro 1. ¿Cuáles son, a tu modo de ver, las principales necesidades de la zona fronteriza entre España y Portugal? Respuestas literales (cont.)

Algarve	Alentejo
Maior controlo policial devido ao fácil transporte de material traficado	Projectos de cooperação e trabalho em conjunto
Outra Ponte mais perto de Alcoutim	Solidariedade
Mais cuidado com as construções	Uma maior cooperação económica, financeira e social
Mais empresas de Espanha em Portugal	
Mais intercâmbio cultural e social	

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 31).

En el Algarve gran parte de los entrevistados identifica como necesidades de la zona fronteriza el empleo y la falta de transportes adecuados. En el sur se refieren a la falta de control en la frontera, mientras que en el norte a la necesidad de un puente con Sanlúcar de Guadiana. También sobresalen las necesidades de más intercambio cultural y social entre los dos países. En el Bajo Alentejo la mayoría de los entrevistados identifica como necesidades de la zona fronteriza las accesibilidades, el empleo, y la inversión en una mayor cooperación entre ambos lados de la frontera.

2. NECESIDADES MUNICIPALES.

Y cuando preguntamos sobre las principales necesidades de su municipio las respuestas han sido en España que haya más población joven, pues hay pocos habitantes en los municipios, la mejora en la comunicación con Portugal, así como una lejanía con Huelva (compras, hospital, urgencias), la escasa oferta de ocio y tiempo libre para los jóvenes, los problemas relacionados con las infraestructuras, poner en valor los recursos endógenos de cada municipio, más trabajo, etc.

En el Algarve, las necesidades de los municipios referidas por los entrevistados fueron muy diversas, principalmente en lo que toca a la salud, el empleo, la inversión, el asentamiento de la población y las actividades de ocio. Además, estarían las accesibilidades, la apuesta por el turismo, la formación profesional, apoyo a la tercera edad, actividades de ocio e inversiones en diversas áreas.

Del conjunto de actividades algunas de las más relevantes en ambas áreas portuguesas parecen ser las cuestiones ligadas al empleo y a las accesibilidades.

Cuadro 2. ¿Cuáles son, a tu modo de ver, las principales necesidades de tu municipio? Respuestas literales.

Andalucía	Algarve	Alentejo
Agua, pantano	A limpeza e a educacao + salide	Apostar na agricultura
Aislados	Actividades para a junventude,	Apostar no turismo
Alcalde con un par de huevos	abertura de mentalidades	Boas Acessibilidades, vias de comunicação
Arreglar la Iglesia	Apoio para reconstrução de casas e infrastruturas	Fixar população
Carretera para frecuentar Portugal	Boa relação com os demais municípios e outras entidades	Mais oportunidades para os jovens
Centro médico más cerca.	Criacao de postos de trabalhos através de industria nao	Empresa/Emprego/Atrair Investimento
Desplazarse a Aroche para colegio	poivente de forma a escoar os productos naturais	Empresas, ou a falta delas e uma populacao muito envelhecida
Cultura	Desenvolver a área da saúde	Fábricas
Desplazamiento por trabajo, escasez de comercio	Ensino Secundário	Formação profissional
Hospitales, industria	Desenvolver mais a industria e comércio	Habitação/Apoio domiciliário a idosos (mais e melhor)/ Criação de lares com melhor qualidade/
Empleo, ADSL, no ocio	Desenvolvimento comercial e profissional	Funcionamento do Centro de Saúde 24h por dia/Actividades
Explotación de los recursos endógenos. Puesta en valor de las iniciativas propias	Falta de balneários públicos, acessos para deficientes	Indústrias, comércio e serviços, geradores de emprego. Actividades de lazer
Que haya más puestos de trabajo, hay muchos portugueses trabajando aquí	Falta de entretenimento, iniciativas para os jovens e espaços nocturnos	

Cuadro 2. ¿Cuáles son, a tu modo de ver, las principales necesidades de tu municipio?
Respuestas literales. (Cont.)

Andalucía	Algarve	Alentejo
Falta de infraestructuras para la diversión de la juventud, falta de trabajo para la juventud Falta de iniciativa y de trabajo Falta de recursos Más control policial Más comercio entre los dos pueblos fronterizos Más gente joven Más ocio para jóvenes, nos han quitado la discoteca Muchas hectáreas de tierra que sembrarán, más trabajo Poca juventud Que baje el precio vivienda, suelo VPO para jóvenes, playas que se comen la arena, drogas	Falta de habitantes Falta de serviços de saúde, poucos transportes Falta de supermercados e outras para fazer compras, falta de escolas e de actividades para convivência Fixar a população no concelho, jovens Formacao Hipermercados, Lazer, Centro de saúde Hospital e apoio a doentes terminais internados Indústria, Centro Comercial Infantários, médicos Infraestruturas de educação, saúde, trabalho, oferta de trabalho, indústria Mais actividade cultural	Investimento privado Mais actividades culturais Mais apoios Mais investimento economico, melhoria das infra-estruturas, atracao para que os jovens se fixem na regiao, um maior e mais dinamico tecido empresarial Mais postos de trabalho Mais verbas Melhores vias de comunicação; mais infraestruturas de saneamento; maior acessibilidade Hospital, estação de caminhos de ferro Necessidades economicas (falta de meprego) Superficie comercial maior

Cuadro 2. ¿Cuáles son, a tu modo de ver, las principales necesidades de tu municipio?
Respuestas literales (cont.)

Andalucía	Algarve
Que vengan más portugueses Residencia ancianos, ocio para la juventud Servicio médico Subir el sueldo Trabajo para los jóvenes, que no se tengan que ir Un cambio Más tursimo Un cementerio	Mais estacionamento Mais poder económico, mais população Melhorar estradas e rotundas, falta de espaços verdes devido ao excesso de construção Cinema, falta de actividades de desporto para os jovens Outro tipo de turismo, cativar outras nacionalidades Sociais, infantários, lar de idosos, casas de banho públicas Solidariedade social, indústria, educação (universidade) Turismo Espanhol

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 32).

Las respuestas presentan una diferencia acusada cuando se hace referencia a las necesidades de sus municipios para que pudieran lograr un óptimo desarrollo socioeconómico: presencia de más negocios en la zona, un crecimiento de la población sobre todo joven, invertir en turismo y la creación de puestos de trabajo.

3. NECESIDADES PERSONALES Y PROBLEMAS PERSONALES.

Cuando preguntamos a los onubenses por sus propias necesidades, la mayoría de las respuestas están relacionadas con la estabilidad laboral (trabajo fijo, aumento de sueldo) y, en general, con aspectos relacionados con el dinero o la mejora del bienestar económico. El empleo es importante igualmente para ciudadanos del Algarve, así como la necesidad de espacios de ocio, bienestar y apoyo a la salud. En el Bajo Alentejo, además del empleo, se resalta la calidad del mismo, la estabilidad, así como el problema de los bajos salarios.

Cuadro 3. ¿Cuáles son sus principales necesidades? Respuestas literales

Algarve	Alentejo
Actividades de lazer	Actividades de lazer
Ao nível da saúde, actividades culturais	Comprar casa
Apoio à saúde	Dificuldade em encontrarr emprego o que há é do Centro de Emprego onde o salário minimo não suporta as despesas mensais/
Apoio na educação e na saúde	Outra necessidade é a habitação, as casas da Câmara Municipal são muito pequenas
Aumento da reforma	Emprego estavel, aumento de salario
Bem estar na saúde	Emprego melhor
Emprego	Estão directamente relacionados com o desenvolvimento da zona onde resido
Carro e casa	Financeiras
Cinema	Habitação própria
Condições para crescer, receber as pessoas	Igualdade de oportunidades
Culturais, cinema, parques infantis	Integração
Dinheiro	
Falta de actividades culturais e convívio	
Falta de comércio, postos de trabalho	
Fazer mais desporto	

Cuadro 3. ¿Cuáles son sus principales necesidades? Respuestas literales

Algarve	Alentejo
Infantário	Mais apoio para a aquisicao de habitacao, criacao de postos de trabalho, mais actividades economicas, culturais e equipamentos sociais e uma melhor educacao e mais variada
Locais de apio a Fibromialgia	Mais oportunidades profissionais
Maior oferta cultural apostando na qualidade	Mais reforma
Mais actividades, zonas de lazer, ter um bom emprego, habitação própria	Malhores infraestructuras, mais empresas que crien postos de trabalho, que o governo baixe os impostos porque assim e impossivel competir con os espahois
Salide	Melhorar o nivel profissional
Mais convivios	Melhorar vias de comunicação; melhorar as infrestruturas
Mais empreendedorismo	Monetárias
Mais especialidades médicas	Patrocinadores para a pratica desportiva
Mais infraestructuras turisticas e estacionamento para desenvolver a minha actividade como comerciante	Reforma
Ter habitação própria	Saúde
Mais lojas de produtos alimentares	
Mais Tempo livre	
Um cinema melhor e mais actual	
Melhor ordenado, centro de saúde, com respostas rápidas, farmácia	
Melhores condicoes de saúde, melhor atendiménto as público por parte dos funcionários	
Uma Caixa Multibanco em Odeleite	

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 33).

4. NECESIDADES Y LA APROXIMACIÓN INSTITUCIONAL.

Por otro lado, cuando preguntamos a los alcaldes en las entrevistas cualitativas acerca de las principales necesidades, tanto de la zona como de los ciudadanos, las respuestas de los entrevistados presentan cierta homogeneidad. Todos coinciden en la necesidad de creación de infraestructura, tanto a nivel de carreteras provinciales como de caminos rurales. *“La infraestructura necesaria para que los ciudadanos de la zona no tengan que ir a buscar el trabajo fuera”* (Alcalde 1, entrevista personal, 2007).

Otros de los aspectos señalados han sido la falta de formación de grado medio para la población joven y la existencia de un empleo poco cualificado debido a este bajo nivel

educativo, así como el desempleo, que a su vez lleva al desplazamiento de la población y que con el tiempo se traduce en una población envejecida. Envejecimiento que es palpable si recordamos los datos de los indicadores mostrados previamente.

Por tanto, señalan la necesidad de diversificar la economía, dar más posibilidades a los ciudadanos, y procurar que la población activa no sea exclusivamente de trabajadores no cualificados.

Según el Alcalde 2: *“harían falta para toda la zona fronteriza programas específicos que cubrieran todas esas necesidades sociales que tiene esa población envejecida y unos programas que dieran posibilidades a que la población joven se mantuviera en el territorio y que fuese la que desarrollara nuevas actividades”* (entrevista personal, 2007).

Cuando se les pregunta sobre qué necesitaría su municipio para que pudiera lograr un óptimo desarrollo socioeconómico, algunos alcaldes destacan la necesidad de la puesta en marcha de proyectos que puedan generar puestos de trabajo unidos a la formación, lo que llevaría sobre todo a que se paralizara o al menos se desacelerara la pérdida de recursos humanos. De este modo, la escasa población joven se quedaría en el municipio desarrollando un trabajo cualificado y de calidad sobre la base de la formación que han recibido.

También ponen de relieve la necesidad de avance de las comunicaciones desde el punto de vista administrativo y sanitario, que facilitaría mucho las cosas. Según los entrevistados, la comunicación con Portugal es fundamental y será un elemento que cambiará la realidad, no sólo en su aspecto económico sino también social y cultural.

Según el Alcalde 3: *“La incomunicación no es solamente un aspecto de malas carreteras con curvas, es conceptual, vivir a espaldas de una realidad lo que te crea en definitiva es incomunicación”* (entrevista personal, 2007).

Otros, sin embargo, dan más importancia al desarrollo industrial o turístico residencial, para lo que harían falta inversiones que mejoraran la infraestructura. Y, además, señalan que en las mismas condiciones está la situación del acceso a las nuevas tecnologías, en el sentido de las comunicaciones, lo cual supone una desventaja con respecto a otras zonas.

Según el Presidente de la Asociación 1: *“En este caso no podemos hablar de sector tradicional, si bien es cierto que determinados acontecimientos muy puntuales arrastran a cierto número de turistas procedentes del entorno y de la capital, estando en fase embrionaria una atracción de turismo internacional hacia la zona navegable del Guadiana. De cualquier manera, la ubicación de la comarca entre tres zonas con fuerte tirón puede actuar como motor de arranque para el desarrollo turístico de la misma”*. (Entrevista personal, 2007)

5. PRINCIPALES PROBLEMAS EN LOS MUNICIPIOS DEL ÁREA TRANSFRONTERIZA EN ESPAÑA.

En este apartado nuestro objetivo ha sido conocer los principales problemas que afectan a los municipios que pertenecen a la zona transfronteriza. Para ello se consulta a personas encuestadas, alcaldes y otros líderes sociales sobre estos problemas, usando una batería de cuestiones que se encuentran en los barómetros del Centro de Investigaciones Sociológicas¹, a fin de contar con una perspectiva comparativa. La si-

¹ <http://www.cis.es>.

guiente tabla compara lo que estos agentes sociales de la zona fronteriza entrevistados en España opinan respecto a las problemáticas de sus municipios, frente a lo que los españoles adujeron respecto a su percepción de problemas. Después de esta primera aproximación, de forma sistemática, comparamos lo que en las tres regiones se consideraron como problemas de la zona.

Tabla 1. ¿Cuál es, a su juicio, el principal problema que existe actualmente en su municipio? ¿Y en España?.

	Problemas	
	En su municipio transfronterizo (%) (1)	En España (%) (2)
El paro	70,0	40,0
Las drogas	60,0	4,1
La inseguridad ciudadana	-	14,5
Las infraestructuras	50,0	2,0
La sanidad	40,0	3,7
La vivienda	70,0	32,9
Los problemas de índole económica	30,0	29,4
Los problemas relacionados con la calidad del empleo	80,0	12,2
Los problemas de la agricultura, ganadería y pesca	50,0	0,3
La corrupción y el fraude	-	0,5
Las pensiones	90,0	3,5
La clase política, los partidos políticos	-	10,3
Los problemas de índole social	20,0	3,8
El racismo	-	0,7
La inmigración	-	28,6
La violencia contra la mujer	20,0	5,4
Los problemas relacionados con la juventud	20,0	2,3
La educación	30,0	5,0
Los problemas medioambientales	30,0	3,7
El funcionamiento de los servicios públicos	20,0	0,3

Fuentes: (1) Entrevistas a los alcaldes en Huelva, 2007² (2) Centro de Investigaciones Sociológicas (2007): Barómetro de noviembre. Se muestra en la tabla el porcentaje de los que SÍ valoran cada problema citado como tal en el municipio o España.

² En los agradecimientos aparece una relación de las personas entrevistadas. Recordamos aquí que fueron anonimizados sus nombres.

Como podemos observar en la tabla, para la mayoría de los alcaldes onubenses el paro sí existe en sus municipios como problema actual de sus municipios, asociado fundamentalmente con una población activa que participa dentro de circuitos de empleo en actividades de temporalidad, además de ser un empleo fluctuante y esencialmente el femenino. Si lo comparamos con la opinión que tienen los españoles sobre la misma cuestión, parece que se considera un problema algo menor, aunque es el primero que ocupa el ránking de problemas marcados para España.

Si comparamos estos datos con la importancia de los mismos problemas sociales para los encuestados, observamos cómo tanto para la zona fronteriza entre España y Portugal como en los municipios de los encuestados las cuestiones relacionadas con el desempleo son las más importantes, lo que ya había sido puesto de manifiesto en este capítulo.

Cuando se plantean las drogas como una cuestión problemática nos encontramos con una variedad de respuestas. Para la mayoría de los municipios sí es un problema, aunque para otros no supone un problema principal o se argumenta que la situación está mejorando en este particular, mientras que algunos han contestado que está comenzando a serlo. Observando los porcentajes de los dos ámbitos de análisis, llama la atención la diferencia que existe entre la percepción que tienen los españoles en general hacia las drogas como problema, mientras que para un 60% de los alcaldes onubenses éste sería un problema de su municipio.

La inseguridad ciudadana no parece ser un problema de la zona, sino más bien un valor, al menos desde el juicio de los alcaldes. Aunque algunos afirmaron en las entrevistas que están apareciendo pequeños delitos o faltas en sus pueblos, se indica que no son notables. También los vecinos en las asambleas celebradas rescatan esta idea, sobre la base de su experiencia, mostrando que uno de los valores de la zona es que es segura. Sin embargo, a nivel nacional, en el Barómetro del CIS se refleja que para un 14% de españoles la inseguridad es uno de los problemas percibidos.

También podemos observar que la mitad de los alcaldes afirman que las infraestructuras son insuficientes en sus municipios (aunque en el contexto de las entrevistas tienden a afirmar que han mejorado bastante), aunque este problema no es tan importante para los españoles, frente a otros como el empleo. Aunque la sanidad, la agricultura, pesca y ganadería se encuentran en la relación de problemas citados para alrededor de la mitad de los alcaldes entrevistados, estos hándicaps no son valorados como tales por los españoles. Respecto a la sanidad, las entrevistas y asambleas con vecinos aluden continuamente a la lejanía de los servicios sanitarios para urgencias o especialidades, así como a la inexistencia de servicios médicos 24 horas en algunos lugares, o servicios de ambulancias, etc. En cuanto a la agricultura, ganadería y pesca, se alude a la crisis de algunos de estos sectores (en sus explotaciones tradicionales), y las dificultades económicas derivadas como el desempleo.

Los problemas de vivienda están entre los principales tanto desde la perspectiva de los alcaldes del área transfronteriza onubense como lo son para la población española. En lo que respecta al área transfronteriza se alude continuamente, también en asambleas y reuniones con vecinos, a la escasez de la construcción (aunque en algunos

términos existan casas cerradas), a los elevados previos de la vivienda (que dificulta la independencia de los jóvenes o propulsa su migración a otros municipios), y la falta de suelo en algunos casos.

En cuanto a los problemas de índole económica, son importantes para alrededor de un tercio de los españoles, y señalados como tales para alrededor de un tercio de alcaldes de la zona española. Hay que matizar aquí, con la información recogida en las asambleas de vecinos, expertos (Delphi), y encuesta a la población, que una vez que se pasa de hablar de problemas económicos en general, a la traducción de estos en aspectos tales al desempleo, la calidad del empleo, el desarrollo, la debilidad empresarial o temáticas similares, la pauta común es que los factores económicos sean tratados como algunos de los esenciales, tanto para la zona fronteriza entre España y Portugal, como para los municipios en particular, o incluso a nivel personal.

Para casi todos los alcaldes (a lo que se sumaría aquí el discurso social y de expertos) existe una mala calidad del empleo debido a varias razones: trabajos precarios, bajos salarios, falta de formación, eventualidad, la importancia de los empleos desprotegidos y desvalorados, dedicados fundamentalmente a la agricultura. Cuestión ésta, la de la mala calidad de los empleos, que si bien es destacado como uno de los principales problemas de la zona (un 80% de alcaldes así lo aprecian), no parece suponer un gran problema para los españoles (12,2%).

Para la mitad de los alcaldes entrevistados, el sector ganadero está sufriendo una crisis importante por la subida del cereal. Incluso afirman que los problemas se han multiplicado por diez en el último año, desde lengua azul, costes de los piensos,... Por tanto, todo lo que repercuta en la subida de costes en el sector ganadero, hace caer la productividad. Mientras que para los españoles, los problemas relacionados con la agricultura, ganadería y la pesca no presentan una dificultad significativa (0,3%).

La corrupción y el fraude no fueron destacados como problemas importantes en España y los alcaldes entrevistados no los mencionaron tampoco. No obstante, como se verá más adelante, algunos vecinos tanto de España como de Portugal aluden a veces a dificultades generadas por la corrupción o similares, pero no es un discurso predominante. Respecto a la clase política y los partidos encontramos que para un 10% de los españoles es un aspecto problemático. Algunos alcaldes entrevistados señalan, más que problemas, la existencia de roces en la campaña electoral o de disputas (a veces de origen familiar en el contexto de municipios pequeños).

Las pensiones (muy bajas) es uno de los aspectos que, si bien para los españoles no representa uno de los principales problemas, supone para el 90% de los alcaldes entrevistados un hándicap de la zona, lo que se entiende perfectamente por la bajada de nivel adquisitivo (y sus repercusiones en el consumo y el empleo), en áreas donde a veces el envejecimiento es importante.

Los problemas de índole social, el racismo, la inmigración, la violencia contra la mujer, los problemas relacionados con la juventud, la educación, son menos importantes para los alcaldes que otros ya señalados como las pensiones, el paro, la vivienda o la calidad del empleo. No obstante, en las entrevistas se alude a algunos problemas sobre los que volveremos en este trabajo como el envejecimiento de la población, la

discapacidad física y psíquica, el analfabetismo, el fracaso o abandono escolar que se produce en algunos casos, la escasa participación en los problemas del pueblo,... En cambio, si bien para los alcaldes de los municipios onubenses sus poblaciones tienen buenas relaciones con los inmigrantes y no existen problemas relacionados con el racismo, hay que destacar que el 28,6% de los españoles opinan que el fenómeno de la inmigración sí supone una cuestión social problemática.

En cuanto a los medioambientales, se alude a que en general el área transfronteriza tiene un gran potencial en esta materia y se disfruta de un buen entorno. Así mismo, se señala la importancia de mantenerlo en la medida de lo posible. Sólo en el caso de un municipio se indicó que existen problemas relacionados con la poca calidad del agua.

En la última cuestión sometida comparativamente a la batería del Centro de Investigaciones Sociológicas, el funcionamiento de los servicios públicos, las respuestas han sido homogéneas. La mayoría de los alcaldes afirmó que no tenía problemas con este tipo de servicios en sus municipios. Sin embargo, el Alcalde 3 pone de relieve que: *“En un municipio la única administración pública que existe es el ayuntamiento y abordamos las competencias propias y las impropias. Y tenemos dificultades financieras para abordar las competencias impropias, lo que nos genera un déficit económico y un trastorno. Requiere que por parte del gobierno se empiece a diseñar un modelo de gestión territorial distinto al que tenemos donde las comunidades autónomas han tenido un protagonismo importante en la gestión de recursos económicos fundamentalmente, pero en los ayuntamientos que somos los de mayor proximidad al ciudadano pues no disponemos de recursos, es decir, la autonomía financiera algo fundamental que se consagra como principio básico y fundamental dentro del ordenamiento territorial no existe en los niveles deseables y en una línea comparativa con otros países de la UE que es con los que tenemos que tener un referente en el ámbito local funcionan de una forma muy distinta a la nuestra y yo creo que esos países quizás nos lleven una ventaja importante. Creo que es un problema que tiene el estado y que debilita la democracia porque no deja de ser una pérdida de confianza de los ciudadanos hacia las administraciones públicas cuando ven que se les demanda pues no se les atienden y nos los demandan a nosotros y somos incapaces de atenderlos principalmente por insuficiencia económica. El ciudadano viene a demandar lo que legalmente no nos corresponde pero es imposible decirle al ciudadano vaya usted a otro sitio”* (entrevista personal, 2007).

En las Tablas 2, 3 y 4 se muestra lo que sobre estos mismos problemas expresan los ciudadanos entrevistados en los dieciocho municipios de Andalucía, Algarve y Alentejo, haciendo la triple distinción entre los problemas que les parecen importantes para la zona, los que lo son para su municipio en particular o los que les preocupan personalmente. Marcamos en naranja las casillas correspondientes a los problemas que tienen un valor medio mayor, indicando esto que son problemas más sentidos por la población, valorados como más importantes. En amarillo destacamos el otro extremo, los valores medios de 0-3,9, donde se refleja el menor grado de importancia.

6. *PROBLEMAS DEL ÁREA TRANSFRONTERIZA EN ESPAÑA Y PORTUGAL.*

Respecto al conjunto de la zona, está claro que los problemas que se consideran más importantes en el área transfronteriza son “el paro”, “las drogas” y “los problemas de índole económica, cuyo grado de importancia medio es superior a 7. El resto de los problemas, salvo “los nacionalismos” (con una media de 3,7 puntos) son importantes para la zona, en un grado que va de 4-6,9 puntos.

Hay algunas diferencias en estas prioridades si observamos los valores obtenidos a partir de las encuestas a andaluces, algarvíos y alentejanos, a saber:

- que la sanidad, los problemas relacionados con la calidad en el empleo y las pensiones se añaden con problemas que valoran como muy importantes los andaluces, coincidiendo con el juicio de los alcaldes de la zona, según mostramos antes
- para el Algarve, el paro y las drogas son los únicos que superan el valor de 7 como importancia media
- en el Bajo Alentejo se atribuye aún más importancia al paro y las drogas, pero también a las infraestructuras, que no eran valoradas con tanta importancia por los anteriores, los problemas económicos y de la agricultura, ganadería y pesca.

Si bajamos algo el listón y consideramos a todos los problemas citados que alcanzan al menos un valor medio de 6, la lista de problemas se incrementa. Entonces el terrorismo, ETA, las infraestructuras, la sanidad, la calidad en el empleo, la agricultura, pesca y ganadería y las pensiones se hacen comunes a la zona, quedando otros como la vivienda muy cerca (5,9).

Tabla 2. Importancia media de los siguientes problemas para la ZONA FRONTERIZA ENTRE ESPAÑA Y PORTUGAL (Medias).

	Total	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo
El paro	7,4	7,3	7,2	7,8
Las drogas	8,3	7,4	8,7	9,0
La inseguridad ciudadana	5,8	5,4	6,3	5,7
El terrorismo, eta	6,1	5,3	6,3	6,8
Las infraestructuras	6,2	6,0	5,2	7,4
La sanidad	6,3	7,2	6,6	5,0
La vivienda	5,8	6,8	6,1	4,4
Problemas de índole económica	7,4	8,1	6,5	7,7
Los problemas relacionados con la calidad de empleo	6,7	7,4	6,3	6,4
Los problemas de la agricultura, ganadería y pesca	6,5	5,4	6,3	7,9
La corrupción y el fraude	4,7	3,5	5,8	4,8
Las pensiones	6,3	7,4	5,8	5,6

Tabla 2. Importancia media de los siguientes problemas para la ZONA FRONTERIZA ENTRE ESPAÑA Y PORTUGAL (Medias) (cont.)

	Total	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo
Las guerras en general	5,5	6,2	5,6	4,5
La administración de justicia	5,3	4,9	6,1	4,9
Los problemas de índole social	5,9	6,5	5,3	6,0
El racismo	4,6	4,5	4,3	4,9
La inmigración	4,7	4,5	5,0	4,7
La violencia contra la mujer	5,3	5,9	5,0	4,9
Los problemas relacionados con la juventud	5,7	5,8	5,8	5,7
La crisis de valores	5,2	5,5	5,4	4,6
La educación	5,7	5,2	5,6	6,2
Los problemas medioambientales	5,2	5,6	5,1	4,8
La clase política y/o los partidos políticos	4,8	4,4	5,2	4,8
El gobierno central	5,4	4,2	6,4	5,3
El gobierno regional (junta de andalucía)	5,2	4,0	6,1	5,4
La administración local (ayuntamiento y diputación)	5,4	4,7	4,5	6,8
El funcionamiento de los servicios públicos	5,6	6,3	5,4	5,2
Los nacionalismos	3,7	3,0	3,8	4,2
Los problemas relacionados con la mujer	4,8	5,8	4,2	4,6
El terrorismo internacional	5,3	4,9	5,7	5,3
Las preocupaciones y situaciones personales	5,2	6,0	5,2	4,3

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 43a). Valor medio en una escala de 0-10, donde el 0 era sin importancia y el 10 indicaba la máxima importancia. Se anulan los No sabe, no contesta en el cálculo de la media.

7. PROBLEMAS EN LOS MUNICIPIOS DEL ÁREA TRANSFRONTERIZA.

En el área transfronteriza los problemas que se consideran más importantes para los municipios son, siguiendo la Tabla 3, de nuevo el paro y las drogas, así como la sanidad, problemas de índole económica, problemas relacionados con la calidad del empleo y las pensiones, repitiéndose algunos de los citados como importantes para el conjunto del área. Sorprende aquí la gran uniformidad que hay entre las tres zonas al valorar los entrevistados estos problemas como los más importantes.

Tabla 3. Importancia media de los siguientes problemas para SU MUNICIPIO (Medias).

	Total	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo
El paro	8,1	7,2	8,6	8,6
Las drogas	7,4	7,3	8,3	6,6
La inseguridad ciudadana	5,1	4,8	5,3	5,1
El terrorismo, eta	4,1	4,6	4,1	3,7
Las infraestructuras	6,1	5,9	5,8	6,6
La sanidad	7,4	7,5	7,4	7,5
La vivienda	6,4	6,9	6,6	5,6
Problemas de índole económica	7,6	8,1	7,5	7,2
Los problemas relacionados con la calidad de empleo	7,3	7,7	6,8	7,3
Los problemas de la agricultura, ganadería y pesca	6,4	5,6	6,8	6,8
La corrupción y el fraude	4,6	3,1	5,5	5,3
Las pensiones	7,4	7,4	6,9	8,0
Las guerras en general	5,2	5,5	5,5	4,6
La administración de justicia	5,6	4,3	6,6	6,0
Los problemas de índole social	6,1	5,9	5,8	6,5
El racismo	4,1	3,9	3,9	4,6
La inmigración	4,3	4,0	4,5	4,6
La violencia contra la mujer	5,1	5,8	4,6	4,9
Los problemas relacionados con la juventud	6,2	5,8	6,2	6,5
La crisis de valores	5,5	5,0	5,5	5,9
La educación	5,9	4,7	6,1	7,0
Los problemas medioambientales	5,3	5,4	5,5	5,0
La clase política y/o los partidos políticos	5,0	3,8	5,3	5,8
El gobierno central	5,8	3,9	6,8	6,7
El gobierno regional (junta de andalucía)	5,6	4,0	6,3	6,5
La administración local (ayuntamiento y diputación)	5,2	5,0	4,9	6,0
El funcionamiento de los servicios públicos	5,9	6,0	5,8	6,0
Los nacionalismos	3,3	2,7	3,7	3,4
Los problemas relacionados con la mujer	4,8	5,5	4,3	4,7
El terrorismo internacional	4,6	3,9	5,3	4,7

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 43b). Valor medio en una escala de 0-10, donde el 0 era sin importancia y el 10 indicaba la máxima importancia. Se anulan los No sabe, no contesta en el cálculo de la media.

8. PROBLEMAS PERSONALES EN EL ÁREA TRANSFRONTERIZA.

Se confirman el paro, las drogas, la sanidad, las pensiones (no tanto en el Algarve, menos envejecidos), así como los relacionados con la calidad del empleo como princi-

pales problemas personales. Algunos como las infraestructuras adquieren algo menos de valor desde la perspectiva personal, y se aprecia que para los andaluces otros problemas tales al terrorismo, las guerras, la violencia contra la mujer, problemas de la juventud, de la mujer o el terrorismo internacional son también muy importantes para los ciudadanos. En el Bajo Alentejo destacaría aquí la educación y las preocupaciones personales.

Tabla 4. Importancia media de los siguientes problemas para USTED (Medias).

	Total	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo
El paro	7,9	7,6	8,1	8,0
Las drogas	7,8	9,5	7,6	6,1
La inseguridad ciudadana	5,4	5,7	4,9	5,7
El terrorismo, eta	5,4	7,5	4,6	3,9
Las infraestructuras	5,7	5,4	5,3	6,5
La sanidad	7,6	7,3	7,7	7,7
La vivienda	6,2	7,0	5,9	5,6
Problemas de índole económica	7,5	8,0	7,2	7,4
Los problemas relacionados con la calidad de empleo	7,2	7,2	7,0	7,4
Los problemas de la agricultura, ganadería y pesca	5,8	4,9	6,2	6,5
La corrupción y el fraude	5,0	4,2	5,8	5,3
Las pensiones	7,2	7,7	6,8	7,1
Las guerras en general	6,6	8,6	5,8	5,1
La administración de justicia	6,3	6,2	6,6	6,1
Los problemas de índole social	6,6	6,9	5,9	7,0
El racismo	5,0	6,1	4,1	4,7
La inmigración	5,0	6,1	4,1	4,6
La violencia contra la mujer	6,3	8,3	5,2	5,3
Los problemas relacionados con la juventud	6,8	7,4	6,3	6,7
La crisis de valores	6,1	6,8	5,7	6,0
La educación	6,9	6,7	6,3	7,5
Los problemas medioambientales	6,0	6,8	5,7	5,4
La clase política y/o los partidos políticos	5,1	4,5	5,0	5,8
El gobierno central	5,9	4,8	6,4	6,5
El gobierno regional (junta de andalucía)	5,7	4,9	6,0	6,1
La administración local (ayuntamiento y diputación)	5,3	5,0	4,5	6,3
El funcionamiento de los servicios públicos	6,0	5,9	5,6	6,6
Los nacionalismos	4,1	5,0	3,6	3,8
Los problemas relacionados con la mujer	6,0	7,8	4,5	5,4
El terrorismo internacional	6,0	8,0	5,4	4,3
Las preocupaciones y situaciones personales	6,6	6,6	6,0	7,3

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 43c). Valor medio en una escala de 0-10, donde el 0 era sin importancia y el 10 indicaba la máxima importancia. Se anulan los No sabe, no contesta en el cálculo de la media.

XIII. ELEMENTOS NECESARIOS PARA POTENCIAR LA COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA ENTRE ESPAÑA Y PORTUGAL, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Fragoso, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho.

1. NECESIDADES PARA POTENCIAR LA COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA.

Aunque en el capítulo previo se discutió sobre algunas necesidades y problemas destacados por los entrevistados, se preguntó específicamente en las entrevistas y en la encuesta por lo que la población y los expertos consideraban necesario en la zona fronteriza entre España y Portugal para que pudiera lograr un óptimo desarrollo socioeconómico. Algunos alcaldes onubenses específicamente aludieron a que para que la zona fronteriza entre España y Portugal pudiera lograr un óptimo desarrollo socioeconómico, era preciso avance en materia de comunicaciones a través de la construcción de un puente entre Sanlúcar de Guadiana y Alcoutim. También señalaron que las necesidades eran más notables en la zona portuguesa, donde observaban más carencias.

Repetidamente la alusión a la mejora de las infraestructuras trae a primer plano la sensación de aislamiento que tiene la población y que confirman alcaldes y expertos. Los puentes vendrían a ser un nuevo tótem que permitirían mejorar toda la situación de la zona fronteriza, repitiéndose la necesidad de los mismos una y otra vez, como elemento que potenciaría la conectividad entre áreas con proximidad y distancia al mismo tiempo: el río como elemento que produce identidad común, pero al mismo tiempo, que la dificulta en tanto que funciona como barrera a la comunicación e intercambio.

En el Algarve, se repite una y otra vez la necesidad de una mayor comunicación entre ambos países, pero también, la mayor seguridad en la frontera y la mayor inversión en el comercio, desde la perspectiva de los encuestados. Así, los factores más referidos para un desarrollo socioeconómico del municipio pasan por la necesidad del desarrollo de la industria, de la cooperación en la salud, de las actividades de tiempo libre en todas las franjas etarias y de más proyectos ligados al turismo.

Las accesibilidades, para el Alentejo, un mayor grado de cooperación a nivel económico y social, la igualdad de oportunidades y niveles fiscales idénticos a dos lados de la frontera son factores apuntados como necesidades para que el desarrollo socioeconómico sea promovido en la zona fronteriza. Como factores promotores de un mayor desarrollo socioeconómico en su municipio, los entrevistados identificaron una mayor inversión, la creación de puestos de trabajo, apoyos al turismo y personas competentes para gobernar y dinamizar el municipio.

Cuadro 1. ¿Qué crees que necesitaría la zona fronteriza entre España y Portugal para que pudiera lograr un óptimo desarrollo socioeconómico? Respuestas literales.

Andalucía	Algarve	Alentejo
Mejores carreteras	A ponte	A igualdade de oportunidades,
Impulso político y que la	Bom entendimento	nuna podemos competir com
sociedad en su conjunto	Comunicações	Espanha como estamos neste
funcione bien	Diversificar mais o comércio	momento e sobretudo devido a
Los centros de información	Espaço industrial	carga fiscal que o governo tem
turística en Portugal muy bien	Infraestructuras de saude	actualmente sobre nos
pero aquí en Andalucía no	Intercâmbio de actividades	Acessibilidades
Más apoyo de las	desportivas	Criação de feiras, festas, festivais
administraciones públicas	Investimento privado	etc...comuns nos dois países/
Más autobuses (comunicaciones)	Maior comunicação entre Portugal	Maior proximidade entre os 2
Más comercio	e Espanha	Países com a criação de novas
Más dinero	Maior intercâmbio entre escolas	estradas e pontes em mais pontos
Más empleo	de Portugal e espanha para maior	do rio.
Más entendimiento entre los	abertura e conhecimento entre as	Criação de iniciativa no sector
gobiernos	personas	do turismo/criação de projectos
Más empresas	Maior visibilidade a Odeleite	conjuntos
Más trabajo sobre todo en la	Mais capital em circulacao	Entendimento
zona de Portugal	Mais comércio, actividades e zonas	Maior convivência e troca de
Proyecto para viviendas (está en	para passeios	experiências
marcha)	Mais comunicação entre os	Maior investimento
Puente	municípios dos dois países	Mais confiança entre as pessoas
Que el español aprenda	Mais controlo	Mais cooperação
portugués	Mais diálogo e cooperacao para	Mais empenho e ajuda
Subida sueldos	desenvolver projectos	Melhorar as vias de comunicação
La construcción de más puentes	Mais empreendimentos	das localidades portuguesas
Una mejora política	Mais empregos	Que a ponte seja construida
	Mais investimento espanhol	o mais rápido possível pois,
	Mais investimento público e	isso vai permitir uma maior
	privado	aproximaçãoentre os dois países
	Mais segurança na fronteira	Que não houvesse tanta discórdia
	(Controlo das drogas)	Que os portugueses tivessem
	Mais protecção e segurança;	o mesmo nível de vida que os
	Controlo da construção para não se	espanhois
	perderem mais espaços verdes	Que Portugal tivesse a mesam
	Mais turismo de parte a parte	carga fiscal espanhola, a mesma
	Melhorar a barra sobre o rio	facilidade de credito com os
	Guadiana	mesmos juros e o mesmo apoio
	Melhores habitações	do governo
	Menor discrepância económica	Um acordo Transfronteiriço
	entre os 2 países	Uma maior ligação entre eles,
	Menos burocracia	mais ligação a nível terrestre
	Nao me importaria que esta zona	Uma verdadeira cooperação
	fose conquistada por Espanha	Vontade politica
	Salários equivalentes aos de Espanha	
	Uma ponte mas com fiscalização	
	Uniao de esforcos e cooperacao	
	institucional	

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucia, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 34).

Cuadro 2. ¿Qué crees que necesitaría tu municipio para que pudiera lograr un óptimo desarrollo socioeconómico?. Respuestas literales.

Andalucía	Algarve	Alentejo
Abrir industrias para crear trabajo y que los jóvenes no se marcharan fuera Agricultura Centro Mayores Crece, más actividades Empresas, vendrían más portugueses y los de aquí no se tendrían que desplazar Más dinero Hospital Invertir en educación para jóvenes Invertir en fábricas Más empleo a lo largo de todo el año Más intercambio, armonía entre los dos países Más inversión en empresas y mejor enfocadas Más proyectos Más puestos de trabajo Más comercios Poca participación Que la vertebración del municipio funcione en las estructuras supramunicipales Mejores carreteras Montar un polígono industrial para que los jóvenes Nivel económico alto de viviendas Que tuviera más vida el pueblo, ha crecido poco Sueldos Vivienda más barata, animación Más juventud que van a buscar trabajo fuera, no hay movimiento Turismo Una mejora política, una buena gestión	A ponte Actividades que permitam abertura para o exterior (ex: internet grátis para todos), melhor recepção dos turistas, actividades para a juventude Aproveitar melhor o rio Aumentar as condições de vida da população Bares, discotecas Construção de uma zona industrial Continuar em curso os projectos implementados Cooperacao de saude Dar-se a conhecer a municípios espanhóis Deixar de ser um dormitorio, havendo mais cemerio Está com um óptimo desenvolvimento Fixação da população Um produto da terra para se comercializar Infraestruturas de alojamento para receber mais pessoas Iniciativas para desenvolvimento do turismo e do comércio Investimento de sector privado e estrangeiro Mais actividades desportivas Mais autonomia e poder de decisão Melhorar o mercado do peixe Uma maior superfície comercial ou outras para desenvolver o município também no inverno e não so de verão Mais empreendedorismo Mais espaços verdes, hotéis, hospitais Mais estímulos culturais e actividades lúdico-didáticas Mais hotéis na sede de concelho Mais indústria porque só há ligação ao turismo; desenvolver a pesca Postos de informação turística, com roteiros das zonas bonitas do municípios Projectos de turismo, praia, diversão nocturna, estacionamento Restauro das casas velhas; reabertura das fêbricas de conserva e mais barcos a pescar (desenvolver a pesca) Planeamento e defesa do património cultural a ambiental	Acessibilidades, mais apoio no investimento Aposta ao turismo Apostas nos museus de forma a chamar os turistas Atrair/dinamizar investimentos Criação de empresas/Mais postos de Turismo Criação de postos de trabalho Criação da via férrea Investimento privado Facilitar a burocracia Já que a agricultura não dá, devia apostar no turismo em Alqueva Mais apoio das actividades públicas Melhores vias de acesso; espaço/ construção de equipamentos para instalação de actividades sócio-económicas Melhores vias de comunicação Pessoas com capacidade para governar Pessoas com mais competência Que as pessoas investissem mais e tivessem mais voutade de trabalhar Um terido empresarial mais rico, diversificado e mais dinâmico Ume melhor gestão a nível financeiro, habitacional por parte da autarquia

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 35).

2. GRADO DE COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA.

Cuando se pregunta a la población en qué grado o medida piensa que existen o no relaciones de cooperación a ambos lados de la frontera entre España y Portugal, la mayor parte de los entrevistados (población, agentes sociales y expertos) tiende a afirmar que el grado de cooperación es medio-alto. En algunas ocasiones, en cuanto se refiere a la población general, en encuestas y en el contexto de asambleas, se muestra el desconocimiento total de qué sea “eso” de la cooperación transfronteriza institucional.

Según afirma el Director Técnico de la Mancomunidad 1, refiriéndose al grado de cooperación: *“Desde la Mancomunidad mucha y elevada porque somos fronterizos y la zona de Portugal del Bajo Alentejo es muy similar a la nuestra y desde la Mancomunidad siempre ha habido mucho contacto con las Cámaras portuguesas y se han desarrollado mucho proyectos en común, con sus dificultades lógicas, pero el tema de la cooperación fronteriza en esta comarca ha sido muy importante”* (entrevista personal, 2007).

En el caso de los alcaldes, las respuestas fueron algo más heterogéneas, de forma que para alguno de los entrevistados las relaciones de cooperación a ambos lados de la frontera entre España y Portugal se llegó a calificar de baja, escasa o casi nula. Otros pusieron de relieve la existencia de diferentes proyectos, actividades lúdicas, encuentros con jóvenes y mujeres o ferias, estas últimas normalmente a través de los municipios que limitan con el río Guadiana.

El Alcalde 1 declaró, por ejemplo, que: *“Principalmente el gran problema que tenemos en este municipio es la comunicación porque actualmente no hay comunicación entre estos municipios y estamos a 150 metros”* (entrevista personal, 2007). A pesar de la proximidad física entre ambos municipios, uno enfrente de otro, cuando no existe un servicio de transporte a través del río, la distancia que los separa alcanza

Foto 17. Alcouthim-Sanlúcar de Guadiana.



Fuente: António Carlos Pestana Fragoso Almeida, 2008.

Foto 18. Sanlúcar de Guadiana-Alcouthim.



Fuente: Juan M. Gualda Caballero, 2008.

79 kilómetros para ir a través de carretera, más de una hora. Este tipo de factores influye considerablemente en el grado de cooperación que potencialmente se puede alcanzar en municipios emplazados en algunos puntos de la frontera.

Así mismo, desde la alcaldía del Ayuntamiento 4 se puso de relieve que existe cooperación con Portugal en el sentido de colaboración a través de fondos y proyectos comunes como socios comunitarios, sin embargo, señaló que: *“Tenemos el problema del río, y que no se ponen de acuerdo las administraciones, pero este problema ya es a nivel nacional, ahí nosotros no participamos como municipio, ni ellos ni nosotros”* (entrevista personal, 2007).

Por otro lado, algunos alcaldes han afirmado que los programas de cooperación transfronteriza que hasta ahora se han desarrollado no han ido exclusivamente a la zona fronteriza, la franja que se considera zona fronteriza ha sido demasiado ancha y han accedido a esos recursos municipios que no tienen nada que ver con la zona fronteriza con un nivel de desarrollo económico superior y, sin embargo, se han beneficiado porque tienen más capacidad económica y para conseguir recursos, presentar proyectos y desarrollarlos. Y los de la zona fronteriza que son los más descapitalizados son los que menos posibilidades tienen de cofinanciar aquellos proyectos que son necesarios¹. Por tanto, la comunicación fronteriza no existe entre las zonas más deprimidas, con lo cual la idea de desarrollar actividades empresariales, iniciativas de cualquier tipo han sido totalmente nulas, siendo esa zona la que necesita más apoyo.

¹ Es preciso recordar aquí que para la participación en proyectos europeos viene siendo habitual la necesidad de cofinanciar con un 25%... los fondos recibidos, lo que implica un desembolso importante para municipios sin fondos, con población envejecida, etc.

Otros alcaldes, sin embargo, afirman tener bastante cooperación con Portugal, a través de Interreg: *“En un grado importante, si valoramos del 1 al 10 le podríamos poner un 8,5”* (Alcalde 5, entrevista personal, 2007). Podríamos decir que esto se concreta en algunos indicadores previos mostrados respecto a las relaciones sociales existentes, así como comerciales y de ocio y tiempo libre.

Los factores presentes en la cooperación entre España y Portugal detectados por la mayoría de los alcaldes entrevistados son factores económicos, sociales, culturales, gastronómicos, comerciales, e históricos. Algunos de los entrevistados plantean la existencia de factores que influyen positiva y negativamente en la cooperación fronteriza. Positivamente, por formar parte de la frontera entre España y Portugal, pero a la vez influye negativamente porque tienen la imagen de Portugal como algo lejano, que no les incumbe, como un país subdesarrollado. Desde la alcaldía del Ayuntamiento 6: *“Por una parte tenemos frontera con Portugal, que es una realidad pero no sabemos o no queremos aprovecharla, lo vemos como algo que está ahí pero no nos preocupamos por el tema de la cooperación”* (entrevista personal, 2007). En cierto modo la cooperación transfronteriza institucionalizada tiene entre sus objetivos romper estas inercias.

Otros afirman que los factores principales para la cooperación deben ser la buena coordinación de las instituciones tanto de España como de Portugal poniendo siempre en valor la frontera. Por tanto, la posibilidad de cooperación pasa por tener una autonomía como municipio, que según los entrevistados es baja.

Otros de los aspectos señalados han sido: el futuro puente de Paymogo como un factor que se percibe clave para la cooperación, programas más concretos, continuos y mejor dotados económicamente. El puente, se argumenta, va a unir las localidades de Paymogo y San Marcos (Portugal) y eliminará el obstáculo que hasta ahora constituía el Río Chanza, cuyo objetivo fundamental es la creación de comunicaciones entre el noreste del algarve portugués y el Bajo Alentejo y El Andévalo onubense. El futuro puente tendrá una longitud de 149 metros y una anchura de 13 metros.

Ahora bien, algunos aclaran que la comunicación no debería ser sólo física, sino que habría que establecer programas específicos que estimulen la cooperación desde las administraciones, ya sea el Estado o la Junta de Andalucía.

También en este campo, el desde la alcaldía del Ayuntamiento 2 se ha señalado que: *“los intercambios informales han sido más frecuentes que los institucionales. Por consiguiente, se han establecido más relaciones individualmente de una orilla a otra que entre instituciones en sí. Habría que fomentar mucho más la cooperación porque los problemas que tiene la franja portuguesa de aislamiento y de subdesarrollo son casi similares a los síntomas que hay en la zona española, aunque el nivel de desarrollo es bastante superior, pero las causas son las mismas en ambos lados de la frontera”* (entrevista personal, 2007).

Por otro lado, los factores geográficos que según los encuestados pueden estar afectando a estas relaciones entre España y Portugal son, sobre todo, la cercanía entre ambos países y la mejora o construcción de algunas carreteras en los últimos lustros.

Si atendemos a la Tabla 1, respecto a la opinión manifestada por la población encuestada, se aprecia claramente cómo los andaluces son en cierto modo optimistas respecto al grado de cooperación existente a ambos lados de la frontera, siendo así que la mayor parte de éstos la evalúa como media o alta, al puntuar esta cooperación con un 6,17 (sobre un máximo de 10 puntos). De hecho, sólo un 13% de los entrevistados consideró que no existía cooperación o que ésta era mínima.

Tabla 1. ¿En qué grado o medida piensas que existen o no relaciones de cooperación a ambos lados de la frontera entre España y Portugal?

	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
Media (*)	5,91	6,17	7,24	4,30
Máxima/ Alta cooperación	29,9	48,1	28,0	12,0
Cooperación media	50,0	38,9	56,0	56,0
Sin/ Poca Cooperación	19,5	13,0	14,0	32,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 36). (*) Valor medio en una escala de 0-10, donde el 0 era Sin cooperación y el 10 indicaba la máxima cooperación. Se anulan los No sabe, no contesta en el cálculo de la media. (**). Los valores 0-3 corresponden a cooperación baja o sin cooperación, 4-6 media, y 7-10 alta o máxima.

En el Algarve es donde mayor grado de cooperación transfronteriza se percibe, lo que no resulta extraño dada la centralidad que las relaciones con Ayamonte tienen allí. Para un 56% de los entrevistados el grado de cooperación a ambos lados de la frontera es considerado como medio, aunque el valor de 7,24 puntos de media nos indica que para muchas personas la cooperación es muy elevada. Sólo un 14% consideró que existía poca o ninguna cooperación a ambos lados de la frontera.

Los principales factores que afectan a las relaciones entre Portugal y España son el propio río, que actúa como barrera. Se destaca también recurrentemente la ausencia de un puente sobre el río Guadiana. También referida a la necesidad de mejora de las relaciones entre los dos países son importantes las actitudes en cuanto a la pesca.

En el Bajo Alentejo es donde se considera que existe un grado inferior de cooperación, con una media de 4,3 puntos, frente a las medias obtenidas en el Algarve (7,2) y Andalucía (6,1). Se explica esto porque alrededor de un tercio de los entrevistados destacó que no existía cooperación o era escasa entre ambos lados de la frontera. Las dificultades en los accesos, la distancia, la falta de relaciones ferroviarias, así como el exceso de burocracia son los principales factores identificados como barreras, lo que dificulta las relaciones a ambos lados de la frontera.

Cuadro 3. ¿Qué factores geográficos te parece que pueden estar afectando a estas relaciones entre España y Portugal? Respuestas literales.

Andalucía	Algarve	Alentejo
Accidentes geográficos Alcútem está muy cerca Buenas carreteras Cercana de los dos países El río Guadiana Ellos vienen a trabajar Espigón, mareas en verano. Sus playas están mejores Están edificando mucho y se están cargando todo lo verde (por el parador) Frontera La carretera está buena. Vienen y vamos a comprar Lengua similar Malas carreteras de Portugal Mejores vías de comunicación No pueden ir los españoles ir a mariscar a Portugal Nos llevamos bien Puente Río que separa Romerías Si hubiera transporte habría más relación Tiendas	A atitude perante as pescas A interioridade do concelho de Alcútem e San Lúcar, a zona da Serra A proximidade faz com que os espanhóis estejam a aproveitar terrenos que não são deles Criacao de grupos de trabalho fazem falta para melhorar as relacoes entre Portugal e Espanha Devido à proximidade dos municípios há um pouco de rivalidade nos negócios Devido à proximidade geográfica, há mais relações comerciais Estarem a concorrer para os mesmos objetivos Falta de acessos entre as várias zonas Falta de ponte Isolamento comum Visto haver fácil alessio entre URSA e Ayamonte O egoismo O IVA, o ordenado mínimo Os bons acessos permitem boa comunicação Os transportes em falta Parque Natural e Reserva do Baixo Guadiana afectam o desenvolvimento Pesca Por existir mais proximidade geográfica existem mais relações comerciais Problemas de licenças com as pescas na fronteira Um rio	As distancias e os accesos As estradas As vias de comunicação Dificuldades do terreno Estar afastado do poder central, das grandes decisões Falta de ligações rodoviárias de qualidade Falta de mais vias de comunicação Falta de rede de transportes a ligar as povoações dos dois lados da fronteira Fronteira Melhoramento das infraestruturas O exceso de burocracia O isolamento, devido ao facto de não termos vias de comunicação viárias que possam ligar estes dois países O rio, o relevo montanhoso são entraves nas relações Os problemas dos politicos Poupas, talvez o melhoramento das infraestruturas, sobretudo em Portugal

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 37).

XIV. SITUACIÓN Y POLÍTICAS ECONÓMICAS DE ESPAÑA Y PORTUGAL, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Frago, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho.

La valoración por parte de los ciudadanos y de los agentes sociales entrevistados de la economía de España y Portugal, sus políticas económicas y sus previsiones de futuro económico fue otro de los aspectos que nos interesó.

En este campo de análisis, se preguntó a los representantes políticos acerca de la situación económica en general de sus municipios. La mayoría puso de relieve que podría estar mejor. Desde la alcaldía del Ayuntamiento 3: *“Estamos en una zona deprimida dentro de una gran zona deprimida, el Andévalo pobre tiene esta característica”* (entrevista personal, 2007). En este caso se argumenta que ello se debe a que la comarca del Andévalo Occidental durante mucho tiempo tuvo un carácter minero. La extracción de mineral fue el motor principal en otras épocas, con gran repercusión en la creación de puestos de trabajo y el asentamiento de la población. En la actualidad, la situación es distinta, tras una prolongada crisis que supuso la práctica desaparición de la minería y el consecuente cierre de numerosas explotaciones. De esta forma ahora el desarrollo rural del Andévalo Occidental pasa por potenciar las actividades con más posibilidades para la comarca, como la ganadería, agricultura, forestal y cinegética, así como algunas industrias y servicios, y en especial el turismo.

Otro aspecto que afecta a la situación económica es la problemática en torno al despoblamiento, que conlleva a que no haya posibilidades de crecimiento económico por falta de recursos humanos. Sin embargo, se señala una cierta mejora desde hace unos 8 ó 12 años con el desarrollo de la agricultura. También con la mejora de las vías de comunicación se argumenta que se han abierto nuevas posibilidades de trabajo con cierta continuidad en el tiempo.

De todas formas, se aprecia en los entrevistados cómo se valora de forma ambivalente la situación económica general. Así, si alrededor del 60% de los entrevistados en el área transfronteriza indicó que la situación económica general de España era buena o muy buena, el 67% consideró que la situación de Portugal era mala o muy mala. Hay aquí una abrumadora diferencia en la percepción que tienen los habitantes de esta área respecto a la situación económica de España y Portugal.

Los andaluces muestran una valoración más mala de la situación económica de España que la que hacen los portugueses, de forma tal que más de un tercio de los mismos considera mala o muy mala esta situación. Aunque es más negativa la valoración que hacen los andaluces de Portugal (52% la considera mala o muy mala), que la que hicieron respecto a España.

Para más del 70% de los portugueses (del Algarve, o de Alentejo), la situación de España es buena o muy buena, mientras que no llega al 10% de portugueses que evalúen que la situación de su país sea buena. Se manifiesta aquí, por tanto, la fragmentación entre andaluces optimistas y pesimistas, y un pesimismo mucho más generalizado al evaluar la situación en el caso de España.

Tabla 1. Refiriéndonos a la situación económica general de España y de Portugal, ¿cómo la calificarías?.

	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
ESPAÑA				
Muy mala	1,9	5,6	-	-
Mala	13,0	31,5	4,0	2,0
Ni buena ni mala	22,1	27,8	16,0	22,0
Buena	51,3	29,6	66,0	60,0
Muy buena	7,8	1,9	10,0	12,0
NS/NC	3,9	3,7	4,0	4,0
PORTUGAL				
Muy mala	22,0	14,8	28,0	24,0
Mala	45,0	38,9	44,0	54,0
Ni buena ni mala	14,0	9,3	24,0	10,0
Buena	9,0	16,7	2,0	8,0
Muy buena	-	-	-	-
NS/NC	9,0	20,4	4,0	4,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 38a y 38b).

Cuando se les pregunta acerca de si creen que dentro de un año la situación económica de sus municipios mejorará, empeorará o se mantendrá igual, el 68,2% de los entrevistados cree que la situación de España quedará igual o mejorará, mientras que sólo el 39,6% es de esta opinión para el caso portugués. De hecho el 39,6% de los entrevistados considera que la economía de Portugal irá a peor en un año. Se constata de nuevo el mayor pesimismo de los portugueses al valorar la situación económica que previsiblemente tendrá en un año su país.

Tabla 2. Y, ¿cree que dentro de un año la situación económica de España y de Portugal será mejor, igual o peor que ahora?.

	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
De España:				
Mejor	20,1	24,1	28,0	8,0
Igual	48,1	35,2	52,0	58,0
Peor	16,9	16,7	22,0	22,0
De Portugal:				
Mejor	11,0	16,7	16,0	-
Igual	28,6	29,6	16,0	40,0
Peor	39,6	11,1	64,0	46,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 39a y 39b).

Se consultó también sobre el grado de conocimiento que los entrevistados tenían respecto a políticas económicas de cooperación entre España y Portugal. Destaca aquí, de manera abrumadora, que impera el desconocimiento de este tipo de políticas por parte de la población entrevistada. El 92,6% en Andalucía declaró que no conocía estas políticas. Apenas un 4% de los entrevistados en el Bajo Alentejo afirmó conocer la existencia de estas políticas de cooperación, aunque, como se verá, cuando se les pregunta, no saben describirlas. La mayoría no las conoce o “no sabe”. En el Algarve predominan los que no conocen estas políticas o no saben, pero al menos uno de cada cinco entrevistados declaró saber de la existencia de políticas económicas entre ambos países.

Tabla 3. ¿Conoces la existencia de algún tipo de política económica de Cooperación entre España y Portugal?.

	Total	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo
Sí	10,4	5,6	22,0	4,0
No	73,4	92,6	40,0	86,0
No sabe	15,6	1,9	38,0	8,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 40).

Por otro lado, la mayoría de los ciudadanos no conocen la existencia de algún tipo de política económica concreta de cooperación entre Portugal y España cuando se les pregunta que las describan si afirmaron conocer alguna. El Cuadro 1 recoge

las respuestas obtenidas en este caso. Los andaluces nombraron sólo cooperación en el ámbito forestal, y de protección civil (bomberos, o proyectos entre los dos países (ATAS).

Del 22% de los que afirmaron conocer políticas económicas en el Algarve se especificaron en las áreas siguientes: Cooperación comercial y pesquera, hídrica, cultural, deportiva, educacional, energética y de seguridad. Entre otras citadas, proyectos en el contexto de Interreg.

Cuadro 1. Descripción de las políticas de cooperación conocidas. Respuestas literales.

Andalucía	Algarve	Alentejo
Forestales, bomberos, protección civil Proyectos entre los dos países (ATAS)	Cooperacao a nivel de comércio e Pescas Cooperação Cultural, desportiva, educacional Cooperação entre municipios de Portugal e Espanha Energia Eólica Expo rural (parceria Andaluzia,Algarve, Alentejo) Gestao de recursos Hídricos Intercâmbio municipal e estatal Interreg Pescas e transportes Politica de pescas Politica de seguranca, luta contra o trafico	Apenas os projectos da UNI Projectos comuns que estão a ser desenvolvidos

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008.*

Llama la atención, de las entrevistas realizadas a algunos Alcaldes del área andaluza, que tampoco se mencionaron políticas económicas concretas de cooperación entre España y Portugal. Sólo algunos han identificado programas de empleo en el contexto de Equal, Interreg y algunos intercambios empresariales o jornadas organizadas de forma conjunta por parte de los Ayuntamientos, la Diputación Provincial de Huelva y la Junta de Andalucía.

Indagando sobre a quién se atribuye la responsabilidad de promover las relaciones entre España y Portugal, los andaluces o no saben (37%) o consideran que el Sector Público es el que debería tener la responsabilidad de promover las relaciones entre España y Portugal. Un segmento más importante de población (64%) considera en el Algarve que es el sector público quien debería tener esta responsabilidad, mientras que en el Alentejo los entrevistados se dividen entre los que opinan que es el sector público, ambos (privado y público), o los ciudadanos. Algunas personas en las tres zonas atribuyeron la responsabilidad a otras organizaciones o instituciones, como se refleja en el Cuadro 2.

Tabla 4. ¿Según tu opinión, quién debería tener la responsabilidad de promover las relaciones entre España y Portugal?.

	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
Sector público	40,3	38,9	64,0	18,0
Sector privado	1,9	-	-	6,0
Ambos	22,1	13,0	20,0	34,0
Los ciudadanos	12,3	11,1	6,0	20,0
No sabe	21,4	37,0	10,0	16,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 41).

Algunos motivos se argumentaron para apoyar la responsabilidad del sector público: es, dijeron algunas personas, el que lo tiene más fácil, cuenta con más medios, y más capacidad de decisión y poder político. Además, es su competencia y son responsables de ello. Cuando se argumenta que la responsabilidad debe ser del sector público y del privado, de ambos, se razonó que ambos tienen más fuerza si actúan juntos, todos son responsables, porque sin el esfuerzo de todos es imposible desarrollarse, aunque tengan diferentes papeles que desempeñar.

Las pocas personas que argumentan que la responsabilidad debe estar en los ciudadanos consideraron que son éstos los que verdaderamente sirven de enlace y de comunicación en la cooperación, porque son los que verdaderamente se mueven y promueven el intercambio. Son la base para ser más fuertes en la cooperación, y todos deberían participar.

Cuadro 2. Responsables de promover las relaciones entre España y Portugal. Respuestas literales.

Andalucía	Algarve	Alentejo
Ayuntamiento	Administracao e empresas	Câmaras
Gobierno	Autarquias e Governo	Sector publico e privado
Gobierno autonómico	Câmara Municipal	Municípios/Associações
Países	Estado	Poder central, local e empresas
Políticos	Sector privado	
	Municípios e algumas empresas	
	Empresas de comércio	
	Os dois Estados	
	Os dois municípios	
	Presidentes das autarquias	

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 41).

Cuando se les preguntó sobre dónde se refleja el apoyo hacia políticas de cooperación, todos los alcaldes afirmaron que la responsabilidad debería ser tanto de las administraciones públicas como del sector privado. Pero, también señalaron que habría

que tomarse en serio que la frontera no existe y que la transferencia económica, social y cultural debería llevarse a cabo sin ningún tipo de problema, una total igualdad en cuanto a los movimientos de personas, mercancías, programas y desarrollo cultural. Así, desde la alcaldía del Ayuntamiento 2 se afirmó: *“Mientras no exista esta situación la zona fronteriza siempre va a estar en desventaja”* (entrevista personal, 2007).

XV. GRADO DE CONFIANZA EN LAS INSTITUCIONES ESPAÑOLAS Y PORTUGUESAS, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Fragoso, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho.

La confianza institucional se deposita en el área transfronteriza sobre todo en las organizaciones de caridad o humanitarias, la Unión Europea, las Naciones Unidas, los Ayuntamientos, los sindicatos, grandes empresas y organizaciones para el medio ambiente. En el caso andaluz adquieren relevancia, encontrándose con una valoración media que supera también los 2,5 puntos (expresivo esto de tener alguna o mucha confianza en ellas, en una escala de 1-4) el gobierno andaluz y español. En cambio, los sindicatos son menos importantes que, por ejemplo, en el Bajo Alentejo, que es de las tres zonas en el único lugar donde la media es superior al 2,5.

Los entrevistados de la región del Algarve mostraron más confianza en las organizaciones de caridad y humanitarias, y después en las Juntas de Freguesía y Cámaras Municipales. Las organizaciones de apoyo al medio ambiente también fueron de su confianza. Seguidamente aparece la Unión Europea y en último lugar los partidos políticos en los que los algarvíos depositan menos confianza, así como las organizaciones feministas.

Para los habitantes del Bajo Alentejo, que muestran pautas parecidas a las de otras zonas, la Asamblea Municipal y la de la República son merecedoras de confianza, así como las Juntas de Freguesía, además de las ya citadas para el conjunto de la zona.

Tabla 1. Para cada una de las siguientes instituciones y organizaciones, ¿podría decirme cuánta confianza tiene en ellas? (Medias: Escala de 1-4).

	Total	Andalucía	Algarve	Alentejo
Ayuntamientos	2,72	2,76	2,79	2,59
Juntas de Freguesía	-	-	2,83	3,12
El gobierno andaluz	-	2,64	-	-
El Gobierno Español	2,21	2,62	-	-
Los Partidos Políticos	2,00	2,23	1,57	2,20
A Assembleia Municipal	-	-	2,36	2,79
El Parlamento Español	-	2,46	-	-
A Assembleia da República	-	-	2,00	2,51
Los funcionarios	2,16	2,20	2,17	2,12
Los sindicatos	2,53	2,31	2,29	2,97
Las grandes empresas	2,61	2,59	2,42	2,81
Las organizaciones para el medio ambiente	2,57	2,57	2,59	2,56
Las organizaciones feministas	2,45	2,59	2,30	2,43
Las organizaciones de caridad o humanitarias	2,90	2,59	3,02	3,10
La Unión Europea	2,80	2,85	2,57	3,00
Las Naciones Unidas	2,81	2,85	2,53	3,06

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 44a). La escala iba desde 1 (Ninguna confianza) a 4 (Mucha). (-) Significa que este ítem sólo se hizo en alguno de los dos países, de ahí que no se muestran resultados si no corresponde.

XVI. ORGANIZACIONES SOCIALES Y LÍDERES EN EL ÁREA DE ANDALUCÍA, ALGARVE Y ALENTEJO, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Fragoso, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho.

A fin de localizar algunos de los actores individuales y colectivos claves en la zona¹, se consultó a los entrevistados sobre las tres organizaciones que para ellos resultaban claves en el municipio, las tres que les parecían esenciales en la región de referencia del entrevistado, las tres importantes para el área completa transfronteriza y los nombres de tres personas clave para los mismos ámbitos: municipio, región y área transfronteriza completa. Se obtuvo finalmente una relación de nombres de personas y entidades que desde la perspectiva de los vecinos entrevistados eran importantes a distinto nivel (municipio, región, área transfronteriza). Sin que esta lista represente toda la potencial lista de entidades o personas de la región que son importantes y contando con que se trata de la percepción subjetiva de los entrevistados respecto a que son actores “clave” desde su experiencia, sería importante tenerla en cuenta como posibles catalizadores de la acción colectiva, y representativos de una parte de la intervención que se desarrolla en estos ámbitos. No obstante, queremos remarcar aquí que ejecutar un mayor número de entrevistas hubiera sido de interés especialmente en este módulo en cada pueblo, lo que era imposible en el contexto del proyecto a partir del que se realiza la investigación².

Mostramos de forma agrupada la relación de personas y entidades mencionadas. Aunque cada persona pudo citar a tres, hemos integrado en una lista por cada región a los citados, pues no se les pidió que emitieran ninguna jerarquía (salvo la que podría obtenerse por los más citados, que no recogemos aquí). Cabe decir también que, como esperábamos, pues ya nos había ocurrido en el Pre-Test, la población puede nombrar más fácilmente a actores de su municipio que a actores clave de las regiones, por la proximidad con los primeros. Esta dificultad para nombrar a actores fue mayor en el caso de tener que referirse al “área transfronteriza” en su conjunto, lo que ocurrió en las tres zonas, especialmente respecto a agentes sociales del país vecino, lo que muestra el desconocimiento recíproco que la población tiene entre sí, y respecto a las instituciones del país vecino.

¹ Con los que se intentó contactar en la parte cualitativa del estudio.

² Véase sobre los detalles técnicos de la encuesta en el Apéndice Metodológico.

I. ORGANIZACIONES SOCIALES CLAVE PARA EL MUNICIPIO.

Cuadro 1. Organizaciones claves en el municipio. Respuestas literales.

ANDALUCÍA		
AMAR	Asilo	Caritas
AMPA	Asociación de vecinos	Casa cultura
Ayuntamiento	Asociación Jara y Romero	Diputación Huelva
APROSCA	Asociación jóvenes	(ayuda a domicilio)
Asociación Tercera Edad	Asociación senderismo	Encinasola Club Fútbol
Asociación deporte	Aspandalla	Encinasola F.C
Asociación drogas	Cámara Comercio	Escuela adultos
Asociación mujeres	Centro Día Ancianos	Hermanos de la Cruz
Asociación Semana Santa	Centro salud	Iglesia
Beturia	Hermandad Patrona	UGT
Guadalinfo	Asociación Deporte	
Guardia Civil	Asociación San Isidro (romería)	
Hermandad Semana Santa	Biblioteca	
Hermandad Virgen de Flores		

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 56a).

Cuadro 2. Organizaciones claves en el municipio. Respuestas literales.

ALGARVE			
ACRAL	Câmara Municipal de	Associação Caça e Pesca	Associação Inter-Vivos
ASS Algarve	Castro Marim	Os Mantarotanos	Sociedade de musica
Ass. de Pesca	Câmara Municipal	Associação cultural	Associação Naval do
Associação a Manta	de Vila Real do Santo	Associação Naval do	Guadiana
Associação a Mão	António	Guadiana	Associação Terras do
Amiga	Cegonha Branca	Bombeiros Voluntários	Guadiana
Associação Alcance	Centro Comunitário de	de Vila Real do Santo	Banda Musical Castro
Associação de Caça de	Monte Gordo	António	merinense
Castro Marim	Centro de Saúde	Cruz Vermelha	Centro infantil
Associação de Cultura e	Centro de Saúde de	Escola EB2/3 de Castro	Clube Náutico de
Teatro de Vila Real do	Vila Real do Santo	Marim	Alcoutim
Santo António	António	Futebol Clube	Cruz Vermelha
Associação de	Complexo desportivo	Castromerinense	Portuguesa
Desenvolvimento da	de Vila Real do Santo	Grupo de Teatro Fecha	Escola E.B. 2,3 de CM
Baixa de Vila Real do	António	o Pano	Escola E.B. 2,3 de Vila
Santo António	Cruz Vermelha	Grupo Desportivo de	Nova de Cacela
Associação dos	Grupo Desportivo de	Alcoutim	Fundação António
Comerciantes	Alcoutim	Junta de Freguesia de	Aleixo
Associação Inter-vivos	Igreja	Castro Marim	Futebol clube Castro
Associação Terras do	Infantário de Castro	Junta de Freguesia de	Marinense
Baixo Guadiana	Marim	MG	Glória Futebol Clube
ATL “O cantinho”	Jornal do Algarve	Junta de Freguesia de	Instituto do Emprego e
Bombeiros Municipais	Odiana	Vila Real do Santo	Formação Profissional
Bombeiros Voluntários	Paróquia CM	António	Lar de Idosos de Castro
Bombeiros Voluntários	Sociedade de Gestao	Lar da Santa Casa da	Marim
Alcoutim	Urbana	Misericórdia de CM	Lar de idosos de Vila
	Univ. Tempos Livres	Lar de idosos de Manta	Real do Santo António
	Universidade dos	Rota	Reserva Natural do
	Tempos Livres	Lar de terceira idade	Sapal de Castro Marim
Câmara Municipal	AMA (Associação	Lusitano Futebol Clube	S.A.P. de Vila Real do
Câmara Municipal de	Ambientalista)	Polícia de Vila Real do	Santo António
Alcoutim	ASS a Moira	Santo António	Universidade dos
		Rotary Club	Tempos Livres
		Associação Clube	
		Equestre a Manta	

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 56a).

Cuadro 3. Organizaciones claves en el municipio. Respuestas literales.

BAJO ALENTEJO		
Associacao de defensa do patrimonio	Associacao dos reformados, pensionistas e idoso de Moura	Associacao de agricultores de concelho de Serpa
Associação de Defesa do Património de Mértola	Associação Flor do Enxóe	Associação de Desenvolvimento
Associação de idosos e pensionistas	Câmara Municipal de Mértola	Associação de Pais e Encarregados de Educação
Associacao dos olivais	Clube Patinagem de Serpa	Associação de reformados de Serpa
Associação Flor do Enxôe	EPPDCM	Associacoes deportivas
Associação jovens de Pias	Junta de Freguesia de S. Salvador	Campo Arqueológico de Mértola
Bombeiros Voluntários	Juntas de Freguesias	Centro de apcio social a idosos damorianes
Câmara Municipal de Mértola	Luso união Serpense	Escola EB 2+3
Câmara Municipal de Serpa	Núcleo Voluntário de Mértola	Instituto do Emprego e Formação profissional
Fundação Viscondes Messangil	Rota do Guadiana ADI	Lar de san francisco
Rota do Guadiana	Serpocarnes	Luso União Serpense
Santa casa de misericórdia	Sociedade filarmónica	Paroquia
Associação de agricultores	Agrupamento de escolas	Polícia
Associação de Defesa do património de Mértola	Agrupamento de Escolas de Mértola	Sociedade desportiva 5 de Outubro
		Sociedade Filarmónica de Serpa

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 56a).

2. ORGANIZACIONES SOCIALES CLAVE PARA TU REGIÓN (ANDALUCÍA, ALGARVE O BAJO ALENTEJO).

Se muestran las citadas por los entrevistados. Se constata la diferencia entre pensar en organizaciones claves para el municipio o para la región en cuestión.

Cuadro 4. Organizaciones claves para tu región. Respuestas literales.

ANDALUCÍA		
Asaja	Ayuntamientos	Asociación Gays
Asoc. Mujeres maltratadas	Gobierno Autónomo	Ecologistas
Asociación 0,7%	Junta de Andalucía	Asociación cáncer
Asociación feminista	Instituto Andaluz Mujer	Gobierno Central
Asuntos sociales	Asociación drogodependientes	UNICEF
	Diputaciones	

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 56b).

Cuadro 5. Organizaciones claves para tu región. Respuestas literales.

ALGARVE		
Algarve Digital	ACRAL - Ass do Comércio e	Santa Casa da Misericórdia
Associação de pesca	Serviços da Reg Algarve	Aeroporto
Associação Odiana	ANJE Algarve	Amal
Associação Oncológica do Algarve	APAV	ARS (Administracao Regional de Saude)
Associação Transfronteiriça de Alcoutim/Sanlucar	Ass. Defesa do Ambiente	Associação de Saúde Mental do Algarve
Bombeiros Voluntários	Grupo Camaleão Vila Real do Santo António	Associação de Turismo e Algarve
Câmara Municipal de Faro	Associação Alcance	Associação Odiana
CCDR Algarve	Associação Clube Caça e Pesca Tavirense	Bombeiros Voluntários de Vila Real do Santo António
Clube Naval do Guadiana	Associação de Municipios do Algarve	CCDR
Clube recreativo Alturense	Associação Mão Amiga	Centro Equestre Pin Cliff's
Cruz Vermelha	Associação Oncológica do Algarve	Cruz Vermelha
Governo Civil de Faro	Casa dos Rapazes	Direcção Geral de Educação do Algarve
Hospital distrital de Faro	Clube Castro marinense	Refúgio Abuim Ascensão
Refúgio Aboim Ascensao	Cruz Vermelha	Região de Turismo do Algarve
Lar da Santa Casa da Misericórdia	Doca Pesca	Taviclinica (Clinica de Tavira)
Reserva Natural da Ria Formosa	DR Alg. (Dirrecao Regional de Agricultura do Algarve)	Tribunal do trabalho de Faro
RTA	Governo Civil	UALG
Terras do baixo Guadiana	Hospital Distrital de Faro	Universidade do Algarve
Universidade do Algarve	Odiana	
	Orquestra do Algarve	
	Refúgio Aboim Ascensão	
	RTA	

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 56b).

Cuadro 6. Organizaciones claves para tu región. Respuestas literales.

BAJO ALENTEJO		
ACOS	Junta da Andaluzia	Governador civil
ADPM	Multiauto	Juntas de Freguesias
AJAP	Rota do Alentejo	Santa Casa de Misericordia
Associacao de Dadores de Sangre	Rota do Guadiana	Servendas
Associação de Municipios	Associação de produtores florestais	Agência Desenvolvimento regional Alentejo
Associação de Municipios	CCDRAlentejo	Amalga
Distrito de Beja	Comissão Coordenadora	Associação de solidariedade social flor do enxóe
Associação rota do Guadiana	Desenvolvimento regional	Associacaode Municipios
Ayuntamiento	EDIA	Centro de Saúde
Bombeiros	EPPDCM	EDIA
Câmaras Municipais	Escola Profissional	Lar de san francisco
Escola Profissional de Desenvolvimento Rural	Gabinetes de Apoio à Cooperação Transfronteiriça	
Instituto de Empleo		

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 56b).

3. ORGANIZACIONES CLAVE EN EL ÁREA TRANSFRONTERIZA EN SU CONJUNTO.

Cuadro 7. Organizaciones claves en el área transfronteriza. Respuestas literales.

ANDALUCÍA		
Anas	Caritas	Gobierno español
Beturia	UE	Gobierno portugués
Cámara Comercio	Cruz Roja	

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 56c).

Cuadro 8. Organizaciones claves en el área transfronteriza. Respuestas literales.

ALGARVE		
ACRAL	Empresa que faz transporte de barco entre os dois países	Clube de Canoagem de Mértola
Associação Inter-Vivos	Hospital Distrital de Faro	Clube Náutico de Milfontes
Associação Algarve Andaluzia	Junta de Andaluzia	Direcção Regional de educação do Alentejo
Associação ANAS	ODIANA	Interreg
Associação ATAS (Alcoutim-Sanlúcar)	Universidade do Algarve	Patronato de Ayamonte
Associação de Defesa do Património de Mértola	AFOI	CCDR Alentejo
Câmara Municipal de Vila Real do Santo António	Câmara Municipal de Ayamonte	Clube Náutico de Olhão
Clube Náutico de Mértola	CCDR Algarve	Direcção Regional de Educação do Algarve
Cruz Vermelha		Federação de Caçadores do Algarve
Direcção Geral de Tráfego -Espanha		

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 56c).

Cuadro 9. Organizaciones claves en el área transfronteriza. Respuestas literales.

BAJO ALENTEJO		
Associação de Direitos Humanos de Andaluzia	Câmara Municipal Serpa	CCDR Alentejo
Bombeiros	EPPDCM	Governo de Andaluzia
Câmara Municipal Mértola	Hospital Distrital de Beja	Lar de san francisco
EDIA	O paroreo	Presidente da Assembleia Municipal
Governo Civil	Presidente da Câmara	Presidente da Associação de Desenvolvimento
Presidente de camara	Presidente da Junta da Andaluzia	
Associação Nacional dos Industriais de Laeticínios	Câmara Municipal Castro Marim	

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 56c).

Como se ha observado, algunos actores manifiestan su importancia tanto para municipios como para la región o el área transfronteriza, e incluso son citados por ciudadanos de varias regiones (sería el caso, por ejemplo, de la Junta de Andalucía o el gobierno andaluz), mientras que hay otros que son citados como claves en diferentes niveles. Así, por ejemplo, ocurre al Encinasola Fútbol Club, importante en el ámbito municipal (citado por entrevistados en Encinasola), y por tanto, con un ámbito de influencia local, mientras que otros adquieren su importancia en el nivel transfron-

terizo. Por ejemplo: ANAS, aspectos estos importantes a la hora de acometer actividades de intervención social, difusión, información, etc. O con vistas a incentivar la participación social.

Se aprecia también, comparativamente, que en la región del Algarve la relación de actores claves citados a diferentes niveles es superior a la que andaluces y alentejanos citan. Los actores colectivos citados lo son a nivel político, cultural, social, etc.

4. PERSONAS CLAVES EN EL MUNICIPIO.

La población es capaz igualmente de identificar algunas personas que considera claves para el municipio, a tenor de los cuadros que siguen:

Cuadro 10. Personas clave en el municipio. Respuestas literales.

ANDALUCÍA		
Alcalde	Isaias Pérez Saldaña	Profesor
Sacerdote	Juez	Teniente Alcalde de Servicios Sociales
Antonio García	M ^a Carmen González	Antonio Terrón Armario
Director colegio	Manolo García	Francisco Gómez
Maestro de escuela de adultos	Médico	Guardia Civil
Médico	Miguel Delgado (médico)	Presidente asociación mayores
Consejera Junta Agricultura y pesca	Presidenta asociación mujeres	

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 57a).

Cuadro 11. Personas clave en el municipio. Respuestas literales.

ALGARVE		
D. Francisco Amaral	Jorge Ferreiro	Directora Santa Casa da Misericórdia
Delegado de Saúde de Vila Real do Santo António	José Carlos Barros	Dr. Pedro Alves sgu
Francisco Palma	José Joao Corvo (empresario)	Eduardo Bonança
Jose Estevens	José Luís (Lar de Idosos em Odeleite)	Filomena Sinta
José Lança	Manuel António	Hélder Pereira
Luis Gomes (Presidente Vila Real do Santo António)	Manuel Conceição (Pres. Junta Monte Gordo)	Hugo Barradas
Antonio Cabrita	Pedro Alves (SGU)	João Manuel Lopes Rodrigues

Cuadro 11. Personas clave en el municipio. Respuestas literales. (Cont.)

ALGARVE		
Carlos Barros	Pereira de Campos	José Carlos (Arquiteto Câmara Municipal)
Carlos Pinto, médico do Centro de Saúde de Vila Real do Santo António	Presidente da Junta de Vila Real	José Luís (Director Lar de idosos)
Conceição (Delegada de saúde)	Prof. Epifânio Correia (Clube Náutico)	José Nicolau
Conceição Cabrita (Vereadora)	Romano, Presidente da Associação A Manta	Judite (Cruz Vermelha Vila Real do Santo António)
Delegado de Saúde de Vila Real do Santo António	Sr Cigarrinha (Câm. Mun. Vila Real do Santo António)	Manuel Chicarro (Pároco de CM)
Eduardo Bonança	Vicaino Brás (empresário)	Michael Lopes Pedro
Fernanda Marques	António Pereira (Antigo vereador)	Prof. Abílio (Director Escola EB 2-3 Alcoutim)
Fernando Vaz	António Segura (Vereador Câmara)	Sebastião Pires (Imobiliária IMOBUEÑO)
Francisco Palma	Bruno (pres. da Banda de Castro Marim)	Sr. Lito (Câmara URSA)
General Lino Dias Miguel (Pres Ass Municipal)	Chefe da Policia de Vila Real do Santo António	Vereador Hugo Barradas
Grupo Fernando Barata de Hotelaria e Turismo	Conceição Cabrita	
Henrique Chagas		
Jose Cabrita (Presidente junta Castro Marim)		

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 57a).

Cuadro 12. Personas clave en el municipio. Respuestas literales.

BAJO ALENTEJO		
Alcaides	Alvaro Azavedo	Sr. Padre
Claudio Torres	Davis Machado	Governador Civil do Algarve
J.M. Pós Mira	Dr. Conceicao Serpa	Isabel Gaivão
Joao Rocha	Eng Bussa	Jose Sesinando
Jorge Pulido Valente	Governador Civil de Beja	Madalena
Manuela Martins	Jorge Revez	Mario Martins
Mui Lacuda	Jose Rodrigues	Presidente da Associação
Presidente da camara	Presidente da ADCoura	Rota do Guadiana
Presidente da Junta da Andaluzia	Presidente da Junta de Freguesia de S. Salvador	Rui Mateus
Presidente dos Bombeiros Voluntários		

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 57a).

5. PERSONAS CLAVES EN SU REGIÓN.

Cuadro 13. Personas clave en la región. Respuestas literales.

ANDALUCÍA		
Canudo Isaias Pérez Saldaña Javier Arenas Presidente Junta Andalucía	Del Nido Presidente Diputación Zapatero	Presidente Ayto. Rey Roca

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 57b).

Cuadro 14. Personas clave en la región. Respuestas literales.

ALGARVE		
António Pina António Ramos Rosa Cavaco Silva Director Hospital Distrital de Faro Dr. Vilas Boas Francisco Amaral Governadora Civil de Faro (Isilda Gomes) Isilda Vargues João Gomes (Urbisotavento) Jose Antonio Apolinario José Estevens Lidia Jorge Luis Gomes Macário Correia	Sócrates António Pina Carlos Barros (Vereador Vila Real do Santo António) Carlos Brito Director do Hospital Distrital de Faro Director do Refugio Aboim (Luís Vilas Boas) Fausto Joao Guerreiro Jose Apolinario José Estevens Jovita Ladeira Luís Villas Boas Manuel Quintas	Mendes Bota Os habitantes Sara Brito (Delegada IPJ) António Pina Daniel Queiróz Director da Ass. de Saúde Mental do Algarve Director do Hospital Distrital de Faro Graça Cunha (Directora Teatro Figuras Faro) Jovita Ladeira Manuel Neto Quintas (Bispo do Algarve) Vilas Boas Vitor Palmilha (Pres. da Ass. Caçadores do Algarve)

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 57b).

Cuadro 14. Personas clave en la región. Respuestas literales.

BAJO ALENTEJO		
A presidente de CCDR Castro Brito Joao Rocha Marcos Peres Relvo Presidente da Câmara	Presidente da CCDRALentejo Pita Ameixa Presidente da Junta da Andaluzia Jorge Pulido Valente	José Luis Canudo Langa Presidente da Associação de Desenvolvimento

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 57b).

6. PERSONAS CLAVE EN EL ÁREA TRANSFRONTERIZA EN SU CONJUNTO.

Cuadro 15. Personas clave en el área transfronteriza. Respuestas literales.

ANDALUCÍA
Chaves Unión Europea*

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 57c). (*) No es una persona, aunque fue una respuesta literal.

Cuadro 16. Personas clave en el área transfronteriza. Respuestas literales.

ALGARVE		
Alcaide de Ayamonte	José Sócrates	Isilda Gomes
António Guterres	Luis Gomes	João Águas (Junta de Moura)
António Vitorino (eurodeputado)	Manuel Chavez	José Apolinário
Carlos Ameixa (Pres. Junta de Moura)	Priscila Soares	Pulido Valente (Pres. Câmara de Mértola)
Claudio Torres	Zapatero	Carlos Brito
Dr. Lournetino C. Dias (Sec Estado Juv e Desporto)	Alberto Melo	Fernando Reis
Francisco Amaral	Antonio Pina	Paulo Barbosa (vereador da CM Moura)
José Manuel (Alcalde de Sanlucar)		Sara Brito
José Manuel Costa Carreira Marques		

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 57c).

Cuadro 17. Personas clave en el área transfronteriza. Respuestas literales.

ANDALUCÍA		
Joao Rocha	D.Vitalino Canas	Maria Leal Monteiro
Manuel Monge	Dirigente do Gabinete de Cooperação Transfronteir	Representante do governo na zona
Presidente da Andaluzia	Luis Villas-Boas	

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a población (pregunta 57c).

7. OBSERVACIÓN FINAL.

Obviamente, la consulta a 150 ciudadanos de Andalucía, Algarve y Bajo Alentejo difícilmente arrojará una lista totalmente exhaustiva y detallada, a modo de inventario, de todos los actores colectivos e individuales del área transfronteriza. Al pedir a

cada entrevistado que nombraran hasta 3 de los que consideran actores claves en el municipio, región y área transfronteriza, potencialmente se podría haber obtenido de cada región un total de 150 actores municipales, regionales y transfronterizos, un total, en caso de que no hubiera repeticiones de 450 nombres de organizaciones y otro tanto de personas clave. Como hemos visto, las listas obtenidas son mucho más reducidas, lo que expresa que no existen, al menos desde la opinión de los entrevistados, tantos actores claves, lo cual se corresponde con lo que suele ser la realidad, en la que algunos agentes sociales son percibidos como más importantes que otros. Estas listas también indican que algunos actores claves se han repetido en diversas ocasiones, esto es, han sido citados por varios entrevistados, de ahí también que las enumeraciones de actores no hayan sido tan largas. Igualmente, en algunos casos, se aprecia el desconocimiento existente por parte de la población respecto a ámbito supralocales pues, a veces, aunque conozca a personas clave en su pueblo o instituciones, no tiene esa información respecto al ámbito donde se produce la cooperación transfronteriza.

Se han mencionado actores importantes a todos los niveles, mientras que otros lo fueron sólo en un ámbito concreto (local, regional, o transfronterizo). También se ha observado cómo los andaluces no citan líderes portugueses, mientras que algunos líderes o actores colectivos andaluces son mencionados por los portugueses (Junta de Andalucía). Igualmente se aprecia que algunas instituciones o actores que podría preverse que podrían haber sido citados, por la importancia que desde un conocimiento más profundo sobre la zona se podría tener, no fueron citados por los encuestados, lo cual, a veces no se debe tanto a que estas entidades no contribuyan o sean claves en la zona, sino más a que su radio de acción es desconocido por la población en general, por las características de sus ámbitos de actuación, y por no desarrollar quizás estrategias de difusión (publicidad, marketing...) de sus actividades. También ha de tenerse en cuenta, como se indicó al principio, que las listas se generan a partir de 150 cuestionarios lo que es oportuno para tener una visión global de la zona, pero ni mucho menos específica en cada localidad. Si bien fueron entrevistadas personas de todos los municipios, el escaso número de entrevistas, condicionado por las limitaciones presupuestarias, no permite obtener visiones municipales de los actores clave. El análisis en cambio, sí permite detectar cómo no existe una reciprocidad en el conocimiento de los actores, cómo algunos actores claves son invisibilizados por la población, etc.

XVII. DIAGNÓSTICO DE LOS EXPERTOS: ESTUDIO DELPHI.

Aunque a lo largo del trabajo hemos ido mostrando algunas de las aportaciones que diferentes expertos, normalmente a través de entrevistas personales, hicieron a este estudio, en una fase más avanzada de la investigación, como se detalló en la metodología, se emplearon los datos recogidos en encuestas y entrevistas para diseñar un cuestionario más detallado a través del cual los expertos que fueron invitados a participar en el estudio y lo desearan, pudieran valorar de forma más específica las FORTALEZAS y DEBILIDADES de la zona. El cuestionario se diseñó de forma semiestructurada de manera que permitía recoger la relación de aspectos que ya nos habían sugerido otras personas, para que los expertos valoraran si sí consideraban o no como fortalezas o debilidades estas cuestiones. También se posibilitaba añadir de forma abierta nuevas fortalezas o debilidades desde el juicio de los expertos. Era fácil igualmente incorporar propuestas de intervención a través del cuestionario distribuido en la web¹.

Era complicado diseñar un cuestionario sencillo para ser contestado a través de internet, y referido a toda la región transfronteriza, sabiendo que algunas fortalezas o debilidades iban a referirse más a unos municipios que a otros. Hubiera sido inviable, dada la amplia lista de cuestiones que teníamos y que ahora se verán, introducir este cuestionario para cada municipio, pues el tiempo que llevaría contestarlo se hubiera multiplicado y el número de expertos que podrían haberlo rellenado se hubiera reducido. De todas formas, en las asambleas mantenidas en cada municipio con la población se han discutido sobre estas cuestiones, y han sido ya volcadas en momentos previos de este estudio. En cualquier caso, para posibilitar que cualquier experto pudiera matizar sus apreciaciones, la plataforma permitía siempre incorporar comentarios adicionales –abiertos– en el cuestionario, que se han tenido en cuenta en el análisis, a fin de intentar flexibilizar el encorsetamiento que preguntas cerradas normalmente provocan.

Hemos mostrado nuestra gratitud por su participación a los expertos a través del apartado de agradecimientos, junto a otras personas que fueron entrevistadas en

¹ En <http://www.eseis.es/investigaciones>; o en <http://estrellagualda.es/aaa/estudios-analise/>.

otras fases. En este capítulo, para preservar su anonimato respecto a las afirmaciones concretas vertidas nos referimos a ellos como EXP1 (experto 1), cuando se enuncien referencias literales, etc. En total participaron en este estudio Delphi dieciocho expertos portugueses y veintidós españoles, de instituciones diversas, del ámbito de la administración, empresas y otros; de sectores como el social, económico, ecológico, formación, etc.

Recordemos aquí lo que ya se especificaba en la metodología, respecto a la manera que el equipo de investigación definió el término de “experto” de cara al estudio Delphi. Se consideró que experto o experta eran personas que desde diferentes ámbitos laborales (política, economía, sociedad, educación...) ejercían un trabajo y actividad vinculada directamente al área de referencia. En este sentido, se invitó telemáticamente a participar contestando el cuestionario on line a un grupo amplio de personas e instituciones.

1. FORTALEZAS DEL ÁREA TRANSFRONTERIZA.

Se describen ahora, los resultados agregados de las respuestas emitidas por los expertos citados, respecto a los diferentes aspectos sobre los que se preguntó. La Tabla 1 muestra el porcentaje de expertos que consideró como fortalezas en el ámbito económico y de la formación y el empleo las sugeridas por la población de la zona, alcaldes y otras personas que hasta la fecha habían sido entrevistadas. Ninguna de las sugeridas en estos apartados obtuvo más del 60% de respuestas. Las consideradas por mayor número de expertos como fortalezas de la zona fueron, en el ámbito de la economía y turismo:

- El desarrollo de un turismo sostenible, así como la cantidad de lugares turísticos existentes, y servicios asociados tales como hoteles o restaurantes, que fueron valoradas como fortalezas por alrededor del 55% de los expertos.

Un segundo grupo de cuestiones fueron valoradas como fortaleza por alrededor del 45% de los expertos:

- El avance económico de los últimos años, así como las actividades comerciales de la zona, o las ferias, fiestas y festivales.

En el plano de la formación y el empleo se consideraron como fortalezas las posibilidades existentes de desarrollo local (60%), y otras en menor medida como los intercambios o los proyectos para la creación de puestos de trabajo.

Es en el plano de las relaciones sociales y culturales donde encontramos que un mayor número de expertos están de acuerdo en considerar algunos elementos nuevos como fortalezas. Así, el 77,5% consideró como tal la existencia de buenas relaciones e integración entre españoles y portugueses que, como sabemos, habría que entender con los matices ya explicados en un capítulo previo respecto a la debilidad de las redes sociales y de amistad en el área. Pero también un grupo amplio de expertos (65%) valoró como fortalezas las costumbres e historia comunes de ambos países.

Foto 19. Mértola. Vista panorámica del castillo.



Fuente: Vânia Isabel dos Santos Ramalho, 2008.

Foto 20. Ayamonte. Celebración religiosa.



Fuente: Cedita por la Consejería de la Presidencia. Exposición Andalusíadas.

Foto 21. Puebla de Guzmán. Vista panorámica.



Fuente: Marcos Gualda Caballero, 2008.

Foto 22. Encinasola. Antiguo Puente del Sillo.



Fuente: Cedida por Jesús Álvarez Cristino, 2008.

Tabla 1. Fortalezas del área transfronteriza de Andalucía, Algarve y Alentejo².

	% SÍES
<i>ECONOMÍA Y TURISMO</i>	
El avance económico que se ha producido en los últimos años	47,5
Hay muchos puntos turísticos	55,0
Los hoteles, la hostelería y los restaurantes	55,0
Las ferias, fiestas y festivales conjuntos	45,0
El desarrollo de un turismo sostenible	57,5
La actividades comerciales que hay en la zona	42,5
<i>FORMACIÓN Y EMPLEO</i>	
La puesta en marcha de proyectos para la creación de puestos de trabajo	52,5
Hay intercambio de trabajo en la zona fronteriza	50,0
Hay posibilidades de desarrollo local a nivel de empleo	60,0
<i>RELACIONES SOCIALES Y CULTURALES</i>	
La existencia de buenas relaciones e integración entre españoles y portugueses	77,5
Las costumbres e historia comunes entre España y Portugal	65,0
Hay actividades culturales comunes entre ambos países	42,5

Fuente: *Estudio Realidad Social Andaluza, Algarve y Alentejo*, 2008.

Cambiando de tema, respecto a las fortalezas en el área de infraestructuras, servicios, transportes y comunicaciones, destaca claramente como tal la mejora habida en el ámbito de las comunicaciones, aspecto éste que señala un 70% de los expertos. Y también, en cuanto al territorio, se aprecia que un conjunto de aspectos son considerados como fortalezas por entre el 60%-70% de los expertos aproximadamente. Se trata de aspectos vinculados a políticas de turismo, etc. Así, existe un alto grado de consenso respecto a los puntos fuertes de la zona: la zona está bien situada y existen espacios estratégicos, el clima, las playas, el río Guadiana, la frontera está abierta, es una zona tranquila y segura, es un lugar acogedor.

² P1) Indique, de la lista que sigue, si considera que las siguientes son FORTALEZAS del área transfronteriza de Andalucía, Algarve y Alentejo. Se responde una a una como "Sí" y "No".

Tabla 2. Fortalezas del área transfronteriza de Andalucía, Algarve y Alentejo³.

	% SÍES
<i>INFRAESTRUCTURAS, SERVICIOS, TRANSPORTES Y COMUNICACIONES</i>	
Hay buenas comunicaciones	35,0
La mejora de las comunicaciones	70,0
Hay mucha comunicación con España	5,0
Hay mucha comunicación con Portugal	10,0
<i>TERRITORIO</i>	
La zona está bien situada y existen espacios estratégicos	60,0
El clima	67,5
Las playas	60,0
El río Guadiana	65,0
La frontera está abierta	72,5
Es una zona tranquila y segura	67,5
Es un lugar acogedor	67,5

Fuente: *Estudio Realidad Social Andaluza, Algarve y Alentejo*, 2008.

Para terminar, indicar que en materia de cooperación transfronteriza se valoran principalmente el desarrollo de proyectos y actividades comunes, así como que los dos países sean socios comunitarios.

Tabla 3. Fortalezas del área transfronteriza de Andalucía, Algarve y Alentejo⁴

	% SÍES
<i>COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA</i>	
El desarrollo de proyectos y actividades comunes	77,5
Las relaciones comerciales en la zona fronteriza	55,0
Los dos países son socios comunitarios	67,5

Fuente: *Estudio Realidad Social Andaluza, Algarve y Alentejo*, 2008.

Sintetizando los factores subrayados como fortalezas por entre el 60% y el 80% de expertos se destacarían la existencia de buenas relaciones, las posibilidades de desarrollo local o la existencia de proyectos comunes, facilitada por tratarse de dos países comunitarios, el que la zona está bien situada, así como las bondades de su clima, playa o el Guadiana. Son importantes también la apertura de la frontera y la tranquilidad y seguridad de la zona. Anotar, por último que ningún aspecto es considerado como fortaleza por el 80% o más de los expertos.

³ P1) Indique, de la lista que sigue, si considera que las siguientes son FORTALEZAS del área transfronteriza de Andalucía, Algarve y Alentejo. Se responde 1 a 1 como "Sí" y "No".

⁴ P1) Indique, de la lista que sigue, si considera que las siguientes son FORTALEZAS del área transfronteriza de Andalucía, Algarve y Alentejo. Se responde 1 a 1 como "Sí" y "No".

Junto a los aspectos anteriores, otros fueron sugeridos de forma espontánea igualmente como fortalezas por algunos expertos⁵. Puede observarse que ellos se refieren tanto a fortalezas ya existentes, como a fortalezas por consolidar, o por desarrollar:

- El flujo de visitantes a ambas orillas del Guadiana, principalmente para aprovechar la oferta comercial y de ocio.
- El incremento de relaciones comerciales, turísticas, laborales..., además de interesantes intercambios en otros sectores (educación, tercera edad...)
- La existencia de aeropuertos internacionales en la proximidad (especialmente la proximidad del de Faro). Y lo que puede suponer potenciar la comunicación ferroviaria Sevilla-Huelva-Faro y un puente sobre el Guadiana en Sanlúcar de Guadiana.
- El que el idioma es muy parecido y un portugués y un español se entienden sin muchos problemas, de acuerdo, según subraya uno de los expertos, a que “existe facilidad para la comunicación interpersonal y tenemos caracteres similares” (EXP36, España). Incluso se hace mención a que en cierto modo algunas personas han desarrollado el hábito en el uso de las lenguas en ambos lados de la frontera a raíz del desarrollo de proyectos de cooperación (EXP47, España), que se han incrementado los cursos de portugués en España:
- Productos agroalimentarios y artesanales con especificidades propias.
- Universidades y centros de investigación con vocación para una intervención y el desarrollo local.
- Asociaciones de desarrollo local con una extensa experiencia y un fuerte capital de conocimientos.
- En este particular, respecto a España, se hace mención al “pujante tejido asociativo al menos en la Sierra de Huelva” (EXP24, España).
- El aprovechamiento de las potencialidades naturales (ambiente, paisaje,...) y patrimoniales (historia, cultura,...) a ambos lados de la frontera.
- La articulación legislativa a fin de facilitar la comercialización de los productos agroalimentarios y artesanales.
- Acuerdos en el ámbito de salud y de la educación.
- La colaboración estratégica de los gobiernos de los dos Estados, muy próximos en lengua y en cultura.
- Buena oferta educativa a nivel superior.
- La existencia de un patrimonio natural muy bien conservado y rico en biodiversidad; un patrimonio cultural diversificado con vestigios importantes del Neolítico (Megalitismo), vestigios de la Edad del Bronce, Roma y el Islam
- La gastronomía y los productos locales: miel, hierbas aromáticas... Una gastronomía tradicional transfronteriza y la existencia de un conjunto amplio de técnicas artesanales.
- La singularidad y diversidad cultural: afectividad, canto coral alentejano, las costumbre, la oralidad, etc.

⁵ P2) Además de las FORTALEZAS que nos fueron indicadas, ¿desea añadir alguna más?

- La proximidad a los centros urbanos españoles (afirmación de un experto portugués).
- La proximidad al Atlántico.
- La caza, la pesca, etc.

Foto 23. Molino. El Almendro.



Fuente: Juan Manuel Gualda Caballero, 2008.

Foto 24. Patios de la Cilla. Aroche.



Fuente: Tomada de <http://www.pueblos-espana.org/andalucia/huelva/aroche/Patios+de+la+Cilla/>.

Foto 25. Parque Eólico. El Granado.



Fuente: J. González. En: http://www.pueblos-espana.org/fotos_originales/8/2/0/00178820.jpg

Adicionalmente algunos lugares concretos del área transfronteriza son citados por algunos expertos como fortalezas con gran potencialidad para el territorio:

- El río Guadiana, como el lugar más destacado de los citados.
- La presa de Alqueva (Moura).
- Central solar fotovoltaica de Amareleja.

El Parque Florestal da Contenda.

Durante todo el estudio, de forma repetida, se hace mención a las “potencialidades” de la zona, y a la existencia de recursos no bien aprovechados. En ocasiones, sobre la descripción de las fortalezas, se formulan propuestas concretas por parte de algunos expertos, a veces integrando diferentes parcelas, como es el caso de lo que indica uno de los expertos:

“El territorio reúne condiciones muy favorables para el desarrollo de energías renovables y de pequeña escala, creando soluciones que garantizan la sustentabilidad energética local y la concentración de iniciativas empresariales innovadoras en esa área de inversión. Esto podrá funcionar como elemento de creación de empleo cualificado, atrayendo de ese modo a jóvenes con formación superior para el territorio. La existencia de productos locales a ambos lados de la frontera podrá ser explotado desde el punto de vista de la creación de circuitos cortos de producción, comercialización y consumo. El corredor ambiental ofrecido por el Guadiana puede y debe ser mejor explotado desde el punto de vista del turismo

sostenible. Creo que existen condiciones para la creación de ofertas turísticas de baja densidad, según las características del territorio, conjugando pequeños núcleos de alojamiento, como productos turísticos de naturaleza que asocian los componentes terrestre y fluvial” (EXP3, Portugal).

2. DEBILIDADES DEL ÁREA TRANSFRONTERIZA.

La misma mecánica se sigue respecto a las debilidades diagnosticadas en las primeras fases del estudio. Primero se consulta a los expertos sobre si diferentes aspectos les parecen o no debilidades, y luego, de cada grupo de ellas, se les pide que marquen la que consideran prioritaria de cara a una intervención en la zona. Comentamos los resultados obtenidos.

En el ámbito de la economía y del turismo las que se destacan como principales debilidades son: el mal aprovechamiento de los recursos endógenos, la fragilidad económica y la no diversificación de la economía (destacadas por entre el 50%-60% de los expertos). También alrededor del 40%-50% de los expertos destacan la escasez de las inversiones, la falta de industria o el envejecimiento como debilidades, mientras que otros factores son resaltados en menor medida.

Tabla 4. Debilidades en el área de economía y turismo⁶.

	¿SON O NO DEBILIDADES? % DE SÍES	LA PRIORITARIA ² :
<i>ECONOMÍA Y TURISMO</i>		
1. Hay pocas inversiones en servicios	25,0	5,0
2. Hay pocas inversiones en infraestructuras	47,5	12,5
3. La economía no es dinámica porque la zona está envejecida	40,0	2,5
4. La economía no está diversificada	52,5	10,0
5. Hay una fragilidad económica	55,0	12,5
6. Hay pobreza	27,5	2,5
7. Hay una escasa red empresarial	37,5	5,0
8. Existe un bajo poder de compra	22,5	2,5
9. Hay un escaso desarrollo de actividades empresariales	35,0	17,5
10. Hay una crisis ganadera	12,5	2,5
11. La ausencia de industria	42,5	2,5
12. Los recursos endógenos no están bien explotados	57,5	25,0
13. Hay escasa disponibilidad de recursos económicos para desarrollar negocios	30,0	0
14. Hay pocas ayudas económicas en esta materia para las entidades públicas	10,0	0

⁶ P3) De las siguientes, indique si considera o no que son DEBILIDADES del área transfronteriza de Andalucía, Algarve y Alentejo.

Por otra parte, de las anteriores, las que más expertos coinciden en señalar como prioritarias, cuando se les plantea que se decanten sólo por una, serían las que hacen referencia a aprovechar mejor los recursos endógenos, en lo que coincide un 25% de los mismos, así como el potenciar el desarrollo de actividades empresariales (17,5%). Detrás de éstas hay otras que uno de cada diez expertos tiende a considerar, como: la realización de más inversiones en infraestructuras o la diversificación económica, con vistas a fortalecer la economía.

En cuanto a la formación y el empleo, se destacan especialmente como debilidades la falta de empleo estable para jóvenes, en lo que el 72,5% de los expertos está de acuerdo, así como que el empleo es de baja calidad, que los sueldos son bajos y que no existen proyectos que puedan generar empleos (algo en que vienen a coincidir un 60% de los expertos aproximadamente). La intervención prioritaria más destacada sería la de elaborar proyectos para generar puestos de trabajo (37,5%), así como las mejoras en la calidad del empleo, aspecto éste ya destacado en entrevistas y asambleas como uno de los más importantes. Se une a los anteriores especialmente el problema de encontrar empleo estable para jóvenes.

Tabla 5. Debilidades en el ámbito de la FORMACIÓN Y EMPLEO.

	¿SON O NO DEBILIDADES? % DE SÍES	LA PRIORITARIA ³ :
<i>FORMACIÓN Y EMPLEO</i>		
1. Hay desempleo, sobre todo femenino	35,0	5,0
2. Hay poca oferta formativa	20,0	2,5
3. El bajo nivel educativo	47,5	5,0
4. El empleo es de baja calidad (sin prestigio, insalubre, etc.)	60,0	17,5
5. Falta empleo estable para jóvenes	72,5	12,5
6. El trabajo es precario (sin contrato, inestable, etc.)	45,0	10,0
7. Los sueldos son bajos	57,5	0,0
8. La ausencia de recursos humanos	17,5	2,5
9. La población depende del trabajo agrícola	12,5	0,0
10. No hay proyectos que puedan generar puestos de trabajo	60,0	37,5
11. La población se tiene que desplazar a otros lugares para trabajar	32,5	7,5

Respecto a aspectos demográficos, el envejecimiento es lo más destacado, seguido del desdoblamiento, aunque estas debilidades dependen del municipio en que nos centremos, como se observó en el apartado correspondiente a indicadores demográficos. El desdoblamiento se subraya especialmente en el caso del Bajo Alentejo.

Respecto a la intervención prioritaria, se observa la fragmentación de los expertos, aunque decantándose algo más por acometer el despoblamiento.

Tabla 6. Debilidades en el ámbito de la POBLACIÓN.

	¿SON O NO DEBILIDADES? % DE SÍES	LA PRIORITARIA ⁴ :
<i>POBLACIÓN</i>		
La población está envejecida	67,5	30,0
La población joven es escasa	37,5	25,0
La zona está despoblada	47,5	45,0

Respecto a las relaciones sociales y culturales, se destaca como debilidad por parte de los expertos la escasa participación de los ciudadanos, aunque, curiosamente, no se considera prioritaria por nadie a efectos de la intervención social. Frente a esto un tercio de los técnicos demanda un mayor impulso político en esta materia.

Tabla 7. Debilidades en materia de RELACIONES SOCIALES Y CULTURALES Y SOCIEDAD.

	¿SON O NO DEBILIDADES? % DE SÍES	LA PRIORITARIA ⁵ :
<i>RELACIONES SOCIALES Y CULTURALES Y SOCIEDAD</i>		
Hay un escaso desarrollo cultural en la zona fronteriza	32,5	15,0
La relación españoles-portugueses es escasa	42,5	7,5
Hay pocas visitas a ambos lados de la frontera	15,0	2,5
Hay problemas relacionados con el idioma	12,5	5,0
Hay problemas relacionados con las drogas	15,0	15,0
Hay escasa participación de los ciudadanos	57,5	0,0
La inexistencia o escasa oferta de actividades culturales	27,5	2,5
No hay impulso político para que la sociedad en su conjunto funcione bien	45,0	32,5

Tabla 7. Debilidades en materia de RELACIONES SOCIALES Y CULTURALES Y SOCIEDAD (cont.).

	¿SON O NO DEBILIDADES? % DE SÍES	LA PRIORITARIA ⁶ :
<i>RELACIONES SOCIALES Y CULTURALES Y SOCIEDAD</i>		
Hay poca solidaridad entre españoles y portugueses	27,5	2,5
Hay poca solidaridad interna, dentro de España	7,5	2,5
Hay poca solidaridad interna, dentro de Portugal	10,0	2,5
Hay poca oferta de ocio y tiempo libre para la juventud	32,5	5,0
Hay problemas relacionados con la vivienda	40,0	2,5
Hay pocas ayudas económicas en esta materia para las entidades públicas	25,0	5,0
La inseguridad ciudadana	5,0	0,0

Las debilidades más destacadas en materia de infraestructuras, transportes y comunicaciones son la ausencia de hospitales en la zona y la falta de equipamientos sociales y culturales si bien los expertos no se decantan especialmente por una intervención prioritaria, sino que sus respuestas se distribuyen entre varias. Destacan aquí las intervenciones en las infraestructuras, la conectividad entre España y Portugal, y las malas comunicaciones con los principales centros de decisión.

Tabla 8. Debilidades en cuanto a las INFRAESTRUCTURAS, TRANSPORTES Y COMUNICACIONES.

	¿SON O NO DEBILIDADES? % DE SÍES	LA PRIORITARIA ⁷ :
<i>INFRAESTRUCTURAS, TRANSPORTES Y COMUNICACIONES</i>		
Hay pocos centros educativos	25,0	7,5
Inexistencia de la red eléctrica	2,5	2,5
La mala calidad de las infraestructuras (carreteras, caminos rurales, etc.)	25,0	15,0
Hay pocos hospitales en la zona	40,0	7,5
Hay pocos centros de mayores en la zona	30,0	2,5
La falta de equipamientos sociales y culturales	45,0	10,0
Los municipios están lejos de todos los servicios	27,5	5,0
Hay poca conectividad entre España y Portugal	30,0	15,0
Las telecomunicaciones son malas (telefonía móvil, internet, etc.)	25,0	10,0
El mal funcionamiento de servicios públicos	35,0	5,0
Los problemas con el abastecimiento de agua	5,0	0,0
Hay malas comunicaciones con los principales centros de decisión	35,0	15,0
Hay pocas ayudas económicas en esta materia para las entidades públicas	30,0	5,0

En el ámbito del territorio las entrevistas y encuestas realizadas sugirieron como debilidades la del clima seco y caliente en verano (especialmente en áreas más de interior), y que se trataba de una zona deprimida, siendo esta última la considerada por una mayor población de expertos como debilidad. Aunque hay aspectos climáticos en los que obviamente la mano del hombre difícilmente puede incidir, sí puede hacerlo en aspectos relativos a cómo contrarrestar los efectos climáticos, si bien los expertos destacaron como prioritaria la intervención destinada a que el área transfronteriza no se mantenga como región deprimida.

Tabla 9. Debilidad en el ámbito del TERRITORIO.

	¿SON O NO DEBILIDADES? % DE SÍES	LA PRIORITARIA ⁸ :
<i>TERRITORIO</i>		
El clima es muy seco y demasiado caliente en verano	50,0	27,5
Es una zona deprimida	75,0	72,5

Por último, respecto a la cooperación transfronteriza, la que se destacó principalmente como debilidad por los expertos fue precisamente la escasa cooperación económica, financiera y empresarial en el área transfronteriza (67,5%), aspecto éste prioritario para la intervención para el 40% de los expertos entrevistados.

Además de esta debilidad hay otras que también citan entre un 40%-55% de los expertos: la escasa cooperación social, problemas a la hora de ejecutar proyectos comunes, problemas para la contratación conjunta o dificultades legislativas que obstaculizan la cooperación.

Tabla 10. Debilidad en el ámbito de la COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA.

	¿SON O NO DEBILIDADES? % DE SÍES	LA PRIORITARIA ⁹ :
<i>COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA</i>		
Hay una escasa cooperación económica, financiera y empresarial	67,5	40,0
Hay una escasa cooperación social	55,0	15,0
Hay dificultades para la cooperación transfronteriza	25,0	10,0
Hay problemas de ejecución de proyectos comunes	50,0	15,0
Hay problemas para la contratación conjunta	45,0	5,0
Las leyes son diferentes y obstaculizan la cooperación	40,0	15,0

Junto a las debilidades sugeridas en el cuestionario para su valoración y priorización, se ofreció a los entrevistados la posibilidad de añadir algunas otras⁷, que comentamos ahora. Algunas de las apreciaciones que se hacen aquí por parte de los expertos son muy críticas, y a veces inciden en aspectos contradictorios a los que se subrayan como fortalezas, reflejo esto de que en diversos temas no existe el consenso absoluto entre expertos, lo cual es habitual y lógico, de ahí que intervenciones concretas deban decantarse hacia uno u otro lado.

Así, por ejemplo, es lo que explica uno de los expertos cuando se refiere a los efectos malos para el medio ambiente de todo lo que se ha construido en los últimos años: *“La construcción exageradas de ambos lados de la frontera ha destruido áreas agrícolas y forestales significativas, y espacios de valor paisajístico importante han pasado de ser muchos a pocos”* (EXP, Portugal).

Otras valoraciones críticas que nos refieren son:

- Dificultades para construir y hacer funcionar eficazmente acuerdos públicos y privados para el desarrollo local.
- Sociedad civil frágil en el territorio portugués, tanto la privada lucrativa como la privada solidaria, y necesita medidas para su fortalecimiento.
- Éxodo de las poblaciones del interior de la sierra al litoral en Portugal, debido a la falta de empleo y la falta de servicios para las poblaciones. Al mismo tiempo, existe una escasez de incentivos para la estabilizar a la población y a las empresas en el medio rural.

Por otra parte, aunque se opina que existe una buena red de carreteras, se indica que hay una pésima red de transportes públicos, de forma tal que se depende totalmente de los coches privados y a veces ha de tenerse 2 ó 3 por familia.

Un gran problema con la falta de desarrollo del sur de España y de Portugal, es igualmente, la menor cualificación de las poblaciones. Se alude también a la falta de incentivos para el emprendimiento, la ausencia de un proyecto político por parte portuguesa o a la inexistencia de un interlocutor al nivel de la Junta de Andalucía que debilita los proyectos fronterizos.

La inexistencia de un puente que establezca el vínculo entre Alcoutim y Sanlúcar de Guadiana, u otras debilidades en las comunicaciones son vistas por algunos como hándicaps importantes para fortalecer las relaciones: *“Tema de infraestructuras pero sobre todo las relacionadas con el transporte, si no están bien conectados los dos lados de la frontera poco se puede hacer”* (EXP, España). También se arguye que: *“Hay un mal diseño de los transportes públicos, deberían ser más frecuentes. Es necesario mejorar el conocimiento mutuo de las instituciones y su funcionamiento para facilitar la puesta en marcha de acciones comunes”* (EXP, España).

La deficiente interacción entre centros educativos, en los diversos niveles de enseñanza, son también factores considerados como debilidades. Incluso uno de los ex-

⁷ P5) Además de las DEBILIDADES señaladas, ¿deseas añadir alguna más? Indica si la consideras prioritaria para una intervención frente a las anteriores.

ertos es muy contundente con respecto al déficit que los españoles tienen en cuanto al idioma para la cooperación transfronteriza, debilidad con repercusiones amplias:

“La principal debilidad radica en el idioma. El portugués es más inteligente y se preocupa por hablar en español. Sin embargo, en esta parte de la frontera aún despreciamos el idioma luso. Los españoles seguimos viendo a Portugal como el hermano pobre de la Península. Nuestra soberbia y prepotencia está provocando que Portugal nos supere en temas como el turismo frente a una costa española que sigue viviendo del turismo nacional” (EXP, España).

Otros factores aparecen igualmente en el escenario de las debilidades observadas en la zona. Así, para otro experto:

“No existe una planificación de desarrollo sostenible a medio plazo, que marque futuros proyectos o proyectos de colaboración. El empresariado turístico no incluye en su funcionamiento un plantemiento de responsabilidad social corporativa. No existen redes conjuntas de pequeñas y medianas empresas. La zona del Alentejo y frontera andaluza, no tienen un análisis o prospectiva conjunta de situación que sirva de base para un proyecto de desarrollo local” (EXP, España).

Algunos expertos emiten valoraciones muy críticas a ambos lados de la frontera, como es el caso de *“la corrupción política y la dependencia económica de la especulación inmobiliaria y la destrucción del territorio”*... *“La construcción exagerada a ambos lados de la frontera ha destruido áreas agrícola-forestales significativas, donde espacios de valor paisajístico importante, ha cambiado de mucho a poco”* (EXP, España y Portugal).

Se encontraron también debilidades relacionadas con la falta de conocimiento de la zona, a ambos lados de la frontera. Así, desde la parte española un experto indicó que:

“No existen estudios actualizados acerca de la realidad de la zona. Sin un análisis de la realidad es complicado plantear intervenciones. Desde España se conoce bien nuestra realidad pero existe desconocimiento de la realidad de los municipios portugueses” (EXP, España).

3. UN BALANCE ENTRE FORTALEZAS Y DEBILIDADES.

Aunque es complejo sintetizar la valoración realizada por los expertos que participaron en el estudio, pues ya hemos observado la existencia de luces y sombras, sí parece existir cierto consenso en cuanto a destacarse grandes potencialidades para el área transfronteriza, si bien, aún no suficientemente aprovechadas, y por tanto, requiriéndose más intervención en la zona. Las líneas de intervención sugeridas no son unilineales y se prestan a mayor debate y discusiones, pero en cualquier caso se decantan más en un sentido u otro. Así, si destacamos aquellas parcelas en las que al menos alrededor del 60% de los expertos entrevistados consideraron que había, fortalezas y debilidades, y se recogen los elementos que se priorizan la intervención, las líneas de trabajo apostarían por lo que recoge el Cuadro 2.

Cuadro 1. Fortalezas, debilidades y prioridades del área de cooperación transfronteriza.

Fortalezas más destacadas	Debilidades más destacadas	Prioridades más señaladas, por bloques temáticos
Hay posibilidades de desarrollo local a nivel de empleo La existencia de buenas relaciones e integración entre españoles y portugueses Las costumbres e historia comunes entre España y Portugal La mejora de las comunicaciones La zona está bien situada y existen espacios estratégicos El clima Las playas El río Guadiana La frontera está abierta Es una zona tranquila y segura Es un lugar acogedor El desarrollo de proyectos y actividades comunes Los dos países son socios comunitarios	Los recursos endógenos no están bien explotados El empleo es de baja calidad (sin prestigio, insalubre, etc.) Falta empleo estable para jóvenes Los sueldos son bajos No hay proyectos que puedan generar puestos de trabajo La población está envejecida Hay escasa participación de los ciudadanos Es una zona deprimida Hay una escasa cooperación económica, financiera y empresarial	Proyectos que puedan generar puestos de trabajo Despoblamiento y envejecimiento, Desarrollo de la zona Impulso político Calidad de carreteras, conexión con centros de decisión, mejora de comunicaciones Cooperación económica, financiera y empresarial

XVIII. PROPUESTAS DE INTERVENCIÓN.

A lo largo de la investigación, en encuestas, entrevistas, asambleas y el estudio Delphi¹ las diferentes personas con que se contacta van haciendo propuestas de intervención en el territorio transfronterizo. Nos referimos ahora a éstas, a modo de continuación de lo que fortalezas y debilidades suponen. Para facilitar la exposición presentamos la relación de propuestas obtenida, clasificándolas por áreas temáticas.

1. *ECONOMÍA Y EMPRESA.*

- Incluir planteamientos de responsabilidad social corporativa en el empresariado.
- Desarrollar redes conjuntas de medianas y pequeñas empresas.
- Explotar los recursos endógenos.
- Frenar la especulación inmobiliaria y la destrucción del territorio en la zona.
- Mayor inversión de iniciativas privadas.
- Mayor especialización en el comercio para tener variedad de productos.
- Crear un polígono industrial.
- Invertir más en servicios.
- Impulsar una articulación legislativa a fin de facilitar la comercialización de los productos agroalimentarios y artesanales.
- Fomentar los productos locales a ambos lados de la frontera.
- Creación de circuitos de producción, comercialización y consumo.
- Fomentar la creación de incentivos en las empresas para el asentamiento de la población en el medio rural.
- Fomentar el surgimiento de pequeñas y microempresas locales en áreas estratégicas para el desarrollo local a medio y largo plazo.
- Apostar por la innovación empresarial.
- Incentivos para el emprendimiento y la creatividad.

¹ A través de la pregunta P6) Sugerencias respecto a estrategias, líneas o programas de intervención para solucionar los problemas de la zona, para superar sus debilidades. Si estas propuestas se refieren a MUNICIPIOS concretos, indícalas.

- Dar incentivos fiscales a pequeñas empresas para que puedan fijarse en el interior.
- Dar incentivos fiscales a las empresas que puedan crear empleo.
- Impulsar los pequeños negocios que no existen en las zonas rurales.
- Apoyar a la industria manual de producción de sal, que busque la diferenciación en relación al sector industrial tradicional.
- Invertir en la acuicultura y atraer inversiones para dicho mercado.
- Fortalecer el sindicalismo transfronterizo.
- Fortalecer desde los sindicatos los derechos a los trabajadores a ambos lados de la frontera.
- No cobrar el IMI (Impuesto Municipal sobre Inmuebles).

2. TURISMO.

Algunas las propuestas que se formulan aquí son de carácter, igualmente económicas, aunque orientadas hacia el turismo. Pudiendo ser relacionadas con las anteriores. No obstante, debe tenerse presente que algunas de ellas sintetizan propuestas complejas, que abordan varios ámbitos de intervención, como la que sigue, referida al río Guadiana:

“Los municipios del Andévalo onubense no pueden seguir desconectados con sus vecinos de Portugal. Tras años de reivindicaciones Alcoutim y Sanlúcar del Guadiana aún esperan la construcción de un puente. El río Guadiana debe entenderse como un nexo y no como una frontera natural. Actividades náuticas entre ambas orillas podrían ser beneficiosas para reactivar la economía en pueblos a los que no llegan las bonanzas de las zonas de playas. Ofertar travesías por el Guadiana más baratas a los habitantes de ambos lados para acabar con el desconocimiento generalizado de un área de gran belleza y grandes potencialidades” (Experto, España).

- Potenciar paquetes de servicios turísticos conjuntos.
- Potenciar una ruta turístico-comercial: Andalucía-Algarve.
- Potenciar una ruta turístico-comercial: Andalucía-Alentejo.
- Potenciar una ruta turístico-comercial: Andalucía-Algarve-Alentejo.
- Ofertar travesías más baratas por el río a los habitantes de ambos lados de la frontera.
- Divulgación de las potencialidades del turismo (gastronomía, monumentos, productos regionales y naturaleza).
- Promoción del turismo rural y ambiental.
- Promover el turismo ambiental y las actividades ambientales para utilización de los vecinos y de turistas.
- Aprovechar el río Guadiana para aumentar la oferta de turismo náutico y de deportes náuticos.
- Mejorar las condiciones de navegabilidad del río Guadiana para permitir el aprovechamiento turístico del río.
- Incentivos al emprendimiento empresarial en el ámbito del turismo sostenible, diversificando la oferta turística centrándose más hacia el interior.

- Remodelar el castillo de Castro Marim promoviendo su aprovechamiento histórico-turístico.
- Invertir en la re-ordenación urbana de pequeñas aldeas con interés histórico, para aprovechamiento turístico.
- Construir un parque de deportes / aventura en la zona rural del municipio.
- Construir un mini-centro de apoyo al deporte, con especializaciones deportivas específicas.
- Apoyar la artesanía local, creando un centro donde se concentrasen los artesanos del municipio.
- Mejorar los sistemas de marketing para atraer turistas.
- Impulsar un turismo cinegético de caza mayor, con intervención de control de depredadores.
- Promover un mejor conocimiento de los recursos endógenos de la zona.
- Creación de ofertas turísticas de baja densidad combinando pequeños núcleos de alojamiento con productos turísticos de naturaleza terrestre y fluvial.
- Desarrollo de pequeños convoys entre las ciudades medias de Portugal y España.
- Diversificar la oferta turística reforzando la del interior.
- Ayudas al emprendimiento empresarial, sobre todo, en turismo sostenible
- Creación de una playa artificial.
- Creación de una piscina municipal.
- Mejorar la limpieza de los municipios.

3. EMPLEO.

- Crear nuevos yacimientos de empleo, sobre todo para los jóvenes.
- Mayor promoción del empleo.
- Fomentar la creación de puestos de trabajo en red.
- Creación de empleo cualificado para jóvenes con formación superior en el área de energías renovables.
- Invertir en la formación/ cualificación que esté conectada con la inserción profesional, no desperdigando recursos en formaciones profesionales inútiles.
- Invertir más en la florestación como medida para promover el empleo local.

4. FORMACIÓN.

- Crear un centro de formación ocupacional.
- Promover la educación de adultos.
- Fomentar la formación profesional.
- Promover una formación adecuada a las necesidades específicas de cada zona.
- Más oferta formativa.
- Impulsar campañas para sensibilizar a favor de las ventajas de la educación y la formación.
- Intercambios educativos y escolares.

4.1. Formación en idiomas.

- Crear un programa de educación bilingüe en las escuelas.
- Fomentar e impulsar cursos de portugués entre jóvenes, empresarios y trabajadores en la hostelería.
- Fortalecer el conocimiento del portugués.
- Fortalecer el conocimiento de otros idiomas (inglés...) para potenciar el turismo.
- Promocionar el portugués como segunda lengua.
- Promover acciones conjuntas como campamentos, visitas, estancias lingüísticas... entre estudiantes de Andalucía y Algarve desde temprana edad.
- Promover acciones conjuntas como campamentos, visitas, estancias lingüísticas... entre estudiantes de Andalucía y Alentejo desde temprana edad.

5. *RELACIONES SOCIALES, CULTURALES Y SOCIEDAD.*

- Fomentar el alquiler de viviendas.
- Hacer estudios sobre la realidad en la zona fronteriza.
- Hacer estudios sobre la realidad en España.
- Hacer estudios sobre la realidad en Portugal.
- Crear un campeonato estudiantil sobre historia, cultura, gastronomía, etc. entre Portugal-España.
- Hacer una publicación conjunta en formato papel y web sobre historia, cultura, gastronomía, etc. entre Portugal-España.
- Fomentar una mayor implicación social de la población de la zona en el diseño de las líneas de cooperación transfronteriza.
- Dar un mayor protagonismo a las asociaciones locales y comarcales.
- Realizar un análisis de prospectivas conjunta: Andalucía, Algarve y Alentejo como base del desarrollo local.
- Crear estrategias para conectar a los vecinos del Andévalo y de Portugal.
- Programar una gran fiesta ibérica donde los alumnos más pequeños de España y Portugal convivan y conozcan las realidades culturales que les unen.
- Desarrollar actividades náuticas en el río Guadiana.
- Democratizar y descentralizar las ofertas culturales.
- Incentivar la participación de los ciudadanos.
- Entender los mecanismos que causan la baja participación de los ciudadanos en las actividades e iniciativas de interés público.
- Dinamizar tanto a las entidades como a la población.
- Mejorar las cualidades de los movimientos asociativos.
- Promover intercambios culturales en la zona fronteriza.
- Aprovechar las potencialidades patrimoniales (historia, cultura...) a ambos lados de la frontera.
- Reforzar el conocimiento recíproco de la historia, hábitos y costumbres comunes.

- Fomentar el intercambio de población mayor en la zona fronteriza.
- Fomentar actividades sociales, culturales y de ocio para los jóvenes (cine, deporte,...).
- Apoyar la creación artística transfronteriza.

6. *INFRAESTRUCTURAS, TRANSPORTES Y COMUNICACIONES.*

- Enlazar vía transporte ambos lados de la frontera.
- Mejorar las comunicaciones con las playas en Huelva.
- Mejorar las comunicaciones con las playas en Portugal.
- Construcción de un puente sobre el río Guadiana.
- Unir las dos orillas en varios tramos de la frontera.
- Mejorar los transportes públicos y los horarios de los mismos.
- Mejorar la red ferroviaria.
- Tren de Alta velocidad Huelva-Faro.
- Mejorar las comunicaciones con las playas onubenses desde la autovía.
- Facilitar la comunicación audiovisual en el ámbito rural.
- Disminuir las barreras arquitectónicas en las instituciones.
- Mejorar el acceso a determinados servicios.
- Mejorar los servicios sociales, de ocio, guarderías y centros para aprovechamiento de los tiempos libres de los niños.
- Crear una sólida red de infraestructuras enfocadas al turismo.
- Construir un aeropuerto internacional próximo.
- Construir un hospital transfronterizo de dimensión media a medio camino de Huelva-Faro (ligado, aunque no exclusivamente) al turismo de la tercera edad.
- Construir un centro de día para personas mayores y de la tercera edad.
- Construcción de instalaciones deportivas.
- Crear infraestructuras para el ocio y tiempo libre (restaurantes, una piscina, cafetería, una playa artificial, camping, un albergue juvenil, recinto ferial, carpa de verano...).
- Construcción de un hotel.
- Mejorar los caminos rurales.
- Aumentar el número de farmacias en el municipio.
- Aumentar el número de médicos y enfermeros en el municipio.
- Construir pisos a precios controlados para que los jóvenes puedan tener acceso más fácil a la habitación (accesibilidad a la vivienda del sector de población más joven).
- Mejorar los servicios de salud: hospitales, centros de salud, etc.

7. *TERRITORIO Y MEDIO AMBIENTE.*

- Fomentar la atracción de clientes que buscan un turismo ecológico.
- Crear un espacio ecológico transfronterizo para la investigación, demostración y aplicación cotidiana de sistemas y tecnologías de vanguardia, en simbiosis con las tradicionales.

- Hacer una planificación a medio plazo sobre desarrollo sostenible.
- Desarrollo de energías renovables a pequeña escala, que garanticen la sostenibilidad energética local.
- Desarrollo local de industrias subsidiarias de energías alternativas.
- Construcción conjunta de una aldea ecológica transfronteriza para la promoción de las eco-tecnologías, agricultura biológica y sus derivados.
- Crear zonas y especies protegidas.
- Mejorar la limpieza de los municipios.
- Potenciar el embalse de Alqueva.
- Mayores incentivos para la explotación agrícola.
- Desarrollo de proyectos que protejan la reproducción de las especies.
- Proyectos en torno a las buenas prácticas en la gestión del agua.
- Efectiva utilización del regadío.
- Control del consumo de agua en campos de golf.
- Proyectos de desarrollo rural, sostenible, biotecnologías,...
- Turismo cinegético de caza mayor, con control de predadores.
- Proyectos en torno a las buenas prácticas de gestión de aguas, con control de la efectiva utilización de las aguas residuales.
- Energía fotovoltaica; desarrollo local de industrias subsidiarias de las energías alternativas.
- Impulsar la sostenibilidad apoyándose sobre los recursos existentes sin destruirlos. Es fundamental la aprobación de la figura de Parque Natural. Internacional del Bajo- Bajo Guadiana como elemento integrador y gestor de la sostenibilidad de la comarca.
- Prevenir la destrucción de áreas agrícolas-forestales que provoca una construcción desmesurada.
- Control transfronterizo de la pesca furtiva, o limitación de prácticas menos correctas con respecto a los crustáceos.
- Desarrollo de proyectos comunes que protejan la reproducción de especies, proyectos innovadores, etc.

8. POBLACIÓN.

- Valorizar los recursos humanos como forma de crecimiento de la masa crítica local.
- Hacer una reflexión pública sobre la existencia de irregularidades, corrupción y soborno.
- Fomentar la llegada de extranjeros en los municipios para promover el rejuvenecimiento y aumento de la población.
- Mejora de la asistencia social para personas mayores.
- Disminuir las desigualdades entre los dos lados de la frontera.
- Potenciar la igualdad de género en los diferentes ámbitos sociales.

- Desarrollar vínculos entre las universidades de la zona y el mundo empresarial a fin de encontrar iniciativas más estimulantes para trabajar en áreas del interior para que los cuadros técnicos o expertos no sientan tanto aislamiento y se establezcan más fácilmente en la zona.

9. COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA.

- Destinar más recursos a la cooperación social.
- Fomentar un proyecto político regional en la parte portuguesa.
- Potenciar la colaboración y el conocimiento entre instituciones públicas y privadas para establecer relaciones adecuadas.
- Promover la participación en los procesos de cooperación del tejido asociativo de los territorios.
- Apoyar a las asociaciones de los territorios transfronterizos para el mutuo intercambio de visitas y actividades varias.
- Poner en valor experiencias de cooperación conjunta.
- Fomento de un liderazgo político en los procesos de cooperación, que facilite la gestión transfronteriza.
- Creación de un observatorio transfronterizo España-Portugal en la zona Andalucía, Algarve, Alentejo.
- Aprobar la figura del parque natural internacional del Bajo Guadiana como elemento integrador y sostenedor de la comarca.
- Aumento de la colaboración en la política intermunicipal.
- Promover la cooperación social y empresarial.
- Hacer proyectos de cooperación más dinámicos, y que sean auténticos motores de desarrollo económico y social.
- Acuerdos en materia de salud.
- Acuerdos en materia de educación.
- Fomento de las relaciones entre los centros educativos a diferentes niveles.
- Reforzar el vínculo entre las universidades de la zona y el mundo empresarial.

10. PROPUESTAS DE INTERVENCIÓN PRIORIZADAS POR LOS CIUDADANOS.

Estas propuestas de intervención fueron sometidas a juicio por parte de la población, tras un proceso previo de difusión de las mismas en todos los municipios. Para ello, de nuevo, se empleó la tecnología implementada en la web asociada al proyecto. Los ciudadanos que lo desearon valoran, en una escala que va desde “1. Sin importancia” hasta “5. Muy importante” lo que le parecen las diferentes propuestas emitidas. Para la exposición de resultados se calcula la media entre las respuestas obtenidos, y destacamos aquí las propuestas que obtienen 4 ó más puntos en la escala citada, como las consideradas más importantes por los ciudadanos en diferentes ámbitos sobre los que se consultó. Se aprecia cómo muchas de las propuestas presentadas son muy importantes desde la óptica de los vecinos, de la extensa lista que sigue:

PROPUESTAS MEJOR VOTADAS.

- Desarrollar redes conjuntas de medianas y pequeñas empresas (4,2)
- Explotar los recursos endógenos (4,3)
- Frenar la especulación inmobiliaria y la destrucción del territorio en la zona (4,3)
- Impulsar una articulación legislativa a fin de facilitar la comercialización de los productos agroalimentarios y artesanales (4,4)
- Fomentar los productos locales a ambos lados de la frontera (4,5)
- Creación de circuitos de producción, comercialización y consumo (4,4)
- Fomentar la creación de incentivos en las empresas para el asentamiento de la población en el medio rural (4,4)
- Fomentar el surgimiento de pequeñas y microempresas locales en áreas estratégicas para el desarrollo local a medio y largo plazo (4,4)
- Apostar por la innovación empresarial (4,2)
- Incentivos para el emprendimiento y la creatividad (4,3)
- Dar incentivos fiscales a pequeñas empresas para que puedan fijarse en el interior (4,1)
- Invertir en la acuicultura y atraer inversiones para dicho mercado (4,4)
- Valorizar los recursos humanos como forma de crecimiento de la masa crítica local (4,7)
- Fomentar la llegada de extranjeros en los municipios para el rejuvenecimiento y aumento de la población (4,2)
- Mejora de la asistencia social para personas mayores (4,3)
- Disminuir las desigualdades entre los dos lados de la frontera (4,2)
- Potenciar la igualdad de género en los diferentes ámbitos sociales (4,3)
- Potenciar paquetes de servicios turísticos conjuntos (4,3)
- Potenciar una ruta turístico-comercial: Andalucía-Alentejo (4,0)
- Potenciar una ruta turístico-comercial: Andalucía-Algarve-Alentejo (4,2)
- Ofertar travesías más baratas por el río Guadiana a los habitantes de ambos lados de la frontera (4,0)
- Divulgación de las potencialidades del turismo (gastronomía, monumentos, productos regionales y naturaleza) (4,2)
- Promover el turismo ambiental y las actividades ambientales para utilización de los vecinos y de turistas (4,3)
- Apoyar la artesanía local, creando un centro donde se concentrasen los artesanos del municipio (4,0)
- Creación de ofertas turísticas de baja densidad combinando pequeños núcleos de alojamiento con productos turísticos de naturaleza terrestre y fluvial (4,5)
- Desarrollo de pequeños convoys entre las ciudades medias de Portugal y España (4,2)
- Diversificar la oferta turística reforzando la del interior (4,1)
- Ayudas al emprendimiento empresarial, sobre todo, en turismo sostenible (4,6)

- Crear nuevos yacimientos de empleo, sobre todo para los jóvenes (4,0)
- Fomentar la creación de puestos de trabajo en red (4,0)
- Creación de empleo cualificado para jóvenes con formación superior en el área de energías renovables (4,4)
- Crear un centro de formación ocupacional (4,0)
- Promover la educación de adultos (4,0)
- Fomentar la formación profesional (4,1)
- Promover una formación adecuada a las necesidades específicas de cada zona (4,4)
- Impulsar campañas para sensibilizar a favor de las ventajas de la educación y la formación (4,1)
- Fomentar e impulsar cursos de portugués entre jóvenes, empresarios y trabajadores en la hostelería (4,2)
- Fortalecer el conocimiento de otros idiomas (inglés) para potenciar el turismo (4,0)
- Promover acciones conjuntas como campamentos, visitas, estancias lingüísticas entre estudiantes de Andalucía y Algarve desde temprana edad (4,1)
- Promover acciones conjuntas como campamentos, visitas, estancias lingüísticas entre estudiantes de Andalucía y Alentejo desde temprana edad (4,3)
- Hacer estudios sobre la realidad en la zona fronteriza (4,0)
- Fomentar una mayor implicación social de la población de la zona en el diseño de las líneas de cooperación transfronteriza (4,4)
- Dar un mayor protagonismo a las asociaciones locales y comarcales (4,3)
- Realizar un análisis de prospectivas conjunta: Andalucía, Algarve y Alentejo como base del desarrollo local (4,1)
- Crear estrategias para conectar a los vecinos del Andévalo y de Portugal (4,0)
- Programar una gran fiesta ibérica donde los alumnos más pequeños de España y Portugal convivan y conozcan las realidades culturales que les unen (4,0)
- Desarrollar actividades náuticas en el río Guadiana (4,0)
- Democratizar y descentralizar las ofertas culturales (4,0)
- Incentivar la participación de los ciudadanos (4,0)
- Entender los mecanismos que causan la baja participación de los ciudadanos en las actividades e iniciativas de interés público (4,2)
- Dinamizar tanto a las entidades como a la población (4,1)
- Mejorar las cualidades de los movimientos asociativos (4,3)
- Reforzar el conocimiento recíproco de la historia, hábitos y costumbres comunes (4,3)
- Fomentar actividades sociales, culturales y de ocio para los jóvenes (cine, deporte, etc.) (4,1)
- Apoyar la creación artística transfronteriza (4,6)
- Mejorar las comunicaciones con las playas en Huelva (4,0)
- Mejorar las comunicaciones con las playas en Portugal (4,0)
- Construcción de un puente sobre el río Guadiana (4,3)

- Unir las dos orillas en varios tramos de la frontera (4,4)
- Mejorar los transportes públicos y los horarios de los mismos (4,0)
- Tren de Alta velocidad Huelva-Faro (4,3)
- Crear una sólida red de infraestructuras enfocadas al turismo (4,1)
- Construir un hospital transfronterizo de dimensión media a medio camino de Huelva-Faro (4,0)
- Construcción de instalaciones deportivas (4,1)
- Crear infraestructuras para el ocio y tiempo libre (restaurantes, una piscina, cafetería, una playa artificial, camping, un albergue juvenil, recinto ferial,...) (4,0)
- Construcción de un hotel (4,0)
- Mejorar los caminos rurales (4,0)
- Mejorar los servicios de salud: hospitales, centros de salud, etc. (4,2)
- Destinar más recursos a la cooperación social (4,3)
- Fomentar un proyecto político regional en la parte portuguesa (4,3)
- Potenciar la colaboración y el conocimiento entre instituciones públicas y privadas para establecer relaciones adecuadas (4,1)
- Promover la participación en los procesos de cooperación del tejido asociativo de los territorios (4,2)
- Apoyar a las asociaciones de los territorios transfronterizos para el mutuo intercambio de visitas y actividades varias (4,1)
- Fomento de un liderazgo político en los procesos de cooperación, que facilite la gestión transfronteriza (4,3)
- Creación de un observatorio transfronterizo España-Portugal en la zona Andalucía, Algarve, Alentejo (4,3)
- Aprobar la figura del parque natural internacional del Bajo Guadiana como elemento integrador y sostenedor de la comarca (4,3)
- Crear un espacio ecológico transfronterizo para la investigación, demostración y aplicación cotidiana de sistemas y tecnologías de vanguardia, en simbiosis con las tradicionales (4,4)
- Aumento de la colaboración en la política intermunicipal (4,2) -Promover la cooperación social y empresarial (4,4)
- Hacer proyectos de cooperación más dinámicos, y que sean auténticos motores de desarrollo económico y social (4,5)
- Acuerdos en materia de salud (4,3)
- Acuerdos en materia de educación (4,3)
- Fomento de las relaciones entre los centros educativos a diferentes niveles (4,3)
- Reforzar el vínculo entre las universidades de la zona y el mundo empresarial (4,5)
- Fomentar la atracción de clientes que buscan un turismo ecológico (4,5)
- Hacer una planificación a medio plazo sobre desarrollo sostenible (4,3)
- Desarrollo de energías renovables a pequeña escala, que garanticen la sostenibilidad energética local (4,1)

- Desarrollo local de industrias subsidiarias de energías alternativas (4,2)
- Construcción conjunta de una aldea ecológica transfronteriza para la promoción de las eco-tecnologías, agricultura biológica y sus derivados (4,1)
- Mejorar la limpieza de los municipios (4,1)
- Potenciar el embalse de Alqueva (4,3)
- Mayores incentivos para la explotación agrícola (4,2)
- Desarrollo de proyectos que protejan la reproducción de las especies (4,3)
- Proyectos en torno a las buenas prácticas en la gestión del agua (4,3)
- Efectiva utilización del regadío (4,0)
- Control del consumo de agua en campos de golf (4,3)

XIX. RESUMEN Y CONCLUSIONES (CASTELLANO).

La Realidad Social integrada por el conjunto transfronterizo de las regiones de Andalucía, Algarve y Bajo Alentejo es ciertamente compleja, como se ha mostrado en las páginas previas. Conocer algunos rasgos de esta complejidad es de especial interés para orientar la intervención social en la misma. Así, por ejemplo, en cuanto al CONOCIMIENTO DE LOS IDIOMAS castellano y portugués, se puso de relieve que la población portuguesa manifiesta un mejor dominio del castellano que los españoles del portugués, siendo los del Algarve los que mejor grado de conocimiento declararon de la lengua del otro país. Esta asimetría clara en el conocimiento del idioma del otro país es un déficit con el que debe contar España. Yendo más allá de la posible interpretación de los datos recogidos, la cuestión del conocimiento de los idiomas puede ser más compleja que lo que parece a primera vista, e influenciar de forma menos visible la cooperación transfronteriza en sus diversas dimensiones (económica, cultural, etc.) o el conocimiento mutuo de la región. Un conocimiento razonable de los idiomas puede representar, por ejemplo, la base primaria de mejorías en las relaciones comerciales y laborales, servir para romper la endogamia de las redes sociales, o potenciar relaciones más consistentes de amistad, apoyo social, etc. En otras palabras, el conocimiento de los idiomas puede ser transversal en relación a muchas de las dimensiones que se han identificado como no satisfactorias en este estudio, de ahí la importancia de su promoción.

Por el contrario, a pesar de que la muestra de españoles entrevistados tuvo una edad media superior y un mayor porcentaje de jubilados, respecto a la SITUACIÓN ECONÓMICA de los hogares de los entrevistados, se constató la mejor situación descrita por los andaluces, cuando un 51,9% declaró que “vivían cómodamente”, mientras que sólo el 12% de portugueses (en ambas áreas), se manifestó tan optimista. Casi ningún entrevistado en la zona indicó tener problemas serios para vivir, aunque cerca de uno de cada cinco manifestó su precariedad económica, que se tradujo en ocasiones, en el importante porcentaje de personas que cuenta con menos de 400 euros al mes (10,4%), o menos de 1.000 euros (40,3%) en la zona, siendo la situación económica declarada en el Algarve y el Bajo Alentejo similar (mucho más precaria), y algo mejor en cuanto a ingresos declarados y percepción subjetiva de su situación económica en Andalucía.

Respecto a la RELIGIÓN, como elemento histórico cultural de raigambre en la zona, la mayor parte de los entrevistados del área transfronteriza se consideró católico (más en Andalucía), aunque el grado de práctica religiosa fuera menos elevado.

Los MUNICIPIOS MÁS CONOCIDOS en el área transfronteriza son, sin lugar a dudas Ayamonte y Vila Real do Santo António, en ambos casos conocidos por cerca del 90% de los ciudadanos del área transfronteriza. Los municipios portugueses son conocidos sobre todo por portugueses y los españoles por españoles. Esta pauta es general, y lógica. A partir de aquí, dos criterios influyen en el mayor el grado de conocimiento de los municipios del área fronteriza: la proximidad y la pertenencia al propio país. Así, son más conocidos municipios más próximos, y son más conocidos municipios del mismo país, con la salvedad de Ayamonte y Vila Real do Santo António. Los del Algarve conocen peor a los del Bajo Alentejo que al revés, suponemos que por motivos turísticos.

Respecto al GRADO DE VISITAS que se hacen dentro de la zona, se constata que existe una asociación entre los municipios más fácilmente localizables en el mapa y el hecho de haber estado o no en ellos. De nuevo Ayamonte y Vila Real de Santo Antonio están a la cabeza, beneficiados por su estratégica posición de frontera. Las visitas son más nacionales que internacionales, de forma que alrededor de 6 de cada 10 encuestados no llegó a visitar ni siquiera una vez alguno de los municipios transfronterizos, si hacemos caso aparte de Vila Real. También se constató que los del Algarve han visitado más Ayamonte que a los municipios del Bajo Alentejo. En el Bajo Alentejo se visita especialmente a otros municipios de la región alentejana. Los tres municipios más visitados en cada país fueron: Ayamonte, Rosal de la Frontera y Sanlúcar de Guadiana; así como Vila Real do Santo António, Mértola y Alcoutim, si tomamos tres de España y tres de Portugal. Los del Algarve la localidad española que visitaron menos fue Santa Bárbara de Casa, así como otras serranas o del Andévalo tales a Encinasola, Paymogo, etc., mientras que la localidad más visitada era Ayamonte. La localidad portuguesa menos visitada fue la de Barrancos. Por otra parte, en el Bajo Alentejo, en cuanto a las visitas efectuadas, apenas se han hecho a municipios de Andalucía. Y cuando visitaron Andalucía sobre todo fue a Ayamonte, o Rosal de la Frontera y Encinasola, dos municipios de la sierra con una larga tradición de contactos fronterizos. En Andalucía las visitas a Portugal son sobre todo a Vila Real do Santo António (nos referimos siempre a preguntas que indagan sobre el grado de conocimiento y visitas recíprocas entre 18 municipios).

Respecto, por último, a haber vivido en poblaciones españolas o portuguesas, es poca la incidencia, siendo la pauta predominante la ENDOGAMIA RESIDENCIAL en la región transfronteriza.

En cuanto al SENTIDO DE COMUNIDAD E IDENTIFICACIONES A LA ZONA, se constata que globalmente Andalucía es un buen lugar para vivir, mejor que el Algarve y Alentejo. Un 78,4% de los entrevistados estuvo de acuerdo con esto, mientras que un 71,2% pensó lo mismo respecto al Algarve y un 62,5% que lo hizo respecto a Alentejo. No obstante, para al menos un 90% como mínimo de cada zona, se está de acuerdo con que la propia región es un buen lugar para vivir, aunque globalmente Andalucía y

muy cerca el Algarve aparezcan mejor valoradas por el conjunto de ciudadanos de la zona como buenos lugares donde vivir, muy por delante del Bajo Alentejo. Pero apreciamos un sentido de comunidad más desarrollado hacia Andalucía por parte de andaluces que por parte de portugueses, como cabría esperar, lo que se aplica igualmente para los del Algarve y el Alentejo respecto a su propia región. La gran mayoría de los españoles señala que no fijaría su lugar de residencia ni en el Algarve ni en el Alentejo. Por otra parte, se constató que parece existir un mayor sentimiento de identidad con Andalucía para los del Algarve que viceversa. También se aprecia que los del Alentejo se encuentran menos identificados con Andalucía que los del Algarve, y que los del Algarve están menos identificados con el Alentejo que al revés.

Se intuyen dos comunidades más fáciles de consolidar en la región transfronteriza: Andalucía-Algarve, y Algarve-Alentejo, al tiempo que el sentido de comunidad es muy débil en el sentido de Andalucía-Alentejo y Algarve-Alentejo, pero más intenso cuando se trata de Algarve-Andalucía y Alentejo. El hecho de que sea más fácil consolidar dos comunidades no pretende representar una invitación a que se olvide las demás, lo que podría, además, profundizar las asimetrías existentes. En este sentido, merece atención la situación existente entre Andalucía y Alentejo.

Respecto a las ÁREAS DE INFLUENCIA, para los ciudadanos andaluces entrevistados, las ciudades portuguesas de Évora, Beja, Faro y Lisboa tienen una baja influencia. Por el contrario, la mayoría dan una puntuación más elevada a algunas de las ciudades españolas como son Huelva (la de más influencia) y Sevilla y en un grado medio a Ayamonte y Aracena. Para los del Algarve las ciudades que tienen más influencia sobre los tres municipios algarvíos de referencia son, en primer lugar, la capital del distrito: Faro, siguiendo Ayamonte. Lisboa y Huelva capital, seguidas de Sevilla, estarían después, mostrándose de nuevo que se trata de una región fronteriza que parece pivotar entre Portugal y España. Para el Alentejo las diversas ciudades de España ejercen un bajo poder de influencia. Entre las ciudades portuguesas Beja es la que mayor grado de influencia ejerce como capital de distrito, seguida de Lisboa (centro de decisiones y de mayor oferta). Faro la que menos, estando Évora por delante.

En relación a las RELACIONES COMERCIALES Y LABORALES en el área transfronteriza, se observan igualmente áreas más centrales y periféricas manifestándose en España varios puntos de centralidad a lo largo de la frontera que sube desde Ayamonte. Así, Aroche, Ayamonte, Puebla de Guzmán y Rosal de la Frontera son citados como espacios donde encaminan sus relaciones comerciales uno de cada cinco onubenses. En el conjunto de la zona, no obstante, destacan Vila Real do Santo António y Ayamonte en cuanto a que alrededor de la mitad de ciudadanos han tenido en alguna ocasión relaciones comerciales con estos pueblos. Para los alentejanos son importantes Rosal de la Frontera, al tiempo que los son Mértola, Moura y Serpa, más que áreas del Algarve. Respecto al Algarve, las poblaciones con las que son mantenidas mayoritariamente las relaciones comerciales son Vila Real do Santo António (96%) y Ayamonte (86%), confirmando de nuevo este “doble pivotar” entre estos dos términos en el área fronteriza del Algarve. En un segundo nivel de importancia es preciso mencionar a Castro Marim. Comparadas las actividades concretas que citan hacer los andaluces, algarvíos

y alentejanos en cada uno de los municipios, se aprecia la importancia de Ayamonte como proveedor de servicios que van más del tiempo libre y ocio: veterinario, médico, etc. Esto ocurre de forma equivalente respecto a Vila Real do Santo António, pero sólo respecto a lo que hacen ciudadanos del Algarve, no de Andalucía, que tienen una relación más de ocio y tiempo libre. En cambio, en el Bajo Alentejo estas funciones quedan más repartidas entre varios municipios de la región.

Las RELACIONES LABORALES se caracterizan por el hecho de que casi ninguno de los entrevistados había trabajado en el otro país. Los municipios que aparecen como más atrayentes, en el sentido de demanda de mano de obra exterior, son Ayamonte, Vila Real do Santo António (que movilizan a personas sobre todo de Algarve y Andalucía) y Castro Marim, Mértola, Moura y Serpa, en los tres últimos casos movilizand o a población del Bajo Alentejo que se desplazan intrarregionalmente por ese área para trabajar. Entrando en algo más de detalle diferenciando lo que especifican los entrevistados en las tres áreas, se constata claramente cómo no existe una movilidad laboral importante entre España y Portugal, en la medida en que los españoles entrevistados no cuentan con experiencias laborales en Portugal. Tampoco es habitual las experiencias de trabajo en España para algarvíos y alentejanos. Los motivos para trabajar en el otro país son, en su mayor parte, de carácter económico: un buen sueldo o un trabajo seguro para más de la mitad de los andaluces entrevistados, cifras que se incrementan para los del Algarve y Alentejo. Otros factores sugeridos como la posibilidad de encontrar co-étnicos en el país de destino o trabajar con personas que sean del agrado de uno no se consideraron como factores importantes a los efectos de decidir trabajar en otro país, pero en cambio puntuó algo más la posibilidad de que el trabajo le hiciera sentir realizado. La endogamia geográfica reflejada en el ámbito laboral, se combina a lo anecdótico de la movilidad laboral, factores éstos que son importantes a los efectos de entender que falta aún mucho para concebir el territorio transfronterizo como un área donde la integración regional transfronteriza sea la pauta en relaciones comerciales y laborales.

En materia de RELACIONES SOCIALES Y CULTURALES en el tiempo libre y de ocio, para los andaluces, la pauta habitual suele ser acudir a municipios portugueses a fin de ir a restaurantes, fiestas, hacer turismo, pasear o a realizar compras a Vila Real do Santo António y a Ayamonte, amén de otros lugares. También se cita habitualmente como actividad de ocio la de ir a la playa en este último caso. Pasar de hablar de relaciones comerciales a culturales y de ocio hace visibilizar a otros municipios, además de Ayamonte y Rosal de la Frontera, como Aroche o Vila Real do Santo António, y la centralidad que sistemáticamente veníamos encontrando en Ayamonte-Vila Real se acusa algo menos acentuada, debido a que al menos uno de cada cinco o uno de cada diez encuestados dice acudir a casi todos los municipios del área transfronteriza con motivo de actividades culturales y de ocio. En cuanto al Algarve, las localidades con las que más se mantienen las relaciones culturales, turísticas y de tiempo libre fueron en primer lugar Vila Real do Santo António, seguida de Castro Marim, Ayamonte y Alcoutim. Con respecto al Bajo Alentejo, las relaciones culturales, turísticas y de tiempo libre mantenidas con España son de escasa relevancia. Sólo con Ayamonte y

Rosal de la Frontera, por la gran proximidad, parece existir un tipo de vínculo con algún significado.

En Portugal las relaciones culturales más fuertes son establecidas con los municipios más próximos, normalmente en las áreas de restauración, fiestas tradicionales y paseos turísticos. Las playas del Algarve siguen siendo el destino preferido de los portugueses, no siendo los alentejanos una excepción a esta regla. Por este motivo, las relaciones establecidas con la región del Algarve son también significativas. Sintetizando, si hacemos una especie de clasificación por países, destacan Ayamonte, Rosal de la Frontera y Sanlúcar de Guadiana por la parte española como los municipios más requeridos para ocio y tiempo libre en el área transfronteriza. En Portugal el protagonismo está en Vila Real do Santo António, seguido muy de cerca por Mértola y Serpa, además de otros que se le aproximan, informándonos esto de una mayor dispersión.

Respecto a LAS AMISTADES Y FAMILIARES, la pauta relacional que predomina en la región transfronteriza en los momentos del tiempo libre es la de reunirse con frecuencia con familiares, y en segundo lugar con amigos, siendo las relaciones con compañeros de trabajo más esporádicas. Un rasgo que marca algo de diferencia en las pautas relacionales es que los onubenses tienden a reunirse en menor medida diariamente, y más semanalmente, mientras que los portugueses se reúnen más diariamente que los españoles. Los entrevistados suelen participar más o menos como otras personas de su edad en actividades sociales, si bien un tercio declaró que lo hacía menos que la mayoría. Los que afirman participar más que la mayoría destacan en el Algarve.

El grado de PARTICIPACIÓN EN ENTIDADES Y ASOCIACIONES es mínimo si consideramos el porcentaje de personas que indicaron no participar en ninguna entidad de las sugeridas. Entre las actividades sociales de las que los encuestados son miembros y además participan activamente, destacan las organizaciones deportivas o las actividades al aire libre, también la participación en entidades de ayuda humanitaria, hermandades de Semana Santa (en España), así como en asociaciones de mayores/jubilados (en España). En todas ellas participa entre un 5% y un 13% de entrevistados que dijeron "Soy miembro y participo activamente". Hay también un conjunto de organizaciones en las que encontramos un grupo importante de personas que dicen participar sin ser miembros: deportivas/ actividades al aire libre, cultural o artística, ayuda humanitaria. Encontramos una similitud importante en el área transfronteriza respecto a la participación que se desarrolla en el área de organizaciones deportivas o que desarrollan actividades en el aire libre, al mismo tiempo que en ayuda humanitaria y solidaridad. Frente al interés en España por la participación en el ámbito de la Semana Santa, las mujeres o los jubilados, los portugueses desarrollan su tiempo libre más ligados a las actividades culturales y artísticas y el carnaval (en este caso sin ser miembros). La población de la zona también participa en el ámbito ecologista, político, etc. pero su grado es mucho menor que en las citadas. Globalmente encontramos que son las entidades deportivas o de actividades al aire libre las más propicias para que se tengan amigos en ellas y las culturales o artísticas.

La existencia de pocas AMISTADES del otro país (España o Portugal) nos da pistas claras de la debilidad existente respecto a redes de amistad transfronteriza, uno de los

elementos clave para profundizar en la construcción de una región fronteriza articulada socialmente. Entre los entrevistados en Andalucía, tres de cada cuatro no tiene amigos ni de Portugal ni de otro país. En cambio, un tercio de los del Algarve dijo tener “algunos” amigos españoles. Algo característico del Algarve frente a lo que ocurre en las otras dos zonas es que sus entrevistados declararon contar con más amigos de un tercer país de lo que ocurre en las otras regiones. También se manifiesta esto en cuanto a su mayor exogamia en sus redes de apoyo personal, como veremos después. Por el contrario, en el Bajo Alentejo la mayoría de los entrevistados (72%), afirmó no tener “ningún” o “pocos” amigos de nacionalidad española. En cuanto a tener amigos de otras nacionalidades, es algo infrecuente en esta región.

Los españoles donde tienen más amigos es en Vila Real do Santo António (16,7%), Barrancos (14,8%) y Mértola (11,1%), mientras que la población del Algarve dijo tenerlos sobre todo en espacios fronterizos: Ayamonte (64%), Sanlúcar de Gadiana (20%) y Rosal de la Frontera (8%). Los del Bajo Alentejo destacaron tener amigos españoles sobre todo en Rosal de la Frontera (19,1%) y Encinasola (14,6%).

Observamos que existen amistades transfronterizas, al menos en lo que estas declaraciones genéricas manifiestan, apreciándose algunos enclaves donde esta integración social entre españoles y portugueses parece estar más arraigada. No obstante, como vemos a continuación, entre las redes de apoyo personal citadas por portugueses y españoles no es habitual que se mencionen a personas del otro país, lo que deja un espacio importante para la intervención.

De las REDES SOCIALES existentes en la zona, se constata la endogamia de las mismas. En Andalucía el tamaño medio de la red citada es inferior, citándose un número de 13,5 personas por término medio en la red personal de los entrevistados, mientras que en Algarve y Bajo Alentejo estas cifras son de 16,7 y 17,3 respectivamente. Se aprecia que las diferencias entre las redes de apoyo personal de los entrevistados en las tres regiones radican en el hecho de que los andaluces citan en mayor medida a entre 0-9 personas en su red, mientras que en el Algarve y Bajo Alentejo predominan las redes de 10 y más personas. Casi toda la red de apoyo personal de los entrevistados reside en el área transfronteriza. Por término medio encontramos que un 63,7% de personas de las redes personales de los entrevistados en el área transfronteriza lo hacen en el mismo municipio. La mayor endogamia se encuentra en Andalucía, la menor en el Algarve.

La práctica ausencia personas de Portugal en la red de los andaluces se aprecia claramente en que sólo un 0,6% de andaluces cita a portugueses en su red personal, muy lejos este dato de cualquier idea que podamos tener de territorios fronterizos integrados y articulados socialmente, más allá de relaciones comerciales, turísticas o similares. Se trata de un dato estructural que se constata, a la inversa, cuando observamos a las personas residentes en España que son citadas como integrantes de las redes de los portugueses. Los del Bajo Alentejo citan a un 0,3% de españoles, mientras que en el caso del Algarve se aprecia cómo son citados por término medio un 9,4% de españoles en la red. Esta mayor proximidad en las redes de españoles y personas del Algarve se asocia especialmente en el caso de personas de Ayamonte y Vila Real do

Santo Ant3nio. La endogamia regional contrasta con el escaso peso que representa la exogamia. As3, son muy pocos los entrevistados que dicen contar con personas en su red viviendo fuera de la regi3n transfronteriza, en otros pa3ses. Pero aqu3 contrastan de nuevo el 1% de Andaluc3a o Bajo Alentejo, frente al 4% del Algarve.

Respecto al TRATO E IMAGEN REC3PROCOS, algo m3s de la mitad de los entrevistados percibi3 de forma positiva que residieran personas del otro pa3s en el municipio. S3lo el 7,8% de los encuestados vio esto de forma negativa. Gran parte de los entrevistados consider3 igualmente que espa3oles y portugueses tienen inter3s rec3proco en relacionarse entre s3. Para los ciudadanos de las tres zonas predomina la percepci3n de que en el otro pa3s hay m3s inter3s en relacionarse que en el propio. Respecto al trato que efectivamente se prodigan unos y otros, los portugueses son m3s pesimistas. Por otro lado, la mayor3a de los andaluces afirm3 que no hab3a percibido en su pueblo o ciudad alg3n sentimiento negativo o alg3n tipo de rechazo o discriminaci3n hacia personas de Portugal (88,3%). De forma parecida se sit3an en el Algarve y el Bajo Alentejo.

Ha de comentarse tambi3n que cuando se consultaba sobre redes sociales y trato entre unos y otros se constataba algunas veces cierto sentido de superioridad de Espa3a frente a Portugal, arraigado en argumentos como “que est3n menos desarrollados que nosotros”. Este tipo de visiones se corresponden en ocasiones con una mayor desconfianza de los portugueses hacia los espa3oles, y tambi3n con la confirmaci3n que los propios portugueses parecen hacer de esa visi3n m3s pesimista al argumentar que Espa3a est3 m3s desarrollada, a Portugal le ir3 peor en materia econ3mica que a Espa3a y aspectos as3 que vienen abundando en este complejo juego de sentidos de “inferioridad-superioridad” relativa, que dificulta en cualquier caso una mejor integraci3n entre vecinos.

La poblaci3n de las tres 3reas es consciente de las POTENCIALIDADES de la zona, que radican especialmente en una buena localizaci3n, seguridad, buen clima y paisaje, patrimonio, gastronom3a, buena gente (agradable y acogedora), etc. pero tambi3n de DEBILIDADES como el despoblamiento, el envejecimiento, la desertificaci3n, la fragilidad econ3mica, la falta de empleo, o de lugares de ocio para la juventud, las dificultades para el acceso o el d3ficit en infraestructuras... aspectos 3stos que se producen de manera diferenciada seg3n los municipios en que estemos. As3, algunas debilidades ligadas al envejecimiento son m3s propias en el Bajo Alentejo y en algunos n3cleos serranos o del And3valo. La proximidad Espa3a-Portugal tiende a percibirse como potencialidad. Se observa tambi3n en algunos discursos cierta idealizaci3n de Espa3a por parte de portugueses. Tamb3n encontramos la sensaci3n y visi3n de periferia que tienen los habitantes de estas zonas tanto a un lado como a otro de la frontera. Y la existencia de la centralidad en la periferia, a saber, de una jerarquizaci3n entre 3reas m3s y menos importantes en el conjunto de las tres regiones. Los puentes vendr3an a representar un nuevo t3tem que permitir3an mejorar toda la situaci3n de la zona fronteriza: el r3o como frontera que une y separa, elemento de identidad com3n.

La COOPERACI3N TRANSFRONTERIZA entre Espa3a y Portugal pasa para los entrevistados por avanzar en materia de comunicaciones a trav3s de la construcci3n de un puente entre

Sanlúcar de Guadiana y Alcoutim, o del puente de Paymogo, siendo habitual notar la sensación de aislamiento detectada en la zona. De esta forma se manifiesta una dualidad en el Guadiana: separa y une. Además de esta cuestión, se considera altamente necesario el empuje político y el establecimiento de más mecanismos que potencien la colaboración. Aunque algunos entrevistados no saben qué es la cooperación transfronteriza, se evalúa el grado de cooperación como medio o alto. Así, en una escala de 0-10 se consideró que existía un grado de cooperación media en el caso del Bajo Alentejo (4,3), frente a una cooperación media-alta, para los del Algarve (7,2) y de Andalucía (6,1).

Respecto a la valoración de la SITUACIÓN ECONÓMICA en ambos países, si alrededor del 60% de los entrevistados en el área transfronteriza indicó que la situación económica general de España era buena o muy buena, el 67% consideró que la situación de Portugal era mala o muy mala. Hay aquí una abrumadora diferencia en la percepción que tienen los habitantes de esta área respecto a la situación económica de España y Portugal. Los andaluces mostraron una valoración más pesimista de la situación económica de España que la que hacen los portugueses, de forma tal que más de un tercio de los mismos considera mala o muy mala esta situación. Aunque es más negativa la valoración que hacen los andaluces de Portugal, que la que hicieron respecto a España. Adicionalmente se consideró que la economía de Portugal irá a peor en un año desde un mayor pesimismo de los portugueses.

Indagando sobre a quién se atribuye la RESPONSABILIDAD DE PROMOVER LAS RELACIONES ENTRE ESPAÑA Y PORTUGAL, los andaluces o no saben (37%) o consideran que el sector público es el que debería tener la responsabilidad de promover las relaciones entre España y Portugal. Un segmento más importante de población (64%) consideró en el Algarve que era el sector público quien debería tener esta responsabilidad, mientras que en el Alentejo los entrevistados se dividieron entre los que opinaban que era el sector público, ambos (privado y público), o los ciudadanos.

Conocer la percepción de los entrevistados sobre el LIDERAZGO INSTITUCIONAL Y PERSONAL en el área de Andalucía, Algarve y Alentejo es de interés de cara a la intervención social. Se constató que los entrevistados conocían relativamente bien a líderes locales, próximos (personas o instituciones), mientras que no ocurría lo mismo respecto a los regionales o del área transfronteriza. Mientras que los españoles no citaron a agentes sociales o personales de Portugal, sí lo hicieron los portugueses, especialmente desde el Algarve. Estos datos abundan en la idea de que se trata de una región transfronteriza incipiente, donde la mayor parte de los ciudadanos van poco más allá de su entorno local, aspecto éste que se concreta en el escaso conocimiento del liderazgo supralocal de la zona.

Respecto a las NECESIDADES Y PROBLEMAS DE LA ZONA las principales son el empleo, una mejora en las infraestructuras y comunicaciones (aunque se haya avanzado en algunas áreas hay una especie de “lejanía de todo”), la construcción de puentes y la realización de proyectos comunes para incentivar el área fronteriza en su conjunto. También hacen falta más relaciones comerciales y una mayor colaboración entre los gobiernos de ambos países. Cuando preguntamos a los onubenses por SUS PROPIAS NECESIDADES, la mayoría de las respuestas están relacionadas con la estabilidad laboral (trabajo fijo, aumento de sueldo) y, en general, con aspectos relacionados con el dinero o la mejora del bienestar económico. El empleo es importante igualmente para ciudadanos del Al-

garve, así como la necesidad de espacios de ocio, bienestar y apoyo a la salud. En el Bajo Alentejo, además del empleo, se resalta la calidad del mismo, la estabilidad, así como el problema de los bajos salarios. Resumiendo, entre los PROBLEMAS SOCIALES se destaca el desempleo y la calidad del empleo, el acceso a servicios médicos 24 horas, las pensiones (menos en el Algarve), las drogas (más en el Algarve), mientras que otros no adquieren tanto relieve (inseguridad ciudadana, medio ambiente, infraestructuras...).

Puesto que estamos lidiando con las percepciones de las personas respecto a una realidad social compleja, puede ocurrir que la claridad de los problemas identificados esté parcialmente relacionada con un *locus* de casualidad externa / interna. Dichos problemas representan problemas estructurales y, a la par, problemas que difícilmente tienen una solución local/regional, dispensando la participación de los ciudadanos mientras responsabilizarían otras entidades más globales, como el estado central, o para el caso andaluz, la comunidad autónoma.

Desde la perspectiva de los EXPERTOS, las fortalezas, debilidades y prioridades del área de cooperación transfronteriza vienen a ser coherentes con lo que a través de otras estrategias de investigación se obtuvo. Un resumen se aprecia en el cuadro que sigue:

Cuadro 1. Síntesis de fortalezas, debilidades y prioridades de los expertos.

Fortalezas más destacadas	Debilidades más destacadas	Prioridades más señaladas, por bloques temáticos
Hay posibilidades de desarrollo local a nivel de empleo	Los recursos endógenos no están bien explotados	Proyectos que puedan generar puestos de trabajo
La existencia de buenas relaciones e integración entre españoles y portugueses	El empleo es de baja calidad (sin prestigio, insalubre, etc.)	Despoblamiento y envejecimiento,
Las costumbres e historia comunes entre España y Portugal	Falta empleo estable para jóvenes	Desarrollo de la zona
La mejora de las comunicaciones	Los sueldos son bajos	Impulso político
La zona está bien situada y existen espacios estratégicos	No hay proyectos que puedan generar puestos de trabajo	Calidad de carreteras, conexión con centros de decisión, mejora de comunicaciones
El clima	La población está envejecida	Cooperación económica, financiera y empresarial
Las playas	Hay escasa participación de los ciudadanos	
El río Guadiana	Es una zona deprimida	
La frontera está abierta	Hay una escasa cooperación económica, financiera y empresarial	
Es una zona tranquila y segura		
Es un lugar acogedor		
El desarrollo de proyectos y actividades comunes		
Los dos países son socios comunitarios		

Fuente: *Estudio Realidad Social Andaluza. Algarve y Alentejo, 2008.*

A lo largo del trabajo se enumeró un conjunto de propuestas para la intervención, que fue contrastada respecto a su importancia por la población de la zona (véase en el capítulo XXI). Hay que hacer notar aquí que estas propuestas fueron consideradas como importantes y muy importantes en diversos ámbitos temáticos considerados (empresa, turismo, sociedad, cultura, etc.). Sería muy prolijo volver a detallarlas aquí, pero sí puede confirmarse la idea de la gran potencialidad de la zona, ante la que se sugieren multitud de propuestas de intervención. Propuestas que pueden sugerirse precisamente por la existencia de esta potencialidad, especialmente de cara a aprovechar los recursos endógenos. Entendemos que, llegados a este punto, es la conjunción de las políticas públicas (europeas, regionales y locales) y el deseo de los ciudadanos lo que podría marcar la priorización final en el ámbito de la intervención.

La investigación hecha no puede agotar todos los temas que influyen en la cooperación transfronteriza. En este sentido, hay aspectos que no fueron tocados por la investigación o por las personas que han participado en el estudio y que, sin embargo, podrán ser importantes. Dichos aspectos podrán ser considerados en el futuro, o incluso merecer la atención de pequeñas investigaciones más específicas, que vengan a juntarse al estudio ahora presentado. Por ejemplo, la asimetría entre las estructuras de administración local / regional, o la no correspondencia de funciones entre estructuras aparentemente similares, puede representar un obstáculo a la cooperación transfronteriza. Este tema ha sido comentado con cierto énfasis (tan sólo) por un presidente de una *Câmara* portuguesa, cuando defendía que las *Câmaras* portuguesas tienen un abanico mayor de funciones y responsabilidades que los Ayuntamientos españoles, mientras el nivel administrativo superior, regional, prácticamente no existe en Portugal pero sí está consolidado en España. Podrá ser importante, así, investigarse este tema de forma más profunda, intentando comprenderse en qué grado y medida es, o no, un obstáculo a la cooperación transfronteriza.

Otro ejemplo estriba en el análisis detallado de los casos identificados de suceso y de fracaso que envuelven proyectos comunes a los dos países, especialmente cuando se trate de proyectos de cooperación económica, financiera y empresarial, capaces de generar empleo (claramente apuntados por los expertos como debilidades). El análisis detallado e incluso técnico alrededor de este tema nos podría enseñar nuevos caminos para la cooperación.

Finalmente queda la cuestión de la explotación de los recursos endógenos que es claramente identificada como una debilidad del territorio transfronterizo por los expertos que, igualmente, apareció de forma recurrente – incluso con ejemplos ilustrativos – en ambos los lados de la frontera, en las asambleas de vecinos y algunas veces en las entrevistas con los alcaldes o presidentes de cámara o junta. Más allá de una simple cuestión de identificación de los recursos endógenos que no se encuentran explotados, se trataría de entender dónde están los puntos de bloqueo e identificar las instituciones o actores sociales con más responsabilidades para impulsar una nueva dinámica.

El momento para seguir fomentando la cooperación transfronteriza, desde diferentes instancias, en diversos espacios y a diferente nivel, es propicio. No hay que

pensar más que en la historia existente de relaciones, las proximidades lingüísticas y culturales, así como la existencia de déficits comunes, tales al desempleo. La predisposición positiva por parte de los ciudadanos para la cooperación, a pesar de algunas visiones más pesimistas, así como la predisposición institucional para continuar una cooperación transfronteriza institucionalizada son acicates importantes en la articulación de una región fronteriza que se vea beneficiada por la cooperación de españoles y portugueses. Entre las asignaturas pendientes: reforzar el grado de conocimiento mutuo entre ambas áreas, incrementar el flujo de visitas recíprocas, o ampliar y consolidar las hasta ahora débiles redes de apoyo personal en la zona. También es preciso evitar cierto racismo encubierto por parte de algunos españoles bajo la idea de la “superioridad” de España. Y es necesario eludir la visión desconfiada de España que tienen algunos portugueses, así como su mayor pesimismo y fatalismo ante su situación económica presente y futura, que en ocasiones lleva a una idealización de España.

Entre las tareas por hacer se encuentran también las de reforzar la articulación intrarregional dentro de Portugal y en España, así como la transfronteriza. Y profundizar en la construcción de una identidad común, sin que esto vaya unido de un deterioro de las especificidades locales. Por otra parte, la existencia de centros en la periferia permite avanzar la necesidad de perseguir un desarrollo más equilibrado en cuanto al acceso y distribución de los recursos en toda el área fronteriza.

XX. RESUMO E CONCLUSÕES (PORTUGUÊS).

A Realidade Social integrada pelo conjunto transfronteiriço das regiões da Andaluzia, Algarve e Baixo Alentejo é certamente complexa, como se mostrou nas páginas anteriores. Conhecer alguns atributos desta complexidade tem um especial interesse para a orientação da intervenção social. Assim, por exemplo, em relação ao CONHECIMENTO DAS LÍNGUAS castelhana e portuguesa, foi notório que a população portuguesa manifesta um melhor domínio do castelhano do que os espanhóis do português, sendo que os algarvios foram os que declararam o melhor grau de conhecimento da língua de outro país. Esta assimetria clara no conhecimento da língua de outro país é um deficit com que Espanha deve contar. Indo mais além em relação à possível interpretação dos dados recolhidos, a questão do conhecimento das línguas pode ser mais complexa do que parece à primeira vista, e influenciar de forma menos visível a cooperação transfronteiriça nas suas diversas dimensões (económica, cultural, etc.) ou o conhecimento mútuo da região. Um conhecimento razoável das línguas pode representar, por exemplo, a base primária das melhorias nas relações comerciais e laborais, servir para quebrar a endogamia das relações sociais, ou potenciar relações mais consistentes de amizade, apoio social, etc. Por outras palavras, o conhecimento das línguas pode ser transversal em relação a muitas dimensões que se identificaram como não satisfatórias neste estudo; por isso será importante a sua promoção.

Pelo contrário, apesar de que a amostra dos espanhóis entrevistados teve uma idade média superior e uma maior percentagem de reformados, em relação à SITUAÇÃO ECONÓMICA dos entrevistados, constatou-se a melhor situação descrita pelos andaluzes, quando 51,9% declarou que “viviam comodamente”, enquanto apenas 12% dos portugueses (em ambas as regiões) se manifestou tão otimista. Quase nenhum entrevistado na zona indicou ter problemas sérios para viver, ainda que cerca de um em cada cinco manifestou a sua precariedade económica, que se traduziu, algumas vezes, na importante percentagem de pessoas que conta com menos de 400 euros ao mês (10,4%) ou menos de 1.000 euros (40,3%) na zona, sendo a situação económica declarada no Algarve e Baixo Alentejo semelhante (muito mais precária), e algo melhor no que respeita a rendimentos declarados e percepção subjectiva da sua situação económica na Andaluzia.

Em relação à RELIGIÃO, como elemento histórico de ancoragem na zona, a maior parte dos entrevistados da área transfronteiriça considerou-se católico (mais na Andaluzia), ainda que o grau da prática religiosa fosse menos elevado.

Os MUNICÍPIOS MAIS CONHECIDOS na área transfronteiriça são, sem dúvida, Ayamonte e Vila Real de Santo António, em ambos os casos conhecidos por cerca de 90% dos cidadãos da área transfronteiriça. Os municípios portugueses são conhecidos sobretudo por portugueses e os espanhóis por espanhóis. Este facto é geral e lógico. A partir daqui, dois critérios influenciam no maior grau de conhecimento dos municípios da área transfronteiriça: a proximidade e a pertença ao próprio país. Assim, são mais conhecidos municípios mais próximos e são conhecidos municípios do mesmo país, salvo Ayamonte e Vila Real de Santo António. As pessoas do Algarve conhecem pior as do Baixo Alentejo do que o reverso, supomos que por motivos turísticos.

Relativamente à FREQUÊNCIA DAS VISITAS que se fazem dentro da zona, constata-se que existe uma associação entre os municípios mais facilmente localizáveis no mapa e o facto de haver estado, ou não, neles. De novo Ayamonte e Vila Real estão à cabeça, beneficiados pela sua posição estratégica de fronteira. As visitas são mais nacionais do que internacionais, de forma que à volta de 6 em cada 10 entrevistados não chegou a visitar, nem sequer uma vez, algum dos municípios transfronteiriços, se deixarmos de lado Vila Real. Também se verificou que os habitantes do Algarve visitaram mais Ayamonte do que os municípios do Baixo Alentejo. No Baixo Alentejo visita-se especialmente outros municípios da região alentejana. Os três municípios mais visitados em cada país foram: Ayamonte, Rosal de la frontera e Sanlúcar de Guadiana; Vila Real, Mértola e Alcoutim. A localidade espanhola que os algarvios menos visitaram foi Santa Bárbara de Casa, assim como outras do Andévalo tais como Encinasola, Paymogo, etc., enquanto que a localidade mais visitada era Ayamonte. A localidade portuguesa menos visitada foi a de Barrancos. Por outro lado, no Baixo Alentejo, apenas se realizaram visitas a municípios da Andaluzia. E quando se visitou a Andaluzia foi sobretudo Ayamonte, ou Rosal de la Frontera e Encinasola, dois municípios de serra com uma larga tradição em contactos transfronteiriços. Na Andaluzia as visitas a Portugal são principalmente a Vila Real de Santo António (estamos sempre a referir-nos às perguntas que indagam sobre o grau de conhecimento e visitas recíprocas entre os 18 municípios).

Por último, em relação a haver vivido em populações espanholas ou portuguesas, é muito reduzida a incidência, sendo a regra dominante a endogamia residencial na área transfronteiriça.

Quanto ao SENTIDO DE COMUNIDADE E IDENTIFICAÇÃO COM A ZONA, constata-se que a Andaluzia é um bom lugar para viver, melhor do que o Algarve e o Alentejo. 78,4% dos entrevistados estiveram de acordo com isto, enquanto que 71,2% pensou o mesmo em relação ao Algarve e 62,5% relativamente ao Alentejo. Não obstante, pelo menos um mínimo de 90% de pessoas de cada zona, está de acordo em que a próprio região é um bom lugar para viver, ainda que globalmente a Andaluzia e bastante próximo o Algarve apareçam mais bem valorizados pelo conjunto de cidadãos

da zona como bons lugares para viver, muito à frente do Baixo Alentejo. Também se verifica um sentido de comunidade mais desenvolvido em direcção à Andaluzia por parte de andaluzes, quando comparado com os cidadãos portugueses, como seria de esperar, o que aplica nos mesmos moldes para os algarvios e alentejanos em relação à sua própria região. A grande maioria dos espanhóis assinala que não fixaria a sua residência nem no Algarve nem no Alentejo. Por outro lado, parece existir um maior sentimento de comunidade para com a Andaluzia por parte dos algarvios do que vice-versa. Finalmente, as pessoas do Alentejo encontram-se menos identificados com a Andaluzia do que os algarvios, e os algarvios estão menos identificados com o Alentejo do que ao contrário.

Infer-se que há duas comunidades mais fáceis de consolidar na região transfronteiriça: Andaluzia-Algarve e Algarve-Alentejo, ao mesmo tempo que o sentido de comunidade é mais fraco no sentido Andaluzia-Alentejo e Algarve-Alentejo, se bem que mais intenso quando se trata de Algarve-Andaluzia e Alentejo. O facto de que seja mais fácil de consolidar duas comunidades não pretende representar um convite a que se esqueça as restantes o que poderia, aliás, aprofundar as assimetrias verificadas. Neste sentido, merece atenção a situação existente entre a Andaluzia e o Alentejo.

Relativamente às ÁREAS DE INFLUÊNCIA, para os cidadãos andaluzes entrevistados, as cidades portuguesas de Évora, Beja, Faro e Lisboa têm uma baixa influência. Pelo contrário, a maioria dá uma pontuação elevada a algumas das cidades espanholas como Huelva (a de maior influência) e Sevilha, e num grau médio Ayamonte e Aracena. Para os Algarvios as cidades de referência são, em primeiro lugar, a capital do distrito: Faro, seguida de Ayamonte. Lisboa e Huelva capital, seguidas de Sevilha, viriam depois, mostrando-se novamente que se trata de uma região transfronteiriça que parece *pivotar* entre Portugal e Espanha. Para o Alentejo as diversas cidades de Espanha exercem um baixo poder de influência. Entre as cidades portuguesas Beja é a que maior grau de influência exerce como capital de distrito, seguida de Lisboa. Faro seria a cidade que menos influência possui, estando Évora em cima.

Nas RELAÇÕES COMERCIAIS E LABORAIS na área transfronteiriça, observam-se de igual modo áreas mais centrais e outras periféricas, manifestando-se em Espanha vários pontos de centralidade ao longo da fronteira que sobe desde Ayamonte. Assim, Aroche, Ayamonte, Puebla de Guzmán e Rosal de la Frontera são citados como espaços privilegiados de relações comerciais por um em cada cinco andaluzes. No conjunto da zona, não obstante, destacam-se Vila Real e Ayamonte, uma vez que cerca de metade dos cidadãos já tiveram nalguma ocasião relações comerciais com estas localidades. Para os alentejanos são importantes Rosal de la Frontera, e igualmente Mértola, Moura e Serpa, mais do que outras áreas algarvias. Em relação ao Algarve, as populações com as quais são mantidas maioritariamente relações comerciais são Vila Real (96%) e Ayamonte (86%), confirmando-se, de novo, a posição de “duplo pivô” entre estes dois lugares da região transfronteiriça do Algarve. Num segundo nível de importância aparece Castro Marim. Comparadas as actividades concretas que dizem fazer os andaluzes, algarvios e alentejanos em cada um dos municípios, destaca-se a importância de Ayamonte como provedor de serviços que vão mais além do tempo

livre e ócio, estendendo-se por áreas como apoio médico, veterinário, etc. Isto acontece de forma equivalente relativamente a Vila Real, mas apenas quando considerados os cidadãos do Algarve, não os da Andaluzia. Por outro lado, no Baixo Alentejo estas funções ficam mais repartidas entre os vários municípios da região.

As RELAÇÕES LABORAIS caracterizam-se pelo facto de quase nenhum dos entrevistados ter trabalhado no outro país. Os municípios que parecem ser mais atraentes, no sentido da procura da mão-de-obra exterior, são Ayamonte, Vila Real de Santo António (que mobilizam sobretudo pessoas do Algarve e Andaluzia) e Castro Marim, Mértole, Mopura e Serpa, estes três últimos interessando a população do Baixo Alentejo que se desloca intra-regionalmente para trabalhar. Entrando um pouco mais em pormenores e diferenciando o que dizem os entrevistados nas três áreas do estudo, verifica-se claramente como não existe uma mobilidade laboral importante entre Espanha e Portugal, na medida em que os espanhóis entrevistados não contam com experiências laborais em Portugal. Também não são habituais as experiências de trabalho em Espanha para os algarvios e alentejanos. Os motivos que levariam as pessoas a trabalhar num outro país são, na maior parte, de carácter económico: um bom salário ou um trabalho seguro para mais de metade dos andaluzes entrevistados, números que crescem para os cidadãos do Algarve e Alentejo. Outros factores sugeridos, como a possibilidade de encontrar conterrâneos no país de destino os trabalhar com pessoas que sejam do nosso agrado, não se consideraram como importantes na hora de decidir trabalhar noutro país – mas em troca pontuou-se mais a possibilidade de que o trabalho fosse veículo de realização. A endogamia geográfica reflectida em âmbito laboral e a quase ausente mobilidade laboral, são factores centrais para entender que ainda falta muito para podermos sequer conceber um território transfronteiriço como uma área onde a integração transfronteiriça seja a norma, nas relações comerciais e laborais.

Em matéria de RELAÇÕES SOCIAIS E CULTURAIS no tempo livre e ócio, para os andaluzes a norma é visitar os municípios portugueses a fim de ir a restaurantes, festas, fazer turismo, passear ou fazer compras em Vila Real de Santo António e Ayamonte, além de outros lugares. Também aparece frequentemente citado como actividade de ócio o ir à praia. Nesta dimensão a centralidade que identificámos anteriormente, de Ayamonte-Vila Real, aparece menos acentuada: entre um em cada cinco a um em cada dez entrevistados afirmam ir a quase todos os municípios da área transfronteiriça para desfrutar de actividades culturais e de ócio. Assim, tornam-se visíveis outros municípios para além de Ayamonte e Rosal de la Frontera, como Aroche. No Algarve, as localidades com as quais mais se mantém relações culturais são Vila Real, seguida de Castro Marim, Ayamonte e Alcoutim. Em relação ao Baixo Alentejo, as relações culturais, turísticas e de tempo livre mantidas com Espanha são de escassa relevância. Só com Ayamonte e Rosal de la Frontera, pela grande proximidade, parece existir um tipo de vínculo com algum significado. Em Portugal as relações culturais mais fortes são estabelecidas com os municípios mais próximos, normalmente nas áreas da restauração, festas tradicionais e passeios turísticos. As praias do Algarve continuam a ser o destino preferido dos portugueses, não sendo os alentejanos uma excepção a esta regra.

Por este motivo, as relações estabelecidas com a região do Algarve são também significativas. Sintetizando, fazendo uma espécie de classificação por países, destacam-se Ayamonte, Rosal de la Frontera, e Sanlúcar de Guadiana, como municípios más requeridos para ócio e tempo livre (pela parte espanhola). Em Portugal, o protagonismo está em Vila Real, seguido muito de perto por Mértola e Serpa – apara além de outros municípios que se aproximam, dando-nos conta de uma maior dispersão.

Em relação a AMIZADES E FAMILIARES, a pauta relacional que predomina na região transfronteiriça, nos momentos livres, é a da reunião frequente com familiares e em segundo lugar com amigos, sendo que as relações com companheiros de trabalho são mais esporádicas. Os portugueses tendem a reunir-se numa base diária, enquanto os espanhóis tendem a reunir-se semanalmente. Os entrevistados costumam participar mais ou menos como outras pessoas da sua idade em actividades sociais, se bem que um terço declarou que o fazia menos que a maioria. Entre os que afirmam participar mais do que a maioria destacam-se os algarvios.

O grau de PARTICIPAÇÃO EM ENTIDADES E ASSOCIAÇÕES é mínimo se consideramos a percentagem de pessoas que indicaram não participar em nenhuma das entidades sugeridas. Entre as actividades sociais das quais os entrevistados são membros e nas quais participam activamente, realçam-se as organizações desportivas ou de actividades ao ar livre, as entidades de ajuda humanitária, as irmandades de Semana santa (em Espanha), assim como em associações seniores / de reformados (em Espanha). Em todas elas participam entre 5% e 13% de entrevistados que disseram “Sou membro e participo activamente”. Há também um conjunto de organizações nas quais encontramos um grupo importante de pessoas que dizem participar sem ser membros: desportivas/ actividades ao ar livre, culturais ou artísticas, de ajuda humanitária. Há na área transfronteiriça uma grande similitude a respeito da participação que se desenvolve no sector das associações desportivas / actividades ao ar livre, de ajuda humanitária e solidariedade. Enquanto em Espanha há interesse na participação no âmbito da Semana Santa, os portugueses aproveitam mo seu tempo livre em actividades culturais ou artísticas e no carnaval (neste caso sem se ser membro). A população da zona também participa em organizações de âmbito ecologista, político, etc., mas num grau muito menor do que as actividades anteriormente citadas. Globalmente verifica-se que são as entidades desportivas ou de actividades ao ar livre as mais propícias para que se tenham amigos, assim como as culturais ou artísticas.

A existência de poucas AMIZADES de pessoas de outro país (Espanha ou Portugal) dá-nos pistas claras sobre a debilidade existente em relação a redes de amizade transfronteiriça, um dos elementos-chave para aprofundar na construção de uma região fronteiriça articulada socialmente. Entre os entrevistados da Andaluzia, três de cada quatro não tem amigos nem de Portugal nem de outro país. Já um terço dos algarvios afirma ter “alguns” amigos espanhóis. Algo que é característico do Algarve comparado com o que acontece nas outras zonas é que os seus entrevistados declararam contar com mais amigos de um país terceiro. Isto também se manifesta na maior exogamia nas suas redes de apoio pessoal, como veremos adiante. Pelo contrário, no Baixo Alentejo a maioria dos entrevistados (72%) afirmou ter “ nenhuns” ou “poucos” amigos de

nacionalidade espanhola. Ter amigos de outras nacionalidades parece também raro nesta região.

Os espanhóis têm mais amigos em Vila Real de Santo António (16,7%), Barrancos (14,8%) e Mértola (11,1%), enquanto a população do Algarve diz tê-los sobretudo em espaços fronteiriços: Ayamonte (64%), sanlúcar de Guadiana (20%) e Rosal de la Frontera (8%). As pessoas do Baixo Alentejo afirmaram ter amigos sobretudo em Rosal de la Frontera (19,1%) e Encinasola (14,6%).

Observamos que existem amizades transfronteiriças, pelo menos no que manifestam estas declarações genéricas, inferindo-se que existem alguns enclaves onde esta integração social entre espanhóis e portugueses parece estar mais arraigada. Não obstante, como veremos mais à frente, entre as redes de apoio pessoal citadas por portugueses e espanhóis, não é habitual que se mencionem pessoas do outro país, o que deixa um espaço importante para intervenção.

As REDES SOCIAIS existentes na zona são sobretudo caracterizadas pela sua endogamia. Na Andaluzia o tamanho médio da rede é inferior, citando-se um número médio de 13,5 pessoas na rede pessoal dos entrevistados, enquanto no Algarve e Baixo Alentejo estes números elevam-se a 16,7 e 17,3, respectivamente. As diferenças entre as redes de apoio pessoal dos entrevistados nas três regiões radicam no facto de que os andaluzes citam em maior medida entre 0 a 9 pessoas na sua rede, enquanto no Algarve e no Alentejo predominam as redes de 10 e mais pessoas. Quase toda a rede de apoio pessoal dos entrevistados reside na área transfronteiriça. Em média 63,7% de pessoas das redes pessoais dos entrevistados na área transfronteiriça estão no mesmo município. A maior endogamia está na Andaluzia, a menor no Algarve.

A ausência de pessoas de Portugal nas redes dos andaluzes vê-se claramente no facto de apenas 0,6% dos andaluzes citar portugueses na sua rede pessoal; este dado está muito longe de qualquer ideia que possamos ter de territórios fronteiriços integrados e articulados socialmente, para além das relações comerciais, turísticas ou similares. Trata-se de um dado estrutural que se constata, inversamente, quando observamos as pessoas residentes em Espanha que são citadas como integrantes das redes dos portugueses. Os do Baixo Alentejo citam 0,3% de espanhóis, enquanto no caso do Algarve são citados em média 9,4% de espanhóis na rede. Esta maior proximidade nas redes de espanhóis e pessoas do Algarve associa-se especialmente no caso das pessoas de Ayamonte e Vila Real de Santo António. A endogamia regional contrasta com o escasso peso que representa a exogamia. Assim, são muito poucos os entrevistados que dizem contar com pessoas da sua rede vivendo fora de região transfronteiriça, noutros países. Mas aqui contrastam, de novo, o 1% da Andaluzia ou Baixo Alentejo com os 4% do Algarve.

Em relação ao TRATO E IMAGEM RECÍPROCAS, mais de metade dos entrevistados percepcionou de forma positiva o facto de residirem pessoas de outro país no seu município. Só 7,8% dos entrevistados viu isto de forma negativa. Uma grande parte dos entrevistados considerou igualmente que espanhóis e portugueses têm interesse recíproco em relacionar-se entre si. Para os cidadãos das três zonas predomina a percepção de que no outro país há mais interesse em relacionar-se do que no seu próprio.

Relativamente ao trato que efectivamente atribuem uns aos outros, os portugueses são mais pessimistas. Por outro lado, a maioria dos andaluzes afirmou que não havia sentido na sua localidade ou cidade algum sentimento negativo, ou algum tipo de discriminação em relação a pessoas de Portugal (88,3%). De forma semelhante responderam as pessoas do Algarve e do Baixo Alentejo.

É importante comentar-se que quando se perguntava pelas redes sociais e pelo trato entre uns e outros, constata-se algumas vezes um certo sentido de superioridade de Espanha em relação a Portugal, baseado em argumentos como “estão menos desenvolvidos que nós”. Estes tipos de visões correspondem-se algumas vezes com uma maior desconfiança dos portugueses em relação aos espanhóis, e também com a confirmação que os próprios portugueses parecem dar a essa visão mais pessimista, ao argumentar que Espanha está mais desenvolvida; que Portugal irá pior do que Espanha em matéria económica – aspectos que assim vêm consolidar este complexo jogo de sentidos de inferioridade-superioridade relativa, que dificulta, em qualquer caso, uma melhor integração entre vizinhos.

A população das três áreas está consciente das potencialidades da zona, que radicam especialmente numa boa localização, segurança, bom clima e paisagem, património, gastronomia, boa gente (agradável e acolhedora), etc., mas também está consciente das FRAQUEZAS como o despovoamento, o envelhecimento, a desertificação, a fragilidade económica, a falta de emprego, a falta de lugares de ócio para a juventude, as dificuldades de acesso ou o deficit em infra-estruturas... aspectos estes que se produzem de maneira diferenciada segundo os municípios que consideremos. Assim, algumas debilidades ligadas ao envelhecimento são mais próprias ao Baixo Alentejo, nalguns núcleos serranos ou do Andévalo. A proximidade Espanha-Portugal tende a percepcionar-se como potencialidade. Observa-se também nalguns discursos a idealização de Espanha por parte dos portugueses. Também encontramos a sensação e a visão de periferia que têm os habitantes destas zonas, tanto de um lado como do outro da fronteira. E a existência da centralidade nessa periferia, a saber, a existência de uma hierarquização entre áreas mais e menos importantes no conjunto das três regiões. As pontes viriam a representar um novo totem que permitiria melhorar toda a situação da zona transfronteiriça: o rio como fronteira que une e separa, elemento de identidade comum.

A COOPERAÇÃO TRANSFRONTEIRIÇA entre Espanha e Portugal passa, para os entrevistados, por avançar em matéria de comunicações através da construção de uma ponte entre Sanlúcar de Guadiana e Alcoutim, ou da ponte de Paymogo, sendo habitual notar-se a sensação de isolamento detectada na zona. Desta forma se manifesta uma dualidade no Guadiana: separa e une. Para além disso, considera-se altamente necessário o impulso político ou o estabelecimento de mais mecanismos que potenciem a colaboração. Ainda que alguns entrevistados não saibam o que é a cooperação transfronteiriça, avalia-se o grau da dita cooperação como médio ou alto. Assim, numa escala de 0-10, considerou-se que existia um grau de cooperação média no caso do Baixo Alentejo (4,3), face a uma cooperação média-alta, para os algarvios (7,2) e andaluzes (6,1).

Quanto à SITUAÇÃO ECONÓMICA em ambos os países, à volta de 60% dos entrevistados na área transfronteiriça indicou que a situação económica geral de Espanha era boa ou muito boa, 67% considerou que a situação de Portugal era má ou muito má. Há aqui uma estrondosa diferença na percepção que têm os habitantes desta área em relação à situação económica de Espanha e Portugal. Os andaluzes mostraram uma valoração mais pessimista da situação económica de Espanha do que aquela que fazem os portugueses, de tal forma que mais de um terço considera má ou muito má esta situação. Ainda que seja mais negativa a valoração que fazem os andaluzes de Portugal, que aquela que fizeram em relação a Espanha. Adicionalmente considerou-se que a economia de Portugal, daqui a um ano, estará pior do que hoje, donde se verifica um maior pessimismo dos portugueses.

Quando se perguntou sobre a quem atribuir a RESPONSABILIDADE DE PROMOVER AS RELAÇÕES ENTRE ESPANHA E PORTUGAL, os andaluzes não sabem (37%) ou consideram que o sector público é o que deveria ter as responsabilidades de promover as ditas relações. Um segmento mais importante da população (64%) considerou no Algarve que era o sector público que deveria assumir esta responsabilidade, enquanto no Alentejo os entrevistados se dividiram entre os que opinavam pelo sector público, ambos (privado e público) ou os cidadãos.

Conhecer a percepção dos entrevistados sobre a LIDERANÇA INSTITUCIONAL E PESSOAL na área da Andaluzia, Algarve e Alentejo, tem um interesse imediato para a intervenção social. Constatou-se que os entrevistados conheciam relativamente bem os líderes locais, próximos (pessoas ou instituições), mas simultaneamente não ocorria o mesmo em relação aos líderes regionais ou da área transfronteiriça. Enquanto os espanhóis não citaram agentes sociais ou pessoais de Portugal, fizeram-no os portugueses, espacialmente os do Algarve. Estes dados dão a ideia de que se trata de uma região transfronteiriça incipiente, onde a maior parte dos cidadãos vão pouco mais além do seu contexto local, aspecto este que se concretiza no escasso conhecimento das lideranças supra-locais da zona.

As principais necessidades e problemas da zona são o emprego, a melhoria nas infra-estruturas e comunicações (ainda que se tenha avançado nalgumas áreas há uma espécie de sensação de “estar longe de tudo”), a construção de pontes e a realização de projectos comuns para incentivar a área fronteiriça no seu conjunto. Também fazem falta mais relações comerciais e uma maior colaboração entre os governos de ambos os países. Quando perguntamos aos andaluzes pelas suas próprias necessidades, a maioria das respostas está relacionada com a estabilidade laboral (trabalho fixo, aumento de salário) e, em geral, com aspectos relacionados com o dinheiro ou a melhoria do bem-estar económico. O emprego é importante para os cidadãos do Algarve, assim como a necessidade de espaços de ócio, bem-estar e apoio à saúde. No Baixo Alentejo, para além do emprego, ressalta-se a qualidade do mesmo, a estabilidade, assim como o problema dos salários baixos. Resumindo, entre os problemas sociais identificados pelos entrevistados destaca-se o desemprego e a qualidade do emprego, o acesso a serviços médicos 24 horas, as pensões (menos no Algarve), as drogas (mais no Algarve), enquanto outros problemas não adquirem tanto relevo (insegurança dos cidadãos, meio ambiente, infra-estruturas, etc.)

Posto que estamos a lidar com as percepções das pessoas a respeito de uma realidade social complexa, pode acontecer que a clareza dos problemas identificados esteja relacionada com um *locus* de causalidade externa / interna. Os problemas mencionados estruturais e, portanto, problemas que dificilmente têm uma solução local/regional, dispensando a participação dos cidadãos ao mesmo tempo que responsabilizando outras entidades de alcance mais global, como sejam o estado central ou, para o caso andaluz, a comunidade autónoma.

Na perspectiva dos PERITOS as potencialidades, fraquezas e prioridades da área de cooperação transfronteiriça, são coerentes com os elementos obtidos através de outras estratégias de investigação. Podemos observar o seguinte quadro-resumo:

Tabela 1. Síntese das potencialidades, debilidades e prioridades identificadas pelos peritos.

Potencialidades mais destacadas	Debilidades mais destacadas	Prioridades mais assinaladas, por blocos temáticos
Há possibilidades de desenvolvimento local ao nível do emprego	Os recursos endógenos não estão bem explorados	Projectos que possam gerar postos de trabalho
A existência de boas relações e integração entre espanhóis e portugueses	O emprego é de baixa qualidade (sem prestígio, pouco saudável, etc.)	Despovoamento e envelhecimento
Os costumes e história comuns a Espanha e Portugal	Falta emprego estável para os jovens	Desenvolvimento da zona
Melhoria das comunicações	Os salários são baixos	Impulso político
A zona está bem situada e existem espaços estratégicos	Não há projectos que possam gerar postos de trabalho	Qualidade das estradas, ligação com os centros de decisão, melhoria das comunicações
O clima	A população está envelhecida	Cooperação económica, financeira e empresarial
As praias	Há escassa participação dos cidadãos	
O rio Guadiana	É uma zona deprimida	
A fronteira está aberta	Há uma escassa cooperação económica, financeira e empresarial	
É uma zona tranquila e segura		
É um lugar acolhedor		
O desenvolvimento de projectos e actividades comuns		
Os dois países são membros comunitários		

Fonte: *Estudio Realidad Social Andaluza. Algarve y Alentejo, 2008.*

Ao longo do trabalho enumerou-se um conjunto de propostas para a intervenção, que foi contrastada, relativamente à sua importância, pela população da zona (veja-se o capítulo XXI). Há que notar que essas propostas foram consideradas como importantes e muito importantes em diversos âmbitos temáticos considerados (empresa, turismo, sociedade, cultura, etc.). Seria prolixo voltar a detalhá-las aqui; de qualquer maneira pode confirmar-se a ideia da grande potencialidade da zona, para a qual surgiram uma multitude de propostas de intervenção. Propostas que podem sugerir-se devido, precisamente, à existência desta potencialidade, especialmente no que concerne ao aproveitamento dos recursos endógenos. Chagados a este ponto, é a conjunção de políticas públicas (europeias, regionais e locais) e o desejo dos cidadãos o que deveria marcar as prioridades finais no âmbito da investigação.

A investigação conduzida não pode esgotar todos os temas que influenciam a cooperação transfronteiriça. Neste sentido, há aspectos que não foram tocados pela investigação ou pelas pessoas que participaram no estudo e que, no entanto, poderiam ser importantes. Esses aspectos poderão ser considerados no futuro, ou inclusivamente merecer a atenção de pequenas investigações mais específicas, que venham a juntar-se ao estudo agora apresentado. Por exemplo, a assimetria entre as estruturas de administração local / regional, ou a não correspondência de funções entre estruturas aparentemente similares, pode constituir um obstáculo à cooperação transfronteiriça. Este tema foi comentado com certa intensidade (apenas) por um presidente de uma Câmara portuguesa, quando defendia que as Câmaras têm um conjunto maior de funções e responsabilidades do que os Ayuntamientos espanhóis, enquanto o nível administrativo superior, regional, praticamente não existe em Portugal mas sim está consolidado em Espanha. Poderá ser importante, assim, investigar este tema de forma mais profunda, tentando compreender-se em que grau e medida é, ou não, um obstáculo à cooperação transfronteiriça.

Outro exemplo do mesmo princípio baseia-se na análise detalhada dos casos identificados de sucesso e de fracasso que envolvem projectos comuns aos dois países, especialmente quando se trate de projectos de cooperação económica, financeira e empresarial, capazes de gerar emprego (claramente apontados pelos peritos como fraquezas do território). A análise detalhada e inclusivamente técnica deste tema poderia ensinar-nos novos caminhos para a cooperação.

Finalmente fica a questão da exploração dos recursos endógenos que foi claramente identificada como uma fraqueza do território transfronteiriço pelos peritos e que, igualmente, apareceu de forma recorrente – inclusivamente com exemplos ilustrativos – em ambos os lados da fronteira, nas assembleias populares e algumas vezes nas entrevistas com alcaides e presidentes de Câmara ou Junta. Mais além de uma simples questão de identificação dos recursos endógenos que não se encontram explorados, tratar-se-ia de compreender onde estão os pontos de bloqueio e identificar as instituições ou actores sociais com mais responsabilidades para impulsionar uma nova dinâmica.

O momento para continuar a fomentar a cooperação transfronteiriça, a partir de diversas instâncias, em diferentes espaços e a diferentes níveis, é propício. Mais não

há que pensar na história existente de relações, proximidades linguísticas e culturais, assim como na existência de deficits comuns, tais como o desemprego. A predisposição positiva por parte dos cidadãos para a cooperação, apesar de algumas visões mais pessimistas, assim como a predisposição institucional para continuar uma cooperação transfronteiriça institucionalizada são acicates importantes na articulação de uma região fronteiriça que se veja beneficiada pela cooperação de portugueses e espanhóis. Algumas das tarefas pendentes: reforçar o grau de conhecimento mútuo entre ambas as áreas, incrementar o fluxo de visitas recíprocas, ou ampliar e consolidar as até agora fracas redes de apoio pessoal na zona. Também é preciso evitar um certo racismo encoberto por parte de alguns espanhóis baseado na ideia da “superioridade” de Espanha. E é necessário iludir a visão desconfiada de Espanha que têm alguns portugueses, assim como o seu maior pessimismo e fatalismo ante a sua situação económica presente e futura, que em ocasiões leva a uma idealização de Espanha.

Entre as tarefas por fazer encontram-se também as de reforçar a articulação intra-regional dentro de Portugal e Espanha, assim como a transfronteiriça. E aprofundar a construção de uma identidade comum, sem que isto se acompanhe de um deteriorar das especificidades locais. Por outro lado, a existência de centros na periferia permite avançar a necessidade de perseguir um desenvolvimento mais equilibrado em relação ao acesso e distribuição dos recursos em toda a área transfronteiriça.

XXI. BIBLIOGRAFÍA.

- ARENAS HIGALGO, N. (2008): “Los grandes proyectos europeos de cooperación transfronteriza. El concepto de <<Eurorregión>>”. En Fernández Sánchez, Pablo A. y Monet, J. (2008): *La asimetría institucional de la Cooperación Transfronteriza entre España y Portugal. Andalucía, Algarve y Alentejo*. Atelier, Barcelona, pp.93-113.
- ASSOCIACÃO ALCANCE EM ABRIL DE 2000 (2007): *Jornal do Baixo Guadiana*, núm. 91.
- ASSOCIACAO DE MUNICIPIOS DO BAIXO ALENTEJO E ALENTEJO LITORAL (2008): <http://ambaal.bejadi.gital.pt/> (Consulta: 8 de febrero de 2008).
- ASSOCIAÇÃO TRANSFRONTEIRIÇA ALCOUTIM-SANLÚCAR (A.T.A.S.) (2006): *Guia bilingüe Alcoutim-Sanlúcar. Turismo, História e Cultura Raiana*.
- ASSOCIATION OF EUROPEAN BORDER REGIONS (AEBR) (2008): <http://www.aebr.net/>.
- CÁMARA MUNICIPAL DE VILA REAL DE STO ANTONIO (2008): *Boletín municipal N/06*, mayo.
- CÁMARA MUNICIPAL DE CASTRO MARIM (2007): “Días medievais no castelo de Castro Marim” (2ª Edição).
- CENTRO DE INVESTIGACIONES SOCIOLÓGICAS (2007): *Barómetro de noviembre. Avance de resultados. Estudio nº 2742*. En <http://www.cis.es>.
- COMISSÃO DE COORDENACÃO E DESENVOLVIMENTO REGIONAL DO ALGARVE (2007): “Estudo preparatório do contributo da CCDR Algarve para o Plano Estratégico sobre Cooperação Transfronteiriça Algarve-Andaluzia.
- CONSEJERÍA DE CULTURA (2004): “Mancomunidades de Municipios de la provincia de Huelva”. Junta de Andalucía. En http://www.bibliotecaspublicas.es/huelva/imagenes/contenido352_3.pdf
- CONSEJERÍA DE PRESIDENCIA, ACCIÓN EXTERIOR (2008): <http://www.juntadeandalucia.es>.
- CONSEJERÍA DE TURISMO Y DEPORTE DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA (2003): “Comarcas andaluzas”. En *Boletín Oficial de la Junta de Andalucía*, 27 de marzo.

- COUNCIL OF EUROPE (2008): What is a Euroregion?. En http://www.coe.int/t/e/legal_affairs/local_and_regional_democracy/areas_of_work/transfrontier_cooperation/Euroregions/
- DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE HUELVA (2008): “Zonas de Trabajo Social”. <http://www.diphuelva.org/>
- DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE HUELVA (2006): “La Junta de Andalucía licitará el próximo viernes el puente entre Paymogo”. <http://www.diphuelva.es/noticia.asp?idnoticia=341>.
- ECOLOGISTAS EN ACCIÓN (2008): *Jornadas de información en intercambio: La protección del Bajo Guadiana: Una visión compartida desde las dos orillas*. (Consulta: 26 y 27 de enero).
- EROSKI (2005): “Agricultura confirma un nuevo foco de “lengua azul” en Huelva”. En <http://www.consumer.es/web/es/alimentacion/2005/10/20/146322.php>
- EUROPA PRESS (HUELVA, Diciembre 2007): “El MAPA confirma otro nuevo foco de Lengua Azul en la provincia de Huelva”. En <http://www.lukor.com/notesp/locales/0508/18171224.htm>.
- EVORA DIGITAL (2008): Aspectos fundamentais de caracterização socio-económica da região Alentejo. En <http://www.evoradigital.biz/NR/rdonlyres/22479430-FB14-43B0-ADDF-12978483CF4C/0/MicrosoftWordMarketingTerritorial.pdf> (Consulta: 8 de Febrero de 2008).
- FERNÁNDEZ, P.A. Y MONET, J. (2008a): “La obligación internacional de la cooperación transfronteriza entre España y Portugal: aspectos generales y tratado específico”. Fernández Sánchez, Pablo A. y Monet, J. (Dirs.): *La asimetría institucional de la Cooperación Transfronteriza entre España y Portugal. Andalucía, Algarve y Alentejo*. Atelier, Barcelona, pp.19-25.
- FERNÁNDEZ, P.A. Y MONET, J. (2008b): “Aspectos generales de la cooperación transfronteriza en el marco europeo”. En Fernández Sánchez, Pablo A. y Monet, J. (Dirs.): *La asimetría institucional de la Cooperación Transfronteriza entre España y Portugal. Andalucía, Algarve y Alentejo*. Atelier, Barcelona, pp. 59-74.
- FERNÁNDEZ, P.A. Y MONET, J. (2008c): “Conclusiones-Resumen”. En Fernández Sánchez, Pablo A. y Monet, J. (Dirs.): *La asimetría institucional de la Cooperación Transfronteriza entre España y Portugal. Andalucía, Algarve y Alentejo*. Atelier, Barcelona, pp. 301-320.
- FRAGOSO, A. (2003). *Procesos de Desarrollo Local en la freguesía de Cachopo (Portugal)*. Sevilla: Universidad de Sevilla. (Tesis Doctoral)
- GUALDA, E. (2008)(DIR): *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo. Informe Avance*. Huelva, enero. Depositado en la Consejería de la Presidencia. Inédito.
- GUÍA CAMPSA (2007): www.guiacampsa.com.
- INSTITUTO DE ESTADÍSTICA DE ANDALUCÍA (VARIOS AÑOS): Diversas estadísticas y publicaciones. En www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica.
- INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA (VARIOS AÑOS): Diversas estadísticas y publicaciones. En www.ine.es.

- INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA (2006): *Anuário Estatístico da Região do Alentejo*.
- INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA (2006): *Anuário Estatístico da Região do Algarve*.
- MANCOMUNIDAD DEL ANDEVALO (2008): <http://mmandevalo.org>.
- MANCOMUNIDAD DE LA SIERRA OCCIDENTAL (2008): <http://www.sierrahuelcaocc.com>.
- MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS DE BETURIA (2008): <http://www.beturia.es>.
- MINISTERIO DE ECONOMÍA Y HACIENDA (2007a): *El Programa Interreg III-A de España y Portugal 2000-2006*. Ministerio de Economía y Hacienda, Secretaría General Técnica, Madrid.
- MINISTERIO DE ECONOMÍA Y HACIENDA D.G. DE FONDOS COMUNITARIOS (2007b): *Programa Operativo. Programa de Cooperación Transfronteriza España-Portugal (2007-2013). Documento final aprobado por la Comisión Europea*. D.G. de Fondos Comunitarios, España; D.G. de Desarrollo Regional, Portugal, Bruselas. Véase también en <http://www.poctep.eu>.
- MINISTERIO PARA LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS (2008): “Mancomunidades Huelva”. En http://www.map.es/documentacion/entes_locales/registro_entidades_locales.html
- MINISTERIO PARA LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS (2008): “Registro de entidades locales”. En http://www.map.es/documentacion/entes_locales/registro_entidades_locales.html
- MONTERO ELENA, C.M. (2008): “Estudio comparativo de las estructuras administrativas en las regiones del Algarve y Alentejo y la Comunidad Autónoma de Andalucía a nivel regional, local y asociativo”. En Fernández Sánchez, Pablo A. y Monet, J. (Dirs.): *La asimetría institucional de la Cooperación Transfronteriza entre España y Portugal. Andalucía, Algarve y Alentejo*. Atelier, Barcelona, pp.149-177.
- PROYECTO TURSOS (2008): *Descubriendo el Bajo Guadiana. Un mundo a orillas de un río*.
- REPSOL YPF (2001-2008): “Guía Campsa 2008”. En www.guiacampsa.com (Consulta: Enero 2008)
- SANCHA SORIA, F. (2008): “Santa Bárbara de Casa, Historia y patrimonio”.
- SEMANARIO REGIONAL DO ALGARVE (2008): *Barlavento*, número 1599 (3 de abril).
- TIERRA SUR (2004): A.D.R.A.O. “Andévalo Occidental”. www.revistatierrasur.com/revistas/articulos/download.php?filename=18-21TS16andevalook.pdf
- Tierra Sur (2004): Asociación para el Desarrollo Rural del Andévalo Occidental. En
- WIKIPÉDIA (2007): http://pt.wikipedia.org/wiki/Baixo_Alentejo_%28prov%C3%ADncia%29 (Consulta: 8 de febrero de 2008).
- ZONAS DE HUELVA (2008): www.todohuelva.com/1/mapa/zonas.htm

APÉNDICE METODOLÓGICO.

1. PRESENTACIÓN Y OBJETIVOS, por Estrella Gualda.

Se incorporan en este apéndice metodológico diferentes aspectos relativos a los objetivos y metodología del estudio, para una mejor comprensión del mismo y de su desarrollo en los plazos establecidos. Termina el apéndice detallando el perfil sociológico de los ciudadanos entrevistados a través de una de las técnicas empleadas, el cuestionario.

De acuerdo con el convenio suscrito con la Consejería de Presidencia de la Junta de Andalucía a fin de realizar esta investigación, se establecieron los siguientes:

1.1. Objetivos generales.

- I. Llevar a cabo una descripción de la realidad sociodemográfica, socioeconómica y socioeducativa del área transfronteriza y de las tres regiones, más amplias, de referencia, que actúan como contexto próximo, especialmente respecto al territorio transfronterizo definido por los dieciocho municipios citados a lo largo del texto.
- II. Estudio específico de la realidad social concreta de la Cooperación Transfronteriza y ámbitos en que ésta se produce.

Estos objetivos se desagregan en objetivos específicos, como sigue:

1.2. Objetivos específicos.

De los objetivos generales se derivan una serie de objetivos específicos, destinados a lograr un conocimiento de la realidad social existente en la zona que permita proporcionar las bases suficientes para el diseño de un Plan Estratégico en el área transfronteriza. Estos objetivos específicos pueden ser vistos entonces en una triple dimensión: como objetivos para el conocimiento científico o como temáticas o áreas de estudio principal. Se desprenden de los anteriores:

1.2.1. Descripción de la realidad sociodemográfica, socioeconómica y socioeducativa del área transfronteriza y de las tres regiones de referencia.

- Caracterización socioeconómica de las tres áreas de referencia desde una aproximación estadística a partir de indicadores sociales generados por la estadística pública.
- Caracterización sociodemográfica y urbana de los ámbitos de referencia.

Esta caracterización, en la medida en que la estadística pública lo permita se ha llevado a cabo teniendo en cuenta varias distinciones en la desagregación de los datos:

- Desagregación regional: Estadísticas referidas a cada región en su conjunto (Andalucía, Algarve y Portugal).
- Desagregación municipal: Referida específicamente a los municipios definidos como área transfronteriza.

En ambos casos se ha seleccionado un amplio conjunto de indicadores sociales, tras someterlos a un análisis relativo a la comparabilidad de los mismos, decisivo para su inclusión, así como en ocasiones, que fuera posible un análisis desagregado por municipios, como se explica en la bibliografía. Indicadores que abarcan las áreas de población, educación, empleo, etc.

1.2.2. Análisis de la realidad social en los municipios transfronterizos.

La existencia, en el marco de la cooperación transfronteriza entre Portugal y España de estudios parciales sobre la realidad social, hacía necesario el abordaje conjunto de las tres áreas de referencia que, sometidas a un mismo proceso de investigación, permita generar información comparable entre las áreas de referencia, para la detección de puntos débiles y fuertes en el diseño de Planes Estratégicos para el desarrollo coordinado y coherente, integral, de la zona transfronteriza.

Por otra parte, es la inexistencia de informes sociales y globales que aborden el conocimiento de todo el área, lo que da valor a esta investigación, en la medida en que a las cuestiones que de forma sistemática se incorporan en las estadísticas, la investigación sociológica específica sobre el terreno transfronterizo permitirá añadir informaciones sobre los municipios que la estadística no recoge de forma suficiente y comparable.

Por otra parte, se diseña en los instrumentos metodológicos una doble estrategia de aproximación al objeto de estudio:

- Una estrategia participativa (desde abajo), para el logro del conocimiento científico en cuestión. En la medida en que la indagación incorpora elementos tecnológicos para promover la participación de todos los agentes sociales e individuales a través de la consulta vía web. Esto es, se incorporan diversos instrumentos en la web oficial del proyecto: <http://estrellagualda.es/aaa>, que es accesible a todos los agentes sociales e individuales del territorio transfronterizo para que puedan transmitir al equipo de investigación su experiencia, opiniones, informes, etc. por esta vía. En los Anexos virtuales a este estudio, se docu-

menta este particular con más detalle (En <http://www.eseis.es/investigaciones>; o en <http://estrellagualda.es/aaa/estudios-analise/>).

- Para incentivar la participación social por esta vía se emplean diversos medios, descritos en la metodología, contactando con los responsables municipales y las entidades sociales de cada municipio (Asociaciones, Cámaras, etc.) a los que se les comunica e informa de su existencia para promover que formulen propuestas de interés para el diseño de un Plan Estratégico para la zona. Así mismo, se contactó con ciudadanos, y diversos tipos de entidades a través de diferentes medios, que aportaron elementos adicionales para la elaboración del informe final que da lugar a este libro.
- Un trabajo de expertos, tanto por el equipo de investigación que está ejecutando este estudio, cuanto por la incorporación del asesoramiento de otros expertos cualificados en el proceso de investigación, que a través de un estudio Delphi, aporta elementos de interés para el desarrollo de propuestas para un Plan Estratégico. El carácter de estos expertos es plural: académicos (universitarios) y no académicos (ONGs, empresarios, políticos, etc.).

Se establecieron también una serie de dimensiones de interés prioritario para la elaboración de los instrumentos metodológicos citados (encuesta, grupo de discusión, entrevistas, Delphi, etc.) o temáticas de estudio, incorporadas en los instrumentos para la recogida de la información¹.

1.2.3. Estudio específico de la realidad social concreta de la Cooperación Transfronteriza y ámbitos específicos en que ésta se produce.

Entre los objetivos se encontraban los siguientes:

- Estudio de los hábitos y experiencias previas en materia de intercambios sociales transfronterizos (formales e informales)
- Análisis de las Redes Sociales que conforman el territorio transfronterizo, a través de sus intercambios recíprocos
- Estudio del grado de conocimiento de la población respecto a los instrumentos de fomento de la cooperación en la zona (Protocolos...)
- Estudio del grado de conocimiento de personas de las diferentes áreas transfronterizas, y su cualificación según la proximidad (redes de amistad, laborales, familiares, etc.)
- Relación cotidiana con personas, grupos o instituciones de las tres áreas fronterizas
- Detección de parcelas sociales donde la cooperación es más fácil o difícil, y estudio de sus causas
- Detección de percepciones sociales y estereotipos positivos y negativos referidos a habitantes de las tres zonas y sus municipios, nociones que puedan inter-

¹ En <http://www.eseis.es/investigaciones>; o en <http://estrellagualda.es/aaa/estudios-analise/>.

mediar y afectar a las relaciones transfronterizas posibilitando o dificultando las relaciones e intercambios sociales: grado de simpatía, etc.

- Detección de las necesidades globales de la zona para que conformen un territorio y sociedad integrada en el contexto regional europeo
- Evaluación del grado de cooperación existente en el área transfronteriza y propuesta de nuevas fórmulas de colaboración y entendimiento personal, grupal, social e institucional

Los objetivos generales y específicos mostrados arriba conforman el conjunto de la investigación. Nos aproximamos a los mismos a partir de esta investigación para conocer la situación y proyecciones de futuro para la zona en estudio.

2. *METODOLOGÍA*, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Fragoso, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho e Isidro Maya

Aproximarnos a conocer la realidad social del amplio territorio que nos ocupa no es tarea sencilla. Diversas dimensiones deben ser estudiadas para una adecuada comprensión de cómo se produce actualmente la cooperación transfronteriza, y el diagnóstico del tipo de estrategias a implementar para fomentarla exige una plural acometida de la cuestión, que pasa por la combinación de diferentes estrategias metodológicas y técnicas. Ya en el Anexo del convenio suscrito con la Consejería de Presidencia se detallaban las estrategias metodológicas y técnicas a seguir, si bien el conjunto de los instrumentos que forman parte de la misma fueron diseñados específicamente *ad hoc* a lo largo de esta investigación por un equipo interdisciplinar e internacional de españoles y portugueses. Todos los instrumentos se usan en dos lenguas, castellano y portugués².

Como se ha expuesto previamente, el estudio en curso se caracteriza por su complejidad. Ésta se define en un doble nivel:

- El estudio de tres ámbitos sociales y regionales diferentes, que se enmarcan en un escenario regional más amplio y se concretan en ámbitos locales particulares (18 municipios).
- El interés por conocer diferentes áreas de intervención social en el contexto de un futuro Plan Estratégico integral.

Ante tales objetivos, ambiciosos en la medida en que trascienden un único territorio, y por cuanto pretenden una aproximación global y en un escenario donde existen temáticas interdisciplinarias, fue necesario responder con una estrategia metodológica igualmente plural y compleja, que se concretó en la metodología que se explica y detalla a continuación. Junto a esta explicación debe tenerse en cuenta también la información más detallada incorpora en los Anexos virtuales a esta investigación En <http://www.eseis.es/investigaciones>; o en <http://estrellagualda.es/aaa/estudios-analise/>.

2.1 Análisis documental y bibliográfico, fuentes secundarias y estadísticas sociales

Se trata de la metodología básica empleada a lo largo de toda la investigación para conocer la realidad macro (regional) en la que se encuadran las realidades sociales micro (municipios) del área transfronteriza. Se emplean dos fuentes estadísticas básicas: el Sistema de Información Multiterritorial de la Junta de Andalucía (SIMA; del Instituto Estadístico de Andalucía; <http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadistica>), así como datos procedentes del Instituto Nacional de Estadística portugués (<http://www.ine.pt>). Igualmente, se utilizan diversos informes y estudios publicados sobre la zona, algunos de los cuales se obtienen a partir de estas fuentes elementales.

² En <http://www.eseis.es/investigaciones>; o en <http://estrellagualda.es/aaa/estudios-analise/>.

2.2. Entrevistas en profundidad a expertos.

Dirigidas a personas cualificadas como políticos, representantes de asociaciones, etc., así como a otras personas con información de interés para este trabajo, con el fin de conocer su análisis sobre la realidad social, valoración de propuestas viables, etc. Se detallan algunos procedimientos empleados:

2.2.1. *Alcaldes y Presidentes de las Câmaras Municipais.*

Se entrevista al inicio del estudio a los alcaldes de la zona fronteriza en Huelva y del Algarve y Bajo Alentejo, de acuerdo con el guión abierto diseñado en castellano y portugués³. Este guión recoge especialmente preguntas diversas sobre la situación de la zona, sus problemáticas y necesidades.

El trabajo de campo en Huelva se inicia con el contacto con todos los alcaldes de la zona, en calidad de representantes políticos de los municipios, a fin de presentarles los parámetros básicos de la investigación. Se emplea como método para esta sección el cualitativo cuya información está basada en las entrevistas en profundidad realizadas a los alcaldes y alcaldesas (o tercer teniente de alcalde, perteneciente al Área de Desarrollo Local, persona delegada directamente por Alcalde de Ayamonte por cuestiones de agenda en el momento del trabajo de campo) de los municipios que forman parte de la investigación. Salvo en los casos de El Almendro y Santa Bárbara, los entrevistados han sido todos hombres⁴. En el texto, para salvaguardar el anonimato, se anonimizan los discursos.

En la región de Algarve, apenas en uno de los municipios (Alcoutim) se ha entrevistado al Presidente de la Câmara. En los otros dos casos (Castro Marim y Vila Real de Santos António) fueron los propios Presidentes los que han indicado otras personas (*vereadores* o concejales) que tendrían mejores condiciones técnicas para hablar sobre el tema de la cooperación transfronteriza. En cuanto a la región de Alentejo, fue entrevistado el Presidente de la Câmara de Mértola. En Moura fue entrevistado el "Vereador". No se han entrevistado a los Presidentes de las demás Câmaras (Barrancos y Serpa) por falta de disponibilidad en sus agendas en los momentos en que se contactó con ellos en el trabajo de campo.

Para contactar oficialmente con los Alcaldes se siguió el siguiente proceso en Huelva. Se les mandó un escrito por fax⁵ mostrando nuestro interés en celebrar una entrevista a fin de presentarles la investigación y explicarles en qué consistía el proyecto que estamos llevando a cabo. Posteriormente, se fue entrevistando a todos los Alcaldes de la zona transfronteriza, de acuerdo con las citas establecidas, recogiendo sus ideas, opiniones y experiencias en torno al desarrollo de la zona con el apoyo de un guión semiestructurado ya citado, que se aplicaba de forma flexible en el transcurso de la entrevista.

³ En <http://www.escis.es/investigaciones>; o en <http://estrellagualda.es/aaa/estudios-analise/>.

⁴ Véase en la relación de "agradecimientos" en este mismo trabajo, para más detalles.

⁵ En <http://www.escis.es/investigaciones>; o en <http://estrellagualda.es/aaa/estudios-analise/>.

Dadas las características diferentes de la administración local portuguesa, se consideró que sería importante entrevistar a los Presidentes de las Juntas de Freguesía. Estos tienen generalmente un conocimiento especializado tanto del territorio como de las personas que lo habitan, siendo bastante conscientes de los problemas y dilemas de los ciudadanos. Por otro lado, por limitaciones temporales y presupuestarias, no sería posible entrevistarlos a todos. Así, tanto para el Alentejo como para el Algarve se han seleccionado dos freguesías por cada uno de los municipios, eligiéndose una freguesía típicamente urbana (o que fuera sede del concelho, lo cual significa que concentra más servicios que las demás freguesías) y otra típicamente rural. En el caso de Alentejo se trató además de la freguesía mayor y menor en cada municipio.

Tabla 1. Freguesías en las que se ha entrevistado al Presidente.

Región	Municipio	Freguesía
Algarve	Alcoutim	Alcoutim
		Martinlongo
	Castro Marim	Castro Marim
		Altura
	Vila Real Sto António	Vila Real Sto António
		Vila Nova de Cacela
Alentejo	Barrancos	Barrancos
	Serpa	Salvador
		Vila Nova de São Bento
	Moura	Santo Agostinho
		Santo Amador
	Mértola	Cortes do Pinto
		São Sebastião de Carros

2.2.2. Asociaciones, agentes y líderes de la zona.

En cuanto a los demás líderes, agentes sociales y asociaciones, los Ayuntamientos de cada uno de los municipios de Huelva son los que nos han facilitado el contacto con las asociaciones a través de un listado de las mismas. También se emplearon otros directorios ya disponibles en el Grupo de Investigación. En Portugal, la selección de los entrevistados se llevó a cabo teniendo en cuenta las propias características de cada uno de los municipios, intentándose que el conjunto de los entrevistados representase el tejido local. En los agradecimientos se detallan las entidades entrevistadas y los guiones usados para ello. Como mínimo, en el caso portugués, se entrevistó a una asociación local en cada municipio.

Ha de considerarse también que, además del conjunto de entrevistas personales realizadas, grabadas y transcritas, se entrevistó en las tres regiones a un conjunto más amplio de expertos y líderes locales a través de la página web del proyecto, especialmente en su apartado de “primeras ideas” (véase en: <http://estrellagualda.es/aaa/estudios-analise/primeras-ideas-primeiras-ideias/>). El soporte de la web, como estratégica de apoyo al

trabajo de campo, ha sido de especial utilidad ante entrevistas que era difícil programar por cuestiones de agenda, y para incrementar el tamaño de personas con las que contactar ante limitaciones de tiempo y presupuesto. En este sentido, fueron de utilidad estrategias adicionales empleadas como remitir varios correos electrónicos y llamar por teléfono a líderes locales para promover su participación activa a través de la web.

2.3. Cuestionario semiestructurado dirigido a la población general (Pre-Test)

2.3.1. Fase I. Pre-test.

Antes de aplicar el cuestionario definitivo, se aplicó un pre-test en los municipios de España y Portugal objeto de la investigación entre diciembre de 2007 e inicios de 2008. Se trata del cuestionario dirigido a la población general, que había sido redactado tanto en castellano como en portugués por parte de todo el equipo de investigación para facilitar la comparación final de resultados por zonas. Después de la aplicación del mismo, que funcionó bien, se modificaron algunas cuestiones, dando lugar al cuestionario final⁶. El cuestionario correspondiente al pre-test, que es muy parecido, se omite, aunque se incorporó en el *Informe Avance* a este estudio entregado a la Consejería (Gualda –Dir.–, 2008).

2.3.2. Fase II. Cuestionario final.

Una de las fuentes de información primaria más importantes de esta investigación tiene que ver con la aplicación de un cuestionario en el área transfronteriza, a fin de dar respuesta a diferentes objetivos del estudio, especialmente relevantes los relacionados con las REDES SOCIALES y dinámicas de COOPERACIÓN existentes en la zona, así como los relativos a necesidades y problemas de la zona, desde la perspectiva de los vecinos. Para ello se elaboró un cuestionario marco que se redactó en ambas lenguas por el equipo de investigación y se aplicó en España y Portugal, habiéndose realizado el Pre-Test de dicho cuestionario, según se ha explicado arriba. Este cuestionario se basa en el Pre-Test citado.

Se desarrolla el cuestionario en diferentes sesiones de trabajo por parte del equipo de investigación. Dado el gran interés que para el estudio tiene la cuestión de la “cooperación transfronteriza” se incorpora en él una serie de preguntas elaboradas “ad hoc”, que son complementadas con otras más habituales en el análisis de redes sociales (ARS), y que se incorporan y adaptan al instrumento final. Un conjunto de preguntas relacionadas con la detección de necesidades y problemas sociales se basan en otros estudios desarrollados previamente, así como, se toman algunas cuestiones sobre problemas sociales de baterías ya testadas suficientemente por otras instituciones especializadas en la realización de encuestas (Centro de Estudios Sociológicos, *European Social Survey*, etc.), que igualmente se adaptan para la ocasión.

⁶ En <http://www.eseis.es/investigaciones>; o en <http://estrellagualda.es/aaa/estudios-analise/>.

2.3.3. *Proceso de muestreo: estrategias*

Para ajustarnos a la financiación recibida, que no permitía llevar a cabo una encuesta convencional basada en rutas domiciliarias y con un elevado tamaño muestral, en la ejecución de esta investigación se diseñó la estrategia metodológica que sigue a continuación. Se llevaron a cabo 150 entrevistas personales en el conjunto de Andalucía, Algarve y Alentejo (50, 50, 50), cuyos resultados fueron triangulados con otros obtenidos a través del Estudio Delphi, Asambleas, etc. para la redacción de una parte del libro.

Dadas las limitaciones financieras para diseñar una encuesta convencional con un tamaño muestral que permita la inferencia estadística, el objetivo no fue tanto ésta, que sería inviable con este tamaño muestral, sino garantizar una representatividad en cuanto a cuotas de sexo y edad en cada región, así como la aleatoriedad en la selección de los entrevistados. En el ámbito de lo cuantitativo (la encuesta), pueden entenderse los resultados como los propios de un estudio exploratorio sobre la zona, con la consistencia que aportan, a través de la triangulación, las entrevistas, asambleas, juicios de expertos, etc.

Se detalla para cada región la manera de seleccionar a los entrevistados de la encuesta.

2.3.4. *Ficha técnica.*

El objetivo fue conseguir un conjunto suficiente de entrevistas en las tres zonas de referencia para llevar a cabo una descripción de las redes sociales y los lazos de cooperación transfronteriza existentes entre sus habitantes, para detectar los problemas y necesidades sociales del área, y para conocer algunos de los principales líderes municipales y regionales, a fin de, posteriormente, contactar con ellos para entrevistarlos personalmente o aplicar otras metodologías cualitativas.

UNIVERSO: Personas de ambos sexos, de España y Portugal, de 15 y más años de edad.

ÁMBITO: *Área transfronteriza de España y Portugal*, definiéndose como tal los dieciocho municipios contemplados en el Convenio suscrito con la Consejería de Presidencia que da a esta investigación, 11 de ellos en España (Aroche, Ayamonte, El Almendro, El Granado, Encinasola, Paymogo, Puebla de Guzmán, Rosal de la Frontera, Sanlúcar de Gadiana, San Silvestre de Guzmán y Santa Bárbara de Casa) y 7 en Portugal, entre el Algarve y el Alentejo (Alcoutim, Barrancos, Castro Marim, Mértola, Moura, Serpa, Vila Real de Santo Antonio).

MUESTRA: 150 entrevistas personales, a través de rutas domiciliarias.

SELECCIÓN DEL ENTREVISTADO: La selección final del entrevistado se hace atendiendo a un proceso polietápico, que se explica a continuación.

1. Determinación de un mínimo de entrevistas por cada región incluida en el estudio (Andalucía, Algarve y Alentejo). Se determina en 50 entrevistas para cada zona.

2. Determinación de un mínimo de entrevistas en cada municipio: 3.
3. Ajuste de las entrevistas en cada región:
 - a. Se establece un mínimo de 3 entrevistas para cada municipio, a fin de diversificar las respuestas obtenidas.
 - b. Se reparten proporcionalmente las entrevistas sobrantes hasta cubrir las 50 en el resto de los municipios atendiendo a su porcentaje de población de 15 y más años. Se muestra el resultado de esta operación para el caso de los municipios de Huelva. Y posteriormente se detalla la especificidad que en el caso portugués aporta la existencia de distribución del territorio basado en concelhos y freguesías.

Tabla 2. Ajuste del número de entrevistas en Huelva, por municipio.

	Población de 15 y más	Cuota mínima de entrevistas en cada municipio	% respecto a cada zona	Entrevistas restantes por repartir proporcionalmente (17)	Total de entrevistas a realizar por municipio
Almendro (El)	712	3	2,5	0	3
Aroche	2891	3	10,3	2	5
Ayamonte	15108	3	53,6	9	12
Encinasola	1522	3	5,4	1	4
Granado (El)	573	3	2	0	3
Paymogo	1101	3	3,9	1	4
Puebla de Guzmán	2700	3	9,6	2	5
Rosal de la Frontera	1594	3	5,7	1	4
San Silvestre de Guzmán	543	3	1,9	0	3
Sanlúcar de Guadiana	349	3	1,2	0	3
Santa Bárbara de Casa	1095	3	3,9	1	4
Total	28.188	33	100	17	50

Tabla 3. Distribución según sexo y edad en el área transfronteriza de Huelva.

	Total	Hombres	Mujeres	% hombres	% mujeres
15-34	9956	5122	4834	51,4	48,6
35-54	9315	4954	4361	53,2	46,8
55-74	6533	3250	3283	49,7	50,3
75 y más	2930	1088	1842	37,1	62,9
Total	28734	14414	14320	50,2	49,8

Tabla 4. Ajuste de las cuotas de sexo y edad en el área transfronteriza de Huelva (% de columna y entrevistas a hacer para cada cuota).

	Total	Hombres	Mujeres	% hombres	% mujeres
15-34	9956	36	34	9	8
35-54	9315	34	30	8	8
55-74	6533	23	23	6	6
75 y más	2930	8	13	2	3
Total	28734	100	100	25	25

El ajuste de sexo y edad se refiere a la zona completa, que es la base para el muestreo, no a cada municipio en particular.

Una vez determinadas las cuotas de sexo y edad que se pretende conseguir pasamos a establecer de qué perfiles de sexo y edad se van a realizar las entrevistas en cada municipio. A fin de garantizar al máximo la aleatoriedad de la selección se siguió el siguiente proceso:

PRIMERO. Se elabora una lista de perfiles de personas a entrevistar, desagregando, uno por uno los perfiles de la Tabla 4.

Cuadro 1. Lista de perfiles a ser entrevistados en el área de Huelva.

Hombre, 15-34	Mujer, 15-34	Mujer, 35-54	Hombre, 55-74
Hombre, 15-34	Mujer, 15-34	Mujer, 35-54	Hombre, 55-74
Hombre, 15-34	Mujer, 15-34	Mujer, 35-54	Mujer, 55-74
Hombre, 15-34	Mujer, 15-34	Mujer, 35-54	Mujer, 55-74
Hombre, 15-34	Hombre 35-54	Mujer, 35-54	Mujer, 55-74
Hombre, 15-34	Hombre 35-54	Mujer, 35-54	Mujer, 55-74
Hombre, 15-34	Hombre 35-54	Mujer, 35-54	Mujer, 55-74
Hombre, 15-34	Hombre 35-54	Mujer, 35-54	Mujer, 55-74
Hombre, 15-34	Hombre 35-54	Hombre, 55-74	Hombre, 75 y más
Mujer, 15-34	Hombre 35-54	Hombre, 55-74	Hombre, 75 y más
Mujer, 15-34	Hombre 35-54	Hombre, 55-74	Mujer, 75 y más
Mujer, 15-34	Hombre 35-54	Hombre, 55-74	Mujer, 75 y más
Mujer, 15-34			Mujer, 75 y más

SEGUNDO. Selección aleatoria de municipio para cada perfil de sexo y edad.

Cada perfil tiene asignado un número, del 1 al 50. Y, una vez asignada esta numeración, se elige aleatoriamente, con ayuda de una tabla de número aleatorios, el municipio donde deberá hacerse cada entrevista, sabiendo el número de entrevistas que han de hacerse en cada municipio (Tabla 3). Una vez que un número del 1 al 50 salga aleatoriamente ya no volverá a considerarse (no hay reemplazamiento en la selección aleatoria). El resultado se muestra en la Tabla 5.

Tabla 5. Cuotas de sexo y edad por cada municipio de la muestra.

Orden (1º)	Lista de perfiles por sexo y edad (1º)	Municipios (2º)	Orden (1º)	Lista de perfiles por sexo y edad (1º)	Municipios (2º)
1	Hombre, 15-34	Ayamonte	26	Mujer, 35-54	Ayamonte
2	Hombre, 15-34	Encinasola	27	Mujer, 35-54	Paymogo
3	Hombre, 15-34	Puebla de Guzmán	28	Mujer, 35-54	Encinasola
4	Hombre, 15-34	Puebla de Guzmán	29	Mujer, 35-54	Puebla de Guzmán
5	Hombre, 15-34	Paymogo	30	Mujer, 35-54	Aroche
6	Hombre, 15-34	Santa Bárbara de Casa	31	Mujer, 35-54	Santa Bárbara de Casa
7	Hombre, 15-34	Encinasola	32	Mujer, 35-54	Ayamonte
8	Hombre, 15-34	Ayamonte	33	Mujer, 35-54	Aroche
9	Hombre, 15-34	Aroche	34	Hombre, 55-74	Rosal de la Frontera
10	Mujer, 15-34	Sanlúcar de Gadiana	35	Hombre, 55-74	Rosal de la Frontera
11	Mujer, 15-34	Paymogo	36	Hombre, 55-74	Almendro (El)
12	Mujer, 15-34	Granado (El)	37	Hombre, 55-74	Ayamonte
13	Mujer, 15-34	Ayamonte	38	Hombre, 55-74	Paymogo
14	Mujer, 15-34	Ayamonte	39	Hombre, 55-74	Rosal de la Frontera
15	Mujer, 15-34	Puebla de Guzmán	40	Mujer, 55-74	Ayamonte
16	Mujer, 15-34	Encinasola	41	Mujer, 55-74	Granado (El)
17	Mujer, 15-34	Sanlúcar de Gadiana	42	Mujer, 55-74	Ayamonte
18	Hombre 35-54	San Silvestre de Guzmán	43	Mujer, 55-74	Ayamonte
19	Hombre 35-54	Ayamonte	44	Mujer, 55-74	San Silvestre de Guzmán
20	Hombre 35-54	Almendro (El)	45	Mujer, 55-74	Santa Bárbara de Casa
21	Hombre 35-54	Granado (El)	46	Hombre, 75 y más	Santa Bárbara de Casa
22	Hombre 35-54	Rosal de la Frontera	47	Hombre, 75 y más	Ayamonte
23	Hombre 35-54	Aroche	48	Mujer, 75 y más	Puebla de Guzmán
24	Hombre 35-54	Almendro (El)	49	Mujer, 75 y más	Aroche
25	Hombre 35-54	Sanlúcar de Gadiana	50	Mujer, 75 y más	San Silvestre de Guzmán

Tabla 6. Número de entrevistas a realizar por cuotas de sexo y edad en cada municipio.

	Hombres				Mujeres			
	15-34	35-54	55-74	75 y más	15-34	35-54	55-74	75 y más
Almendro (El)		2	1					
Aroche	1	1				2		1
Ayamonte	2	1	1	1	2	2	3	
Encinasola	2				1	1		
Granado (El)		1			1		1	
Paymogo	1		1		1	1		
Puebla de Guzmán	2				1	1		1
Rosal de la Frontera		1	3					
San Silvestre de Guzmán		1					1	1
Sanlúcar de Guadiana		1			2			
Santa Bárbara de Casa	1			1		1	1	
Total	9	8	6	2	8	8	6	3

Lo siguiente, una vez determinado el número de entrevistas a hacer en cada municipio, y su perfil según sexo y edad, es seleccionar al entrevistado, para lo cual lo primero que se hizo es una selección aleatoria de calles a partir de las que iniciarse la ruta aleatoria y los valores de X para la ruta. El objetivo fue garantizar al máximo la aleatoriedad en la selección del entrevistado. Para cada entrevista a realizar se selecciona aleatoriamente como punto de arranque una calle diferente a partir de los callejeros.

Tabla 7. Puntos de muestreo, o puntos de arranque en cada municipio.

	Calles (punto de arranque)
Almendro (El)	Alemania/ Real/ Carretera
Aroche	Santa Clara/ Torre Alta/ Moura/ Jerez/ Llano la Torre
Ayamonte	Plaza Santa Gadea/ Valencia/ Cádiz/ Galdames/ Huelva/ Paseo de la Ribera/ Castilla/ Melilla/ Alicante/ Cuesta San Diego/ L.Vega/ Médico R.García
Encinasola	Oliva/ San Andrés/ Rábida/ Coso
Granado (El)	Plaza/ El Castillo/ Juan R. Jiménez
Paymogo	Santo/ Av. Andalucía/ Camioneta/ La Plaza
Puebla de Guzmán	Barrio Grande/ Larga/ Sanlúcar/ Cebadilla/ Cantarranas
Rosal de la Frontera	Avda. Sevilla/ Dr. Fleming/ Alcalde Silvela/ Granada
San Silvestre de Guzmán	Ventilla/ Medio/ J.R. Jiménez
Sanlúcar de Guadiana	C. Sotelo/ Nueva/ Av. Portugal
Santa Bárbara de Casa	Puerto/ Abajo/ C. Rosal/ Nueva

Nota: Selección aleatoria a partir de callejeros municipales.

El último paso fue determinar los “valores de X” que acompañaban a las rutas aleatorias, como se muestra en el próximo cuadro.

Cuadro 2. Valores de X aleatorios para seleccionar cada portal en los puntos de arranque citados.

Almendro (El)	Impar
Aroche	Par
Ayamonte	Impar
Encinasola	Par
Granado (El)	Par
Paymogo	Impar
Puebla de Guzmán	Impar
Rosal de la Frontera	Par
San Silvestre de Guzmán	Impar
Sanlúcar de Guadiana	Par
Santa Bárbara de Casa	Par

Nota: Se determinan aleatoriamente rutas “pares” e “impares” para la selección del edificio y piso.

Por último, comentar que se aplica un sistema convencional para la selección del entrevistado que combina la ruta aleatoria con la consecución de la cuota elegida.

No fue posible seguir el mismo procedimiento metodológico para el caso portugués. Ante todo cabe recordar que las freguesías portuguesas tienen, la gran mayoría de las veces, características identitarias bien claras y distintas de las freguesias vecinas. De esta forma habría que garantizar en primer lugar que se entrevistaban a personas de todas las freguesías. El procedimiento elegido fue por lo tanto el siguiente: primero, la distribución de los 50 cuestionarios por municipio (concelho), según los números de la población respectiva (no fue necesario hacer ajuste como en el caso español, puesto que el número de municipios es menor en los casos de las dos regiones portuguesas); segundo, distribución de los cuestionarios de cada municipio por cada una de las freguesías, según el número de residentes de cada una, como se puede observar, por ejemplo, en la Tabla 8.

Tabla 8. Número de entrevistas a realizar por Freguesía (Algarve)

Municipio	Freguesías	Número de residentes	Número de cuestionarios
Región de Algarve			
Alcoutim (8)	Alcoutim	1384	3
	Giões	307	1
	Martinlongo	1099	2
	Pereiro	287	1
	Vaqueiros	693	1
Castro Marim (11)	Altura	1966	3
	Azinhal	697	1
	Castro Marim	3037	6
	Odeleite	925	1
Vila Real Sto António (31)	Monte Gordo	3952	7
	Vila Nova Cacela	3462	5
	V. R. Sto António	10542	19

Aplicar sobre estos datos la representatividad según la distribución de los grupos de edad nos pareció difícil en la región del Algarve. Las freguesias más pequeñas tienen poca población (por ejemplo, Giões 307 residentes; Pereiro, 287 residentes) y buscar a una combinación específica de edad y sexo dentro de un universo tan pequeño es efectivamente complicado, especialmente por el corto período de tiempo disponible para la tarea. Concluyendo, tras la distribución por freguesia, se aplicó el sistema regular de selección de los entrevistados, por rutas aleatorias en cada uno de los lugares.

En las regiones del Alentejo y Algarve se verificó, además, un problema adicional no previsto. El abordaje puerta a puerta, a través de rutas domiciliarias, experimentado inicialmente, no produjo buenos resultados. Las entrevistadoras raras veces eran

bien recibidas, lo que se comprende conociendo al contexto⁷. Frente a la necesidad de cumplir con los plazos acordados, hubo que descubrir otro tipo de estrategias. En Algarve se buscaban a espacios públicos en los sectores de las rutas elegidas, donde muchas entrevistas se hicieron en parques, plazas, calles o incluso pequeños cafés. Y en Alentejo se implementaron los cuestionarios con apoyo de las instituciones locales así como de las Juntas de Freguesia.

Tabla 9. Cuotas de sexo y edad por cada municipio de la muestra - Alentejo

Orden (1º)	Lista de perfiles por sexo y edad (1º)	Municipios (2º)	Orden (1º)	Lista de perfiles por sexo y edad (1º)	Municipios (2º)
1	Mujer, 15-34	Serpa	26	Mujer, 35-54	Moura
2	Mujer, 35-54	Serpa	27	Mujer, 35-54	Moura
3	Hombre, 55-74	Serpa	28	Mujer, 35-54	Moura
4	Mujer, 55-74	Moura	29	Hombre, 35-54	Moura
5	Mujer, 55-74	Moura	30	Mujer, 55-74	Moura
6	Hombre, 35-54	Mértola	31	Mujer, 55-74	Moura
7	Mujer, 55-74	Moura	32	Hombre, 55-74	Moura
8	Mujer, 15-34	Mértola	33	Hombre, 15-34	Moura
9	Mujer, 15-34	Mértola	34	Mujer, 15-34	Moura
10	Mujer, 35-54	Mértola	35	Mujer, 55-74	Moura
11	Mujer, 15-34	Mértola	36	Mujer, 15-34	Moura
12	Mujer, 15-34	Mértola	37	Hombre, 35-54	Serpa
13	Mujer, 35-54	Mértola	38	Mujer, 35-54	Serpa
14	Mujer, 35-54	Mértola	39	Mujer, 35-54	Serpa
15	Mujer, 15-34	Mértola	40	Mujer, 35-54	Serpa
16	Mujer, 15-34	Mértola	41	Mujer, 55-74	Serpa
17	Hombre 35-54	Serpa	42	Mujer, 55-74	Serpa
18	Mujer, 35-54	Serpa	43	Mujer, 55-74	Serpa
19	Mujer, 15-34	Moura	44	Hombre, 15-34	Serpa
20	Mujer, 15-34	Moura	45	Hombre, 15-34	Serpa
21	Hombre 35-54	Moura	46	Mujer, 15-34	Serpa
22	Hombre 35-54	Moura	47	Hombre, 55-74	Serpa
23	Mujer 35-54	Barrancos	48	Mujer, 15-34	Serpa
24	Hombre 35-54	Barrancos	49	Hombre 15-34	Serpa
25	Hombre, 55-74	Moura	50	Mujer 35-54	Serpa

⁷ Llamar a la puerta de uno para vender algo, en Portugal (especialmente en el mundo rural), es bastante mal visto. La mayoría de las veces las entrevistadoras no tenían ni oportunidad de explicar a qué venían. Aún hoy día, en los lugares aislados de Portugal, hay vendedores ambulantes. Pero dichos vendedores aparcan sus coches en los espacios públicos –plazas, por ejemplo– y son los vecinos los que se desplazan desde sus casas hacia dichos espacios.

Tabla 10. Número de entrevistas a realizar por cuotas de sexo y edad en cada municipio

	Hombres				Mujeres			
	15-34	35-54	55-74	75 y más	15-34	35-54	55-74	75 y más
Barrancos		1				1		
Moura	1	3	2		4	3	6	
Serpa	2	2	2		3	6	3	
Mértola	1				7	2		
Total	4	6	4		14	12	9	

2.4. Estudio Delphi.

Dirigido a expertos (universitarios, líderes de opinión, asociativos, políticos, etc.) con el objetivo de cualificar la opinión emitida por la población en general a través de las encuestas y de otros expertos y agentes y líderes sociales en los primeros meses de la investigación. Se trata de un estudio Delphi particular donde, a partir de los primeros resultados de la investigación, esto es, de la descripción de fortalezas y debilidades de la zona, así como del diagnóstico y caracterización que se hace de la región a través del empleo de técnicas cuantitativas y cualitativas, se plantea participar a expertos a través de una invitación a contestar un cuestionario que se difundió en la web citada y vía telefónica en algunos casos. El contenido del cuestionario giró en torno a los temas citados: fortalezas, debilidades y propuestas de intervención para la zona. Sus resultados se incorporan al diseño del cuestionario para las votaciones (más adelante) y se discuten en diferentes momentos del libro.

2.5. Asambleas y reuniones grupales.

A través de esta técnica se consigue conocer el discurso grupal referido a los temas de indagación permitiendo contrastar las informaciones emitidas individualmente con las apreciaciones que surgen tras el debate grupal, donde diferentes individuos evaluaron interactivamente las ideas sugeridas para la elaboración de un Plan Estratégico en momentos previos de la investigación.

En el caso de Huelva, ya avanzada la investigación, y con la idea de devolver los principales resultados obtenidos a la población objeto de estudio en este formato de “asambleas” o “reuniones con vecinos” se organizan con el apoyo del Ayuntamiento que ayuda a la difusión de la misma en cada pueblo. También se contó en algunos casos con el apoyo de asociaciones diversas. Se inició en cada municipio el primer contacto para celebrar estas asambleas desde mayo, y se finalizó el trabajo de campo, por requisitos del proyecto, el 15 de julio. En la mayor parte de los municipios onubenses la receptividad para ayudar en la organización de estas reuniones con vecinos (facilitar un local o la difusión de que iba a celebrarse la asamblea) fue óptima. De los once municipios onubenses en tres de ellos no se consiguió finalmente la celebración de la asamblea, a pesar de haber alargado el plazo de celebración hasta el 15 de julio

para dar más opciones, desde el mes de mayo en que se estuvo contactando con el Ayuntamiento para ello. Se argumentaron problemas de agenda o de disponibilidad de locales. No se celebraron asambleas finalmente en los municipios de Ayamonte, de Puebla de Guzmán y de Aroche. En el caso de Ayamonte, que puede entenderse como un caso particular, se convocó la asamblea en dos ocasiones (junio y julio), y nos encargamos directamente de pegar carteles por todo el municipio, de avisar a asociaciones, etc. y ningún vecino se presentó. En la segunda ocasión además, varias asociaciones participaron directamente en la difusión, ya a inicios de julio, sin éxito. En los casos de Puebla de Guzmán y Aroche no se llevaron a convocar aunque se contactó semana a semana con cada ayuntamiento. No obstante estas circunstancias, que escapan a nuestro control, tanto en las encuestas, como en las entrevistas a expertos y otros materiales empleados existe información suficiente sobre estos municipios. El espíritu fundamental de este módulo de la investigación fue tener la ocasión de, a lo largo de un proceso marcado por un plazo de entrega rígido, devolver esta información a los vecinos que libremente quisieran participar, discutirla con ellos, etc.

Las personas que compusieron las asambleas fueron todos aquellos vecinos y vecinas que voluntariamente han querido participar y conocer la información básica obtenida respecto a las fortalezas y debilidades del área de Andalucía, Algarve y Alentejo a fin de contrastar con ellos y ellas el diagnóstico realizado en la primera fase. Se trató también de concretar con ellos cuáles son las fortalezas y debilidades de su municipio, y especialmente, de priorizar los que merecen mayor intervención. Los resultados de este trabajo sirven también, igual que el Delphi, para elaborar el catálogo de propuestas que aparece en el módulo de votaciones.

La dinámica de las asambleas sigue un guión donde se trabaja de forma abierta a partir de las fortalezas y las debilidades del área de Andalucía, Algarve y Alentejo que diferentes vecinos y expertos expusieron en fases previas de la investigación. Cada una de las sesiones se grabó tanto en vídeo como en audio, y se tomaron observaciones de lo que acontecía en el grupo por parte de los investigadores, todo ello con vistas al análisis. La duración de las sesiones varió según cada caso. En general tuvieron lugar reuniones de en torno a 1.30-2.0 horas en las que se han comentado los resultados obtenidos para la zona completa de Andalucía, Algarve y Alentejo para luego discutir sobre cuáles serían a su modo de ver las principales fortalezas y debilidades, intentando llegar a un consenso y formulación de propuestas concretas para la zona. Al final de cada sesión se ha recogido otras estrategias de intervención sugeridas, observaciones, etc. por los vecinos y vecinas.

2.6. Plataforma participativa virtual y votaciones.

Destinada a desarrollar una investigación social participada por los diferentes agentes sociales e individuales. La plataforma informática se usa en diferentes momentos del proceso, como vía de recogida de la información y una vez finalizado el estudio se empleará como estrategia de difusión del mismo.

En la fase final de la investigación se incorpora a ella un cuestionario en el módulo de votaciones, con una síntesis de las propuestas emitidas por los entrevistados, en las

asambleas, en el estudio Delphi, etc. La idea es que cualquier persona, pero especialmente vecinos de la zona, expertos o agentes sociales en ella, puedan entrar y “votar”, no tanto en el sentido electoral, sino indicando qué propuestas de una amplia lista que se les sugiere, son las más importantes para ellos.

Quizás sea éste el instrumento metodológico más novedoso, pero igualmente más moderno y en la línea de desarrollar instrumentos de participación para la sociedad civil que actualmente promueve la Unión Europea y, por supuesto, la región andaluza. Se trata de una metodología diseñada *ad hoc*, ya experimentada previamente en diversos ámbitos, donde se incorporaran instrumentos tecnológicos destinados a la investigación social.

3. CARACTERÍSTICAS SOCIOLÓGICAS DE LA POBLACIÓN ENTREVISTADA, por Estrella Gualda, Juan Manuel Gualda, Nashira Barrera, Emilio Lucio –Villegas, António Frago, Luisa Francisco de Almeida, Eduardo Figueira y Vânia Ramalho.

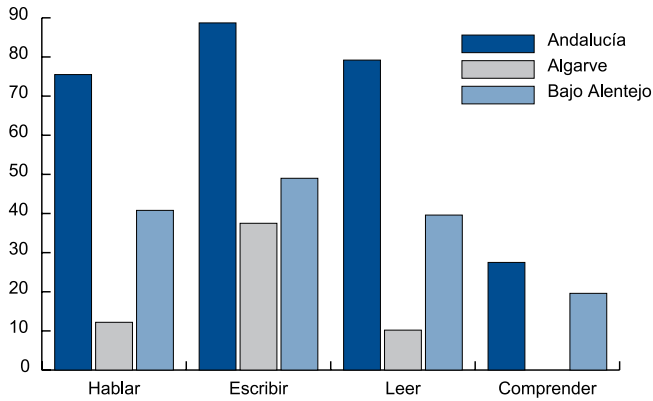
Los entrevistados en la encuesta llevada a cabo responden a una serie de características sociológicas que mostramos en este apartado. Una población más equilibrada en cuanto al sexo, con algo de predominio femenino, especialmente en el Bajo Alentejo (Tabla 1). Respecto a la edad, la distribución de entrevistados es similar en las tres regiones (con una media de edad de 43,3 años), con mayor juventud media de los entrevistados en el caso del Algarve (40,3 años) y en el Bajo Alentejo (42,4 años), que en Andalucía (46,9 años), donde el volumen de entrevistados de 75 y más años es superior.

Respecto al grado de estudios finalizados, cabe decir que si bien las escalas de medición empleadas aquí no son estrictamente comparables (pues el sistema educativo portugués y español no son equivalentes), el grueso de los entrevistados se encuentra en grados educativos alcanzados correspondientes a lo que en España es la Educación Primaria o Secundaria, siendo el grupo de analfabetos y sin estudios entrevistados superior en Andalucía. Respecto a los que cuentan con estudios universitarios, es un segmento recogido en las muestras pero inferior a lo que representa la población de estudios primarios y secundarios (Tabla 3).

El grado de conocimiento que los andaluces entrevistados manifiestan del idioma portugués es malo, en las facetas de hablar, escribir y leer, si bien se considera bueno o regular en lo que respecta a “comprender”. Esto es algo que se manifiesta de forma habitual en las entrevistas y asambleas, donde se recalca que aunque no se maneja el idioma, para cuestiones relativas a compras o gestiones sencillas, son capaces de desenvolverse, aunque no podrían ir más allá de este tipo de relaciones, a no ser porque muchos portugueses tienen un dominio mayor del castellano. De hecho, una anécdota que cuenta una entrevistada que había empezado a estudiar portugués era la experiencia de que cada vez que intenta hablar en portugués, suele haber alguien que le contesta en castellano, dificultando su aprendizaje del idioma (Tabla 4.1).

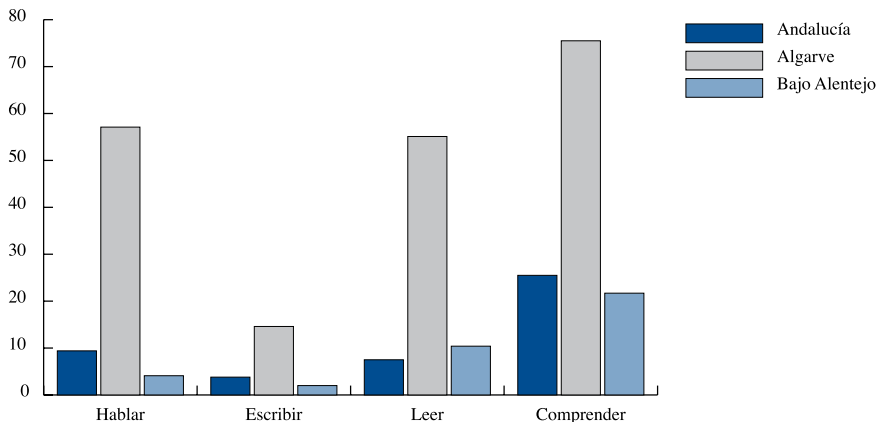
Se aprecia claramente cómo la población portuguesa manifiesta un mejor dominio del castellano que los españoles del portugués. Así, un 75,5% de los entrevistados en el Algarve comprende bien el castellano. No obstante sólo el 14% escribe bien esta lengua y un gran porcentaje indica escribirla de forma “regular” (47%). También más de la mitad indicó que la habla “bien” y un 30,6% de forma “regular”, lo que explica esta asimetría en el conocimiento de los idiomas del área transfronteriza a los que nos referíamos. Apenas un 12,2% dice tener dificultades para comunicarse con los vecinos del otro lado de la frontera. El grado de conocimiento del castellano por parte de los alentejanos es peor que el que manifiestan en el Algarve, aunque mejor del que los españoles tienen del portugués. Más de la mitad de los alentejanos consideran “regular” su nivel de conocimiento del castellano hablado, y cerca de la mitad consideran razonable su nivel de castellano escrito. Los niveles de lectura y comprensión son considerados “regular” por alrededor de la mitad de los entrevistados (Tabla 4.2).

Gráfico 1. % MAL conocimiento del idioma del otro país



Fuente: Estudio Realidad Social Andaluza, Algarve y Alentejo, 2008.

Gráfico 2. % BUEN conocimiento del idioma del otro país



Fuente: Estudio Realidad Social Andaluza, Algarve y Alentejo, 2008.

La mayor parte de los entrevistados del área transfronteriza se considera católico, lo que destaca en el caso de los andaluces (85,2%), frente a los no creyentes (11,1%). Respecto a la asistencia a misa u oficios religiosos muy pocos españoles declararon asistir casi todos los domingos o festivos, y destaca un 42,6% que dice asistir “casi nunca” a misa. En el Algarve, el 72% de los entrevistados se define como católico, el número de ateos es apenas del 10% y el número de los no creyentes prácticamente insignificante. Los de otra confesión dicen ser evangélicos o protestantes. Un 38% refirió no participar en misas u otros oficios religiosos, un 20% indicó que participa varias veces al año. Sólo un 12% dijo que lo hacía todos los domingos y días festivos y apenas un 8% afirmó asistir a ceremonias religiosas algunas veces por mes. En el Bajo Alentejo en materia religiosa cerca de un 70% de los entrevistados se definen como católicos y el peso de los creyentes de otras religiones que no es la católica es

insignificante. No obstante, cerca de la mitad afirmó no asistir a misas u otros oficios religiosos y apenas un 6% afirmó asistir a ceremonias religiosas varias veces por semana (Tablas 5 y 6).

La población del área transfronteriza se sitúa políticamente en torno a valores medios, ubicándose la población del Algarve más hacia la derecha y los andaluces más hacia la izquierda. No obstante, el porcentaje mayor de entrevistados que se encuadran en torno al centro son los del Bajo Alentejo (48%). Aunque se extraen del cálculo de las medias y de los porcentajes, cabe destacar el elevado porcentaje de personas que “no sabe, no contesta” ante esta cuestión (Tabla 7).

Respecto al perfil laboral de los entrevistados, encontramos en Andalucía menor porcentaje de trabajadores, por la importancia que el desempleo, estar jubilado o ser pensionistas tiene entre ellos, frente a lo que ocurre en el Algarve, donde el 82% de los entrevistados, más jóvenes por término medio, se encuentran trabajando. En el Bajo Alentejo la muestra está trabajando en un 56% de casos y el resto se reparte entre el resto de opciones (Tabla 8). Los trabajos en los que trabajan los entrevistados son muy diversos, y en sectores diversos, como se muestra en el Cuadro 1. Por otra parte, respecto a la situación económica de los hogares de los entrevistados, se constata la mejor situación descrita por los andaluces, cuando un 51,9% declaró que “vivían cómodamente”. Casi ningún entrevistado en la zona indicó tener problemas serios para vivir, aunque cerca de uno de cada cinco manifestó su precariedad económica, que se traduce en ocasiones, en el importante porcentaje de personas que cuenta con menos de 400 euros al mes (10,4%), o menos de 1.000 euros (40,3%) en la zona, siendo la situación económica declarada en el Algarve y el Bajo Alentejo similar y algo mejor en Andalucía (Tablas 10 y 11).

Tabla 1. Sexo.

	Total	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo
Hombre	40,9	46,3	42,0	34,0
Mujer	58,4	51,9	58,0	66,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 45).

Tabla 2. Edad.

Edad	Total	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo
15-34	34,6	29,6	40,8	34,0
35-54	39,2	35,2	42,9	40,0
55-74	22,2	25,9	16,3	24,0
75 y más	3,9	9,3	-	2,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 46).

Tabla 3. Indique su mayor grado de estudios finalizados.

	Total	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo
Analfabeto	1,3	3,7	-	-
Sin estudios, sabe leer y escribir	6,5	16,7	-	2,0
Educación primaria	21,4	31,5	14,0	18,0
ESO o Bachiller Elemental	19,5	18,5	20,0	20,0
FP grado medio	12,3	5,6	10,0	22,0
Bachillerato LOGSE	18,8	9,3	42,0	6,0
FP grado superior	2,6	5,6	2,0	-
Estudios Universitarios (Diplomatura, Licenciatura, Posgrado)	9,6	9,5	6,0	16

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 47).

Tabla 4.1. ¿Cuál diría que es su nivel de portugués?.

	Andalucía		
	Bueno	Regular	Malo
Hablar	9,4	15,1	75,5
Escribir	3,8	7,5	88,7
Leer	7,5	13,2	79,2
Comprender	25,5	47,1	27,5

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 48).

Tabla 4.2. ¿Cuál diría que es su nivel de castellano?.

	Algarve			Bajo Alentejo		
PORTUGUESES (nivel de castellano)	Bueno	Regular	Malo	Bueno	Regular	Malo
Hablar	57,1	30,6	12,2	4,1	55,1	40,8
Escribir	14,6	47,9	37,5	2,0	49,0	49,0
Leer	55,1	34,7	10,2	10,4	50,0	39,6
Comprender	75,5	24,5	-	21,7	58,7	19,6

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 48).

Tabla 5. ¿Cómo se define en materia religiosa?.

	Total	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo
Católico	77,9	85,2	72,0	72,0
Creyente de otra religión	1,9	-	4,0	2,0
No creyente	10,4	11,1	4,0	16,0
Ateo	5,8	1,9	10,0	6,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 49).

Tabla 6. ¿Con qué frecuencia asiste a misa u otros oficios religiosos, sin contar las ocasiones relacionadas con ceremonias de tipo social?

	Total	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo
Casi nunca	41,6	42,6	38,0	44,0
Varias veces al año	13,6	3,7	20,0	18,0
Alguna vez al mes	9,7	18,5	8,0	2,0
Casi todos los domingos y festivos	13,0	20,4	12,0	6,0
Varias veces a la semana	1,9	-	-	6,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 50).

Tabla 7. En política a veces se habla de “izquierda” y “derecha”. ¿Dónde te colocarías en la siguiente escala?

	Total	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo
Valor medio	4,4	4,1	4,8	4,5
Izquierda, 0-3	22,7	27,8	16,0	24,0
Centro, 4-6	37,7	27,8	38,0	48,0
Derecha, 7-10	13,6	13,0	10,0	18,0
Total	100	100	100	100
No sabe, No contesta (*)	31,5	36,0	10,0	25,9

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 51). Escala de 0-10 puntos donde el 0 representa la extrema izquierda y el 10 la extrema derecha. (*) Se extraen del cálculo de la media y de los porcentajes que se muestran arriba. Téngase en cuenta, no obstante, su importancia en este caso.

Tabla 8. ¿En cuál de las siguientes situaciones se encuentra actualmente?

	Total	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo
Trabaja	55,2	29,6	82,0	56,0
Jubilado/pensionista (ha trabajado)	13,0	18,5	6,0	14,0
Pensionista (no ha trabajado)	4,5	9,3	-	4,0
Parado y ha trabajado antes	10,4	18,5	8,0	4,0
Parado buscando primer empleo	,6	-	-	2,0
Estudiante	5,8	9,3	-	8,0
Trabajo doméstico no remunerado	2,6	5,6	-	2,0
Otra situación	7,8	9,3	4,0	10,0

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 52).

Cuadro 1. Si trabaja, describa las características básicas de su trabajo. Respuestas literales.

Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo	
Albañil	Assistente administrativa	Técnica profissional	Administrativa
Autónomo de campo	da Função Pública na área de informática	de biblioteca e documentacao	Administrativo
Camarera	Assistente administrativa principal	Técnico de farmácia	Administrativo,sector público
Castañas	Atendimento ao público	Técnico de informática adjunto	Agente de seguros
Conductor	Auxiliar de Portaria na Universidade dos Tempos Livres	Técnico Informático	Ajudante de turismo equestre
Delegada de Mapfre (Seguros)	Auxiliar Educativa, Manuntenção dos espaços	Técnico profissional na Divisão de Turismo e Cultura e Desporto	Auxiliar de limpeza
Dependiente	Barbeiro	Trabalho na fortaira	Comércio
Empleada hogar	Biblioteca municipal, camara municipal de Alcoutim	Empregada de loja Gourmet	Construção civil
Empresario	Bombeiro Profissional	Escriturária	Coordenar/ Prestação de serviços
Fresas	Camionista	Estagiário, administrativo num clube náutico	Desempregada
Funcionario	Comerciante	Funcionária auxiliar de um centro comunitário	Empregado de escritório- Importação e Exportação
Inmobiliaria	Empregada de balcão	Funcionária de parafarmácia	Empresário fabril
Música	Empregada de balcão de loja de artesanato	Gerente de Perfumaria	Forças de segurança
Ordenanza	Empregada de balcao, sector decoracao	Gerente Loja de têxteis	Frequenta o curso de agricultura biológica
Soy músico	Empregada de gelataria	Gerente/ proprietário de um Café/Pastelaria	Funcionaria
Técnico	Monitora de Museus e Guia turistica local	Leitor e cobrador de consumos de água num municipio	Administrativa
Terapeuta	Pedreiro	Mediador de Seguros	Funcionario das finanças
Trabajos diversos	Pescador	Vendedora loja de têxteis	Guarda noturno
	Professor do ensino universitário		Pedreiro
	Professora Ensino Básico		Professora
	Recepcionisia de hotel, atendimento as público		Psicologa
	Serralheiro Civil por conta própria		Serralheiro
	Sócia gerente de uma agência imobiliária		Serviço Público-Serviços
	Sócia gerente de uma empresa de têxteis		Socio numa empresa
	Técnica de vendas		Trabalhador independente-Administrativo
			Trabalho por conta propia, sou empresario na area da devenda a retalho de lubrificantes e combustiveis e sou agricultor
			Trabalho rural

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 52).

Tabla 10. ¿Cuál de las siguientes afirmaciones describe mejor la situación económica de su hogar en la actualidad? Con los ingresos actuales...

	Total	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo
Vivimos cómodamente	26,0	51,9	12,0	12,0
Nos llega para vivir	52,6	31,5	62,0	66,0
Tenemos problemas para vivir	20,8	16,7	24,0	22,0
Tenemos serios problemas para vivir	0,6	-	2,0	-

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 54).

Tabla 11. Si suma los ingresos provenientes de todo tipo de fuentes, ¿qué letra describe mejor los ingresos netos mensuales de su hogar, por término medio?

	Total	Andalucía	Algarve	Bajo Alentejo
Menos de 400 euros	10,4	5,6	14,0	12,0
Entre 400 y 1000	40,3	35,2	36,0	50,0
Entre 1001 y 2000	35,1	27,8	42,0	36,0
Mas de 2000	5,2	11,1	4,0	-
No sabe	7,8	20,4	2,0	-

Fuente: *Estudio Realidad Social Andalucía, Algarve y Alentejo, 2008*. Encuesta a la población (pregunta 55).

ÍNDICE DE FIGURAS, MAPAS, CUADROS, GRÁFICOS Y TABLAS

FIGURAS

Figura 1. División regional del territorio portugués	38
Figura 2. Mapa de Algarve (Concelhos)	39
Figura 3. Freguesías del concelho de Alcoutim.....	40
Figura 4. Municipios del Bajo Alentejo.....	43
Figura 5. Red Provincial de Centros de Servicios Sociales Comunitarios.....	49

MAPAS

Mapa 1. Área transfronteriza en el estudio sobre la Realidad Social en Andalucía, Algarve y Alentejo	28
Mapa 2. Huelva y sus municipios fronterizos.....	36

CUADROS

CAPÍTULO II

Cuadro 1. División administrativa española	35
Cuadro 2. Municipios del área fronteriza.....	47
Cuadro 3. División administrativa española (área fronteriza)	48
Cuadro 4. División territorial portuguesa (área fronteriza).....	48

CAPÍTULO XII

Cuadro 1. ¿Cuáles son, a tu modo de ver, las principales necesidades de la zona fronteriza entre España y Portugal? Respuestas literales.....	195
Cuadro 2. ¿Cuáles son, a tu modo de ver, las principales necesidades de tu municipio? Respuestas literales.....	197
Cuadro 3. ¿Cuáles son sus principales necesidades? Respuestas literales.....	199

CAPÍTULO XIII

Cuadro 1. ¿Qué crees que necesitaría la zona fronteriza entre España y Portugal para que pudiera lograr un óptimo desarrollo socioeconómico? Respuestas literales	212
Cuadro 2. ¿Qué crees que necesitaría tu municipio para que pudiera lograr un óptimo desarrollo socioeconómico?. Respuestas literales.....	213

Cuadro 3. ¿Qué factores geográficos te parece que pueden estar afectando a estas relaciones entre España y Portugal? Respuestas literales.....	218
--	-----

CAPÍTULO XIV

Cuadro 1. Descripción de las políticas de cooperación conocidas. Respuestas literales.....	222
Cuadro 2. Responsables de promover las relaciones entre España y Portugal. Respuestas Literales	223

CAPÍTULO XVI

Cuadro 1. Organizaciones claves en el municipio. Respuestas literales	228
Cuadro 2. Organizaciones claves en el municipio. Respuestas literales	229
Cuadro 3. Organizaciones claves en el municipio. Respuestas literales	230
Cuadro 4. Organizaciones claves para tu región. Respuestas literales.....	230
Cuadro 5. Organizaciones claves para tu región. Respuestas literales.....	231
Cuadro 6. Organizaciones claves para tu región. Respuestas literales.....	232
Cuadro 7. Organizaciones claves en el área transfronteriza. Resp. literales.....	232
Cuadro 8. Organizaciones claves en el área transfronteriza. Resp. literales.....	233
Cuadro 9. Organizaciones claves en el área transfronteriza. Resp. literales.....	233
Cuadro 10. Personas clave en el municipio. Respuestas literales	234
Cuadro 11. Personas clave en el municipio. Respuestas literales	234
Cuadro 12. Personas clave en el municipio. Respuestas literales	235
Cuadro 13. Personas clave en la región. Respuestas literales	236
Cuadro 14. Personas clave en la región. Respuestas literales	236
Cuadro 15. Personas clave en el área transfronteriza. Respuestas literales	237
Cuadro 16. Personas clave en el área transfronteriza. Respuestas literales	237
Cuadro 17. Personas clave en el área transfronteriza. Respuestas literales	237

CAPÍTULO XVII

Cuadro 1. Fortalezas, debilidades y prioridades del área de cooperación transfronteriza.....	255
--	-----

CAPÍTULO XIX

Cuadro 1. Síntesis de fortalezas, debilidades y prioridades de los expertos.....	277
--	-----

APÉNDICES

Cuadro 1. Lista de perfiles a ser entrevistados en el área de Huelva	307
Cuadro 2. Valores de X aleatorios para seleccionar cada portal en los puntos de arranque citados	310
Cuadro 1. Si trabaja, describa las características básicas de su trabajo. Respuestas literales.....	321

FOTOS

Foto 1. Ayamonte-Vila Real do Santo António.....	29
Foto 2. Castro Marim.....	42

Foto 3. Vila Real do Santo António.....	42
Foto 4. Pantano de Alqueva.....	44
Foto 5. Río Chanza. Paymogo.....	44
Foto 6. Moura.....	46
Foto 7. Rosal de la Frontera.....	51
Foto 8. San Silvestre. Iglesia.....	52
Foto 9. Sanlúcar de Guadiana. Pueblo.....	53
Foto 10. Santa Bárbara de Casa. Vista panorámica	53
Foto 11. Barrancos	55
Foto 12. Mértola. Pueblo y castillo	56
Foto 13. Serpa.....	57
Foto 14. Puebla de Guzmán. Cerro del Águila.....	167
Foto 15. María Angeles, Sanlúcar de Guadiana.....	170
Foto 16. Manuela, Gerreiros do Rio	170
Foto 17. Alcoutim-Sanlúcar de Guadiana.....	214
Foto 18. Sanlúcar de Guadiana-Alcoutim.....	215
Foto 19. Mértola. Vista panorámica del castillo	241
Foto 20. Ayamonte. Celebración religiosa	241
Foto 21. Puebla de Guzmán. Vista panorámica	242
Foto 22. Encinasola. Antiguo Puente del Sillo	242
Foto 23. Molino. El Almendro	246
Foto 24. Patios de la Cilla. Aroche.....	246
Foto 25. Parque Eólico. El Granado	247

GRÁFICOS

CAPÍTULO III

Gráfico 1. Envejecimiento y juventud en el área fronteriza: Andalucía (%)	61
Gráfico 2. Envejecimiento y juventud en el área fronteriza: Algarve (%)	62
Gráfico 3. Envejecimiento y juventud en el área fronteriza: Alentejo (%).....	62
Gráfico 4. Grandes grupos de edad en el área transfronteriza (%)	64
Gráfico 6. Porcentaje de mujeres de 65 y más años, respecto al total de mujeres: Andalucía.....	65
Gráfico 7. Porcentaje de mujeres de 65 y más años, respecto al total de mujeres: Algarve y Bajo Alentejo	65
Gráfico 8. Grado de estudios alcanzado, por género (datos agregados). Hombres.....	84
Gráfico 9. Grado de estudios alcanzado, por género (datos agregados). Mujeres.....	84

CAPÍTULO X

Gráfico 1. Redes de apoyo personal en Andalucía, Algarve y Alentejo (Porcentajes medios)	187
---	-----

CAPÍTULO XI

Gráfico 1. ¿Cómo ve la mayoría de los españoles/ portugueses (según proceda) el hecho de que residan personas de Portugal/ España en este municipio?	189
--	-----

APÉNDICE

Gráfico 1. % MAL conocimiento del idioma del otro país.....	317
Gráfico 2. % BUEN conocimiento del idioma del otro país	317

TABLAS

CAPÍTULO II

Tabla 1. Estimación de distancias inter-municipales en el área transfronteriza (kms.).....	30
Tabla 2. Estimación de distancias temporales para recorrer el área transfronteriza (minutos).....	31
Tabla 3. Estimación de distancias respecto a Huelva capital, Ayamonte y Aracena	32
Tabla 4. Estimación de distancias respecto a Faro, Évora y Beja	33
Tabla 5. Estimación de distancias respecto a Sevilla, Madrid y Lisboa.....	34

CAPÍTULO III

Tabla 1.1. Población, según sexo y edad media	66
Tabla resumen 1.2. Población según edad (5 grupos) (porcentajes de fila).....	67
Tabla 1.2.1 Total de población, por grupos quinquenales de edad (datos absolutos)	68
Tabla 1.2.2 Total de población, por grupos quinquenales de edad (porcentajes)....	70
Tabla resumen 1.3. Distribución según sexo y grandes grupos de edad (%)	72
Tabla 1.3.1. Total de población masculina, por grupos quinquenales de edad (datos absolutos).....	73
Tabla 1.3.2. Población masculina, por grupos quinquenales de edad (Porcentajes)	75
Tabla 1.3.3. Total de población femenina, por grupos quinquenales de edad (Datos absolutos).....	77
Tabla 1.3.4. Población femenina, por grupos quinquenales de edad (Porcentajes)	79
Tabla Resumen 2.1. Grado de estudios alcanzado, por género (datos agregados)...	83
Tabla 2.1.1. Población según nivel de estudios alcanzado (datos absolutos).....	86
Tabla 2.1.2. Población según nivel de estudios alcanzado (porcentajes).....	87
Tabla 2.2.1. Población según nivel de estudios alcanzado por género, hombres.....	88
Tabla 2.2.2 Población según nivel de estudios alcanzado por género, hombres (porcentajes)	90
Tabla 2.2.3. Población según nivel de estudios alcanzado por género mujeres (datos absolutos).....	92
Tabla 2.2.4 Población según nivel de estudios alcanzado por género mujeres (porcentajes)	94

Tablas 2.3. Tasas de analfabetismo	96
Tabla 3.1. Contratos registrados, por sexo y tipo, 2007	98
Tabla 3.2. Contratos registrados por estudios, 2007	98
Tabla 3.3. Contratos registrados por tipo y estudios (porcentajes), 2007.....	99
Tabla 3.4. Contratos registrados a extranjeros, 2007.....	100
Tabla 3.5. Paro registrado, 2007	100
Tabla 3.6. Indicadores del mercado de trabajo por municipio, 2005.....	102
Tabla 3.7. Trabajadores por cuenta ajena en establecimientos por municipio, según el sector de actividad y el sexo, 2005.....	103
Tabla 3.8. Ganancia media mensual de los trabajadores por cuenta ajena en establecimientos por municipio, según el sector de actividad y el sexo, 2005.....	103
Tabla 3.9. Trabajadores por cuenta ajena en los establecimientos por municipio, según el tamaño de personal de la empresa, 2005.....	104
Tabla 3.10. Ganancia media de trabajadores por cuenta ajena en los establecimientos por municipio según el tamaño del personal de las empresas, 2005.....	104
Tabla 3.11. Situaciones en el Alta del Impuesto de Actividades Empresariales, 2006 (porcentajes)	106
Tabla 3.12. Situaciones en el Alta del Impuesto de Actividades Profesionales, 2006 (porcentajes)	107
Tabla 3.13. Indicadores de las empresas por municipio, 2005 y 2006	108
Tabla 3.14. Indicadores de las empresas por municipio, 2005 y 2006	109
Tabla 3.15. Empresas según el municipio de la sede, según el CAE-Rev. 2.1, 31 dic. 2006	109
Tabla 3.16. Pensiones no contributivas y su importe, 2007.....	111
Tabla 3.17. Indicadores de protección social por municipio, 2006.....	113
Tabla 3.18. Indicadores de protección social por municipio, 2006.....	113
Tabla 3.19. Pensionistas por invalidez, vejez y supervivencia por municipio, 2006	114
Tabla 3.20. Pensiones pagadas por la seguridad social por municipio, 2006.....	114
Tabla 3.21. Beneficiarios de subsidios de desempleo según el sexo y la edad, por municipio, 2006	115
Tabla 3.22. Prestaciones familiares por municipio, 2006	115
Tabla 3.23. Prestaciones familiares por municipio, 2006	116
Tabla 3.24. Subsidios por enfermedad, según el sexo, por municipio, 2006.....	116
Tabla 3.25. Subsidios de maternidad y de paternidad y licencia parental por municipio, 2006	117
Tabla 3.26. Beneficiarios del rendimiento social de inserción por municipio, según el sexo y la edad, 2006.....	117
Tabla 4.1. Centros educativos, 2005	119
Tabla 4.2. Establecimientos de educación/ enseñanza por municipio	120
Tabla 4.3. Establecimientos de educación/ enseñanza por municipio 2005 / 2006	120

Tabla 4.4. Bibliotecas públicas y cines, 2006	121
Tabla 4.5. Caracterización y exhibición de cines por municipio, 2005	122
Tabla 4.6. Instalaciones deportivas por tipos.....	122
Tabla 4.7. Recursos de atención primaria, 2006.....	126
Tabla 4.8. Hospitales por municipio, 2005 (datos absolutos).....	127
Tabla 4.9. Hospitales por municipio, 2005.....	127
Tabla 4.10. Centros de salud por municipio, 2005	128
Tabla 4.11. Centros de salud por municipio, 2005	128
Tabla 4.12. Farmacias y puestos farmacéuticos por municipio, 2005	129
Tabla 4.13. Médicos por municipios de residencia, según la especialidad, 2005	129
Tabla 4.14. Médicos por municipios de residencia, según la especialidad, 2005	131
Tabla 4.15. Número de viviendas principales y régimen de tenencia, 2001	130
Tabla 4.16. Viviendas clasificadas por clase, 2001	131
Tabla 4.17. Estimación del parque habitacional por municipio, 2001-2006	132
Tabla 4.18. Edificios autorizados por las cámaras municipales para construcción por municipio, según el tipo de obra, 2006	132
Tabla 4.19. Estimación del parque habitacional por municipio, 2001-2006	133

CAPÍTULO IV

Tabla 1. ¿Cuáles de los siguientes pueblos sabría localizar en el mapa? (% de Síes) .	137
Tabla 2. ¿En cuáles de los siguientes pueblos has estado al menos una vez? (% de Síes)	138
Tabla 3. ¿Cuántas visitas habrás hecho aproximadamente en los últimos cinco años a cada uno de los siguientes pueblos? (%).....	140
Tabla 4. ¿Cuánto tiempo ha vivido en cada uno de los siguientes pueblos (años)? (%)	141

CAPÍTULO V

Tabla 1. % De acuerdo con “Me siento como en casa”:.....	144
Tabla 2. Nos gustaría saber qué piensa de ANDALUCÍA. Por favor, puntúe de 1 a 5 cada una de las siguientes frases, sabiendo que 1 es “Muy en desacuerdo” y 5 “Muy de acuerdo”:	146
Tabla 3. Nos gustaría saber qué piensa de ALGARVE. Por favor, puntúe de 1 a 5 cada una de las siguientes frases, sabiendo que 1 es “Muy en desacuerdo” y 5 “Muy de acuerdo”:	147
Tabla 4. Nos gustaría saber qué piensa de ALENTEJO. Por favor, puntúe de 1 a 5 cada una de las siguientes frases, sabiendo que 1 es “Muy en desacuerdo” y 5 “Muy de acuerdo”:	148

CAPÍTULO VI

Tabla 1. Grado de influencia de algunas ciudades sobre los municipios fronterizos....	152
Tabla 2. Puntúa de 0 a 10 la influencia que, en tu opinión, tiene cada una de las siguientes ciudades sobre el municipio en el que resides, teniendo en cuenta que 0 = sin influencia y 10 = máxima influencia (% y Media).152	

CAPÍTULO VII

Tabla 1. ¿Has tenido relaciones comerciales con alguno de los siguientes pueblos? (% de Síes)	154
Tabla 2. Durante los últimos cinco años, ¿Cuánto tiempo -en total- ha trabajado en las zonas indicadas?	157
Tabla 3. ¿Cuál de estas causas cree que sería la más importante para tomar la decisión de cambiar a trabajar en otro país? (% de Síes)	158

CAPÍTULO VIII

Tabla 1. ¿Has tenido relaciones culturales, turísticas y de tiempo libre con alguno de los siguientes pueblos? (% de Síes)	162
--	-----

CAPÍTULO IX

Tabla 1. ¿Con qué frecuencia se reúne en su tiempo libre con sus amigos, familiares o compañeros de trabajo?	164
Tabla 2. En comparación con otras personas de su edad, ¿con qué frecuencia diría usted que participa en actividades sociales?	164
Tabla 3. Para cada uno de los tipos de organizaciones que le voy a mencionar, dígame el grado de su participación en ellas.....	166
Tabla 4. Para cada uno de los tipos de organizaciones que le voy a mencionar, dígame el grado de su participación en ellas.....	167
Tabla 5. Para cada uno de los tipos de organizaciones que le voy a mencionar, dígame el grado de su participación en ellas:.....	168
Tabla 6. Para cada uno de los tipos de organizaciones que le voy a mencionar, dígame el grado de su participación en ellas:.....	169
Tabla 7. Para cada uno de los tipos de organizaciones que le voy a mencionar, indique si tiene amigos íntimos o no en ellas (% de Síes).....	171
Tabla 8. En tu grupo de amigos y amigas:.....	172
Tabla 9. ¿Cuántos amigos estimas que tienes aproximadamente en cada uno de los siguientes pueblos?.....	174
Tabla 10. ¿Cuántos amigos estimas que tienes aproximadamente en cada uno de los siguientes pueblos?.....	175

CAPÍTULO X

Tabla 1. Número de personas citadas en la red de apoyo personal.....	178
Tabla 2. Porcentaje de personas citadas, según regiones.....	178
Tabla 3. Número de personas citadas en la red de apoyo personal que residen en el mismo municipio que el entrevistado	179
Tabla 4. Porcentaje de personas citadas que residen en el mismo municipio que el entrevistado, por regiones.....	180
Tabla 5. Número de personas citadas que residen en los 18 municipios transfronterizos	180
Tabla 6. Porcentaje de personas citadas que residen en los dieciocho municipios fronterizos, por regiones	181

Tabla 7. Número de personas citadas que residen en Andalucía, Algarve y Bajo Alentejo	181
Tabla 8. Porcentaje de personas citadas que residen en Andalucía, Algarve y Bajo Alentejo	182
Tabla 9. Personas citadas que residen en algún municipio portugués del área fronteriza	182
Tabla 10. Porcentaje de citados que residen en algún municipio portugués del área fronteriza	183
Tabla 11. Personas citadas que residen en algún municipio español del área fronteriza.....	183
Tabla 12. Porcentaje de personas citadas que residen en algún municipio español del área fronteriza	184
Tabla 13. Personas citadas que residen en municipios portugueses que no son los fronterizos	184
Tabla 14. Personas citadas que residen en municipios portugueses que no son los fronterizos	185
Tabla 15. Personas citadas que residen en municipios españoles que no son los fronterizos	185
Tabla 16. Personas citadas que residen en municipios españoles que no son los fronterizos	185
Tabla 17. Personas citadas que son de países diferentes a España y Portugal	186
Tabla 18. Personas citadas que son de países diferentes a España y Portugal	186
Tabla 19. Redes de apoyo personal en Andalucía, Algarve y Alentejo (Porcentajes medios).....	186

CAPÍTULO XI

Tabla 1. ¿Cómo ve la mayoría de los españoles el hecho de que residan personas de Portugal en este municipio?	190
Tabla 2. ¿Cuál es, según tu opinión, la imagen que los medios de comunicación de España/ Portugal ofrecen sobre los portugueses/ españoles?	190
Tabla 3. ¿Cuánto interés crees que tienen los portugueses/ españoles en relacionarse con personas de España/ Portugal? Puntúa de 0 a 10 el interés, teniendo en cuenta que 0 = ningún interés y 10 = máximo interés (Media y %).	191
Tabla 4. Según tu experiencia, ¿cómo tratan los portugueses a los españoles? ¿Cómo tratan los españoles a los portugueses?	192
Tabla 5. ¿Has percibido en tu pueblo o ciudad algún sentimiento negativo a algún tipo de rechazo o discriminación hacia personas de España/ Portugal?	192

CAPÍTULO XII

Tabla 1. ¿Cuál es, a su juicio, el principal problema que existe actualmente en su municipio? ¿Y en España?.....	202
Tabla 2. Importancia media de los siguientes problemas para la ZONA FRONTERIZA ENTRE ESPAÑA Y PORTUGAL (Medias) ...	206

Tabla 3. Importancia media de los siguientes problemas para SU MUNICIPIO (Medias)	208
Tabla 4. Importancia media de los siguientes problemas para USTED (Medias)....	209

CAPÍTULO XIII

Tabla 1. ¿En qué grado o medida piensas que existen o no relaciones de cooperación a ambos lados de la frontera entre España y Portugal?	217
---	-----

CAPÍTULO XIV

Tabla 1. Refiriéndonos a la situación económica general de España y de Portugal, ¿cómo la calificarías?	220
Tabla 2. Y, ¿cree que dentro de un año la situación económica de España y de Portugal será mejor, igual o peor que ahora?	221
Tabla 3. ¿Conoces la existencia de algún tipo de política económica de Cooperación entre España y Portugal?	221
Tabla 4. ¿Según tu opinión, quién debería tener la responsabilidad de promover las relaciones entre España y Portugal?	223

CAPÍTULO XV

Tabla 1. Para cada una de las siguientes instituciones y organizaciones, ¿podría decirme cuánta confianza tiene en ellas? (Medias: Escala de 1-4)	226
--	-----

CAPÍTULO XVI

Tabla 1. Fortalezas del área transfronteriza de Andalucía, Algarve y Alentejo	243
Tabla 2. Fortalezas del área transfronteriza de Andalucía, Algarve y Alentejo	244
Tabla 3. Fortalezas del área transfronteriza de Andalucía, Algarve y Alentejo	244
Tabla 4. Debilidades en el área de economía y turismo	248
Tabla 5. Debilidades en el ámbito de la FORMACIÓN Y EMPLEO	249
Tabla 6. Debilidades en el ámbito de la POBLACIÓN	250
Tabla 7. Debilidades en materia de RELACIONES SOCIALES Y CULTURALES Y SOCIEDAD	250
Tabla 8. Debilidades en cuanto a las INFRAESTRUCTURAS, TRANSPORTES Y COMUNICACIONES.....	251
Tabla 9. Debilidad en el ámbito del TERRITORIO.....	252
Tabla 10. Debilidad en el ámbito de la COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA.....	252

CAPÍTULO XX

Tabla 1. Síntese das potencialidades, debilidades e prioridades identificadas pelos peritos.....	289
---	-----

APÉNDICES

Tabla 1. Freguesías en las que se ha entrevistado al Presidente.....	303
Tabla 2. Ajuste del número de entrevistas en Huelva, por municipio	306
Tabla 3. Distribución según sexo y edad en el área transfronteriza de Huelva.....	306
Tabla 4. Ajuste de las cuotas de sexo y edad en el área transfronteriza de Huelva (% de columna y entrevistas a hacer para cada cuota)	307

Tabla 5. Cuotas de sexo y edad por cada municipio de la muestra.....	308
Tabla 6. Número de entrevistas a realizar por cuotas de sexo y edad en cada municipio	309
Tabla 7. Puntos de muestreo, o puntos de arranque en cada municipio	310
Tabla 8. Número de entrevistas a realizar por Freguesía (Algarve)	311
Tabla 9. Cuotas de sexo y edad por cada municipio de la muestra – Alentejo.....	312
Tabla 10. Número de entrevistas a realizar por cuotas de sexo y edad en cada municipio	313
Tabla 1. Sexo	318
Tabla 2. Edad	318
Tabla 3. Indique su mayor grado de estudios finalizados	319
Tabla 4.1. ¿Cuál diría que es su nivel de portugués?	319
Tabla 4.2. ¿Cuál diría que es su nivel de castellano?	319
Tabla 5. ¿Cómo se define en materia religiosa?.....	319
Tabla 6. ¿Con qué frecuencia asiste a misa u otros oficios religiosos, sin contar las ocasiones relacionadas con ceremonias de tipo social?	320
Tabla 7. En política a veces se habla de “izquierda” y “derecha”. ¿Dónde te colocarías en la siguiente escala?.....	320
Tabla 8. ¿En cuál de las siguientes situaciones se encuentra actualmente?	320
Tabla 10. ¿Cuál de las siguientes afirmaciones describe mejor la situación económica de su hogar en la actualidad? Con los ingresos actuales... ..	322
Tabla 11. Si suma los ingresos provenientes de todo tipo de fuentes, ¿qué letra describe mejor los ingresos netos mensuales de su hogar, por término medio?.....	322

Se acabo de imprimir Realidad Social en Andalucía,
Algarve y Alentejo el 19 de diciembre de 2008
siendo la festividad de San Nemesio, en
los talleres de Artes Gráficas Bo-
nanza y estando al cuidado de
la edición el Servicio de
Publicaciones de la
Universidad de
Huelva





Grupo de Investigación
**ESTUDIOS
SOCIALES
E
INTERVENCIÓN
SOCIAL**



**Universidad
de Huelva**

